

ANUARIO ESTADÍSTICO DE CINE MEXICANO 2011 STATISTICAL YEARBOOK OF MEXICAN CINEMA

www.imcine.gob.mx

ANUARIO
ESTADÍSTICO
DE CINE MEXICANO

2011

STATISTICAL YEARBOOK
OF MEXICAN CINEMA

Directorio/*Directory*

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES
NATIONAL COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

Consuelo Sáizar
Presidenta/President

INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA
MEXICAN FILM INSTITUTE

Marina Stavenhagen
Directora General/General Director

Cuauhtémoc Carmona Álvarez
Coordinador General/General Coordinator

Rodrigo B. Soto Zermeño
**Director de Finanzas, Evaluación y Rendición de Cuentas/
Director of Finance, Evaluation and Accountability**
rodrigosz@imcine.gob.mx

Ernesto Román Pérez · Juan Carlos Domínguez Domingo · Mariana Cerrilla Noriega · Rodrigo Chávez Pérez
**Área de Investigación Estratégica, Análisis y Prospectiva/
Area for Strategic Research, Analysis and Prospective**
eroman@imcine.gob.mx · jcdominguez@imcine.gob.mx · mcerrilla@imcine.gob.mx · rodrigo.chavez@imcine.gob.mx

Giovanni Urquiza Jaimés · Flor del Rosario Lara Gómez
Luisa del Carmen Valdez Alvarado
**Colaboradores del equipo de investigación
Collaborators of the Research Team**

Agradecimientos / Acknowledgements:

Judith Bonfil
**Directora de Divulgación Cinematográfica
Director of Film Dissemination**

Cristina Prado
**Directora de Promoción Cultural Cinematográfica
Director of Cultural Film Promotion**

Hugo Villa
**Director de Apoyo a la Producción Cinematográfica
Director of Film Production Support**

Ángeles Castro
**Secretaria Ejecutiva del Fidecine
Executive Secretary of Fidecine**

Marco Julio Linares
**Cordinador Ejecutivo Efcine
Executive Coordinator Efcine**

Ulises Marcos González
**Director de Recursos Humanos, Materiales y Tecnológicos
Director of Human, Material, and Technological Resources**

Virginia Camacho
Directora Jurídica/Legal Director

ANUARIO
ESTADÍSTICO
DE CINE MEXICANO
2011
STATISTICAL YEARBOOK
OF MEXICAN CINEMA

Área de Investigación Estratégica,
Análisis y Prospectiva, Imcine

Area for Strategic Research, Analysis and Prospective, Imcine



Derechos reservados **Instituto Mexicano de Cinematografía**
Av. Insurgentes Sur 674, Colonia del Valle. Delegación Benito Juárez. México D.F. 03100. Teléfono 5448 5300

© **Anuario Estadístico de Cine Mexicano 2011/***Statistical Yearbook of Mexican Cinema 2011*

Diseño: Sofía Soto Lemus para AD/Acosta
Impreso en México

Las imágenes reproducidas en esta obra forman parte del acervo iconográfico del **Instituto Mexicano de Cinematografía** y corresponden a las películas coproducidas y/o apoyadas por el **Imcine** y sus diversos instrumentos de apoyo.

The pictures featured in this Yearbook belong to the iconographic archive of the Mexican Film Institute (IMCINE) and represent films that were jointly produced or supported by Imcine and its various support mechanisms.

Agradecimientos

Este trabajo ha sido posible gracias al apoyo y generosidad de diversas instancias públicas y privadas. Expresamos nuestro agradecimiento a la Dirección de Cinematografía de la Dirección General de Radio Televisión y Cinematografía, Festival Internacional de Cine en Guadalajara, Festival Internacional de Cine de Guanajuato, Festival Internacional de Cine de Morelia, Blockbuster México. En especial a Salvador Escalona de IBOPE AGB México y Luis Vargas de Rentrak, Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales y Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales.

Acknowledgements

This work was made possible by the support and generosity of various public and private organisms. We would like to express our gratitude to the Film Office of the Radio, Television and Film Office (RTC), the Guadalajara International Film Festival, the Guanajuato International Film Festival, the Morelia International Film Festival, Blockbuster Mexico, and Mixup. Special thanks go to Salvador Escalona of IBOPE AGB Mexico, and Luis Vargas of Rentrak, Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales and Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales.

Servicio social / Interns

Hugo René Peña González - Héctor Octavio López Jiménez

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo, por escrito, del **Imcine**.

All rights reserved. This publication or parts thereof may not be reproduced, recorded, transmitted by any information retrieval system in any form or by any means, be they mechanical, photochemical, magnetic, electro optical, by photocopy or any other fashion, without written permission from Imcine.

Índice / Contents

Distribución y exhibición <i>Distribution and Exhibition</i>	12
Infraestructura y festivales <i>Infrastructure and Festivals</i>	42
Producción <i>Production</i>	58
TV y cine mexicano <i>TV and Mexican Cinema</i>	96
DVD y cine mexicano <i>DVD and Mexican Cinema</i>	134
Internet, nuevas tecnologías y cine mexicano <i>Internet, New Technologies and Mexican Cinema</i>	160
Cine mexicano en el extranjero <i>Mexican Cinema Abroad</i>	180
Perfil del espectador <i>Spectator Profile</i>	190
Recuento estadístico (1910-2011) <i>Statistical Review (1910-2011)</i>	198
Anexo / <i>Appendix</i> Legislación aplicable en materia de cinematografía en México <i>Legislation Applying to Film in Mexico</i>	212

Presentación

La interacción entre imágenes, propuestas discursivas, planteamientos estéticos, adelantos tecnológicos y nuevas prácticas de consumo de los espectadores, entre otros factores, define la situación actual de la industria cinematográfica y audiovisual en el mundo. Así, se configura un sector sumamente dinámico y complejo que, en el caso particular del cine, sigue siendo una de las expresiones culturales de mayor influencia en la sociedad.

En este escenario, se vuelve imprescindible contar con el mayor número de herramientas posible que permitan conocer y entender el comportamiento de las diversas variables que conforman este ámbito productivo y creativo. En ese sentido, el Instituto Mexicano de Cinematografía ofrece por segundo año consecutivo el *Anuario estadístico de cine mexicano*, en esta edición enfocado a lo sucedido en la actividad fílmica y audiovisual en el país durante 2011. Con ello se pone al alcance de profesionales, investigadores, académicos, funcionarios y público interesado un amplio compendio de estadísticas que dan cuenta de la importancia de esta industria creativa en diversas ventanas y plataformas de transmisión y exhibición.

Más que definir la realidad, nuestro objetivo es brindar una aproximación a la misma que la haga más comprensible para quienes necesitan puntos de referencia en su labor profesional y de investigación. Estas series de datos, tablas, gráficos y enunciados son tan sólo parte de esa aproximación.

Nuestra idea es que, quienes de una u otra manera formamos parte de esta industria, dialoguemos con información actualizada sobre los retos a enfrentar y las acciones a realizar para el desarrollo del cine mexicano de cara a un futuro siempre cambiante, siempre en constante evolución y exigente de mejoras sustanciales.

Para este año, el equipo de investigación se ha dado a la tarea de consolidar el conocimiento estadístico al que se le dio seguimiento en la edición anterior, así como profundizar y enriquecer la información sobre nuevos ámbitos de la actividad cinematográfica en el país.

Queremos agradecer a quienes con su interés, comentarios, sugerencias y palabras de aliento han ayudado a consolidar este instrumento estadístico.

Marina Stavenhagen
Directora General
Imcine

Foreword

The interaction between images, styles of discourse, esthetic approaches, technological advances and new practices in film consumption on the part of spectators, among other factors, defines the current situation of the film and audiovisual industry around the world. These, then, conform a very dynamic and complex sector, which, in the case of cinema, is one of the cultural expressions exerting the greatest influence on society.

In this context, it is necessary to make use of as many tools as possible to get to know and understand the performance of the many variables that conform this productive and creative sphere. In this regard, the Mexican Film Institute offers, for the second consecutive year, the Statistical Yearbook of Mexican Cinema, in an edition which focuses on what went on in the field of film and audiovisuals in the country during 2011. Thus, it makes available to professionals, researchers, academics, public officials and interested audiences, a broad range of statistics that show the importance of this creative industry in various transmission and exhibition windows and platforms.

Rather than defining reality, our goal is to offer an approximation to it that will make it more comprehensible to people who require reference points in their professional and research work. These data, tables, graphs and statements are only a part of that approximation.

Our idea is for those of us who are a part of this industry, in one way or another, to enter into a dialogue based on current information regarding the challenges to be faced and the actions to be carried out, in order to ensure the development of Mexican cinema in an ever changing future, one which is in constant evolution and calls for substantial improvements.

This year, the research team set out to consolidate the statistical facts that were tracked in the previous edition, as well as to delve deeper and enrich the information about new spheres of cinematic activity within the country.

We would like to thank all of the people who, through their interest, comments, suggestions and words of encouragement, have helped to consolidate this statistical tool.

Marina Stavenhagen
General Director
Imcine

Introducción

La estadística es una herramienta para poder mejorar la realidad que refleja. Bajo esta premisa, resulta necesario dar un seguimiento a los indicadores de la industria cinematográfica nacional que aporte una radiografía de su comportamiento en un periodo determinado, en este caso, a lo largo del año 2011.

El propósito de este segundo *Anuario estadístico de cine mexicano* es dar continuidad a las mediciones presentadas en la primera edición, para así lograr que, además de un instrumento para entender la situación actual de la actividad cinematográfica, esta publicación se transforme en fuente de consulta para futuras investigaciones sobre el devenir histórico de la industria del cine y el audiovisual en México.

La investigación se llevó a cabo mediante datos comparativos que consideran tanto a las producciones nacionales como a las del extranjero. El objetivo es consolidar el seguimiento estadístico realizado en 2010 y dar continuidad a las diversas variables analizadas. Esperamos con ello empezar a generar series estadísticas cada vez más completas que permitan ofrecer una visión amplia de este campo productivo y creativo. La mayor parte del estudio fue realizado durante los dos primeros meses del presente año, debido a que la información fue recopilada hasta el último día de 2011, como es el caso de los diferentes *box office*, el *rating* en televisión, las descargas y visualizaciones en Internet y las ventas de DVD y *Blu-ray* en establecimientos comerciales y en el mercado informal.

En el capítulo dedicado a la Distribución y exhibición cinematográficas, se ofrecen las principales variables y los diversos ángulos de estas actividades y se muestra un panorama general que permite dar un marco de referencia a lo acontecido para el cine mexicano en el año.

En el apartado de Infraestructura y festivales se hace referencia al lugar que ocupa México dentro de los 10 primeros países con mayor número de pantallas de cine en el mundo, importante infraestructura cinematográfica que se ha logrado construir en alrededor de 20 años, periodo durante el cual también ha crecido significativamente la audiencia. Gracias a ello, el mercado de la exhibición es, probablemente, el sector más dinámico y próspero de la industria cinematográfica nacional. Ese auge económico posibilita que las grandes cadenas de exhibición inviertan fuertemente en la modernización de sus servicios, brindando con ello al espectador mexicano lo más avanzado de la tecnología en cuanto a proyección se refiere. Respecto a los festivales, como nunca antes existe una amplia y variada oferta en los diferentes estados de la República, por lo que presentamos una revisión general de los mismos en el ámbito nacional.

En el capítulo de Producción se da seguimiento a los filmes realizados en México durante 2011, tanto con apoyo gubernamental como aquellos financiados completamente por productores privados. Al igual que en la edición anterior del *Anuario*, se incluyen documentales digitales y cortometrajes. En la segunda parte de esta sección se ofrece un breve estudio sobre la participación pública en la producción cinematográfica del país, la cual se ejerce a través de diversos instrumentos del Estado como el Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad (Foprocine), el Fondo de Inversión y Estímulos al Cine (Fidecine) y el Estímulo Fiscal a la Producción Cinematográfica Nacional (Eficine).

En cuanto a Televisión y cine mexicano, la llamada "pantalla chica" es probablemente el medio en el que se exhibe la mayor oferta cinematográfica y que tiene más espectadores. Esto se ha fortalecido con la modernización de los diversos sistemas de televisión de paga y la cada vez más amplia cobertura territorial por parte de la televisión abierta. Dentro de la programación de esta última, el cine nacional ocupa un lugar relevante, ya que la

mayoría de los canales incluye por lo menos una película mexicana a la semana; cuando las cintas son emitidas en horarios preferenciales y en frecuencias con gran atractivo popular se alcanzan altos niveles de audiencia.

A su vez, DVD y *Blu-ray* son los formatos que más impacto tienen desde hace varios años en cuanto a la comercialización de los filmes. En este sentido, para algunas industrias cinematográficas en el mundo esta opción representa ingresos similares a los obtenidos en las salas. En México, los reproductores de DVD están presentes en la mayoría de los hogares, lo que lo convierte en una de las principales maneras de consumir obras audiovisuales. Un hecho controvertido es que la facilidad de su copiado y traslado facilita que estos materiales sean cooptados por el mercado informal, que los distribuye prácticamente en todo el territorio nacional.

Asimismo, se presenta una revisión del cine en Internet, uno de los espacios privilegiados para difundir entretenimiento audiovisual a través de novedosas prácticas de consumo; sin duda se trata de un medio que aún tiene muchas posibilidades de exploración para los profesionales de la industria cinematográfica. En este tenor, se hace un análisis sobre la disponibilidad de *trailers* y películas mexicanas e iberoamericanas completas en sitios web como You Tube, Peliculon, Películas más, Películas 21, Dale ya, Búscalo x, Directorio, Warez, etcétera.

Otro rubro de interés es el de Cine mexicano en el extranjero, donde se revisa la presencia de la cinematografía nacional y sus posibilidades fuera de nuestras fronteras. Gracias a la conjunción de diversos factores, entre ellos el éxito artístico de algunas de las obras en festivales internacionales, se han podido construir espacios de comercialización en varios países. No obstante, su proyección en salas cinematográficas del exterior todavía no es muy significativa, aunque en otros espacios ha logrado una considerable presencia, gracias a la modernización de los puntos de venta tradicionales y a las tiendas virtuales que proliferan en la red. En este ámbito se hace un recuento de los estrenos de películas mexicanas en el extranjero en salas comerciales durante 2011, con un comparativo de lo sucedido en 2009 y 2010.

Con el propósito de aportar información de utilidad que defina a los públicos de cine en el país, se presenta un apartado que describe de manera general el Perfil del espectador. Estos datos se obtuvieron de la Encuesta Nacional de Percepción y Consumo de Cine Mexicano, aplicada por la empresa Gadaí de México en 2010. Finalmente, se ofrece un Recuento estadístico actualizado a 2011 de la producción y exhibición producto de más de 100 años de actividad cinematográfica en el país, que se complementa con cifras históricas del largometraje documental y de animación en México.

Este esfuerzo fue logrado gracias a la colaboración de Rentrak, IBOPE y Blockbuster; de los organizadores de los festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia; de la Dirección de Cinematografía de la Dirección General de Radio, Televisión y Cinematografía; de la Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49; del Sindicato de Técnicos y Manuales, y de la Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales.

Finalmente, se busca que este *Anuario* muestre la complejidad de los escenarios que conforman la cinematografía en nuestro país, sus fortalezas y retos, para que estimule la deliberación de ideas y propuestas enfocadas al mejoramiento de una forma de vida que llamamos actividad cinematográfica.

Introduction

Statistics are a tool for improving the reality they reflect. Assuming this premise, it is necessary to follow the indicators of the national film industry in order to provide an X ray of its performance in any given period, in this case, throughout 2011.

The aim of this second Statistical Yearbook of Mexican Cinema is to give continuity to the measurements presented in the first edition, in order for this publication to become, in addition to an instrument for understanding the current situation of cinematic activity, a reference work for future research on the historical development of the film and audiovisual industry in Mexico.

The research was carried out through comparative data regarding national and foreign productions. Our goal is to consolidate the statistical tracking of 2010, offering continuity in the different variables analyzed. We hope that this will generate an increasingly complete series of statistics that will permit an overview of current performance in this productive and creative field. In addition, these pages deal with topics that we are convinced will be useful to people interested in the development of the film industry in our country, and which complement the data on industry activity.

Most of the study was carried out during the first two months of this year because much of the information was gathered through the last day of 2011, such as the various box office figures, television audience ratings, Internet downloads and viewings, and sales of DVD and Blu-ray in commercial establishments and on the informal market.

Chapter one, on Film Distribution and Exhibition, provides the main variables that describe the various angles of this activity. Likewise, it offers an overview of these sectors to serve as a framework for what went on in Mexican cinema during the year.

The section on Infrastructure and Festivals tells of the place Mexico holds among the 10 countries with the most movie screens in the world, a significant cinematic infrastructure that has been built over the past 20 years, during which period audiences have also increased. Thanks to this, the exhibition market is probably the most dynamic and prosperous one in the national film industry. This economic boom makes it possible for the large exhibition chains to make significant investments in modernizing their services, offering Mexican audiences state of the art projection technology. With regard to festivals, there is a broader and more varied offering in the various states of the Republic than ever before, and we present a general summary of these.

The chapter dealing with Production tracks the films made in Mexico in 2011, both those with government support, as well as movies financed entirely by private producers. As in the previous edition of the Yearbook, digital documentaries and short films are included. In the second part of this section, we offer a brief study of public participation in film production in the country, which is carried out through various State instruments such as the Fund for Quality Film Production (Foprocine), the Film Investment and Incentive Fund (Fidecine) and the Fiscal Stimulus for Film Production (Eficine).

As for Television and Mexican Cinema, the so called 'small screen' is probably the medium with the greatest film offering, and the one with the most spectators. This has been strengthened by the modernization of the various pay television systems and the growing territorial coverage of open television. Within the programming on the latter, national film occupies an important position, as most of the channels include at least one Mexican film a week; when the films are shown on prime time and on frequencies with great popular attraction, high audience levels are achieved.

In turn, DVD and Blu-ray are the formats of greatest impact for commercializing films in recent years. For some film industries around the world, this option produces as much revenue as movie theaters. In Mexico, DVD players are present in most homes, making this one of the main ways to consume audiovisual works. Undeniably, the ease of copying

and transporting such material makes it prey to being coopted by the informal market, which distributes it almost all over the country.

Likewise, there is a review of film on Internet, one of the main spaces for disseminating audiovisual entertainment through novel consumption practices on the part of spectators; no doubt there are still many opportunities yet to be explored by film industry professionals in this medium. In this regard, an analysis was made of the availability of previews and complete works of Mexican and Ibero-American cinema on web sites such as YouTube, Peliculon, Películas más, Películas 21, Dale ya, Búscalo x, Directorio, Warez, etc.

Another interesting heading is Mexican Films Abroad, in which the presence of Mexican films and their prospects outside our borders is studied. Thanks to the convergence of several factors, including the artistic success of some of the works at international festivals, marketing opportunities have opened up in several countries. Nonetheless, the screening of Mexican cinema in movie theaters abroad is not yet very widespread, although it has achieved a significant presence in other spaces, thanks to the modernization of traditional sales outlets and virtual stores that abound on the Internet. In this sphere, we list the releases of Mexican films in commercial movie theaters abroad during 2011, comparing these figures to 2009 and 2010.

In order to provide useful information about the film audience in the country, a section called Spectator Profile is included. The data presented here was taken from the National Survey on the Consumption and Perception of Mexican Films, applied by the Gadai company in 2010. Finally, we offer a statistical account of the production and exhibition of over 100 years of film activity in Mexico, through 2011, complemented by historical figures on feature documentaries and animated films in Mexico.

This effort was made possible thanks to the collaboration of Rentrak, IBOPE and Blockbuster; the organizers of the Film Festivals in Guadalajara, Guanajuato and Morelia; the General Office of Radio, Television and Film; the directors guild, the film workers unions, and the Federation of Film and Audiovisual Media Cooperatives.

Finally, this Yearbook is an attempt to show the complexity of the scenes that conform our country's cinema, its strengths and challenges, in order to stimulate ideas and proposals aimed at improving a way of life that we call cinematic activity.



Anuario estadístico de cine mexicano 2011. Cuadro resumen / Statistical Yearbook of Mexican Cinema 2011. Summary Table

Habitantes / <i>Inhabitants</i>	112 millones / <i>million</i>
Asistencia a salas de cine / <i>Movie Theater Attendance</i>	205.2 millones / <i>million</i>
Asistencia a películas mexicanas / <i>Attendance to Mexican Films</i>	13.841 millones / <i>million</i>
Promedio de asistencia por habitante / <i>Average Annual Attendance by Inhabitant</i>	1.8
Ingresos en taquilla / <i>Box Office Revenue</i>	9,755 millones / <i>million</i>
Precio promedio por boleto / <i>Average Ticket Price</i>	47.6 pesos / <i>USD 3.8</i>
Complejos cinematográficos / <i>Multiplex Theaters</i>	562
Pantallas / <i>Screens</i>	5,166
Porcentaje de pantallas digitales / <i>Percentage of Digital Screens</i>	16%
Festivales cinematográficos nacionales / <i>Domestic Film Festivals</i>	87
Estrenos / <i>Releases</i>	321
Películas mexicanas estrenadas / <i>Mexican Films Released</i>	62
Películas mexicanas producidas / <i>Mexican Films Produced</i>	111
Películas mexicanas apoyadas por el Estado / <i>Films Produced with State Support</i>	82%
Óperas primas / <i>Debut Films</i>	58%
Directores con segundas y terceras obras / <i>Directors with Second and Third Works</i>	18%
Directores con trayectoria / <i>Career Directors</i>	23%



PELÍCULA/MOVIE: *La revolución de Juan Escopeta*

Cortometrajes producidos / <i>Short Films Produced</i>	521
Documentales digitales mexicanos / <i>Mexican Digital Documentaries</i>	38
Transmisiones de películas en TV abierta / <i>Films Broadcast on Open TV</i>	5,500
Porcentaje de televidentes a películas mexicanas en TV abierta <i>Percentage of Viewers of Mexican Films on Open TV</i>	31%
Porcentaje de televidentes a películas mexicanas en TV de paga <i>Percentage of Viewers of Mexican Films on Pay TV</i>	33%
Porcentaje de películas mexicanas estrenadas en cines disponibles en DVD/ <i>Percentage of Mexican Films Released Theatrically Available on DVD</i>	21%
Tiempo promedio entre estreno en salas y lanzamiento en DVD <i>Average Time Between Release in Theaters and DVD Launch</i>	4 meses / 4 months
Película mexicana más rentada en DVD <i>Most Rented Mexican Movie on DVD</i>	<i>El Infierno</i>
Película mexicana más vendida en DVD <i>Best Selling Mexican Movie on DVD</i>	<i>El Infierno</i>
Películas mexicanas estrenadas en cines disponibles en Internet <i>Films Released in Theaters Available on Internet</i>	63%
Descargas de películas mexicanas estrenadas <i>Downloads of Mexican Films Released</i>	1.6 millones / million
Película más descargada / <i>Most Downloaded Film</i>	<i>Presunto culpable</i>





PELÍCULA/MOVIE: *Don Gato y su pandilla*

CAPÍTULO UNO DISTRIBUCIÓN Y EXHIBICIÓN

La actual transición a formatos digitales de los contenidos audiovisuales, junto con otros avances tecnológicos, genera cambios importantes en los patrones de consumo de películas, así como en los mecanismos de producción, distribución y exhibición cinematográfica.

CHAPTER ONE / DISTRIBUTION AND EXHIBITION

The current transition of audiovisual content to digital formats, together with other technological advances, has brought about important changes in the patterns of film consumption, as well as in the mechanisms for film production.

En años recientes la industria fílmica hollywoodense, que concentra la mayoría de la asistencia tanto en México como en el mundo, se ha inclinado hacia esquemas menos estandarizados de producción, con un número menor de películas pero con lanzamientos de gran impacto. Esto se traduce en una mayor concentración de la cartelera comercial y asistencia en unos cuantos títulos. Por otra parte, la proyección digital, así como técnicas como el *interlock*, permiten exhibir las cintas en un número de pantallas que supera la cantidad de copias. La relación oferta/demanda para estas películas se ha traducido en que, en los últimos años, los 10 filmes más taquilleros concentran alrededor de 30% de los asistentes. Lo mismo, pero por diferentes razones, sucede con el cine nacional, en el que 3% de las cintas mexicanas con mayor asistencia alcanzan más de 30% de los espectadores registrados. Esto se debe a que a pesar de que año con año aumentan los estrenos en cartelera comercial, los lanzamientos no tienen un impacto significativo en los resultados en taquilla. Durante 2011 (y probablemente 2012), las películas de superhéroes dirigidas a un público joven tuvieron una presencia importante en taquilla, a diferencia de 2010 cuando la animación fue el género más taquillero.

En 2011 la asistencia a películas en tercera dimensión se mantuvo estable. El inicio de la transición digital en las salas de cine en México, así como en la mayoría de los países latinoamericanos, se realizó en primer lugar para exhibir en formato 3D. Hasta finales del año, las pantallas digitales se reservaban, salvo contadas excepciones, para las versiones estereoscópicas de los grandes *blockbusters*. El incremento en la exhibición de este formato llevó a un crecimiento de la asistencia en 2010 y 2011.

En el presente capítulo se muestra un panorama general de la distribución y exhibición en salas de cine comercial. Sin embargo, es importante considerar que existe una amplia gama de iniciativas que, debido a lo complicado que resulta darles un seguimiento estadístico, no se incluyen en el análisis, como son los diferentes circuitos culturales, la red de cineclubes y las exhibiciones al aire libre, las cuales contribuyen a descentralizar la exhibición y constituyen una ventana importante para el cine nacional.

La elaboración de este apartado fue posible gracias al intercambio de información con la empresa Rentrak. Su apoyo resultó invaluable por el servicio que brinda en la medición de la taquilla en México.

Recently, the Hollywood film industry, which draws a majority of audiences in Mexico and throughout the world, has leaned toward less standardized production schemes, with fewer films but high impact launches. This results in a greater concentration of commercial film offerings and attendance in a few titles. On the other hand, digital projection, as well as techniques such as interlock, make it possible to exhibit films in a number of screening rooms that exceeds the quantity of copies. The supply/demand relationship for these films has meant that, in recent years, the 10 highest grossing films account for about 30% of the filmgoers. The same thing happens in Mexican cinema, but for different reasons; 3% of the highest box office films account for over 30% of the spectators. This is due to the fact that, although the number of films released commercially increases each year, their launching does not have a significant impact on the box office. During 2011 (and probably 2012), films about superheroes aimed at young audiences had a significant presence at the box office, in contrast to 2010, when animation was the highest grossing genre.

In 2011, attendance to 3D films remained constant. The beginning of digital transition in film theaters in Mexico, as in most of the countries in Latin America, began with exhibitions in 3D format. Until the end of 2011, digital screens were reserved, with few exceptions, for the stereoscopic version of big blockbusters. The rise in exhibition in this format led to increased attendance in 2010 and 2011.

This chapter offers a general overview of distribution and exhibition in commercial movie theaters. However, it is important to note that there are a broad range of initiatives which, due to the difficulty in tracking them statistically, are not included in this analysis, such as the various cultural circuits, the network of film clubs and open air screenings, that tend to decentralize exhibition and constitute an important window for Mexican film.

This section was made possible thanks to the exchange of information with the Rentrak company. Their support has proven invaluable for their measurement of box office in Mexico.

INGRESOS, ASISTENCIA Y ESTRENOS 2009-2011

La taquilla y la asistencia a salas de cine comercial en México han ido en ascenso desde 2003. En 2011, ambos rubros registraron un incremento de 8% con respecto al año anterior, derivado de que no existió una variación importante en el precio promedio del boleto, a diferencia de 2010.

Los cambios en el precio de entrada se deben tanto a un incremento real del costo del boleto como a un aumento en la asistencia a películas en un formato diferente al tradicional, cuyo costo suele ser más elevado. En 2010, por ejemplo, se registró un incremento de más de 130% en el número de espectadores de películas en tercera dimensión; dado el precio de la entrada, los ingresos aumentaron casi lo doble que la asistencia. Durante 2011 la demanda de nuevos formatos de exhibición en salas de cine fue similar a la del año anterior, pero tuvo un crecimiento menor (4%) al de la asistencia en general (8%).

La venta de boletos en 2011 alcanzó los 205.2 millones de asistentes, de los cuales 0.3 millones corresponden a festivales, ciclos, muestras y retrospectivas, y el restante, 204.9 millones, a la cartelera comercial. En el caso de los estrenos se registró un incremento de 3% llegando a 321 títulos, es decir, ocho más que en 2010. Los estrenos concentraron 95% de los espectadores de las 525 películas exhibidas.

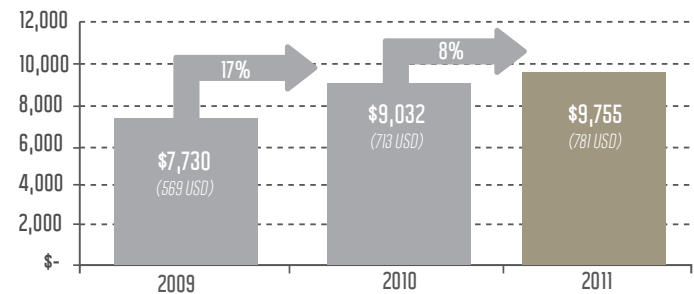
BOX OFFICE, ATTENDANCE AND NEW RELEASES 2009-2011

Box office and attendance in commercial movie theaters in Mexico has been growing since 2003. In 2011, both areas showed an increase of 8% compared to the previous year, because there was no significant change in ticket price, unlike in 2010.

Changes in the average price of admission are due both to an increase in the real cost of the ticket, as well as an increase in attendance to films in a format other than the traditional one, which tend to be higher priced. In 2010, there was an increase of over 130% in spectators at 3D films; given the price of admission, Box office increased almost twice as much as attendance. During 2011, the demand for new exhibition formats in movie theaters was similar to that of the year before, but grew less (4%) than overall attendance (8%).

Ticket sales in 2011 reached 205.2 million admissions, of which 0.3 million correspond to festivals, cycles, showcases and retrospectives, and the remaining 204.9 million, to the commercial offering. New releases increased by 3%, reaching 321 titles, that is to say, eight more than in 2010. New releases drew 95% of the moviegoers to the 525 films shown.

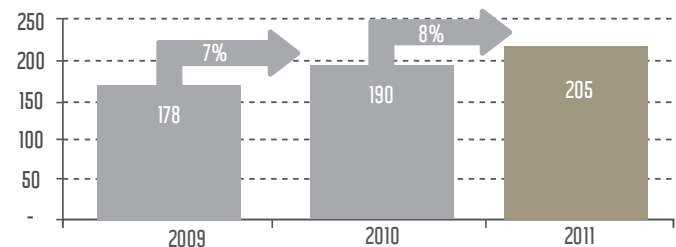
Ingresos/Box Office



Cifras en millones de pesos/ Figures in millions of pesos.
Porcentaje de crecimiento entre un año y el siguiente/Percentage of growth from one year to the next.

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

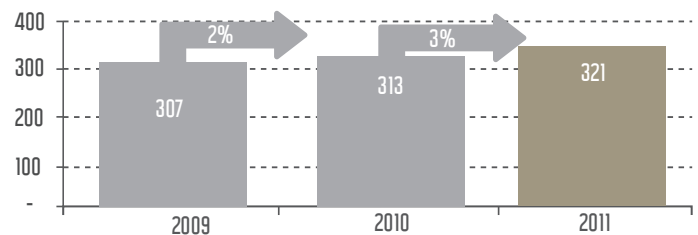
Asistencia/Attendance



Cifras en millones de asistentes / Figures in millions of admissions.
Porcentaje de crecimiento entre un año y el siguiente/Percentage of growth from one year to the next.

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

Estrenos/New Releases



Número de películas/ Number of films.
Porcentaje de crecimiento entre un año y el siguiente/Percentage of growth from one year to the next.

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak



ESTRENOS Y ASISTENCIA POR PAÍS DE ORIGEN

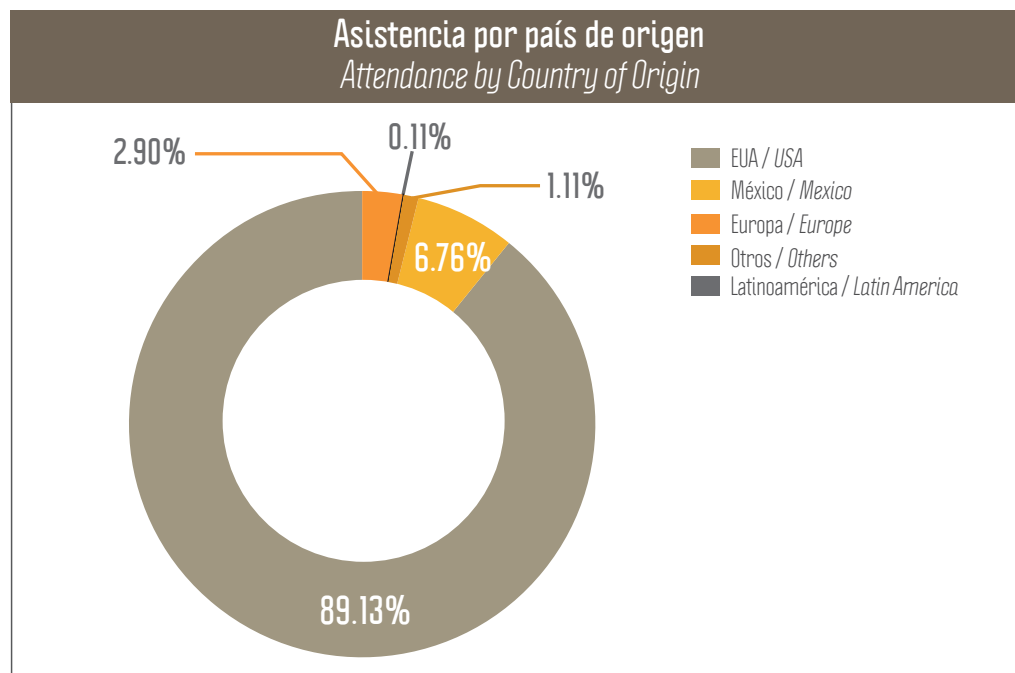
Uno de los mayores retos que enfrenta el cine nacional, al igual que otras cinematografías del mundo, sigue siendo ganar espacios frente a la industria de Hollywood. Aun cuando el porcentaje de estrenos nacionales se incrementó, al igual que la asistencia, la proporción que representan las cintas mexicanas en el país, y las del resto del mundo, sigue siendo muy reducida en comparación con el cine estadounidense, que estrenó 52% de las películas en cartelera, con lo cual obtuvo 89% de la asistencia en México.

Con respecto al cine iberoamericano, se estrenaron 25 películas que apenas concentraron 1% de los espectadores. Dichas cintas provienen en su mayoría de España y Argentina, aunque también se estrenaron producciones de Chile, Brasil, Colombia, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela.

NEW RELEASES AND ATTENDANCE BY COUNTRY OF ORIGIN

One of the greatest challenges facing Mexican cinema, and that of other countries around the world, continues to be to win spaces from the Hollywood film industry. Even though the percentage of national releases increased, as did attendance, the proportion of Mexican films and those from the rest of the world continues to be low in comparison with films from the United States, which released 52% of the films programmed in commercial theaters, and attracted 89% of the filmgoers in Mexico.

With respect to Ibero-American films, 25 were released, drawing only 1% of the spectators. These films come mainly from Spain and Argentina, although productions from Chile, Brazil, Colombia, Panama, Peru, Uruguay and Venezuela were also released.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA / MOVIE: Sin frenos

Ingresos, asistentes y estrenos por país de origen / Box Office, Attendance and New Releases by Country of Origin								
	Ingresos (miles de pesos) Box office (thousands of pesos)	%	Asistentes (miles) Admissions (thousands)	%	Películas estrenadas Films Released	%	Películas exhibidas Films Screened	%
México / Mexico Total	612,949	6	13,841	7	62	20	112	22
México/Mexico	424,276	5	10,821	5	48	15	86	17
Coproducción mexicana Mexican Coproduction	130,673	1	3,020	1	14	4	26	5
EUA/USA Total	8,743,424	90	182,618	89	167	52	276	53
EUA/USA	7,754,286	79	162,816	79	142	44	226	43
Coproducción EUA Coproduction with USA	989,139	10	19,802	10	25	8	50	10
Europa/Europe Total	279,020	3	5,937	3	62	19	96	18
España/Spain	84,174	1	1,900	1	10	3	17	3
Francia/France	19,988	0	423	0	18	6	29	6
Otros/Others	46,489	0	852	0	9	2	13	2
Coproducción europea European Coproduction	128,369	1	2,762	1	25	8	37	7
Latinoamérica /Latin America Total	9,145	0	221	0	15	5	19	4
Latinoamérica/Latin America	8,062	0	190	0	9	3	11	2
Coproducción latinoamericana Latin American Coproduction	1,083	0	31	0	6	2	8	2
Otros /Others Total	110,014	1	2,268	1	15	5	22	4
Otros/ Others	79,656	1	1,705	1	7	2	12	2
Coproducción otros países Coproduction other countries	30,358	0	563	0	8	2	10	2
Total/Total	9,754,553	100	204,885	100	321	100	525	100

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA/MOVIE: Agnus Dei Cordero de Dios



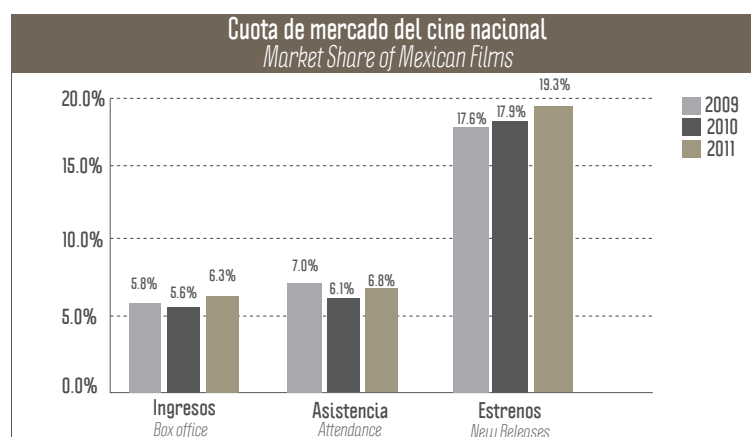
Ingresos, asistentes y estrenos 2009-2011 <i>Box Office, Attendance and New Releases 2009-2011</i>				
		2009	2010	2011
Ingresos (millones de pesos) <i>Box office (millions of pesos)</i>	Total	7,730 (539)	9,032 (713)	9,755 (781)
	México	446 (33)	503 (40)	613 (49)
Asistentes (millones) <i>Attendance (millions)</i>	Total	178	190	205
	México	12.4	11.5	13.8
Estrenos <i>New Releases</i>	Total	307	313	321
	México	54	56	62

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

CUOTA DE MERCADO DEL CINE NACIONAL

De 2010 a 2011, el incremento en la asistencia a cine nacional fue de 21% mientras que la variación de la asistencia total en el país fue de 8%, lo que se tradujo en un aumento de 0.7 puntos porcentuales de la cuota de mercado. Por otra parte, el incremento en la producción de cintas mexicanas de los últimos años se ha reflejado en un crecimiento considerable de los títulos nacionales en cartelera.

PELÍCULA/MOVIE: *La tuna*



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

MARKET SHARE OF MEXICAN CINEMA

From 2010 to 2011, attendance to national films rose 21%, while the variation in total attendance in the country was 8%, which translates into an increase of 0.2 percentage points of market share. On the other hand, the rise in Mexican film production over recent years can be seen in a considerable increase in national titles in the theaters.

ASISTENCIA Y ESTRENOS POR MES

La asistencia y el número de películas estrenadas en 2011 se distribuyeron de manera similar al 2010, debido a que ya se encuentran establecidas las diferentes temporadas de exhibición comercial durante el año. Por ejemplo, en verano se estrena un menor número de títulos que atraen a más público. La mayor variación con respecto al 2010 se presentó en el mes de mayo, cuando se estrenaron dos de las cinco cintas más taquilleras del año.

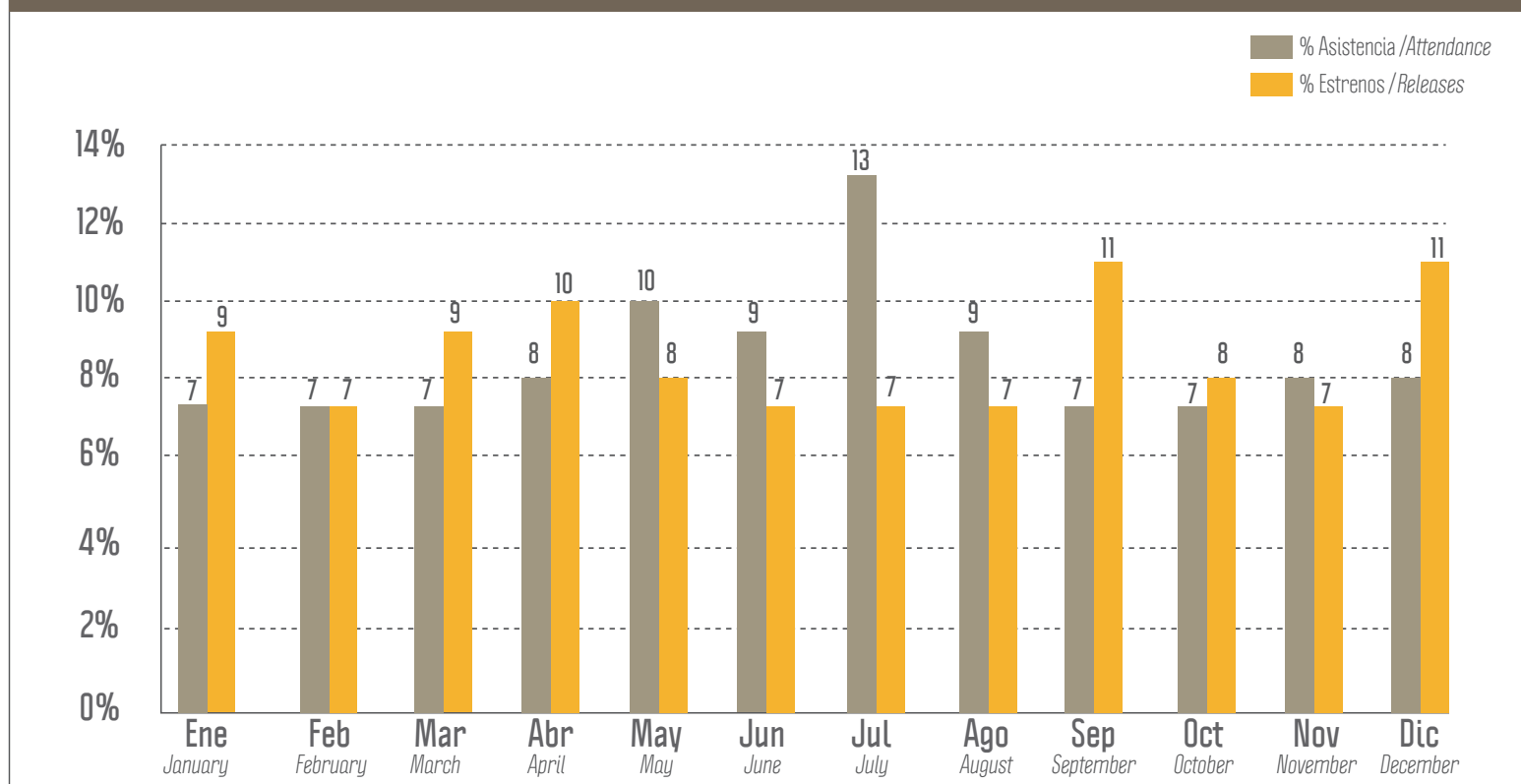
ATTENDANCE AND RELEASES BY MONTH

Attendance and the number of films released in 2011 were distributed much as they were in 2010, because the various commercial exhibition seasons of the year are established. For example, during the summer, there are less new releases, but these attract greater audiences. The greatest variation with respect to 2010 appeared in the month of May, when two of the five highest grossing movies of the year were released.

Asistencia mensual a salas de cine 2011 vs. 2010 Monthly Attendance at Movie Theaters 2011 vs. 2010			
Mes Month	Asistencia (miles) Attendance (thousands)	% mensual monthly %	Variación respecto a 2010 (%) Variation from 2010 (%)
Ene. / Jan.	14,800	7	-13
Feb. / Feb.	14,035	7	17
Mar. / Mar.	14,538	7	0
Abr. / Apr.	16,540	8	20
May. / May	19,807	10	30
Jun. / June	18,821	9	3
Jul. / July	26,844	13	3
Ago. / Aug.	18,973	9	4
Sep. / Sept.	13,922	7	2
Oct. / Oct.	14,368	7	19
Nov. / Nov.	16,656	8	26
Dic. / Dec.	15,576	8	3
Total	204,885	100	8

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

Porcentaje mensual de la asistencia y estrenos / Monthly Attendance and New Releases



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

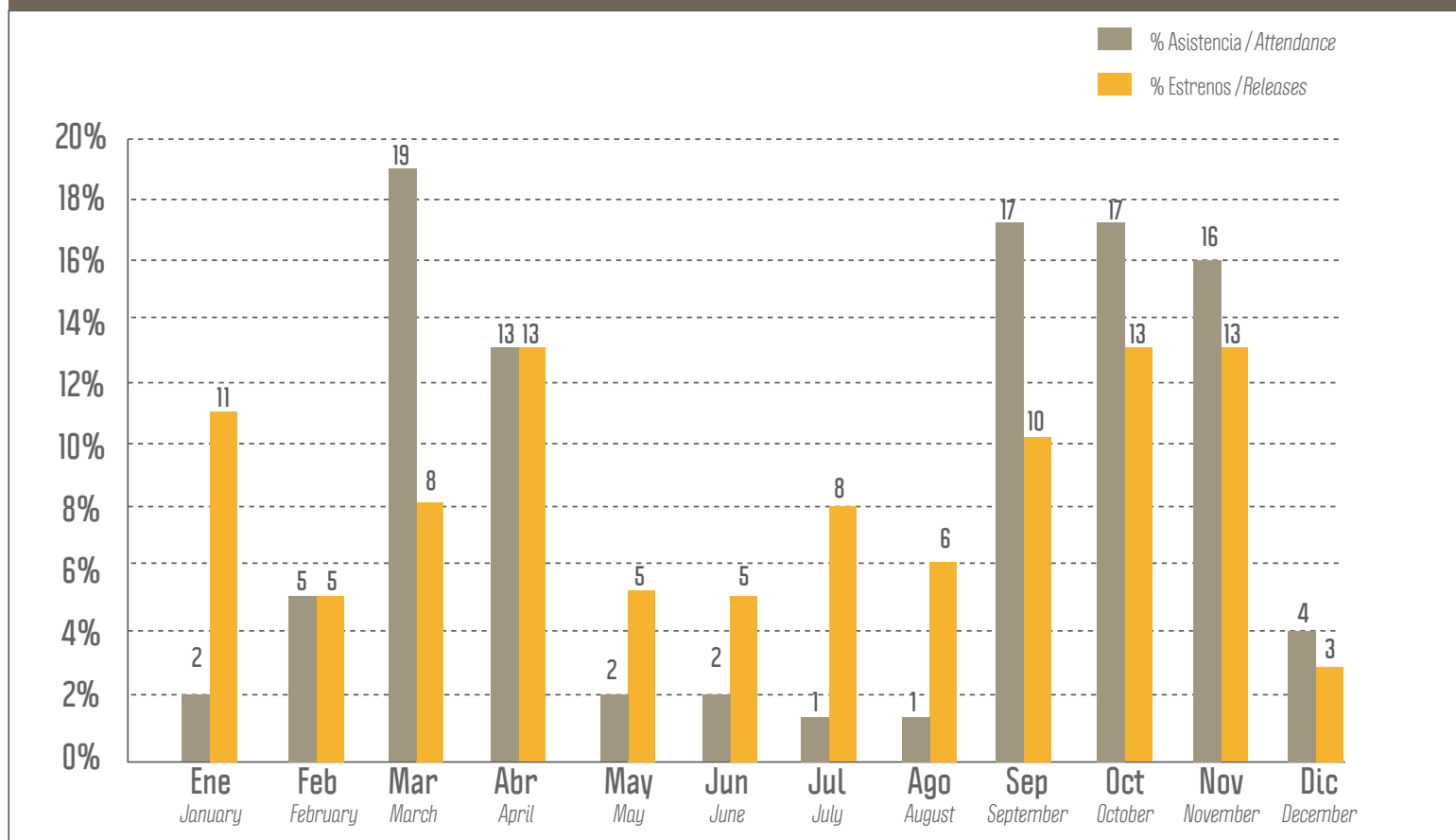
En relación al cine nacional, la asistencia se distribuyó de manera más uniforme en comparación con 2010, cuando se registró una concentración de 58% durante los meses de septiembre y octubre. Sin embargo, los periodos de mayor afluencia al cine siguen reservados para los grandes *blockbusters*. El día con mayor asistencia a cine mexicano fue el viernes 16 de septiembre, fecha de estreno de la película *Don Gato y su pandilla*.

With regard to national films, attendance was distributed more evenly than in 2010, when there was a concentration of 58% during the months of September and October. However, the periods of greatest attendance to movie theaters are still reserved for the blockbusters. The day with the highest attendance to a Mexican film was Friday, September 16th, when Don Gato y su pandilla was released.

Mes Month	Asistencia (miles) Attendance (thousands)	Asistencia mensual (%) Monthly Attendance (%)	Asistencia total (%) Total Attendance (%)
Ene. / Jan.	312	2	2
Feb. / Feb.	702	5	5
Mar. / Mar.	2,614	19	18
Abr. / Apr.	1,796	13	11
May. / May	311	2	2
Jun. / June	236	2	1
Jul. / July	113	1	0
Ago. / Aug.	179	1	1
Sep. / Sept.	2,375	17	17
Oct. / Oct.	2,394	17	17
Nov. / Nov.	2,233	16	13
Dic. / Dec.	577	4	4
Total	13,841	100	7

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

Porcentaje mensual de la asistencia y estrenos nacionales / Monthly Attendance and Mexican Releases



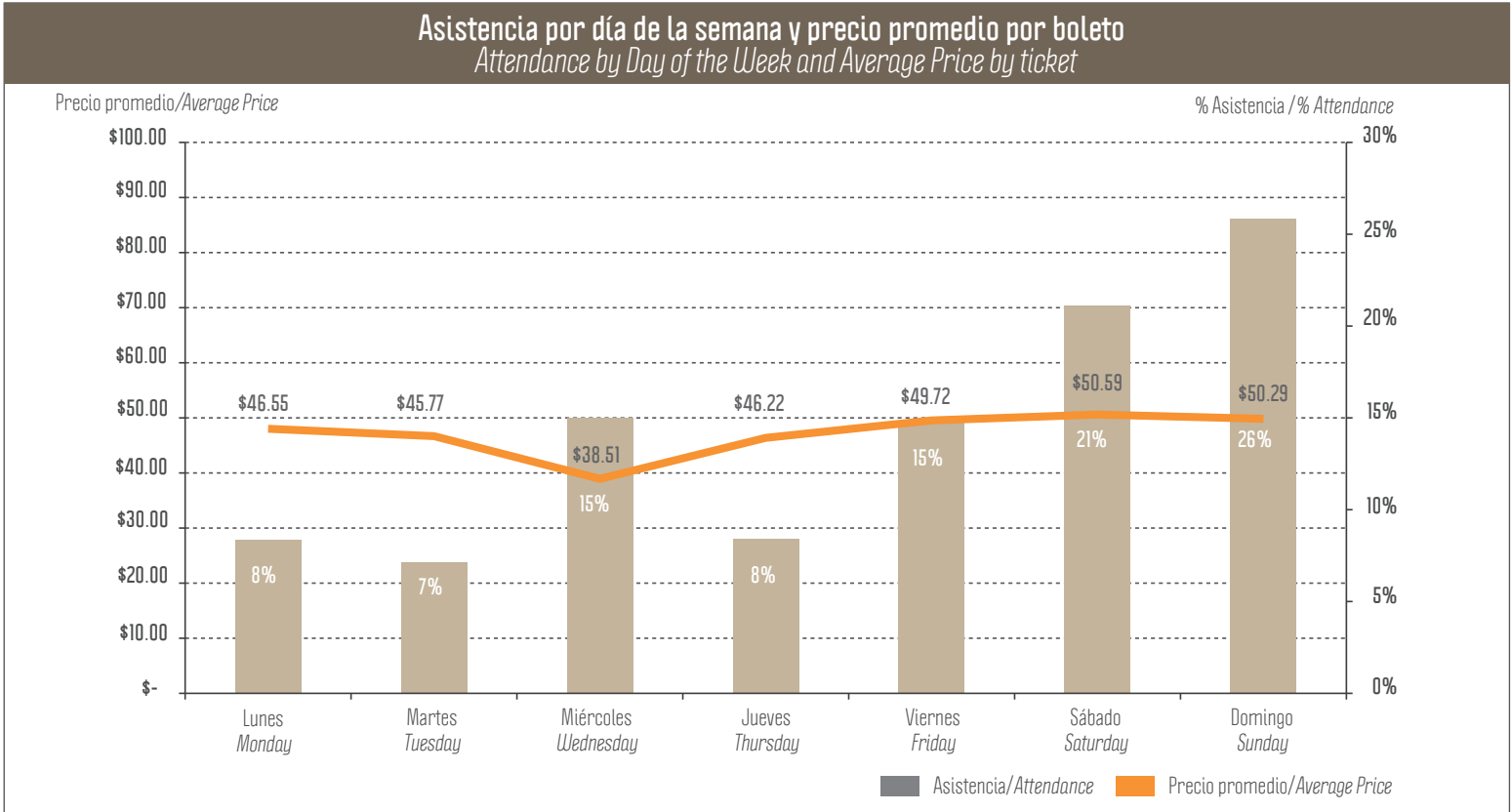
FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

ASISTENCIA POR DÍA DE LA SEMANA

El fin de semana concentró 62% de la asistencia. El miércoles registró un porcentaje considerable de los espectadores debido a que el precio promedio de entrada es 19% menor respecto al promedio general, 47.61 pesos (3.8 dólares).

ATTENDANCE BY DAY OF THE WEEK

The weekend accounted for 62% of admissions. Wednesday registered a considerable percentage of spectators because the average price is 19% lower than the general average of 47.61 pesos (3.8 dollars).



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA / MOVIE: Angustia



ESTRENOS Y ASISTENCIA POR GÉNERO

El auge de las películas de superhéroes, generalmente basadas en cómics, ha hecho que la asistencia a los géneros cinematográficos de aventura y acción se incremente. Durante 2011, se estrenaron películas como *El Capitán América*, *Thor*, *X Men: primera generación* y *Linterna Verde*, que atrajeron un número considerable de espectadores. Así, la asistencia promedio de las cintas de aventura superó, incluso, a las de animación. Sin embargo, este último género sigue concentrando el mayor porcentaje de la taquilla.

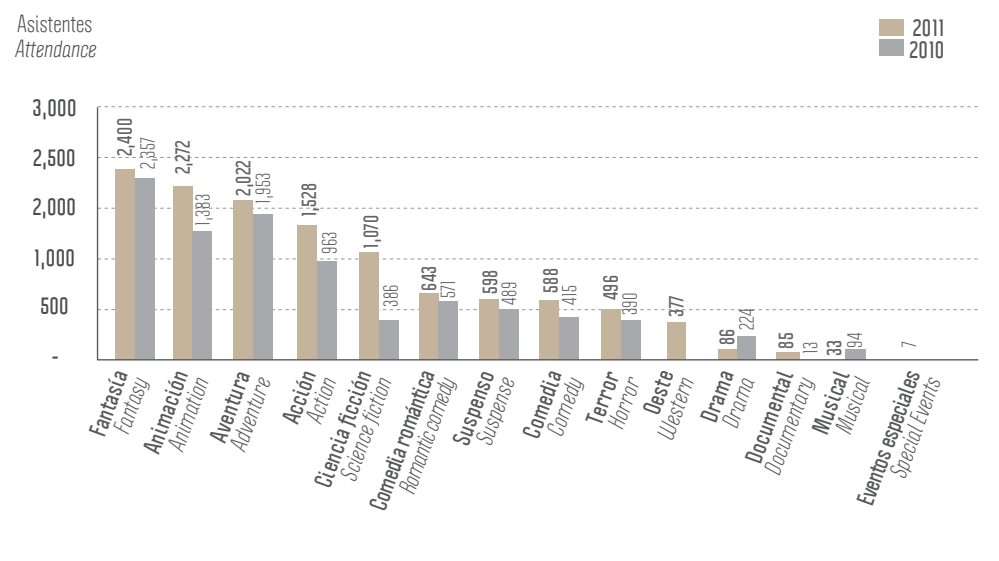
El drama fue el género que mayor presencia tuvo en cartelera, a pesar de que únicamente registró 4% de los espectadores.

RELEASES AND ATTENDANCE BY GENRE

The boom in superhero movies, generally based on comics, has caused attendance to action adventure films to increase. During 2011, films such as Captain America, The First Avenger, Thor, X Men: First Class and Green Lantern were released, attracting a considerable number of spectators. Thus, average attendance to adventure films surpassed even animation. However, this genre still holds the highest percentage at the box office.

Drama was the genre most present in the programming, although it only drew 4% of the spectators.

Asistencia promedio / Average Attendance



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

Ingresos, estrenos y asistencia por género cinematográfico / Box Office, New Releases and Attendance by Film Genre

	Ingresos (miles) Box office (thousands of pesos)	%	Asistentes (miles) Attendance (thousands)	%	Películas estrenadas Films Released	%	Películas exhibidas Films Shown	%
Acción Action	1,765,849	18	36,683	18	24	7	54	10
Animación Animation	2,393,546	25	50,556	25	25	8	45	9
Aventura Adventure	1,057,105	11	20,448	10	9	3	17	3
Ciencia ficción Science fiction	482,070	5	10,704	5	10	3	15	3
Comedia Comedy	1,038,015	11	22,933	11	39	12	62	12
Comedia romántica Romantic comedy	449,246	5	9,638	5	15	5	23	4
Documental Documentary	104,951	1	2,121	1	25	8	36	7
Drama Drama	431,176	4	8,771	4	102	32	158	30
Eventos especiales Special Events	1,437	0	15	0	2	1	2	0
Fantasía Fantasy	492,421	5	9,600	5	4	1	9	2
Musical Musical	6,604	0	130	0	4	1	4	1
Oeste Western	18,955	0	377	0	1	0	4	1
Suspense Suspense	729,750	7	15,556	8	26	8	41	8
Terror Horror	783,427	8	17,353	8	35	11	55	10
TOTAL	9,754,553	100	204,885	100	321	100	525	100

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak e IMDb
SOURCE: Imcine with data from Rentrak and IMDb

ESTRENOS Y ASISTENCIA DE CINTAS NACIONALES POR GÉNERO

Al igual que en 2010, la mayoría de las cintas se concentraron en un género cinematográfico: el drama. Durante 2011, a pesar de que se redujo el porcentaje de estas cintas con respecto al año anterior, siguen representando una proporción importante de los estrenos, aunque únicamente obtuvieron 13% de la asistencia a cine nacional.

El género de animación tuvo un papel muy importante en la cinematografía nacional en 2011, ya que cuatro estrenos obtuvieron 32% de la asistencia, en gran medida gracias al éxito de las cintas *Don Gato y su pandilla* y *La leyenda de la Llorona*, ambas producidas por *Ánima Estudios*.

Por otra parte, el documental ocupa, cada vez más, un espacio relevante dentro de la oferta de cine mexicano. El número de estrenos pasó de siete en 2010 a 13 en 2011. También la asistencia se incrementó de manera significativa, esto se debió al éxito de la cinta *Presunto culpable*, que fue el documental más visto en salas de cine en México.

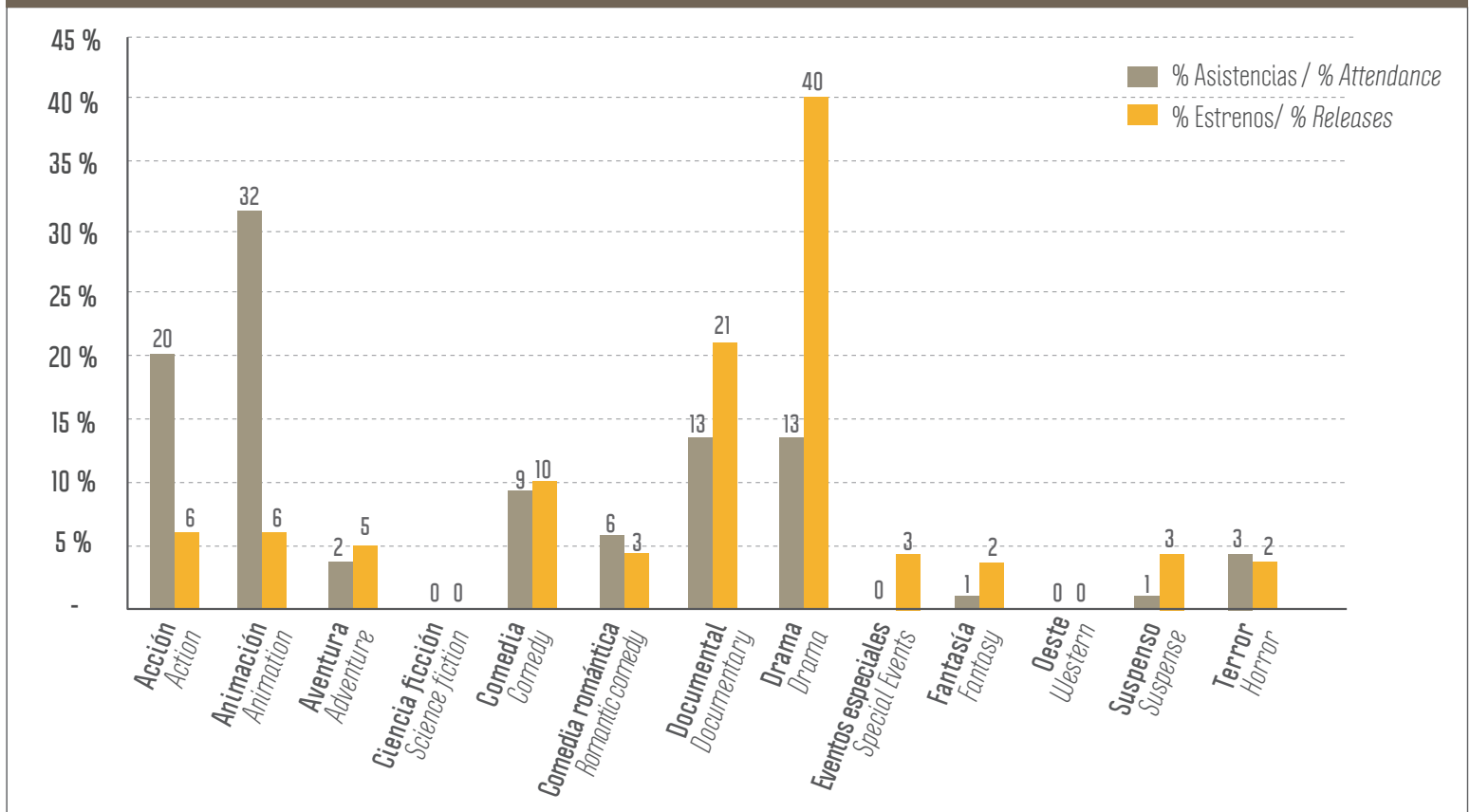
NEW RELEASES AND ATTENDANCE TO MEXICAN FILMS BY GENRE

As in 2010, most of the films were concentrated in one genre, drama. During 2011, even though the percentage of films in the drama genre declined with respect to the previous year, they continued to represent an important part of the new releases, although they only drew 13% of attendance to Mexican films.

The genre of animation played a very important role in national cinema in 2011, with four releases drawing 32% of the attendance, mostly due to the success of the films *Don Gato y su pandilla* and *La leyenda de la Llorona*, both produced by *Ánima Estudios*.

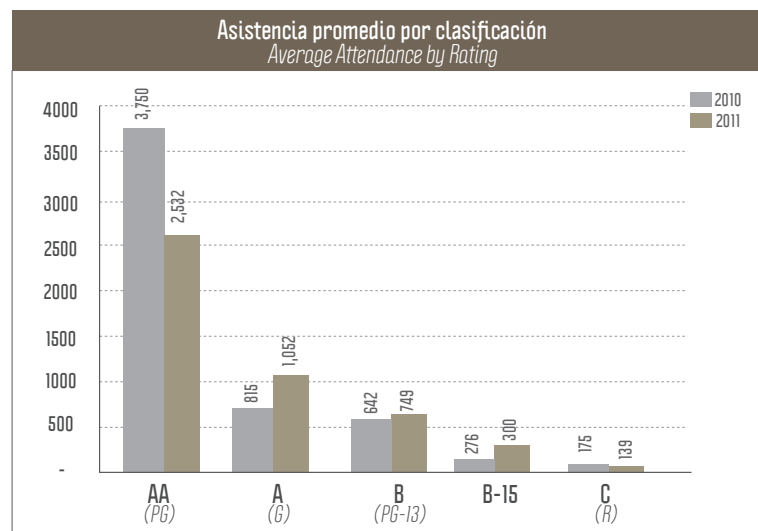
On the other hand, the documentary occupies an increasingly significant space within the offering of Mexican films. The number of new releases went from seven in 2010, to 13 in 2011. Attendance also rose significantly given the success of the film *Presunto culpable*, which was the documentary most seen in Mexican movie theaters.

Estrenos y asistencia a películas mexicanas por género / New Releases and Attendance to Mexican Films by Genre



ESTRENOS Y ASISTENCIA POR CLASIFICACIÓN

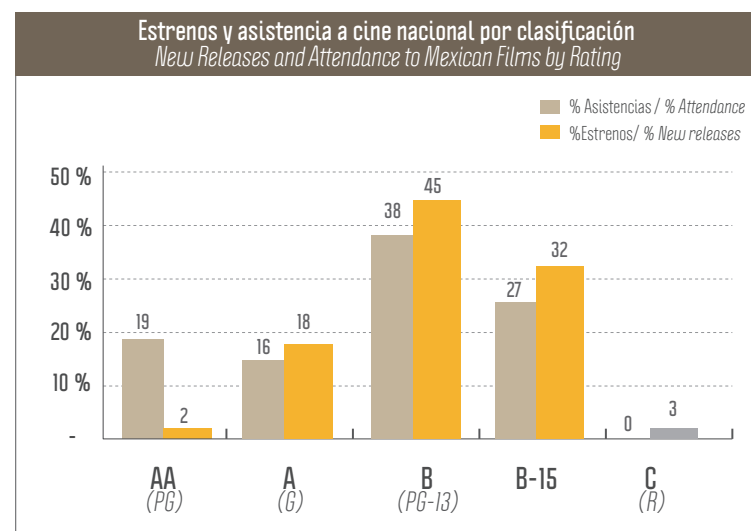
En 2011 prevaleció una mayor asistencia a películas de acción y aventura dirigidas a un público joven, a diferencia del año anterior cuando *Toy Story 3*, para público infantil, figuró como la cinta más taquillera de los últimos años en México. Esto hizo que las películas de clasificación B obtuvieran 52% de la asistencia; sin embargo, las películas de clasificación AA tuvieron un mejor rendimiento, ya que con 2% de los estrenos registraron 10% de la asistencia, para lograr un promedio de 2.5 millones de asistentes por película.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak y RTC
Source: Imcine with data from Rentrak and RTC

NEW RELEASES AND ATTENDANCE BY RATING

In 2011, there was a clear inclination towards action and adventure films targeting a young audience, as opposed to the previous year, when *Toy Story 3*, aimed at children, was the highest grossing film of the past several years in Mexico. This led to films rated B (the equivalent to PG-13 in Mexico) getting 52% of the attendance; however, the films rated AA (the equivalent to G) performed better: with 2% of the new releases, they drew 10% of the attendance, reaching an average of 2.5 million admissions per picture.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak y RTC
Source: Imcine with data from Rentrak and RTC

Ingresos, estrenos y asistencia por clasificación / Box Office, New Releases and Attendance by Rating								
	Ingresos (miles) <i>Box office (thousands of pesos)</i>	%	Asistentes (miles) <i>Attendance (thousands)</i>	%	Películas estrenadas <i>Films Released</i>	%	Películas exhibidas <i>Films Shown</i>	%
AA (PG)	961,559	10	20,258	10	8	2	18	3
A (G)	2,376,377	24	50,489	25	48	15	78	15
B (PG-13)	4,666,582	48	96,680	47	129	40	202	38
B-15	1,603,802	16	34,549	17	115	36	190	36
C (R)	146,233	1	2,909	1	21	7	37	7
TOTAL	9,754,553	100	204,885	100	321	100	525	100

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak y RTC
Source: Imcine with data from Rentrak and RTC

ESTRENOS Y ASISTENCIA POR FORMATO

La transición digital y el avance tecnológico han llevado a las cadenas exhibidoras a diversificar los formatos de exhibición y los contenidos que programan. En 2011, Cinépolis instauró en México el formato 4D, que le representó un mayor ingreso por copia, puesto que el precio de entrada a estas salas superó a la proyección tradicional en 218%.

El boom que se produjo en 2010 de películas con proyección tridimensional, cuando se incrementó la asistencia a este formato en más de 130%, se vio reflejado con una oferta creciente de películas producidas en un formato diferente o adicional al 35 mm. Estas cintas representaron 9% de los estrenos en 2010 y 15% en 2011.

En el caso del cine nacional, durante 2011 se estrenaron dos películas en 3D: *Don Gato y su pandilla* y *El gran milagro*.

NEW RELEASES AND ATTENDANCE BY FORMAT

The digital transition and technological advances have led the exhibition chains to diversity the formats and content they program. In 2011, the Cinépolis chain established the Korean format known as 4D in Mexico, which gave them greater revenue per print since the price of admission for these theaters is 218% above that of traditional projections.

The boom of films with 3D projection produced in 2010, when attendance to this format rose over 130%, was reflected in a growing offering of films produced in formats other than or in addition to 35 mm. These films represented 9% of the new releases in 2010, and 15% in 2011.

As for Mexican films, during 2011, two 3D films were released: *Don Gato y su pandilla* and *El gran milagro*.

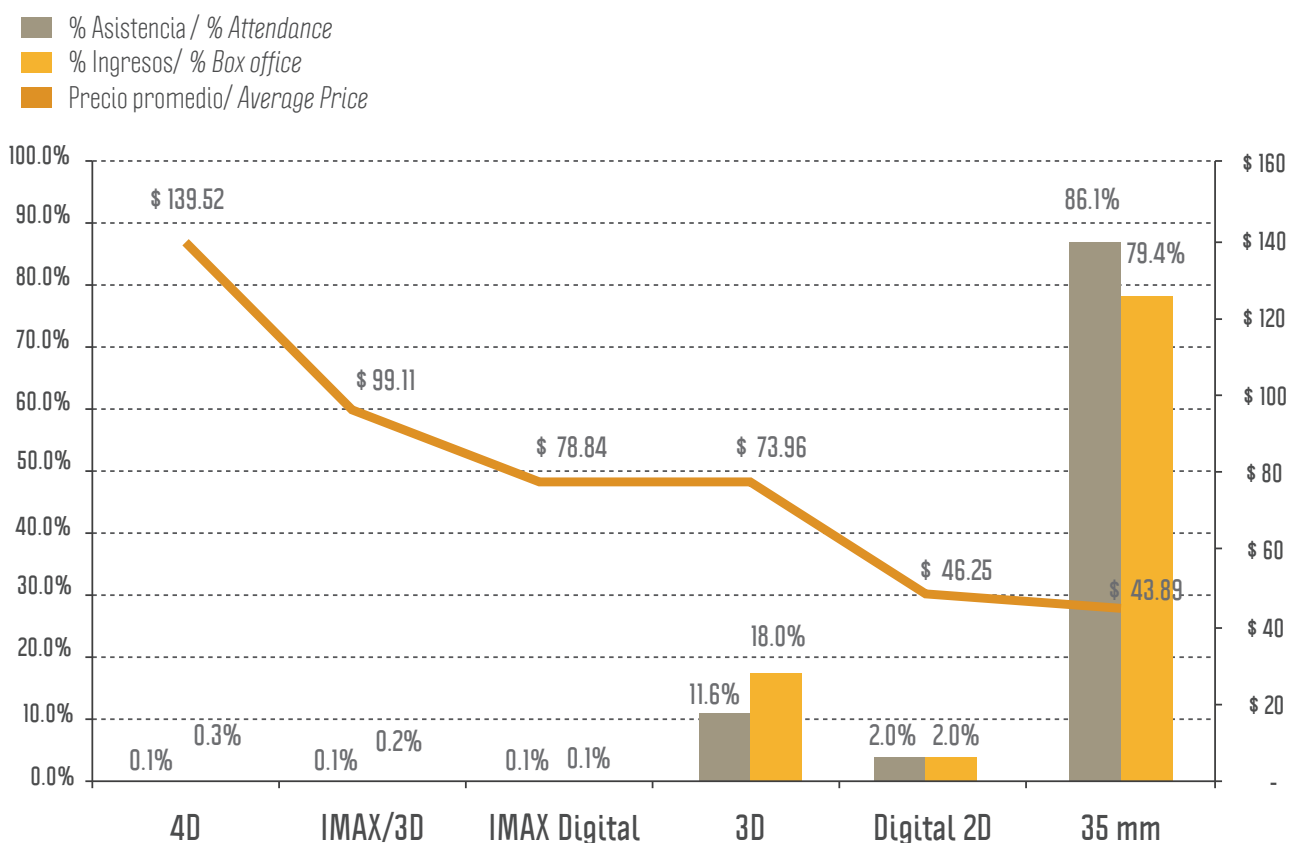
Estrenos por formato New Releases by Format				
Formato de estreno New Releases by Format	Total películas/ Total Films		Películas mexicanas / Mexican Films	
	2010	2011	2010	2011
35 mm	286	273	55	59
2D digital		1		
3D		3		
IMAX 3D		1		
35 mm, 2D digital	1	6		1
35 mm, 3D	13	18	1	2
35 mm, IMAX	4	5		
35 mm, IMAX 3D	1			
35 mm, 2D digital, IMAX	1			
35 mm, 3D, IMAX	3			
35 mm, 3D, IMAX 3D	4	10		
35 mm, 3D, 4D		1		
35 mm, 3D, 4D, IMAX 3D		1		
35 mm, 2D digital, 4D, IMAX		2		
Total	313	321	56	62

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA/MOVIE: Sitios prestados al aire



Ingresos, asistencia y precio promedio por formato 2011 /Box office, Attendance and Average Price by Format 2011



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
 SOURCE: Imcine with data from Rentrak

Asistencia por formato de exhibición/Attendance by Exhibition Format

Formato / Format	2009	2010	2011	Variación 2009-2010 Variation 2009-2010	Variación 2010-2011 Variation 2010-2011
4D			0.2		
Digital 2D			4.1		
3D	9.8	22.7	23.7	131.1 %	4.6 %
IMAX/3D	0.1	0.2	0.2	56.9 %	50.7 %
IMAX digital	0.4	0.5	0.2	36.0 %	-70.5 %
35mm	167.7	166.2	176.4	-0.9 %	6.1 %
Total	178.0	189.6	204.9	6.5 %	8.1 %

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
 SOURCE: Imcine with data from Rentrak

ESTRENOS Y ASISTENCIA DE CINTAS NACIONALES POR NÚMERO DE COPIAS

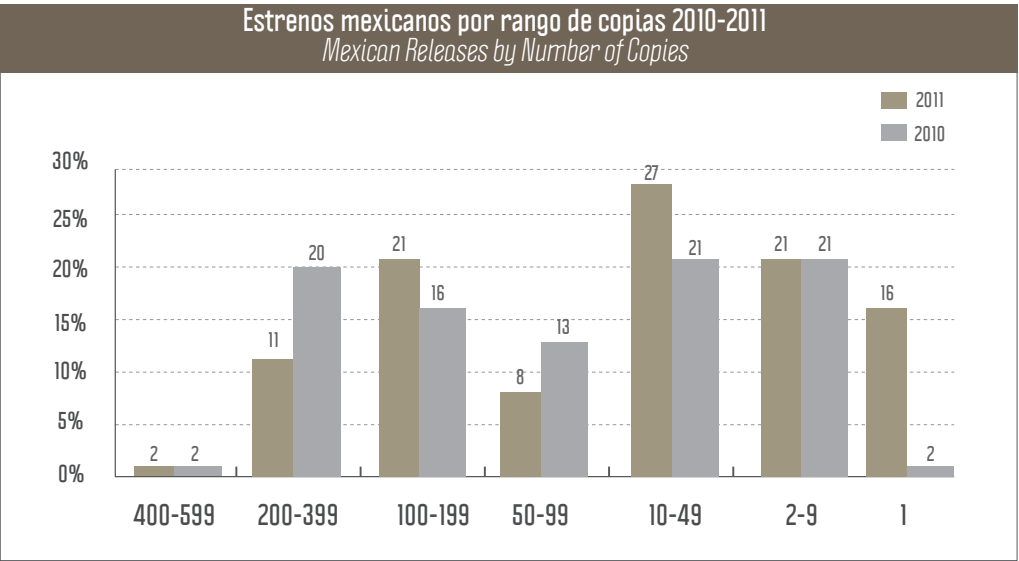
En 2011, los lanzamientos de cintas nacionales tuvieron un menor número de copias en comparación con 2010. Mientras que el año anterior el rango fue de 200 a 399 copias por estreno, este año fue de 100 a 199 copias. Además, se incrementó la cantidad de películas que se estrenaron con una copia, pasando de una en 2010 a 10 en 2011. Esto se debió en gran parte al aumento en el número de documentales estrenados, que suelen tener una distribución mucho menor. Las 10 películas con una copia fueron estrenadas en la Cineteca Nacional.

NEW RELEASES AND ATTENDANCE TO MEXICAN FILMS BY NUMBER OF PRINTS

In 2011, Mexican films were launched with less prints than in 2010. While last year, the number of prints ranged between 200 and 399 per release, this year it went from 100 to 199. Moreover, the number of movies released with one print went from one in 2010, to ten in 2011. This was largely due to the increase in the number of documentaries released; these tend to have a much lesser distribution. The 10 films with only one print were premiered at the Cineteca Nacional (National Film Archive).

Estrenos de películas mexicanas por rango de copias 2011 New Releases of Mexican Films by Number of Prints 2011				
Copias Prints	Estrenos New Releases	% de los estrenos mexicanos % of Mexican Releases	Asistencia promedio Average Attendance	% de la asistencia mexicana % of Attendance to Mexican Movies
400-599	1	2	2,595,219	19
200-399	7	11	1,031,889	53
100-199	13	21	226,972	22
50-99	5	8	95,399	4
10-49	13	21	21,656	2
Menos de 10	13	21	4,024	0
1	10	16	1,148	0

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA/MOVIE: Despedida



CUOTA DE MERCADO POR DISTRIBUIDORA

En 2011, la distribución de películas en salas comerciales en México fue realizada por 36 empresas, al igual que en 2010. Gussi fue la que tuvo el mayor número de cintas estrenadas. Cabe destacar el incremento por parte de la Cineteca Nacional, desde el sector público, que pasó de distribuir siete títulos en 2010 a 19 en 2011, entre películas nacionales y extranjeras, aunque no son lanzamientos grandes que reflejen un porcentaje importante de los ingresos o asistencia; se estrenaron en promedio con tres copias.

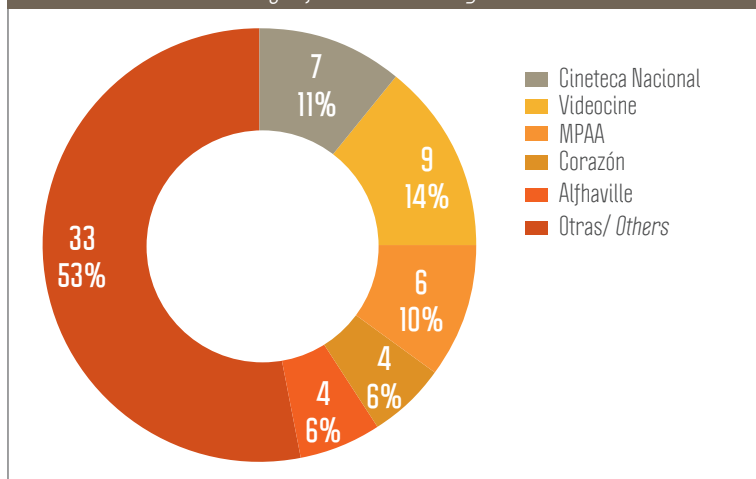
En el caso del cine mexicano, Videocine tuvo un mayor número de estrenos, con nueve, seguido de la Cineteca Nacional, con siete. Las *majors* (MPAA) estadounidenses estrenaron seis películas nacionales, lo que representó 32% de los ingresos en taquilla.

MARKET SHARE BY DISTRIBUTOR

In 2011, film distribution in commercial theaters in Mexico was carried out by 36 companies, as it was in 2010. Gussi had the greatest number of films released. We might note the increase on the part of the Cineteca Nacional (National Film Archive), in the public sector, which went from distributing seven titles in 2010, to 19 in 2011, between Mexican and foreign films, though these were not major launches with a high percentage of box office or attendance; they were released with an average of three prints.

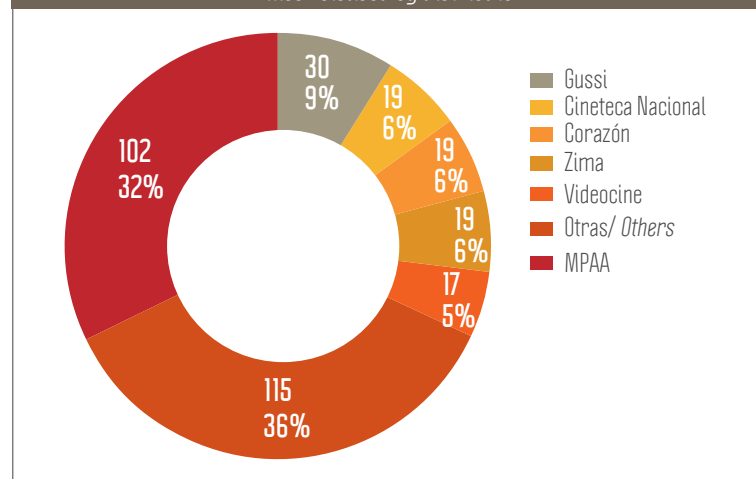
Videocine had the highest number of Mexican releases, 9, followed by Cineteca Nacional with 7. The US Majors (MPAA) released six Mexican films, which represented 32% of the box office revenue.

Porcentaje de títulos nacionales por distribuidora
Percentage of Mexican Films by Distributor



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak y Cineteca Nacional
Source: Imcine with data from Rentrak and Cineteca Nacional

Títulos estrenados por distribuidora
Titles released by distributor



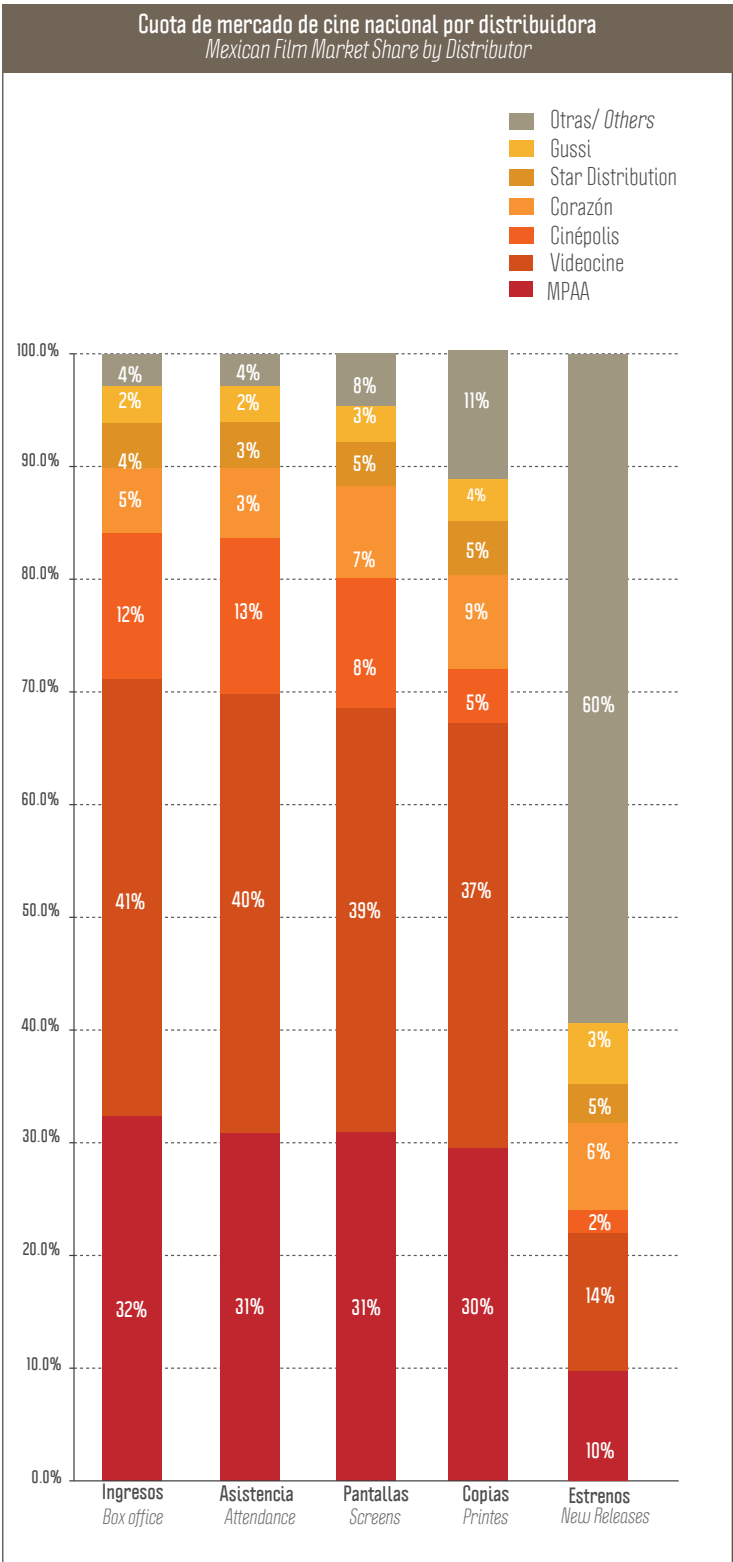
FUENTE: Imcine con datos de Rentrak y Cineteca Nacional
Source: Imcine with data from Rentrak and Cineteca Nacional

PELÍCULA/MOVIE: *Tierra brillante*

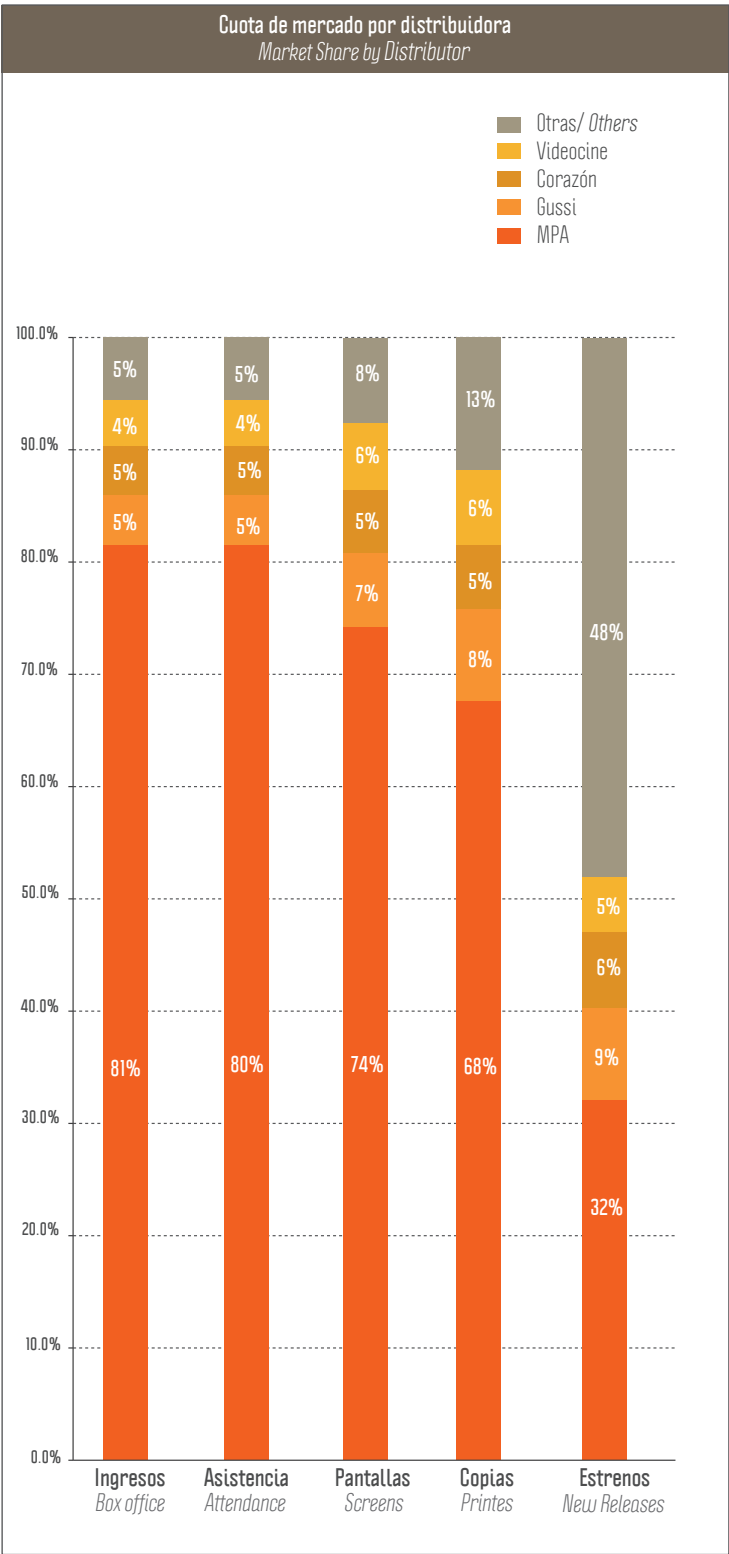


PELÍCULA/MOVIE: *Félix: autoficciones de un traficante*





FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

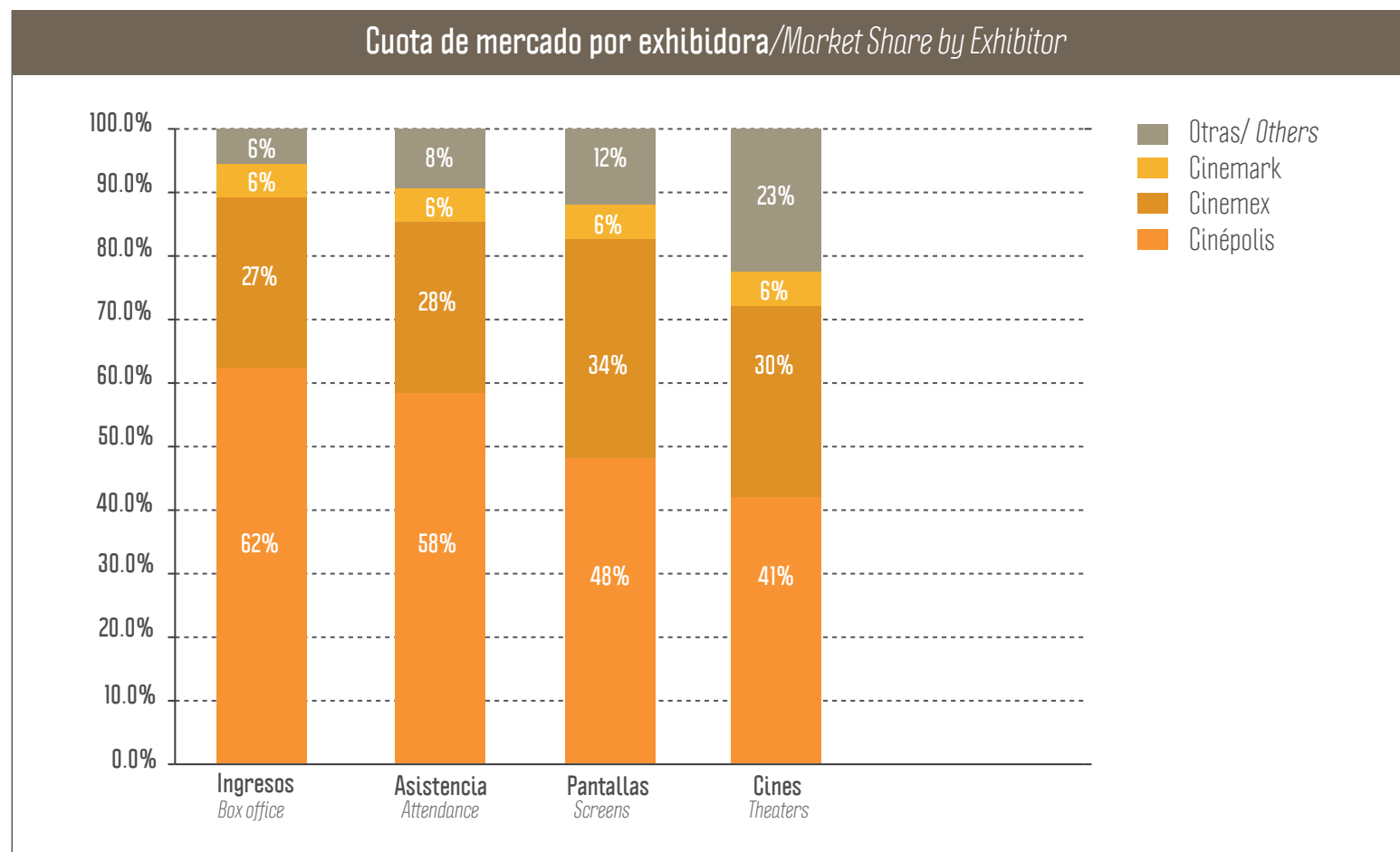


CUOTA DE MERCADO POR EXHIBIDORA

En 2011 operaron nueve cadenas exhibidoras con más de un complejo en el país y, al menos, 78 cines independientes, lo que significó una reducción de 11% con respecto al año anterior. La cuota de mercado en cuanto a cines, pantallas, asistentes e ingresos permaneció similar a 2010.

MARKET SHARE BY EXHIBITOR

In 2011, nine exhibition chains with more than one complex were operating in the country, as well as at least 78 independent theaters, which represented a reduction of 11% compared with the year before. The market share with regard to movie theaters, screens, attendance and Box office remained similar to 2010.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

TOP 10 ESPECTADORES 2011

Al igual que en 2010, destaca que, de acuerdo con su clasificación, las 10 películas más taquilleras se dirigieron a un público infantil o adolescente, y que 80% se estrenó en tercera dimensión. La principal diferencia radica en que, a pesar de que las películas de animación siguen teniendo un papel relevante en la cartelera, las cintas de acción y aventura se posicionaron en los primeros lugares.

2011 TOP 10 SPECTATORS

As in 2010, we might note that, according to their rating, the 10 highest grossing films were aimed at children or teens, and that 80% were in 3D. The main difference is that, although animated films continue to play an important role at the box office, action and adventure films took the first places.

Top 10 espectadores 2011 /2011 top ten Spectators									
Título Title	Directores Directors	Distribuidor Distributor	Origen Origin	Fecha de estreno Release Date	Pantallas Screens	Copias Prints	Classificación Classification	Asistentes (miles) Attendance (thousands)	Ingresos (miles de pesos) Box office (thousands of pesos,)
Harry Potter y las reliquias de la muerte, parte 2 Harry Potter And The Deathly Hallows II	David Yates	Warner Bros	EUA/RU USA/UK	15/07/2011	2,245	544	B	7,956	421,313 (33,743)
Rápidos y furiosos 5. Sin control Fast Five	Justin Lin	Universal	EUA USA	05/05/2011	1,654	521	B	6,957	304,445 (24,383)
Transformers 3: el lado oscuro de la luna Transformers: Dark Of The Moon	Michael Bay	Paramount	EUA USA	01/07/2011	1,945	543	B	6,692	359,416 (28,786)
Cars 2 Cars 2	Brad Lewis, John Lasseter	Walt Disney	EUA USA	24/06/2011	1,956	542	AA	6,464	300,461 (24,064)
Piratas del Caribe 4: navegando en aguas misteriosas Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides	Rob Marshall	Walt Disney	EUA USA	20/05/2011	2,208	531	B	6,427	337,725 (27,049)
Río Rio	Carlos Saldanha	Fox	EUA USA	08/04/2011	1,666	521	A	6,231	312,664 (25,042)
Kung Fu Panda 2 Kung Fu Panda 2	Jennifer Yu Helson	Paramount	EUA USA	10/06/2011	1,835	536	A	5,975	287,466 (23,024)
Amanecer, parte 1 Twilight Saga: Breaking Dawn	Bill Condon	Corazón	EUA USA	18/11/2011	2,529	1076	B	5,841	262,051 (20,988)
Los pitufos The Smurfs	Raja Gosnell	Sony	EUA USA	05/08/2011	1,324	505	A	5,274	247,598 (19,830)
El Capitán América Captain America: The First Avenger	Joe Johnston	Paramount	EUA USA	29/07/2011	1,817	539	B	4,883	251,234 (20,122)

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak



PELÍCULA/MOVIE: Vendaval

TOP 10 ESPECTADORES DE PELÍCULAS NACIONALES 2011

Las 10 películas nacionales con mayor número de espectadores obtuvieron 82% de la asistencia a cine nacional. *Don Gato y su pandilla*, la cinta mexicana más taquillera del año, se posicionó en el lugar 23 del rank general.

2011 TOP 10 SPECTATORS TO MEXICAN FILMS

The 10 national films with the greatest number of spectators attracted 82% of the attendance to Mexican cinema. Don Gato y su pandilla, the highest grossing Mexican film of the year, placed 23rd in the general ranking.

Top 10 espectadores de películas nacionales 2011/ 2011 Top 10 Spectators to Mexican Films

Título Title	Director Director	Distribuidor Distributor	Fecha de estreno Release Date	Pantallas Screens	Copias Prints	Clasificación Classification	Asistentes (miles) Attendance (thousands)	Ingresos (miles de pesos) Box office (thousands of pesos)
<i>Don Gato y su pandilla</i>	Alberto Mar	Warner Bros	16/09/2011	1,114	492	A	2,595	112,231 (8,989)
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	Beto GómeZ	Videocine	18/03/2011	413	312	B	2,036	91,893 (7,360)
<i>Presunto culpable</i>	Roberto Hernández	Cinépolis	18/02/2011	484	307	B	1,690	78,204 (6,263)
<i>La leyenda de la Llorona</i>	Alberto Rodríguez	Videocine	21/10/2011	338	300	A	1,387	54,419 (4,358)
<i>Pastorela</i>	Emilio Portes	Videocine	11/11/2011	268	255	B	964	41,306 (3,308)
<i>La otra familia</i>	Gustavo Loza	Fox	25/03/2011	373	348	B-15	815	37,959 (3,040)
<i>Labios rojos</i>	Rafael Lara	Videocine	07/10/2011	192	177	B-15	592	25,346 (2,030)
<i>El gran milagro</i>	Bruce Morris	Corazón	14/10/2011	170	188	A	491	31,475 (2,521)
<i>Miss Bala</i>	Gerardo Naranjo	Fox	09/09/2011	104	100	B-15	405	18,726 (1,500)
<i>Viernes de ánimas</i>	Raúl Pérez Gámez	Star Distribution	21/01/2011	126	121	B	357	14,793 (1,185)

Fuente: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA/MOVIE: *Agnus Dei Cordero de Dios*



TOP 10 ESPECTADORES DE PELÍCULAS NACIONALES 2000-2011

2000-2011 TOP 10 SPECTATORS TO MEXICAN FILMS

La única película que logró entrar en el top 10 de los últimos años fue *Don Gato y su pandilla*, desplazando a *Arráncame la vida*. Ya son tres las cintas de animación dentro de las películas nacionales con mayor número de espectadores.

The only film that made it to the top ten in recent years was *Don Gato y su pandilla*, which displaced *Arráncame la vida*. There are three animated films among the Mexican movies with the most spectators.

Top 10 espectadores de películas nacionales 2000-2011/2000-2011 Top 10 Spectators To Mexican Films				
Título Title	Directores Directors	Año de estreno Year of Release	Asistentes (miles) Attendance (thousands)	Ingresos (miles) Box office (thousands)
<i>El crimen del padre Amaro</i>	Luis Carlos Carrera	2002	5,251	162,557 (16,661)
<i>Una película de huevos</i>	Gabriel Riva Palacio Alatríste, Rodolfo Riva Palacio Alatríste	2006	3,995	142,355 (13,032)
<i>Y tu mamá también</i>	Alfonso Cuarón	2001	3,242	103,555 (11,110)
<i>Kilómetro 31</i>	Rigoberto Castañeda	2007	3,219	118,851 (10,877)
<i>Otra película de huevos y un pollo</i>	Gabriel Riva Palacio Alatríste, Rodolfo Riva Palacio Alatríste	2009	3,095	113,587 (8,367)
<i>Rudo y Cursi</i>	Carlos Cuarón	2008	3,018	127,862 (11,393)
<i>Amores perros</i>	Alejandro González Iñárritu	2000	2,998	95,239 (10,057)
<i>No eres tú soy yo</i>	Alejandro Springall	2010	2,904	125,630 (9,924)
<i>Don Gato y su pandilla</i>	Alberto Mar	2011	2,595	112,228 (8,988)
<i>La misma luna</i>	Patricia Riggen	2008	2,536	101,040 (9,003)

Fuente: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

Habitantes y asistencia por estado Inhabitants and Attendance by State

Estado State	Habitantes (miles) Inhabitants (thousands)	Asistentes (miles) Attendance (thousands)	Estrenos Releases
Aguascalientes	1,185	2,154	211
Baja California	3,155	10,224	214
Baja California Sur	637	1,695	199
Campeche	822	1,023	140
Chiapas	4,797	3,900	192
Chihuahua	3,406	5,511	210
Coahuila	2,748	5,093	224
Colima	651	1,605	188
Distrito Federal /Mexico City	8,851	56,739	321
Durango	1,633	1,575	179
Estado de México/State of Mexico	15,176	7,407	250
Guanajuato	5,486	6,548	218
Guerrero	3,389	3,643	189
Hidalgo	2,665	2,907	205
Jalisco	7,351	13,644	241
Michoacán	4,351	4,791	218
Morelos	1,777	3,203	222
Nayarit	1,085	865	135
Nuevo León	4,653	16,442	230
Oaxaca	3,802	2,336	179
Puebla	5,780	7,164	224
Querétaro	1,828	3,983	189
Quintana Roo	1,326	5,665	186
San Luis Potosí	2,586	2,617	173
Sinaloa	2,768	4,175	200
Sonora	2,662	4,777	205
Tabasco	2,239	3,741	157
Tamaulipas	3,269	6,283	208
Tlaxcala	1,170	566	160
Veracruz	7,643	9,880	216
Yucatán	1,956	4,106	203
Zacatecas	1,491	625	131
	112,337	204,885	321

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak. Censo Nacional de Población y Vivienda 2010, INEGI
SOURCE: Imcine with data from Rentrak. 2010 National Population and Housing Census, INEGI

ASISTENCIA POR ESTADO DE LA REPÚBLICA

La entidad federativa con mayor asistencia fue el Distrito Federal. Si consideramos que México tiene una población de 112 millones de personas, en promedio los mexicanos asistieron al cine 1.8 veces en 2011. En cuanto a la distribución de la población, al igual que en 2010 Quintana Roo fue el estado con mayor tasa de asistencia anual, probablemente debido a que concentra varios destinos turísticos.

ATTENDANCE BY STATE OF THE REPUBLIC

The federal entity with the greatest attendance was Mexico City. If we consider that Mexico has a population of 112 million people, on average, Mexicans went to the movies 1.8 times in 2011. As for the distribution of the population, as in 2010, Quintana Roo was the state with the highest rate of annual attendance; probably because it includes several tourism destinations.

Porcentaje de asistencia por estado / Percentage of Attendance by State



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak. Censo Nacional de Población y Vivienda 2010, INEGI
Source: Imcine with data from Rentrak. 2010 National Population and Housing Census, INEGI

Promedio de asistencia por estado/Average Attendance By State



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak. Censo Nacional de Población y Vivienda 2010, INEGI
Source: Imcine with data from Rentrak. 2010 National Population and Housing Census, INEGI

**Asistencia a cine mexicano por estado de la República /Attendance to Mexican Films by State of the Republic**

Estado State	Asistentes 2011 (miles) Attendance 2011 (thousands)	Asistentes 2010 (miles) Attendance 2010 (thousands)	Variación 2010-2011(%) Variation 2010-2011 (%)	% por estado % by State	Estrenos mexicanos Mexican Releases
Aguascalientes	142	173	-18	1.1	31
Baja California	702	449	56	5.2	30
Baja California Sur	74	81	-9	0.5	27
Campeche	31	38	-18	0.2	17
Chiapas	202	177	14	1.5	28
Chihuahua	284	251	13	2.1	28
Coahuila	289	262	10	2.1	36
Colima	83	81	2	0.6	24
D.F. /Mexico City	4,702	3,630	30	34.7	63
Durango	71	75	-6	0.5	24
Estado de México/ State of Mexico	594	422	41	4.4	41
Guanajuato	381	378	1	2.8	33
Guerrero	201	208	-3	1.5	26
Hidalgo	190	187	2	1.4	30
Jalisco	906	766	18	6.7	33
Michoacán	361	539	-33	2.7	32
Morelos	227	210	8	1.7	29
Nayarit	30	43	-30	0.2	14
Nuevo León	874	771	13	6.4	37
Oaxaca	119	113	5	0.9	28
Puebla	556	499	11	4.1	36
Querétaro	293	251	17	2.2	27
Quintana Roo	375	270	39	2.8	26
San Luis Potosí	195	171	14	1.4	23
Sinaloa	201	178	13	1.5	26
Sonora	202	225	-10	1.5	31
Tabasco	208	152	37	1.5	19
Tamaulipas	244	228	7	1.8	31
Tlaxcala	28	14	102	0.2	22
Veracruz	565	427	32	4.2	36
Yucatán	195	150	30	1.4	30
Zacatecas	36	46	-21	0.3	15
	13,559	11,465	18	100	63

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

Porcentaje de asistencia por estado a cine nacional
Percentage of Attendance to Mexican Films by State

	2010	2011		2010	2011
Aguascalientes	8.1	6.6	Morelos	6.8	7.1
Baja California	4.9	6.9	Nayarit	5.7	3.5
Baja California Sur	4.9	4.3	Nuevo León	5.1	5.3
Campeche	4.0	3.1	Oaxaca	4.3	5.1
Chiapas	5.5	5.2	Puebla	7.3	7.8
Chihuahua	4.6	5.1	Querétaro	6.9	7.3
Coahuila	5.6	5.7	Quintana Roo	5.2	6.6
Colima	5.7	5.2	San Luis Potosí	7.2	7.4
D.F. / Mexico City	6.6	8.3	Sinaloa	5.0	4.8
Durango	5.0	4.5	Sonora	5.2	4.2
Edo. Mexico / State of Mex.	6.8	8.0	Tabasco	5.3	5.5
Guanajuato	6.2	5.8	Tamaulipas	4.0	3.9
Guerrero	5.9	5.5	Tlaxcala	5.5	5.0
Hidalgo	1.0	6.5	Veracruz	5.2	5.7
Jalisco	6.0	6.6	Vucatán	4.3	4.7
Michoacán	12.0	7.5	Zacatecas	7.4	5.8



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

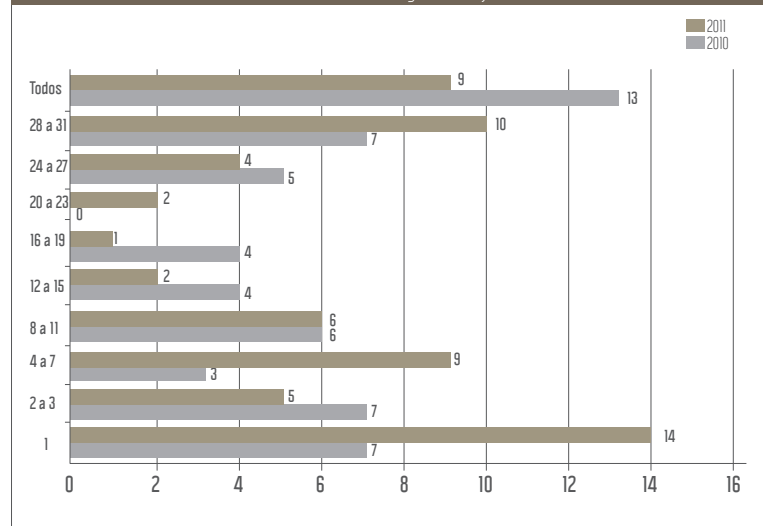
PELÍCULAS MEXICANAS ESTRENADAS POR NÚMERO DE ESTADOS DE LA REPÚBLICA

Únicamente en la capital del país se estrenaron las 62 cintas mexicanas con lanzamiento en 2011. De las películas nacionales, 14% se estrenaron en todos los estados, mientras que en 2010 este porcentaje fue 23%. El porcentaje de cintas que se estrenan en sólo un estado se ha incrementado considerablemente; mientras que en 2010 fue de 13%, en 2011 alcanzó 22%.

MEXICAN FILMS RELEASED BY NUMBER OF STATES IN THE REPUBLIC

Only in the capital city were all 63 of the Mexican films launched in 2011 screened. Of national films, 14% were released in all of the states, while in 2010, this percentage was 23%. The percentage of films released in only one state has grown considerably; while in 2010, it was 13%, in 2011, it rose to 22%.

Películas mexicanas estrenadas por Estado
Mexican Films Released by Number of States



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

ASISTENCIA A CINE MEXICANO POR REGIÓN DEL PAÍS

En cuanto a las películas con mayor asistencia por región, se observa que aunque se mantiene la misma tendencia en 2011 con respecto a 2010, existen diferencias que marcan las preferencias de la zona. Quizá el caso más representativo es el de *Salvando al soldado Pérez*, que en el Distrito Federal se situó en la cuarta posición, mientras que en el norte del país fue la película mexicana más taquillera.

ATTENDANCE TO MEXICAN FILMS BY REGION

As for the films with the highest attendance by region, we observe that, although the same tendency shown in 2010 appears in 2011, there are differences of preference among the zones. Perhaps the most representative case is that of *Salvando al soldado Pérez*, which was in fourth place in Mexico City, while in the north of the country it was the highest grossing movie.

Top 10 películas mexicanas por región Top 10 Mexican Films by Region

Centro Center	Espectadores (miles) Spectators (thousands)	DF y Área Metropolitana Mexico City and Metropolitan Area	Espectadores (miles) Spectators (thousands)
<i>Don Gato y su pandilla</i>	479	<i>Don Gato y su pandilla</i>	888
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	388	<i>Presunto culpable</i>	661
<i>La leyenda de la Llorona</i>	359	<i>La leyenda de la Llorona</i>	534
<i>Presunto culpable</i>	302	<i>Salvando al soldado Pérez</i>	509
<i>Pastorela</i>	219	<i>Pastorela</i>	300
<i>La otra familia</i>	157	<i>La otra familia</i>	267
<i>Labios rojos</i>	128	<i>Labios rojos</i>	197
<i>El gran milagro</i>	86	<i>Viernes de ánimas</i>	149
<i>Miss Bala</i>	70	<i>Miss Bala</i>	147
<i>Pobres divas</i>	50	<i>Perras</i>	139

Sur South	Espectadores (miles) Spectators (thousands)	Pacífico Pacific	Espectadores (miles) Spectators (thousands)
<i>Don gato y su pandilla.</i>	373	<i>Salvando al soldado Pérez</i>	496
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	244	<i>Don Gato y su pandilla</i>	485
<i>Presunto culpable</i>	207	<i>Presunto culpable</i>	320
<i>La leyenda de la Llorona</i>	176	<i>La leyenda de la Llorona</i>	204
<i>Pastorela</i>	141	<i>Pastorela</i>	202
<i>La otra familia</i>	125	<i>La otra familia</i>	178
<i>Labios rojos</i>	57	<i>Labios rojos</i>	159
<i>Miss bala</i>	54	<i>El gran milagro</i>	131
<i>El gran milagro</i>	53	<i>Viernes de ánimas</i>	84
<i>Pobres divas</i>	48	<i>Miss Bala</i>	78

Norte North	Espectadores (miles) Spectators (thousands)
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	399
<i>Don Gato y su pandilla</i>	370
<i>Presunto culpable</i>	201
<i>El gran milagro</i>	111
<i>La leyenda de la Llorona</i>	104
<i>Pastorela</i>	94
<i>La otra familia</i>	88
<i>Viernes de ánimas</i>	57
<i>Miss Bala</i>	57
<i>Labios rojos</i>	46

El Distrito Federal y Área Metropolitana es la región que cuenta con mayor cuota de cine nacional, seguida por el Centro, sin embargo, también son las regiones donde se estrenó un mayor número de títulos mexicanos. Si consideramos la asistencia promedio por título estrenado, la zona del Pacífico alcanza casi las mismas cifras que la capital.

The Federal District and Metropolitan Area of Mexico City is the region with the highest share of Mexican films, followed by the Center, but also these are the regions where the greatest number of national titles are released. If we consider the average attendance per title released, the Pacific zone shows almost the same figures as the capital.

Porcentaje de asistencia a películas mexicanas por región
Percentage of Attendance to Mexican Films by Region

Norte North	
Cuota de mercado de películas mexicanas Market Share of Mexican Films	5.2%
Porcentaje del total de los estrenos mexicanos que se exhibieron en la región Percentage of the Total of Mexican Releases Shown in the Region	63%
Asistencia promedio por título mexicano estrenado Average Attendance per Mexican Title Released	46,165

Centro Center	
Cuota de mercado de películas mexicanas Market Share of Mexican Films	7.2%
Porcentaje del total de los estrenos mexicanos que se exhibieron en la región Percentage of the Total of Mexican Releases Shown in the Region	71%
Asistencia promedio por título mexicano estrenado Average Attendance per Mexican Title Released	58,933

Sur South	
Cuota de mercado de películas mexicanas Market Share of Mexican Films	5.7%
Porcentaje del total de los estrenos mexicanos que se exhibieron en la región Percentage of the Total of Mexican Releases Shown in the Region	63%
Asistencia promedio por título mexicano estrenado Average Attendance per Mexican Title Released	43,874



Nota: La distribución de los estados por regiones corresponde a Rentrak
Note: The distribution of states by region was made by Rentrak

D.F. y Área Metropolitana Mexico City and Metropolitan Area	
Cuota de mercado de películas mexicanas Market Share of Mexican Films	8.3%
Porcentaje del total de los estrenos mexicanos que se exhibieron en la región Percentage of the Total of Mexican Releases Shown in the Region	100%
Asistencia promedio por título mexicano estrenado Average Attendance per Mexican Title Released	75,059

Pacífico Pacific	
Cuota de mercado de películas mexicanas Market Share of Mexican Films	6.3%
Porcentaje del total de los estrenos mexicanos que se exhibieron en la región Percentage of the Total of Mexican Releases Shown in the Region	62%
Asistencia promedio por título mexicano estrenado Average Attendance per Mexican Title Released	73,347

Películas mexicanas exhibidas 2011

Mexican Films Exhibited 2011

Título <i>Title</i>	Fecha de estreno <i>Release Date</i>	Pantallas <i>Screens</i>	Copias <i>Prints</i>	Asistentes (miles) <i>Attendance (thousands)</i>	Ingresos (miles de pesos) <i>Box office (thousands of pesos)</i>
<i>Don Gato y su pandilla</i>	16/09/2011	1,114	492	2,595	112,231
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	18/03/2011	413	312	2,036	91,893
<i>Presunto culpable</i>	18/02/2011	484	307	1,690	78,204
<i>La leyenda de la Llorona</i>	21/10/2011	338	300	1,387	54,419
<i>Pastorela</i>	11/11/2011	268	255	964	41,306
<i>La otra familia</i>	25/03/2011	373	348	815	37,959
<i>Labios rojos</i>	07/10/2011	192	177	592	25,346
<i>El gran milagro</i>	14/10/2011	188	188	491	31,475
<i>Miss Bala</i>	09/09/2011	104	100	405	18,726
<i>Viernes de ánimas</i>	21/01/2011	126	121	357	14,793
<i>Perras</i>	04/03/2011	71	68	290	12,217
<i>Pobres divas</i>	22/04/2011	153	150	273	12,099
<i>Viento en contra</i>	30/09/2011	281	268	215	9,476
<i>Sin memoria</i>	11/02/2011	153	150	168	6,968
<i>Bacalar</i>	14/10/2011	101	100	141	5,757
<i>Así es la suerte</i>	19/08/2011	152	150	130	5,350
<i>Amar no es querer</i>	02/09/2011	101	100	122	5,229
<i>Tequila: historia de una pasión</i>	04/11/2011	250	250	117	5,198
<i>Ángel caído</i>	23/09/2011	123	120	104	4,206
<i>Ella y el candidato</i>	25/11/2011	199	199	86	4,235
<i>Sexo, amor y otras perversiones 2</i>	10/06/2011	77	64	70	2,926
<i>La leyenda del tesoro</i>	19/08/2011	182	182	68	2,732
<i>Viaje redondo</i>	01/04/2011	41	41	55	2,361
<i>Los inadaptados</i>	23/09/2011	61	60	49	2,138
<i>This Is Not a Movie: esta no es una película</i>	28/01/2011	61	61	39	1,743
<i>El efecto tequila</i>	17/06/2011	49	49	36	1,534
<i>Sin retorno</i>	28/10/2011	41	40	34	1,396
<i>Alamar</i>	26/08/2011	31	30	31	1,300
<i>Acorazado</i>	09/12/2011	50	50	28	1,221
<i>Bala mordida</i>	27/05/2011	32	32	27	1,086

<i>El baile de san Juan</i>	08/04/2011	40	40	26	1,086
<i>El mural de Siqueiros</i>	19/08/2011	18	18	16	683
<i>Vete más lejos Alicia</i>	10/06/2011	5	3	16	478
<i>0.56% ¿qué le pasó a México?</i>	01/07/2011	17	16	15	668
<i>Platanito show</i>	02/12/2011	120	120	13	1,244
<i>La mitad del mundo</i>	21/01/2011	10	10	13	509
<i>Borrar de la memoria</i>	14/10/2011	27	27	9	379
<i>Post mortem</i>	29/04/2011	10	10	8	338
<i>Agnus Dei: cordero de Dios</i>	11/11/2011	15	15	8	303
<i>La revolución de Juan Escopeta</i>	04/11/2011	30	30	5	198
<i>La nana</i>	11/03/2011	5	5	5	188
<i>Todos hemos pecado</i>	04/11/2011	10	9	5	151
<i>A tiro de piedra</i>	01/07/2011	5	5	4	134
<i>Siete instantes</i>	14/01/2011	4	3	4	103
<i>Victorio</i>	05/05/2011	11	8	4	134
<i>Jean Gentil</i>	07/10/2011	3	3	3	89
<i>Una pared para Cecilia</i>	28/01/2011	3	2	3	87
<i>Martha</i>	04/11/2011	2	2	2	63
<i>Verano de Goliath</i>	08/04/2011	5	5	2	65
<i>La sirena y el buzo</i>	11/11/2011	8	8	2	60
<i>El principio de la espiral</i>	21/01/2011	1	1	2	58
<i>Ópera: Tributo a Pavarotti</i>	09/05/2011	48	48	2	193
<i>La historia en la mirada</i>	15/04/2011	9	4	2	60
<i>La cuerda floja</i>	15/07/2011	1	1	2	51
<i>El árbol</i>	14/01/2011	1	1	1	41
<i>Viaje a Tulum</i>	01/07/2011	3	3	1	41
<i>Visa al paraíso</i>	18/03/2011	1	1	1	38
<i>Flores en el desierto</i>	18/02/2011	1	1	1	34
<i>El calambre</i>	13/05/2011	1	1	1	34
<i>Rehje</i>	15/04/2011	1	1	1	64
<i>Los otros californios</i>	21/10/2011	1	1	1	25
<i>La bestia</i>	22/07/2011	1	1	1	22
<i>El milagro del Papa</i>	29/04/2011	1	1	1	17





CAPÍTULO DOS

INFRAESTRUCTURA Y FESTIVALES

Actualmente, México es el país con más pantallas de cine en Latinoamérica y con el mejor promedio de habitantes por pantalla. Desde 2001 el número de pantallas se ha incrementado de manera constante, a un ritmo de 9% por año; sin embargo, están concentradas en pocas ciudades, ya que se calcula que tan solo 8% de los municipios del país cuentan con al menos una. En ellos habita alrededor de 58% de la población nacional, lo que significa que 42% de los mexicanos no tiene acceso a una pantalla cinematográfica en su localidad.

CHAPTER TWO / INFRASTRUCTURE AND FESTIVALS

Mexico is currently the country with the most screens in Latin America and the best ratio of inhabitant per screen. Since 2001, the number of screens has increased steadily, at a rate of 9% a year; however, they are concentrated in a few cities; only an estimated 8% of municipalities have even one. About 58% of the national population lives in these cities, which means that 42% of Mexicans do not have access to a movie screen in their locality.

En este apartado se presenta un panorama general de la distribución de la infraestructura cinematográfica en el país. Los datos corresponden a exhibidoras comerciales, aunque se consideran algunos cines independientes que cuentan únicamente con un complejo. Además, a fin de dar seguimiento a la transición tecnológica, con la conversión de los proyectores de cine de 35 mm a digital, se hace un recuento de la infraestructura cinematográfica por formato de exhibición.

Existe una amplia red de circuitos alternativos que representa un complemento importante a las salas de cine comercial, sin embargo, resulta complicado darle un seguimiento estadístico derivado de la poca información que existe sobre ella. A su vez, los festivales y eventos cinematográficos se caracterizan por la diversidad en temáticas y el público al que están dirigidos, lo que los convierte en una ventana alternativa a los circuitos comerciales. Así, se incluye una revisión de los eventos de cine en México, además de una encuesta sobre el impacto en las ciudades sede de tres de los principales festivales del país: Morelia, Guadalajara y Guanajuato.

This section presents an overview of the film infrastructure in the country. The data corresponds to commercial exhibitors, although some independent movie theaters with only one complex are included. In addition, in order to track the technological transition through the conversion from 35 mm to digital movie projectors, film infrastructure was scrutinized by exhibition format.

There is a wide network of alternative circuits that are an important complement to commercial movie theaters, however, it is difficult to track them statistically due to lack of information.

In turn, festivals and film events are characterized by their diversity in subject matter and the audiences they target, making them an alternative exhibition window to commercial circuits. Thus, we include a review of the main film events in Mexico, as well as a survey on their impact on the cities where the three main festivals in the country are held: Morelia, Guadalajara and Guanajuato.

PELÍCULA/MOVIE: *Efecto tequila*



PANTALLAS POR ESTADO

Según los datos con que cuenta el Imcine, el número de pantallas en México pasó de 4,905 en 2010 a 5,166 en 2011, un incremento de 5%. Se encuentran distribuidas en 562 complejos; es decir, en México, en promedio, los cines cuentan con nueve pantallas por complejo, de modo que se mantiene la proporción del año anterior.

La entidad federativa con más pantallas es el Distrito Federal, que concentra alrededor de 15% del total, pero si consideramos el Área Metropolitana esta cifra se incrementa a 25%. Por el contrario, Zacatecas es el estado que cuenta con el menor número de pantallas. Tabasco fue el que tuvo un mayor incremento en salas de cine durante 2011, con un aumento de 52%, mientras que en Colima se redujeron 17% con respecto al año anterior.

SCREENS BY STATE

According to Imcine's data, the number of screens in Mexico went from 4,905 in 2010 to 5,166 in 2011, which represents an increase of 5%. These are distributed in 562 complexes, that is to say, Mexican movie theaters average nine screens per complex, which is the same proportion as last year.

The federal entity with the most screens is the Federal District (Mexico City), with about 15% of the total, but if we consider the whole metropolitan area, this rises to 25%. On the contrary, Zacatecas is the state with the least number of screens. Tabasco is the one with the greatest increase in movie theaters during 2011, with a growth of 52%, while those in Colima decreased by 17%, according last year's figures.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

Variación del número de pantallas en 2011 con respecto a 2010 Variation in Number of Screens in 2011 Compared to 2010

Estado State	Var. 2010 vs 2011 % Var. 2010 vs 2011 %
Aguascalientes	7
Baja California	-8
Baja California Sur	35
Campeche	0
Chiapas	0
Chihuahua	-8
Coahuila	5
Colima	-17
D.F. / Mexico City	16
Durango	10
Estado de México / State of Mexico	2
Guanajuato	4
Guerrero	-14
Hidalgo	-9
Jalisco	16
Michoacán	24
Morelos	1
Nayarit	29
Nuevo León	-1
Oaxaca	35
Puebla	0
Querétaro	0
Quintana Roo	6
San Luis Potosí	34
Sinaloa	20
Sonora	7
Tabasco	52
Tamaulipas	-16
Tlaxcala	22
Veracruz	13
Yucatán	12
Zacatecas	0

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

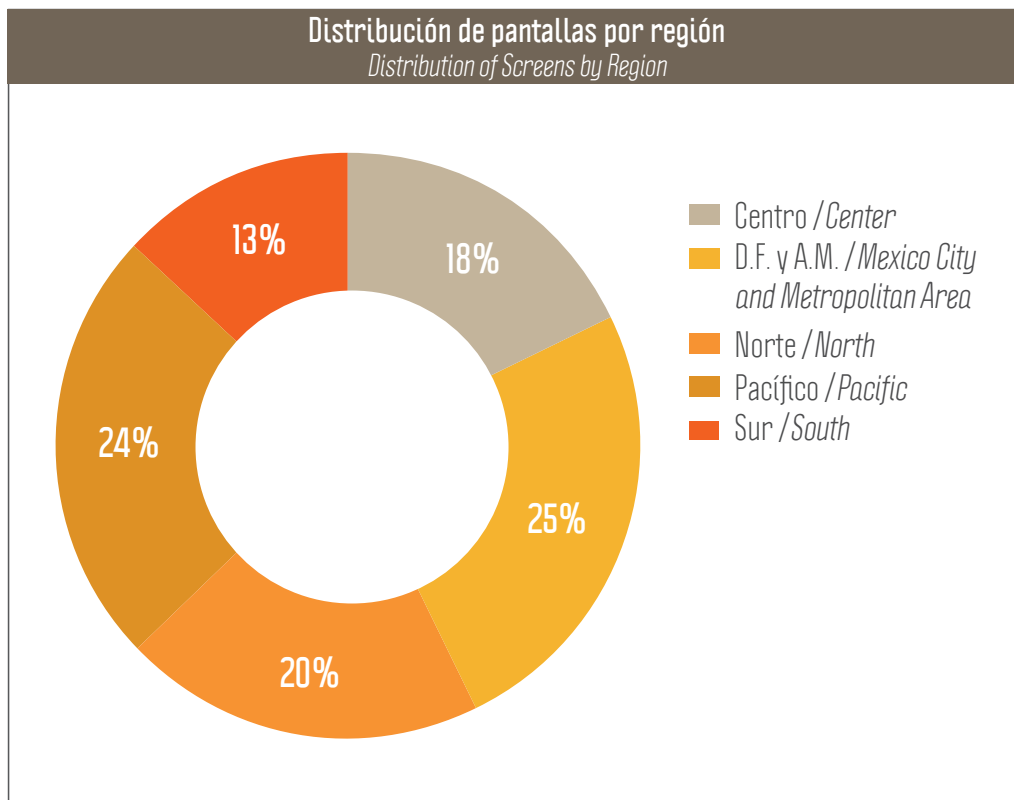
PANTALLAS POR REGIÓN

Si se distribuyen las pantallas por región del país, Distrito Federal y Área Metropolitana, junto con la del Pacífico, concentran casi la mitad de las salas de cine.

SCREENS BY REGION

If movie screens are distributed by region within the country, Mexico City and the metropolitan area, together with the Pacific, account for almost half the movie theaters.

Distribución de pantallas por región Distribution of Screens by Region



NOTA: la distribución de los estados por región fue realizada por Rentrak
NOTE: The distribution of states by region was made by Rentrak

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

PELÍCULA/MOVIE: La tuna



PELÍCULA/MOVIE: Borregoito

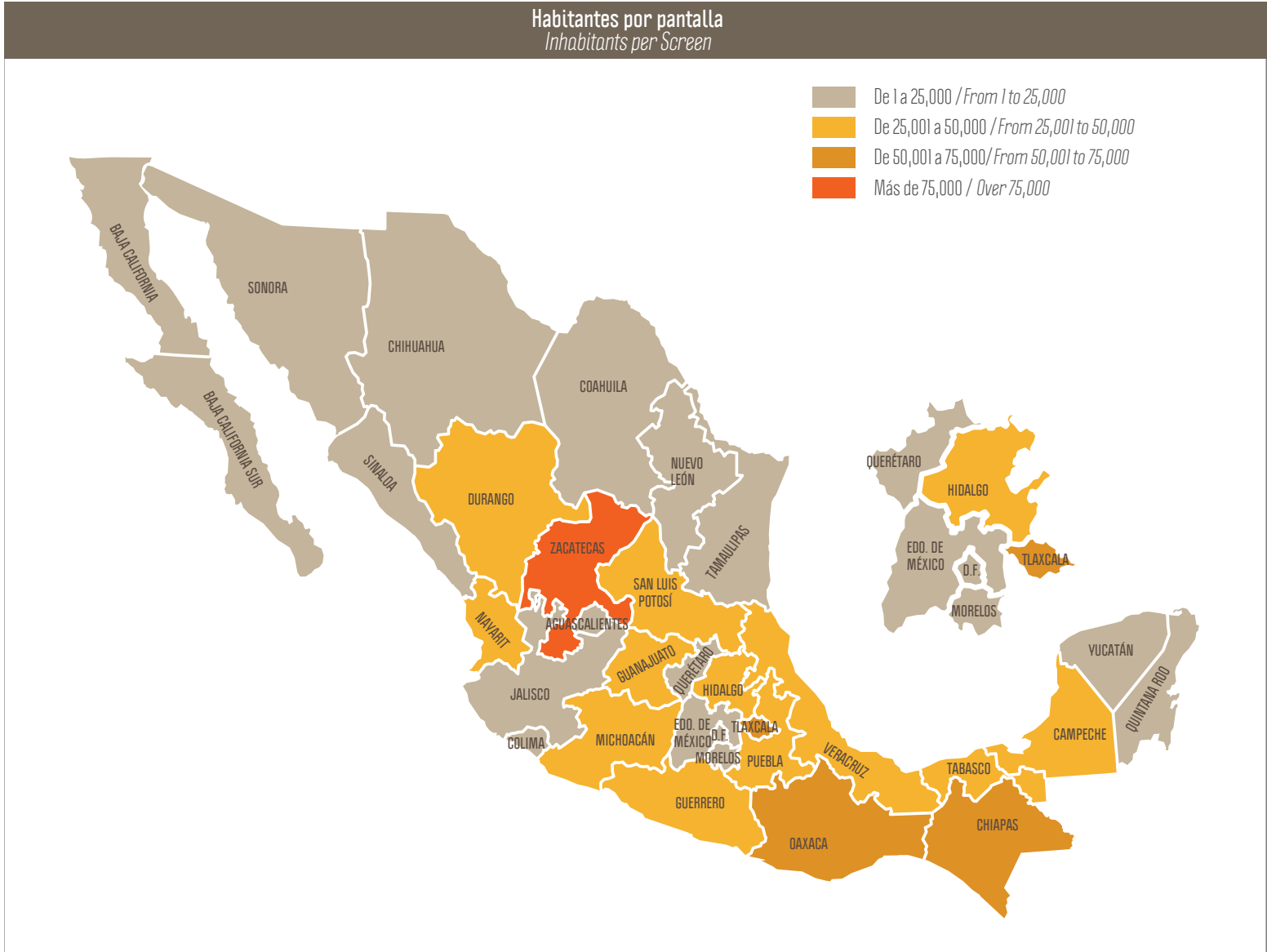


HABITANTES POR PANTALLA

En México existen en promedio 21,745 habitantes por cada pantalla de cine comercial. El estado con menor población por pantalla es Nuevo León seguido de Quintana Roo y Baja California Sur, ya que generalmente las ciudades fronterizas o las de alto atractivo turístico cuentan con más pantallas por habitante. Por el contrario, Zacatecas es el estado que presenta una mayor población con respecto a su infraestructura cinematográfica.

INHABITANTS PER SCREEN

In Mexico, there are an average of 21,745 inhabitants for each commercial movie screen. The state with the least population per screen is Nuevo León, followed by Quintana Roo and Baja California Sur, as, in general, border cities or attractive tourist destinations have more screens per inhabitant. On the contrary, Zacatecas is the one with the greatest population with regard to its film infrastructure.



Fuente: Imcine con datos de Rentrak.
Source: Imcine with data from Rentrak.

PANTALLAS POR FORMATO

La transición tecnológica es un proceso permanente, pues día con día se incorporan nuevas formas de exhibición, distribución y consumo de películas. El incremento en la oferta de cintas en 3D y la alta rentabilidad que tiene por boleto este formato, han llevado a los exhibidores a agilizar la conversión de los proyectores.

En México, y en general en Latinoamérica, las salas digitales prácticamente se limitaban a la proyección estereoscópica, sin embargo, a finales de 2011 se empezaron a instalar proyectores digitales para 2D, 3D y 4D, aunque siguen representando una pequeña proporción.

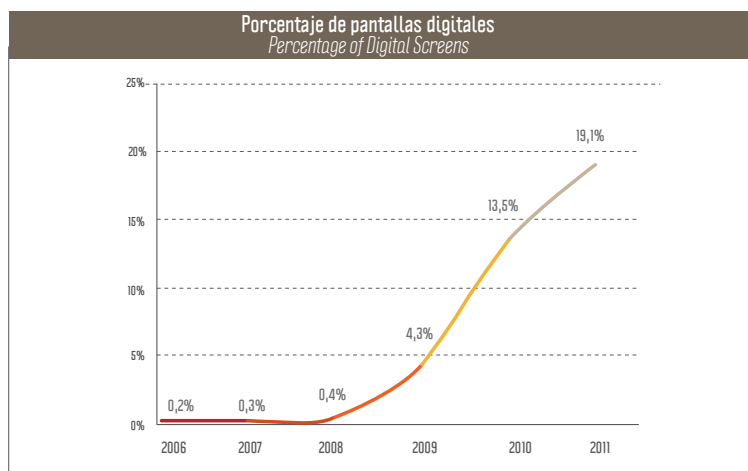
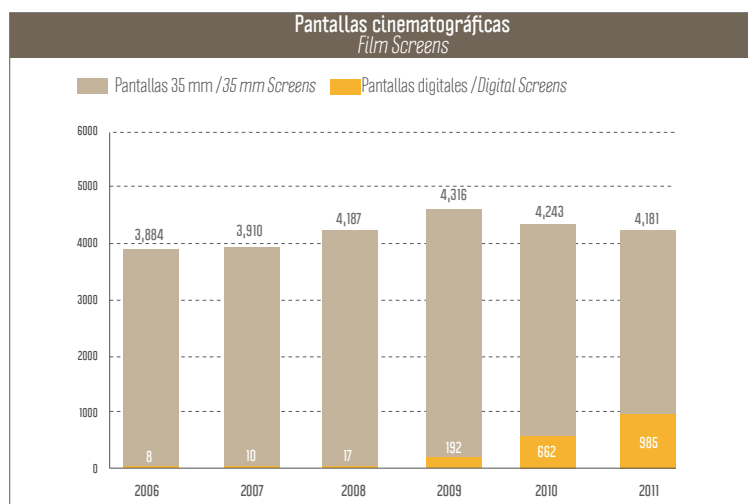
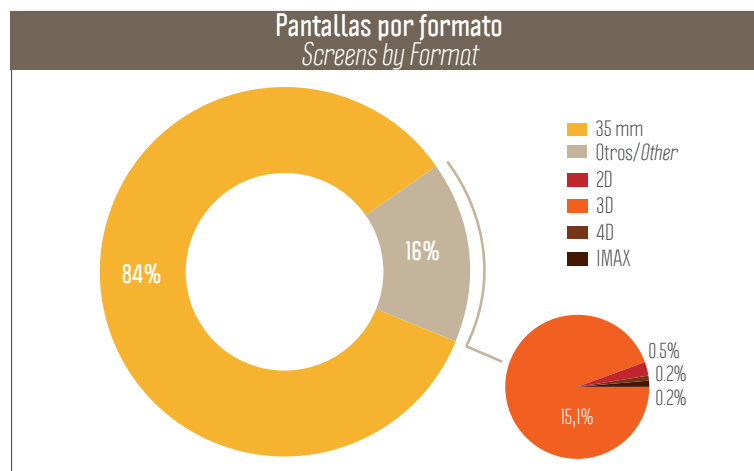
El porcentaje de salas digitales dentro del total de salas en el país pasó de 13% en 2010 a 19% en 2011, lo que implica un crecimiento significativo, aunque representa una disminución en el ritmo de la transición si se considera lo ocurrido en este rubro entre 2009 y 2010. En el caso de los complejos, la mayoría tiene al menos una pantalla digital.

SCREENS BY FORMAT

Technological transition is a continuous process, as new forms of exhibition, distribution and consumption of cinema are introduced on a daily basis. The increase in the supply of films in 3D and the profitability of admissions for this format, have led exhibitors to speed up conversion of their projectors.

In Mexico, and in Latin America in general, digital movie theaters are mostly limited to stereoscopic projection, however, at the end of 2011, digital projectors for 2D, 3D and 4D began to be installed, although they still represent a small proportion.

The percentage of digital screening rooms within the country went from 13% in 2010 to 19% in 2011, which is a significant increase, though it represents a decrease in the rate of transition compared to that observed between 2009 and 2010. In the case of multiplexes, most of them have at least one digital screen.



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak

FESTIVALES Y EVENTOS CINEMATográfICOS

Los festivales constituyen un punto de encuentro entre los profesionales de la industria cinematográfica y el público. Contribuyen, entre otros aspectos, a la distribución de películas, creación de nuevos talentos y, en algunos casos, incluso intervienen directamente en la producción de películas.

En comparación con la edición anterior del *Anuario*, ahora se incluye un mayor número de festivales y eventos cinematográficos, aunque esto no implica que en 2011 fue la primera vez que se realizaron. El objetivo es mostrar una visión general de este circuito de exhibición en el país.

FESTIVALS AND FILM EVENTS

Festivals are a gathering place for film industry professionals and audiences. Among other things, they contribute to film distribution, the creation of new talents and, in some cases, even intervene directly in film production.

In comparison with the previous Yearbook, we are including more festivals and film events, though this does not necessarily mean 2011 was the first year they were held. Our goal is to show a general overview of this exhibition circuit in the country.

Festivales y eventos cinematográficos en México por estado / Festivals and Film Events in Mexico by State	
Baja California	
Bordocs Tijuana Foro Documental 2011 / <i>Bordocs Tijuana Documentary Forum 2011</i>	Sep. / Sept.
Festival y Muestra Internacional de Cortometrajes Corto Creativo UDC / <i>UDC Creative Short Film Festival and Showcase</i>	Jul. / July
Muestra Internacional de Cortometraje, Golosina Visual de Mexicali / <i>International Short Film Showcase, Mexicali Visual Treat</i>	Nov. / Nov.
Muestra Internacional de Documental DOCS TOWN / <i>International Documentary Showcase DOCS TOWN</i>	Abr. / Apr.
VideoFest 2K10 VideoFest Bienal Internacional de Video y Cine Contemporáneo / <i>International Biennale of Contemporary Video and Film VideoFest 2K10</i>	Nov. / Nov.
Baja California Sur	
Festival de Cine Todos Santos Baja California Sur / <i>Film Festival of Todos Santos Baja California Sur</i>	Mar. / Mar.
Muestra Internacional de Cortometraje, Vive en Corto de Los Cabos / <i>International Short Film Showcase Vive en Corto de Los Cabos</i>	Nov. / Nov.
Chiapas	
Festival Internacional de Cine de la Mujer, Tuxtla Gutiérrez / <i>International Women's Film Festival, Tuxtla Gutiérrez</i>	Nov. / Nov.
Chihuahua	
Festival Binacional Independiente de Ciudad Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas / <i>Binational Independent Festival of Ciudad Juárez, Chihuahua, and El Paso, Texas</i>	Ene. / Jan.
Colima	
Festival de Cine y Video Documental Zanate / <i>Zanate Film and Video Documentary Festival</i>	Nov. / Nov.
Distrito Federal / Mexico City	
Africala. Festival Internacional de Cine Africano de México / <i>Africala International Festival of African Film in Mexico</i>	Nov. / Nov.
Cinema Global. Festival de México / <i>Global Cinema Festival of Mexico.</i>	Oct. / Oct.
Distrital. Semana de Cine Mexicano y Otros Mundos / <i>Distrital Mexican Film and Other Worlds Week.</i>	Jun. / June
Encuentro Hispanoamericano de Cine y Video: Contra el silencio todas las voces / <i>Hispano-American Film and Video Meet: Against Silence: All the Voices</i>	Abr. / Apr.
Encuentro Internacional de Cine Documental Escenarios / <i>Escenarios International Documentary Film Meet</i>	Jul. / July
Festival de Cine 4+1 / <i>4+1 Film Festival</i>	Oct. / Oct.
Festival de Cine Alemán / <i>German Film Festival</i>	Ago. / Aug.
Festival de Cine Gay en la UNAM / <i>UNAM Gay Film Festival</i>	Feb. / Feb.
Festival de Cortometraje "Cine a las calles" / <i>Short Film Festival "Movies to the Streets"</i>	Nov. / Nov.
Festival de Diversidad Sexual en Cine y Video - Mix / <i>Mix Sexual Diversity in Film and Video Festival</i>	May. / May
Festival Internacional de Cine del Medio Ambiente en América Latina y el Caribe / <i>International Festival of the Environment in Latin America and the Caribbean</i>	Oct. / Oct.
Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México (DOCSDF) / <i>International Mexico City Documentary Film Festival (DOCSDF)</i>	Oct. / Oct.
Festival Internacional de Cine en Derechos Humanos / <i>International Human Rights Film Festival</i>	Ago. / Aug.
Festival Internacional de Cine en la Ciudad de México (FICCMÉXICO) / <i>Mexico City International Film Festival (FICCMÉXICO)</i>	Feb. / Feb.
Festival Internacional de Cine Judío / <i>International Jewish Film Festival</i>	Nov. / Nov.
Festival Internacional de Cine para Niños (y no tan niños) / <i>International Festival of Films for Children (and not so children)</i>	Ago. / Aug.
Festival Internacional de Cine Underground 1000 Metros Bajo Tierra / <i>International Underground Film Festival, 1000 Meters Under Ground</i>	Jun. / June
Festival Internacional de Cine Universidad Nacional Autónoma de México (FICUNAM) / <i>UNAM International Film Festival (FICUNAM)</i>	Feb. / Feb.
Festival Internacional de Cine Universitario Kinoki / <i>Kinoki International University Film Festival</i>	Feb. / Feb.
Festival Internacional de Cine UVM / <i>UVM International Film Festival</i>	May. / May

Festivales y eventos cinematográficos en México por estado / Festivals and Film Events in Mexico by State

Festival Internacional por la Diversidad Sexual / <i>International Festival for Sexual Diversity</i>	Jun. / <i>June</i>
Festival Latinoamericano de Cine Infantil y Juvenil Lo que veo / <i>Latin American Children and Youth Film Festival, What I See</i>	Sep. / <i>Sept.</i>
Festival Macabro de Horror en Cine y Video / <i>Macabre Horror Film and Video Festival</i>	Ago. / <i>Aug.</i>
Festival Pantalla de Cristal / <i>Glass Screen Festival</i>	Oct. / <i>Oct.</i>
Foro Internacional de la Cineteca / <i>International Showcase at the National Film Archive</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Muestra de Cine Español en México / <i>Showcase of Spanish Film in Mexico</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Muestra Internacional de Cine / <i>International Film Showcase</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Muestra Internacional de Mujeres en el Cine y la Televisión / <i>International Women in Film and Television Showcase</i>	Dic. / <i>Dec.</i>
Short Shorts Film Festival México / <i>Short Shorts Film Festival Mexico</i>	Sep. / <i>Sept.</i>
Durango	
Festival de Cine Mexicano Durango / <i>Durango Mexican Film Festival</i>	Jul. / <i>July</i>
Estado de México / State of Mexico	
Festival Internacional de Cine Universitario Lanterna / <i>Lanterna International University Film Festival</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Festival Internacional de Cortometraje, Valle de Bravo en Corto / <i>Valle de Bravo en Corto International Short Film Festival</i>	Ene. / <i>Jan.</i>
Festival Internacional de Cortometrajes Cine, Cultura y Vida en Toluca / <i>International Film, Culture and Life in Toluca Short Film Festival</i>	May. / <i>May.</i>
Satélite está en corto, Maratón de cortometraje / <i>Satélite está en corto Short Film Marathon</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Guanajuato	
Festival de Cine Europeo en Guanajuato / <i>European Film Festival in Guanajuato</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Festival Internacional de Cine de Guanajuato / <i>Guanajuato International Film Festival</i>	Jul. / <i>July</i>
Festival Nacional de Cortometraje Universitario en Video CortoCinema / <i>Video CortoCinema National University Short Film Festival</i>	Jun. / <i>June</i>
Guerrero	
Festival de Cortometrajes de Animación Infantil Cortomanía Guerrero / <i>Cortomanía Guerrero Animated Short Films for Children Festival</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Festival Internacional de Cine Cristiano-Festival de Cine con Valor / <i>International Christian Film Festival</i>	Oct. / <i>Oct.</i>
Festival Internacional de Cine de Acapulco / <i>Acapulco International Film Festival</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Jalisco	
Cine y Arte Contemporáneo Arte Careyes / <i>Arte Careyes Contemporary Film and Art</i>	Ene. / <i>Jan.</i>
Divercine Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes / <i>Divercine International Festival of Film for Children and Youths</i>	Ago. / <i>Aug.</i>
Festival Internacional de Cine en Guadalajara / <i>Guadalajara International Film Festival</i>	Mar. / <i>Mar.</i>
Las Contemporáneas, Festival Itinerante de Cineastas de América / <i>Los Contemporáneas, Itinerant Filmmakers Festival of America</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Muestra de Arte Audiovisual Ambulart / <i>Ambulart Showcase of Audiovisual Art</i>	May. / <i>May</i>
Multifest / <i>Multifest</i>	Jun. / <i>June</i>
Zóotrope Festival Internacional de Arte Cinematográfico Puerto Vallarta / <i>Zóotrope Puerto Vallarta International Festival of Film Art</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Michoacán	
Festival de Cine y Video indígena / <i>Festival of Indigenous Film and Video</i>	Sep. / <i>Sept.</i>
Festival Internacional de Cine de Morelia / <i>Morelia International Film Festival</i>	Oct. / <i>Oct.</i>
Mórbido, Festival de Cine Fantástico y de Terror, Tlalpujahua, Michoacán / <i>Morbid, Fantastic and Horror Film Festival, Tlalpujahua, Michoacán</i>	Oct. / <i>Oct.</i>
Rally Infantil de Documental / <i>Children's Documentary Rally</i>	Abr. / <i>Apr.</i>
Morelos	
Cinema Planeta. Festival de Cine y Medio Ambiente / <i>Planet Cinema. Festival of Film and the Environment</i>	Mar. / <i>Mar.</i>
Festival de la Memoria: Documental Latinoamericano en Tepoztlán / <i>Festival of Memory: Latin American Documentary in Tepoztlán</i>	Sep. / <i>Sept.</i>
Nuevo León	
Festival de Diversidad Sexual en Cine y Video - Mix / <i>Mix Sexual Diversity in Film and Video Festival</i>	May. / <i>May</i>
Festival Internacional de Cine de Monterrey / <i>Monterrey International Film Festival</i>	Ago. / <i>Aug.</i>
Festival Ternium de Cine Latinoamericano / <i>Ternium Latin American Film Festival</i>	May. / <i>May</i>
Muestra de Cine Fantástico y de Horror de Linares / <i>Linares Fantastic and Horror Film Festival</i>	Nov. / <i>Nov.</i>
Oaxaca	
Festival Foro Creación Oaxaca Foco, A. C. / <i>Foro Creación Oaxaca Foco, A. C. Festival</i>	May. / <i>May</i>
Festival Internacional de Cine Independiente y Video Oaxaca / <i>Oaxaca International Festival of Independent Film and Video</i>	Nov. / <i>Nov.</i>

Festivales y eventos cinematográficos en México por estado / Festivals and Film Events in Mexico by State		
Puebla		
Festival de Video Danza Agite y Sirva / Video Dance Festival Shake and Serve		Jun. / June
Festival Internacional de Cine de Puebla / Puebla International Film Festival		Sep. / Sept.
Querétaro		
Cut Out Fest. Festival de Animación en Querétaro / Cut Out Fest. Querétaro Animation Festival		Nov. / Nov.
Encuentro de Diversidades de Querétaro / Querétaro Diversity Meet		Mar. / Mar.
Quintana Roo		
Riviera Maya Underground Film Festival (RMUFF) / Riviera Maya Underground Film Festival (RMUFF)		Oct. / Oct.
San Luis Potosí		
Rodando Film Festival / Rodando Film Festival		Nov. / Nov.
Sinaloa		
Muestra Internacional de Cine Independiente Cineseptiembre, Mazatlán / International Independent Film Showcase Cineseptiembre, Mazatlán		Sep. / Sept.
Sonora		
Festival de Cine en el Desierto / Film in the Desert Festival		Nov. / Nov.
Festival Internacional de Cine Álamos Mágico / Álamos Mágico International Film Festival		Abr. / Apr.
Tabasco		
Festival de Cortometrajes Rakk Focus / Rakk Focus Short Film Festival		Dic. / Dec.
Tamaulipas		
Muestra Internacional de Cortometrajes de Tamaulipas / Tamaulipas International Short Film Showcase		Sep. / Sept.
Veracruz		
Festival Nacional de Cortometraje Filmarte / Filmarte National Short Film Festival		Nov. / Nov.
Yucatán		
Festival de Cine y Video Kayché, Tejidos Visuales en Mérida / Kayché, Tejidos Visuales en Mérida Film and Video Festival		Dic. / Dec.
Zacatecas		
Muestra Nacional de Cine de Fresnillo / Fresnillo National Film Showcase		Jun. / June
Itinerantes / Itinerant Ones		
Ambulante Gira de Documentales / Ambulante Documentary Tour		Feb. a may / Feb. to May
Festival de Cine en el Campo / Film in the Countryside Festival		Abr. a jun. / Apr. to June
Tour de Cine Francés / Tour of French Cinema		Sep. a dic. / Sept. to Dec
Cine en tu comunidad / Film in Your Community		May. a nov. / May to Nov.

FUENTE: Imcine, SIC y diversos sitios web de los festivales
SOURCE: Imcine, SIC and various festival web sites

PELÍCULA/MOVIE: Pastorela





PELÍCULA/MOVIE: *Salvando al soldado Pérez*

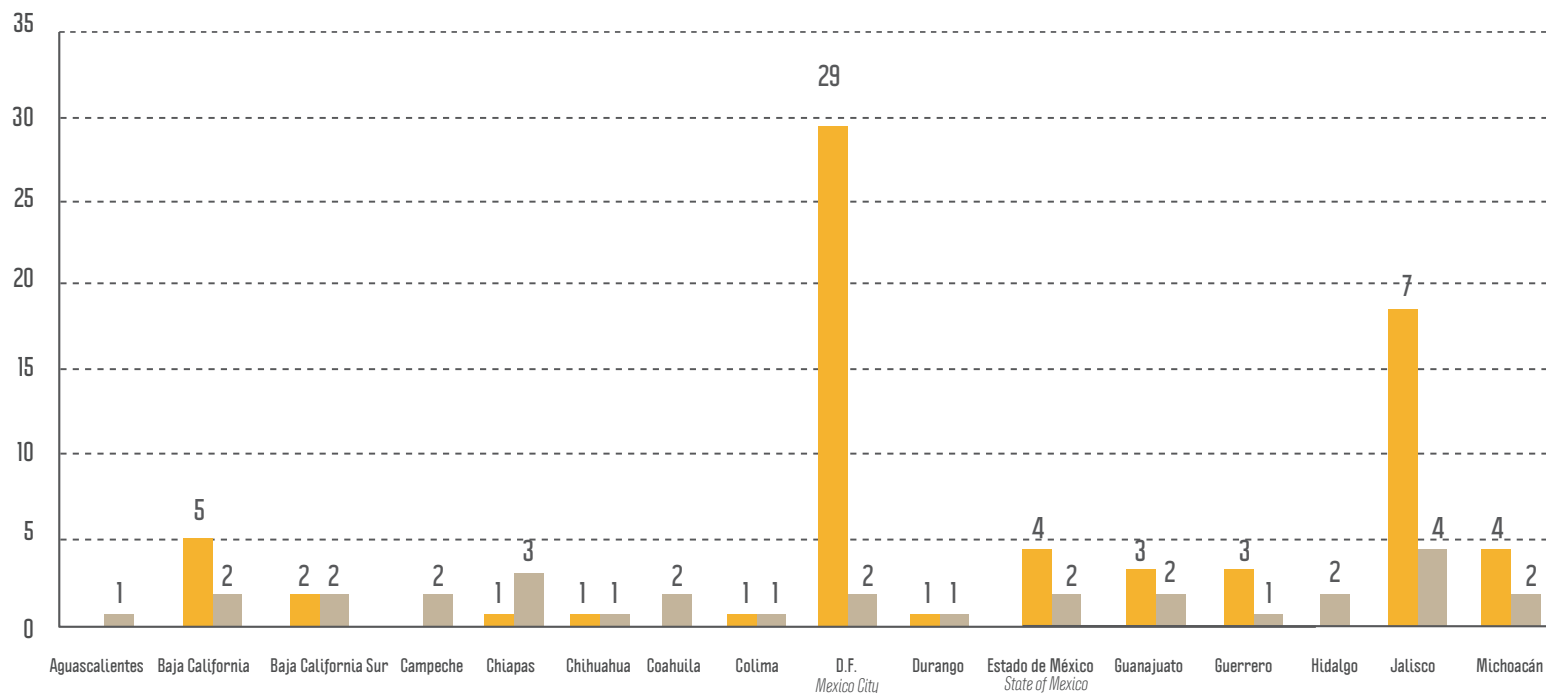
ENCUESTA: IMPACTO DE LOS FESTIVALES

Los festivales constituyen una ventana de exhibición diferente a las salas de cine comercial; sin embargo, su impacto social, cultural y económico va mucho más allá de la proyección de contenidos alternativos. Para dimensionar el importante papel que tienen estos encuentros en México, se realizó una encuesta en las ciudades sede de tres festivales: Morelia, Guanajuato y Guadalajara.

SURVEY: FESTIVAL IMPACT

Festivals are an exhibition window that is different from commercial movie theaters; however, their social, cultural and economic impact goes far beyond the screening of alternative content. In order to gauge the important role of these gatherings in Mexico, a survey was carried out in the cities where three of these festivals are held: Morelia, Guanajuato and Guadalajara.

Festivales por estado



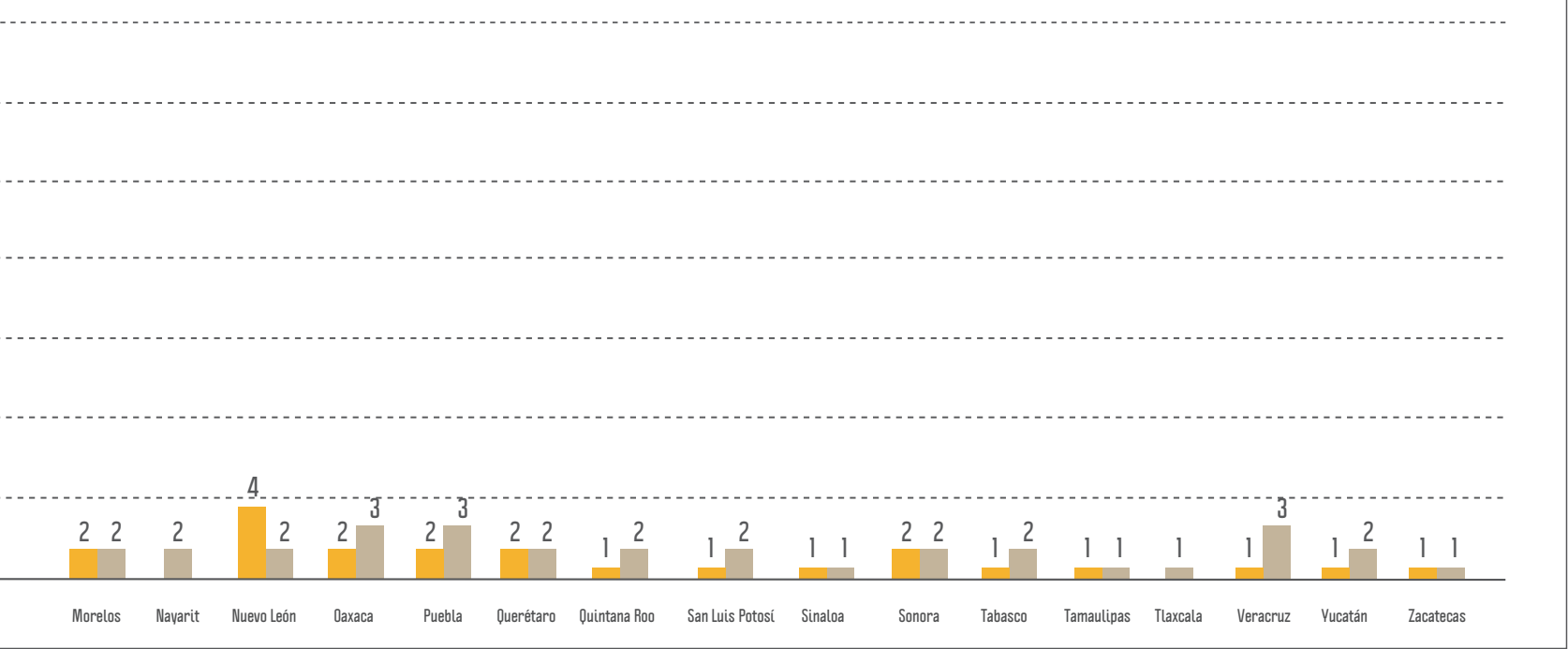
FUENTE: Imcine, SIC y diversos sitios web de los festivales
Source: Imcine, SIC and various festival web sites



PELÍCULA/MOVIE: La leyenda de la Llorona

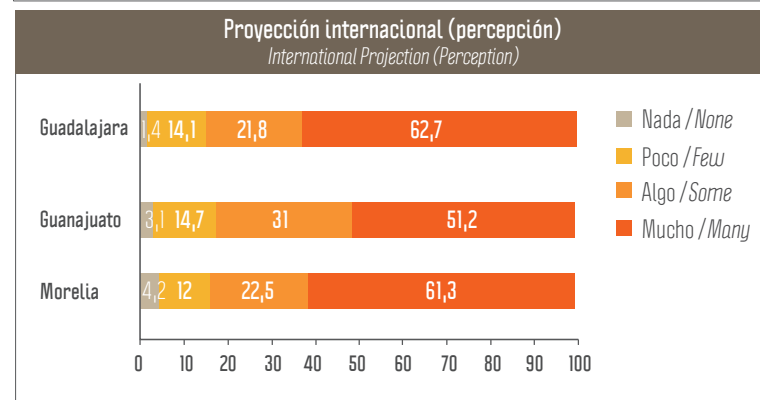
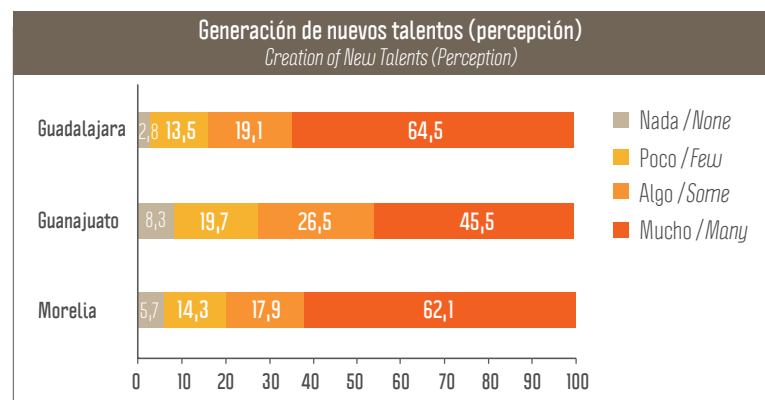
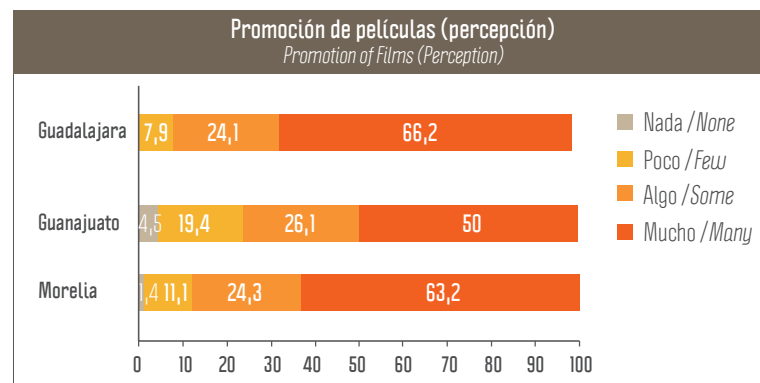
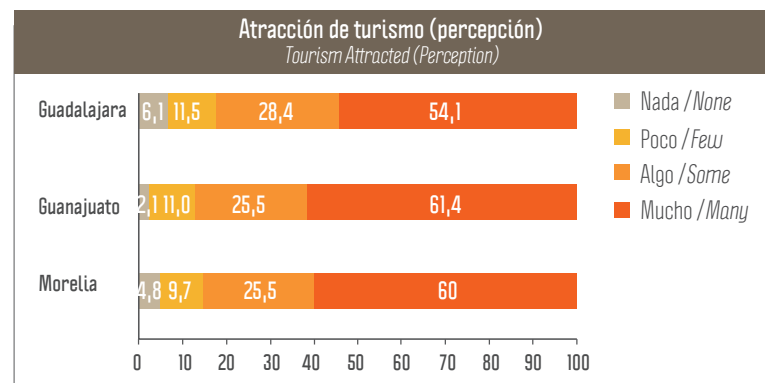
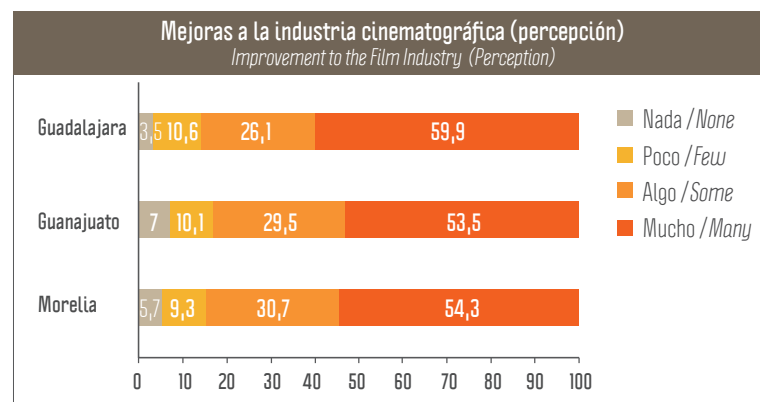
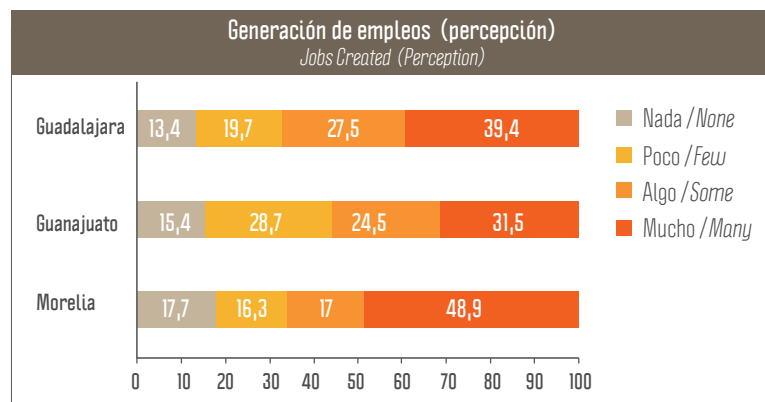
Festivals by State

- Festivos y muestras/Festivals and Showcases
- Festivos y muestras itinerantes/ Itinerant Festivals and Showcases



A continuación se presentan datos sobre la percepción en cuanto al impacto y los efectos de la realización del festival en la localidad donde se realizan y en la industria cinematográfica en general. A grandes rasgos, se tiene una idea positiva de los encuentros cinematográficos, principalmente en la contribución a la generación de nuevos talentos y la proyección internacional. Un análisis por ciudad, nos lleva a concluir que en Guanajuato se percibe un mayor impacto gracias a la atracción de turismo, además de que genera mayor promoción de las películas participantes; este último impacto también se percibe en Guadalajara.

The following provides data on the perception of the impact and effects of a festival being held in the venue, and regarding the film industry in general. Overall, there is a positive idea of film gatherings, mainly in terms of the generation of new talents and international projection. An analysis by city leads us to conclude that, in Guanajuato, there is a greater perceived impact due to the attraction of tourism, in addition to the festival generating more promotion of the participating films; this latter impact is also perceived in Guadalajara.

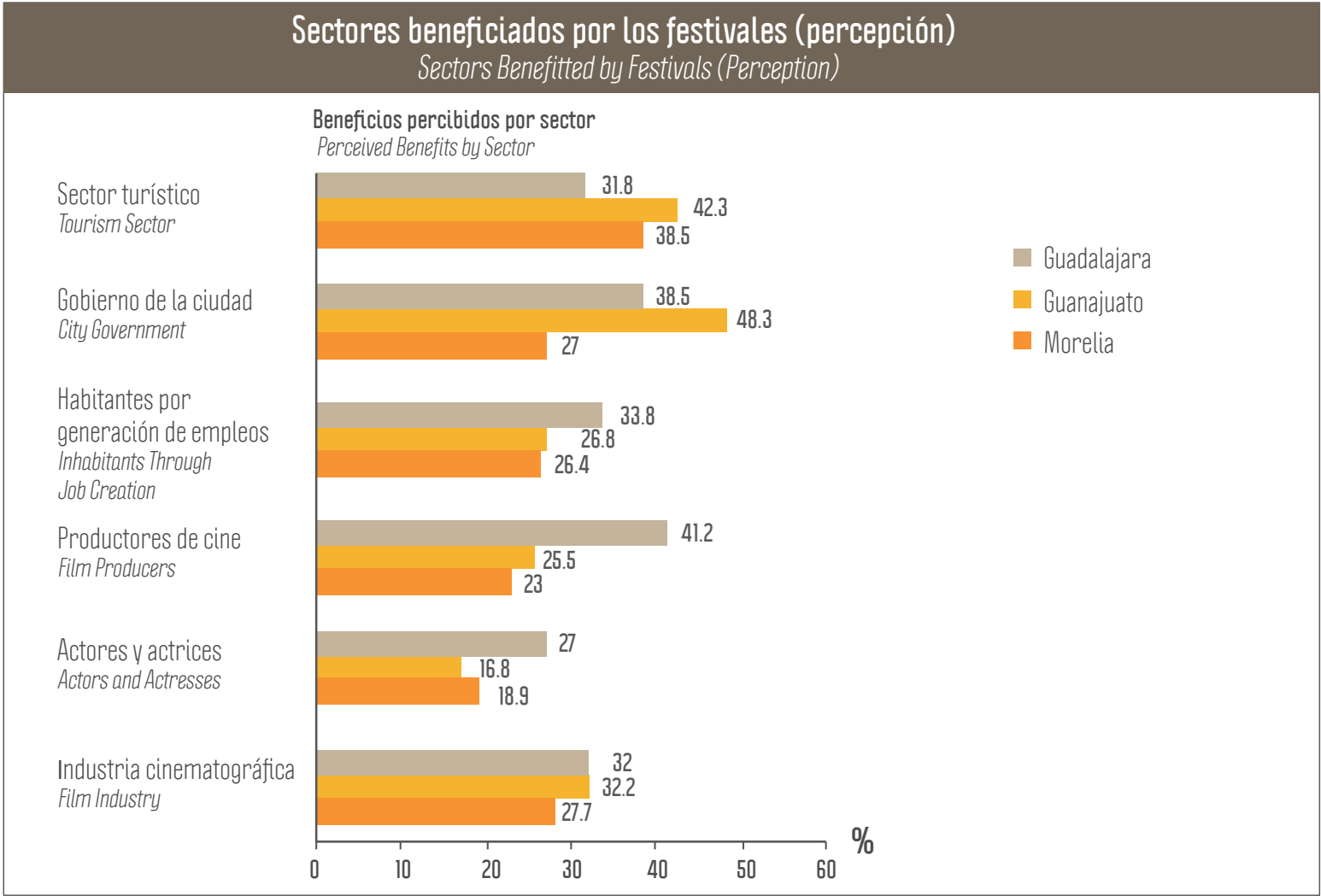


SECTOR BENEFICIADO POR LOS FESTIVALES

Para los habitantes de Guadalajara, los productores de cine son el sector más beneficiado, atribuible quizá a que esta ciudad cuenta con uno de los mercados cinematográficos más importantes del país. En el caso de Morelia prevalece la idea de que el sector más beneficiado es el turístico, mientras que en Guanajuato se aprecia un mayor beneficio para el gobierno de la ciudad.

SECTOR BENEFITTED BY THE FESTIVALS

For the inhabitants of Guadalajara, film producers are the sector benefitted the most, which can be attributed to the fact that this festival has one of the most important film markets in the country. In the case of Morelia, the overall view is that the sector most benefitted is that of tourism, while in Guanajuato, the greatest perceived benefit is to the city government.



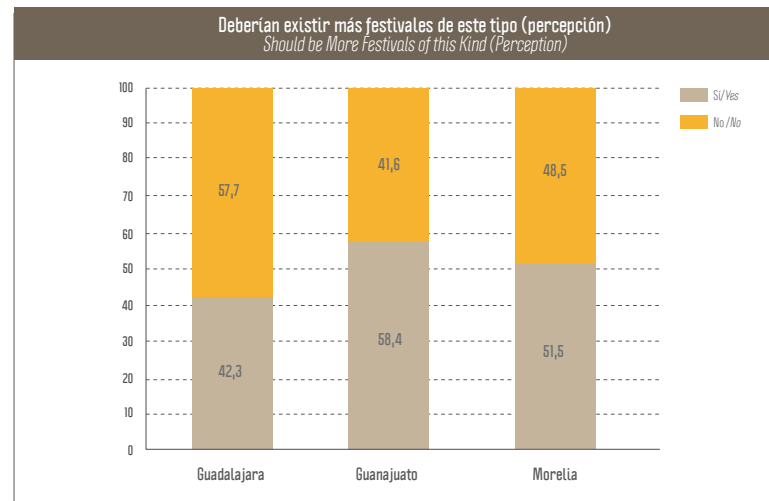
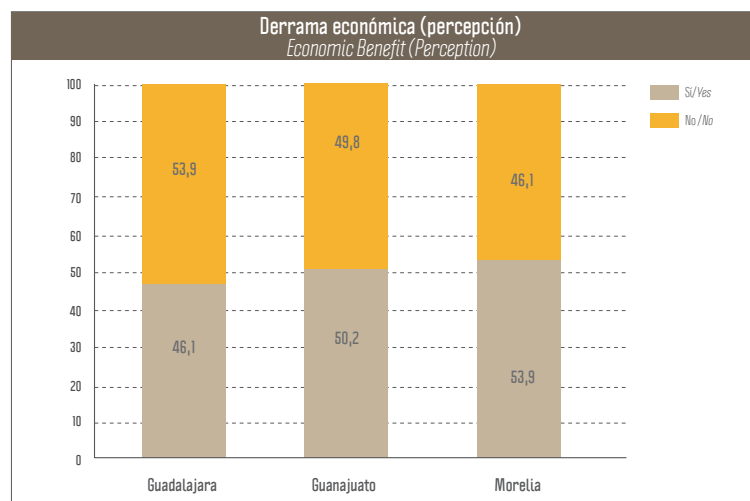
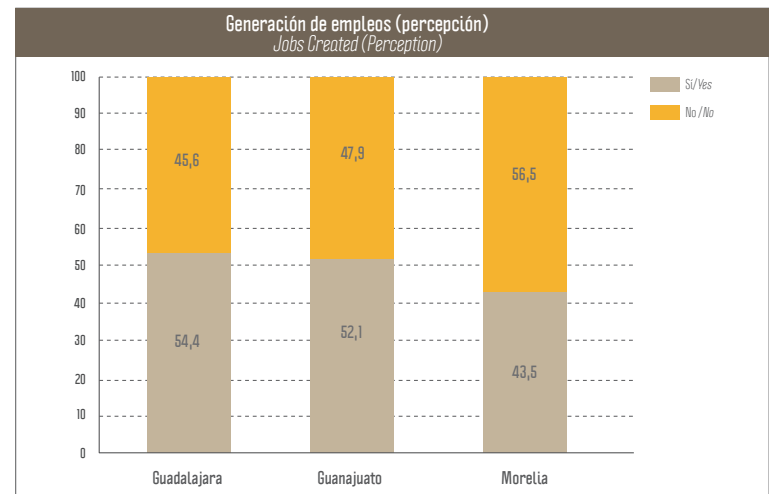
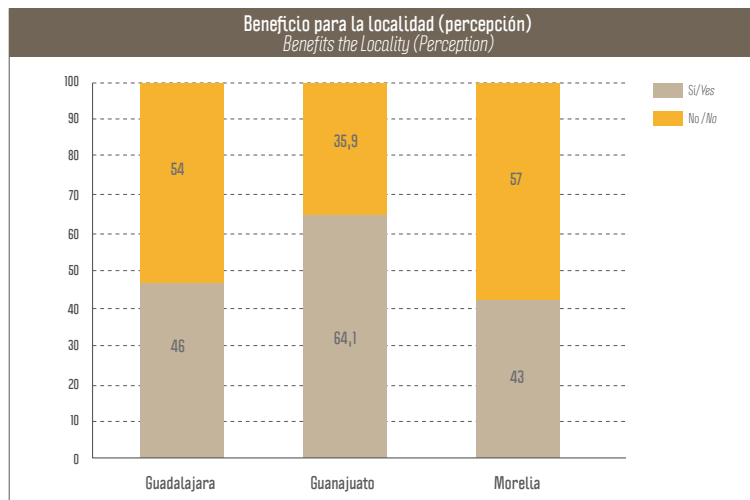
FUENTE: Encuesta Gadaí de México
Source: Gadaí de México survey

PERCEPCIÓN DE LA POBLACIÓN DE LAS CIUDADES DONDE SE REALIZAN LOS FESTIVALES

A pesar de que en Guanajuato se percibe un mayor beneficio para el Gobierno y la localidad, más que directamente para los habitantes, también es la ciudad donde se considera que deberían existir más festivales de este tipo. En Guadalajara, menor proporción de los encuestados consideraron que existe una derrama económica; esto se puede deber a que, como es la ciudad más grande de las tres consideradas en la encuesta, se diluye el impacto del festival. Por último, en Morelia es donde más se percibe una derrama económica y un mayor beneficio para la población, pero no necesariamente derivado de la generación de empleos.

THE PERCEPTION OF THE POPULATION IN THE CITIES WHERE THE FESTIVALS ARE HELD

In spite of the fact that the people of Guanajuato perceived a greater benefit for the government and the locality than directly to the inhabitants, it is also the city that believes there should be more festivals of this kind. In Guadalajara, a lesser proportion of the people interviewed thought there was an economic benefit; this may be because, it being the largest of the cities considered, the impact of the festival is diluted. Finally, in Morelia the economic benefit was most perceived, as well as greater benefits to the population, but not necessarily in terms of jobs created.



Metodología / Methodology	
Población/ Population	Habitantes de las ciudades de Guanajuato, Guadalajara y Morelia. <i>Inhabitants of the cities of Guanajuato, Guadalajara and Morelia.</i>
Marco muestral/ Sample Frame	Personas mayores de 18 años de edad, residentes en AGEBS en estudio distribuidas en las ciudades mncionadas. <i>People over 18 years old, residents in BGSAs in the above mentioned cities.</i>
Muestra/ Sample	450 unidades de medición, 95% de nivel de confianza +/- 5 errores muestrales. <i>450 measurement units, 95% confidence interval +/- 5 sampling error.</i>
Instrumento de medición Measurement Instrument	131 variables distribuidas en los rubros hábitos del cinéfilo, cine mexicano y percepción e impacto de las campañas publicitarias. <i>131 variables distributed under the headings: filmgoer's habits, Mexican cinema and impact of publicity campaigns.</i>
Muestreo/ Sampling	Polietápico o conglomerados, con arranque aleatorio simple y selección sistemática de AGEBS, distribución por racimos cuotas proporcionadas, bajo el criterio de no reemplazo y sistematización de unidades de medición 5/5 con ajuste a 10% de corrección de la muestra. <i>Multi stage sample or conglomerates, with simple random start and systematic selection of BGSAs, cluster distribution and quotas, under criteria of non-replacement and systematization of 5/5 measurement units adjusted to 10% sample correction.</i>
Criterios de estudio de campo/ Field Criteria	Entrevista domiciliada, cara a cara con instrumento de llenado por el encuestador, a partir de variables controladas. <i>Home interview, face to face with a form filled out by the interviewer, based on controlled variables.</i>
Encuesta aplicada por/ Survey Conducted by	Gadai de México./ <i>Gadai de México</i>

FUENTE: Imcine, SIC y diversos sitios web de los festivales
SOURCE: Imcine, SIC and various festival web sites





PELICULA/MOVIE: *Salvando al soldado Pérez*

CAPÍTULO TRES

PRODUCCIÓN

La producción de películas en el país durante 2011 permite realizar un amplio abanico de reflexiones sobre los alcances, limitaciones y ventanas de oportunidad, tanto a nivel creativo como tecnológico e industrial, en la generación de contenidos audiovisuales. Este año, con los esfuerzos del Área de Investigación Estratégica, Análisis y Prospectiva del Imcine y las diversas instituciones, asociaciones, sindicatos y generosidad de investigadores que dan seguimiento a estos indicadores, se ha logrado un listado de películas producidas que muestra, de acuerdo con la metodología que se describe más adelante, un retrato lo más fiel posible de una realidad que, ahora más que nunca, con el uso de nuevas tecnologías, se vuelve sumamente dinámica y de un seguimiento estadístico complejo.

CHAPTER THREE / PRODUCTION

Film production in our country during 2011 makes possible a broad range of reflections on scope, limitations and windows of opportunity for the making of audiovisual content, both on a creative, as well as on a technological or industrial level. This year, thanks to the efforts of Imcine's Area for Strategic Research, Analysis and Prospective, various associations and unions, together with the generosity of researchers who track these indicators, we have created a list of the films produced. By means of the methodology described further on, we offer a portrait as close as possible to the reality of our cinema, which, because of the use of new technologies, now more than ever, is an increasingly dynamic and complex one to express in statistics.

El listado y análisis que se ofrecen y la descripción de algunos de los ámbitos que conforman la actividad creativa e industrial del ramo dejan ver, nuevamente, un año de gran producción de obras cinematográficas a diversos niveles. Esto no sólo se sustenta en los largometrajes, pues también se muestra en la producción de ficciones y documentales digitales, concebidos con esquemas independientes que pueden llegar en ocasiones a circuitos comerciales, así como en la realización de gran número de cortometrajes cuyos autores encuentran en Internet una manera de promover sus trayectorias y ejercicio profesional. Desde esta perspectiva, las posibilidades tecnológicas de creación están transformando, de manera definitiva, los esquemas industriales de producción que se practican en el país y empiezan a generar nuevos retos y estrategias de adaptación para los diversos agentes que conforman esta industria.

También los principios metodológicos de investigación y seguimiento estadístico a la producción exigen una revisión, con la finalidad de ofrecer, dentro del panorama siempre limitado de la estadística, una visión lo más completa posible de la actividad productiva cinematográfica y audiovisual. En el presente capítulo se revisan, asimismo, las estadísticas correspondientes a la producción nacional de los documentales de largometraje digital. El seguimiento estadístico de la producción, como se ha venido llevando a cabo en el Imcine en los últimos años, se complementa con una nueva manera de analizar el dato global, que consiste en la incorporación de los documentales digitales al conteo.

Otro aspecto relevante a subrayar es que el resultado del marco de referencia que ofrece este *Anuario* no puede abarcar todas las formas de producción que actualmente se desarrollan en el país y que, de un modo o de

otro, están conviviendo con otros productos audiovisuales. Además de los largometrajes industriales, independientes, documentales digitales y cortometrajes, de los que volvemos a ofrecer datos generados en el año, se encuentra un mundo paralelo de creación y consumo de *videohomes* que, principalmente en los estados del centro y norte del país, encuentran mercados cautivos de sectores de la población ajenos a los canales “tradicionales” de distribución y exhibición de las películas nacionales producidas en años recientes. Esta producción de gran dinamismo no es fácilmente cuantificable, pero no considerarla, cuando menos de manera enunciativa, sería dejar de lado un ámbito importante en la generación de obras audiovisuales y cinematográficas.

Un balance de las cifras que se presentan en este apartado, muestra que la producción cinematográfica de largometrajes mantuvo el nivel registrado en los últimos años al superar

PELÍCULA/MOVIE: *Sitios prestados al aire*



las 70 películas. Se estima que lo anterior permitió la actividad productiva de las más de 300 pequeñas y medianas empresas que componen el subsector cinematográfico en México, las cuales participan en las diversas etapas productivas de una película.

Uno de los aspectos que sobresalen al revisar la producción cinematográfica de 2011, es que el nivel de participación del Estado se aproximó a 80%, situándose igualmente en los estándares de los últimos seis años. El restante 20% se centró en realizaciones independientes en diversos estados de la República, concluidas, muchas de éstas, en el primer semestre para proyectarse en los festivales de cine nacionales a lo largo del año. Los mecanismos de apoyo del Estado han hecho posible un cambio respecto a los modelos de producción en años anteriores, especialmente antes de la existencia del estímulo fiscal, el cual ha

The list and analysis offered here, and the description of some of the spheres of the creative and industrial activity in the field, allow us to observe, yet again, a year of great film production on various levels. This work is not only based on feature films, fiction films and digital documentaries conceived through independent schemes that sometimes reach commercial circuits are also included, as well as a great number of short films, whose authors find ways to promote their careers and professional practice on the Internet. From this perspective, the technological possibilities for creation are ultimately transforming the industrial modes of production in the country, and are beginning to create new challenges and adaptation strategies for the various agencies forming this industry.

We must also review the principles of research methodology and statistical tracking of production in order to offer, within the limited scope of statistics, the most complete view we can of film and audiovisual production. In this chapter, we also review the statistics having to do with national production of digital feature length documentaries. The statistical tracking of production, as it has been carried out by Imcine in recent years, is complemented by a new way of analyzing global data, consisting of the incorporation of digital documentaries into the count.

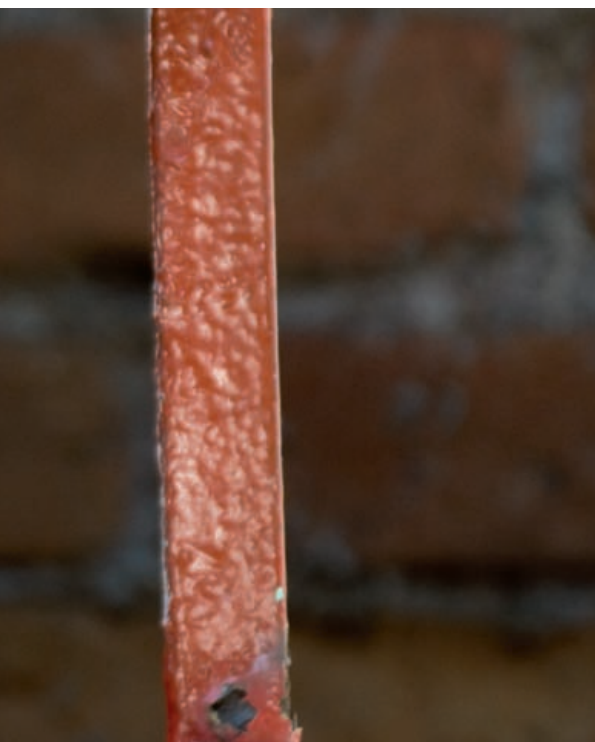
Another relevant aspect we might note is that the reference framework of this Yearbook cannot include all the forms of production that are currently under development in the country, which, in one way or another, coexist with other audiovisual products. In addition to industrial feature films, digital documentaries and shorts, for which we again offer data obtained over the year, there is a parallel world of creation and consumption of home videos which, mainly in states in the central

and northern parts of the country, find captive markets in sectors of the population apart from the traditional channels of distribution and exhibition in Mexico. This very dynamic production is not easily quantified, but not to consider it in the overview, at least in passing, would be to leave out an important sphere in the creation of audiovisual and film works.

A balance of the figures presented in this section of the Yearbook shows that feature film production maintained the level recorded in recent years, with over 70 films. It is estimated that this made possible the productive activity of more than 300 small and medium sized businesses that make up the film subsector in Mexico by participating in the various stages of a film's production.

One noteworthy aspect of film production in 2011, is that the level of State participation was close to 80%, also within the levels of the last six years. The remaining 20% were mainly independent productions in the various states of the Republic, many of them finished during the first semester in order to be screened at the various national film festivals throughout the year. The State support mechanisms have favored a change in the production models of previous years, especially before the fiscal stimulus (Eficine), which has proved a strong source of financing that is modifying the relationship between the various agencies making up the production sector in the country and their strategies to obtain financing for projects. Paradoxically, this tendency, which is mainly a result of the difficulty of recovering film investments on the market, has resulted in increased cost for the projects, decreasing the probability of recuperation within the existing channels for distribution and exhibition.

In this edition of the Statistical Yearbook of Mexican Cinema, we offer a general





PELÍCULA/MOVIE: *El pescador*

representando una fuente de financiamiento que está modificando la relación entre los distintos agentes que conforman el sector de la producción en el país y sus estrategias para conseguir el presupuesto de los proyectos. Paradójicamente, esta tendencia, que obedece principalmente a las dificultades del mercado para hacer más propicia la recuperación de las películas, ha derivado en un aumento en el costo de los proyectos, disminuyendo los niveles de probabilidad de recuperación dentro de los esquemas de distribución y exhibición actuales.

En esta edición del *Anuario estadístico de cine mexicano* ofrecemos un panorama general de la participación de los instrumentos del Estado, a través del cual puede darse una mirada a los costos de producción promedio de las películas apoyadas por los fideicomisos y autorizadas por Eficine en los últimos años, los presupuestos presentados en películas de ficción, documental digital y de soporte cinematográfico, así como de cintas de animación. Nos parece que este análisis resulta representativo para la producción nacional, si se considera la importante participación del Estado en las cintas producidas en México.

Este nuevo paradigma conlleva a establecer la reflexión sobre el papel del Estado para mantener la actividad de la producción cinematográfica, en especial el estímulo fiscal, pues los esfuerzos por obtener fuentes de financiamiento para los proyectos, por parte de los productores, se han ido orientando más a este esquema que a otras estrategias como, por ejemplo, la coproducción internacional.

Las series de televisión son nuevamente elemento de un análisis general, ya que guardan una íntima relación con los procesos de producción cinematográficos, tanto por sus esquemas y tiempos de realización como por su factura creativa y técnica. Este año se ofrece una revisión de los indicadores más relevantes, acompañados del listado de las series registradas para el estudio.

Por último, como seguimiento a la producción de contenidos y obras cinematográficas en el país, iniciado el año pasado con un primer acercamiento estadístico a la realización de cortometrajes, documentales digitales y series de televisión, ofrecemos un primer ejercicio comparativo de los últimos dos años que esperamos resulte de utilidad para los lectores.

overview of the participation of the State instruments, providing a glimpse of the average production costs of the films supported by the funds and authorized by Eficine in recent years, the budgets presented for fiction films, digital documentaries and film support, as well as for animation. We believe that this analysis is representative of national production, considering the significant participation of the State in films produced in Mexico.

This new paradigm gives rise to a reflection on the role of the State in supporting film production, especially the fiscal stimulus, since the efforts to obtain financing for projects on behalf of the producers have been aimed more at this system than at other strategies such as, for example, international coproduction.

Television series are again an element of general analysis, as they bear an intimate relationship with the processes of film production, both in their systems and execution, as well as in their creative and technical aspects. This year, we offer a review of the most relevant indicators, together with the list of series tracked in the study.

Finally, in following up on the production of other types of content and cinematic works in the country, which began last year with a first statistical approximation to the production of short films, digital documentaries and television series, we offer a first comparative analysis of the last two years, which we hope will be useful to our readers.

PRODUCCIÓN DE PELÍCULAS MEXICANAS

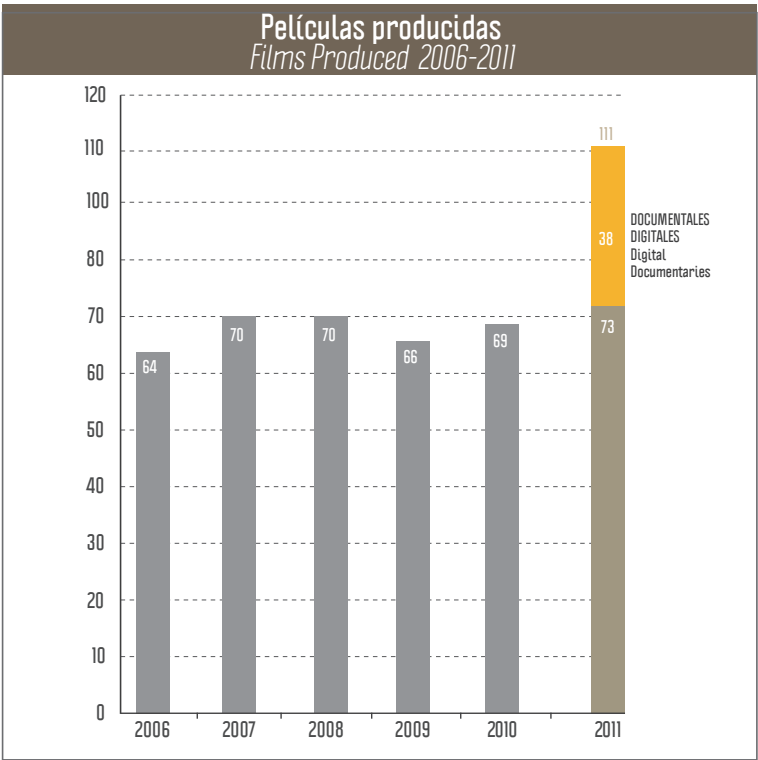
La producción cinematográfica registrada en 2011 en México incluye más de 70 largometrajes en los que participaron 82 directores, pues cuatro películas contaron para su realización con dos y hasta cinco directores. Recibió recursos públicos 80% de la producción del año, a través de los fideicomisos o mediante el estímulo fiscal.

Como se comentó en la introducción de este capítulo, los datos registrados en 2011 se comparan con las cifras obtenidas, bajo el mismo criterio metodológico, en años anteriores. Asimismo, en las gráficas incluimos los documentales digitales producidos en el año, para de esta forma registrar un total de 111 largometrajes entre ficciones y documentales, considerando tanto la producción en formato cinematográfico como digital.

MEXICAN FILM PRODUCTION

The film production registered in 2011 in Mexico includes over 70 feature films in which 82 directors participated, since four films were made with two to four directors. 80% of the year's films received public resources through the funds or fiscal stimulus.

As mentioned in the introduction to this chapter, the data gathered in 2011 is compared with the figures obtained in previous years under the same methodological criteria. Likewise, in the graphs, we include digital documentaries produced during the year, to record a total of 111 features, between fiction and documentaries, considering both digital and film formats.



METODOLOGÍA: se consideraron las películas que iniciaron su proceso de rodaje en el año independientemente de si fueron concluidas en el mismo. Sólo se contabilizaron las películas que no hubieran sido registradas en años anteriores en la producción reportada por Imcine. Se consultaron cuando menos tres fuentes en cada caso para validar la información.

METHODOLOGY: films that began shooting in the year, regardless of whether or not they were concluded in the same year, were included. Only films that had not been registered in previous years in the productions reported by Imcine were counted. At least three sources were consulted in each case to validate the information.

FUENTE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49; Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia.
SOURCE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49; Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, and Film Festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia.

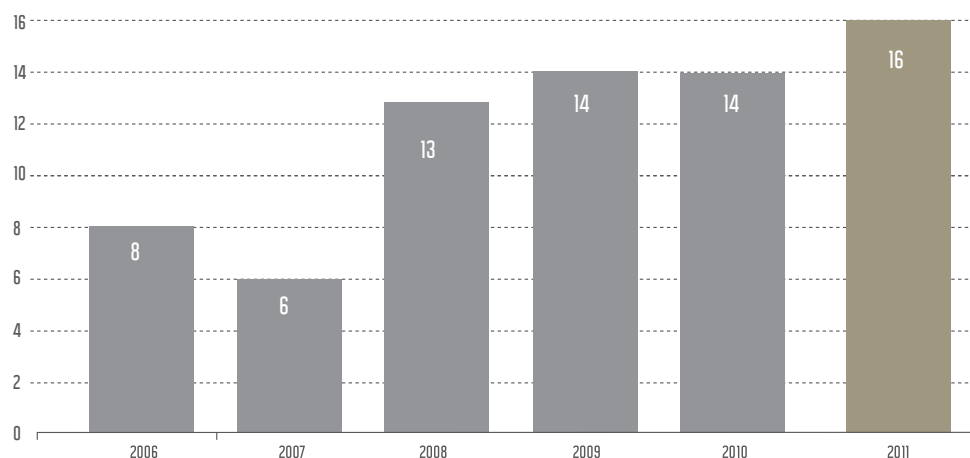
Película/Movie: *Amar no es querer*



La producción de documentales con formato industrial es uno de los rubros que ha venido aumentando en los últimos seis años. Este importante repunte ha sido principalmente propiciado por un auge en la actividad creativa de este tipo de proyectos, a lo que se suman los apoyos del Estado, en particular del Foprocine, que estableció una convocatoria nacional desde hace unos años para apoyar su producción y posproducción; así como del Imcine con sus apoyos a la posproducción, los cuales han aportado mayor valor de producción a las obras, haciéndolas más atractivas para su comercialización. La consolidación de la producción de documentales con un presupuesto industrial conjugado con las características de realización, temáticas atractivas y fórmulas narrativas novedosas presenta un gran potencial de desarrollo en el corto y mediano plazos.

The production of documentaries with industrial format is one of the items that has increased over the last six years. This important growth has mainly come about as a result of a rise in creative activity in this type of project, together with the support offered by the State, especially the Foprocine fund, which made a national call for projects a few years ago to support production and postproduction, as well as that of Imcine through its support for postproduction, which has added greater production value to these works and made them more attractive for marketing. The combination of documentary production with an industrial budget and directorial characteristics, attractive themes and novel narratives, offers great potential for development in the short and medium terms.

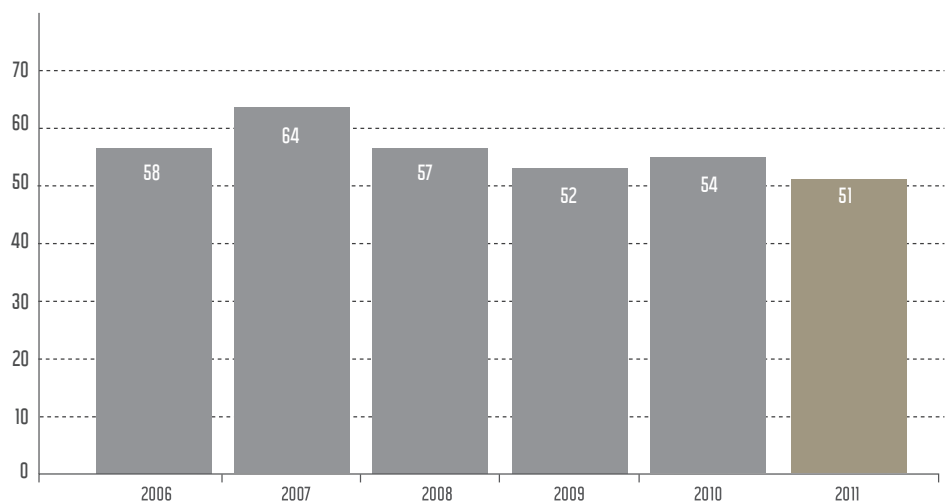
Producción de documentales 2006-2011/*Documentary Production 2006-2011*



FUENTE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia.

SOURCE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, and Film Festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia.

Producción de ficción 2006-2011/*Production of Fiction 2006-2011*



FUENTE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia.

SOURCE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, and Film Festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia.



PELÍCULA/MOVIE: *Flor de jango*

Las películas de ficción representaron la mayor parte de la producción industrial en el país. Contaron con apoyo del Estado y, a diferencia de otros años, la mayoría fue realizada en formatos digitales. Las cintas animadas representaron 9% de la producción de ficciones en el año. En 2011 se contabilizan, dentro de la producción nacional, telefilmes de ficción derivados de una convocatoria del fideicomiso gubernamental de apoyo a la producción, Foprocine, que busca establecer un mayor contacto entre la producción cinematográfica y la televisión pública. Resalta el hecho que estas películas, caracterizadas por su bajo presupuesto, lograron ser producidas el mismo año en el que fueron apoyadas para su realización.

Fiction films represented most of the industrial production in the country. They had the support of the State and, unlike in other years, most were made in digital formats. Animated films represent 9% of the production of fiction during the year. In 2011, fiction films for television arising from a call for entries by the government fund to support production, Foprocine, which is attempting to establish better contact between film production and public television, were also included. It is noteworthy that these films, characterized by low budgets, managed to be produced during the same year they received the production support.

Producción de películas mexicanas 2011

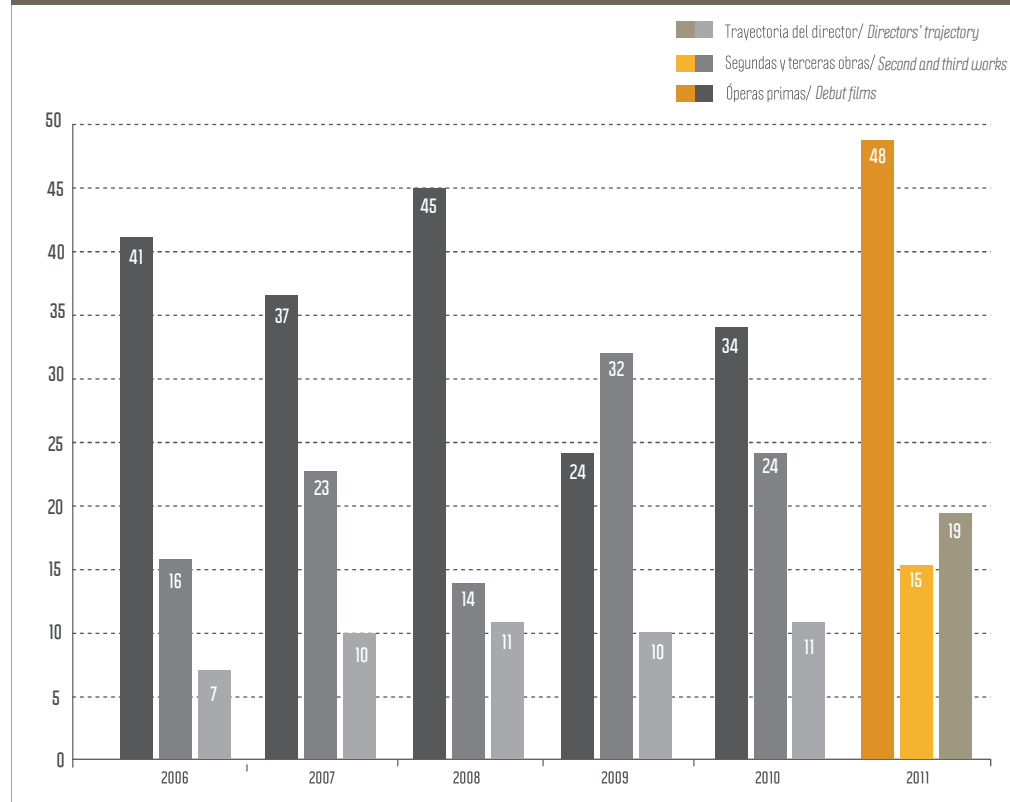
Mexican Film Production 2011

Título / Title	Autor / Author	Título / Title	Autor / Author	Título / Title	Autor / Author	Título / Title	Autor / Author
1 <i>Baño de damas</i>	Alejandro Gamboa	19 <i>Hecho en China</i>	Gabriel Guzmán	37 <i>Mosca</i>	Bulmaro Osornio	56 <i>Allá y entonces</i>	Ángel Flores
2 <i>Burros</i>	Odín Salazar	20 <i>Carmita</i>	Laura Amelia Guzmán, Emilio Cárdenas	38 <i>Perdida</i>	Viviana García-Besne	57 <i>Un mundo secreto</i>	Gabriel Mariño
3 <i>Chiapas, el corazón del café</i>	Alejandro González Padilla	21 <i>El albergue</i>	Alejandra Islas	39 <i>La huella del doctor Ernesto Guevara</i>	Jorge Denti	58 <i>Paraísos artificiales</i>	Yulene Olaizola
4 <i>La brújula la lleva el muerto</i>	Arturo Pons	22 <i>Flor en otomí</i>	Luisa Riley R.	40 <i>Las sufragistas</i>	Ana Cruz	59 <i>El sueño de Lu</i>	Hari Sama
5 <i>La noche de las flores</i>	Adrián Burns	23 <i>El silencio de la princesa</i>	Manuel Cañibe	41 <i>Casi treinta</i>	Alejandro Sugich López Arias	60 <i>La habitación</i>	Carlos Bolado, Patricia Arriaga, Iván Ávila Dueñas, Alfonso Pineda, Celso García, Alejandro Valles
6 <i>Los últimos cristeros</i>	Matías Meyer	24 <i>Más amaneceres</i>	Jorge Vair Leyva Robles	42 <i>Malaventura</i>	Michel Lipkes Leduc	61 <i>La hija de Moctezuma</i>	Iván Lipkies
7 <i>Memoria de mis putas tristes</i> <i>Memorias del sabio</i>	Henning Carlsen	25 <i>Palabras mágicas (para romper un encantamiento)</i>	Mercedes Moncada Rodríguez	43 <i>Cásese quien pueda</i>	Fez Noriega	62 <i>¡Órale güey!</i>	Jesús Raymundo Cebada Garibay
8 <i>Z-Baw, la película</i>	Ricardo Gómez	26 <i>No quiero dormir sola</i>	Natalia Beristain	44 <i>Morgana, el límite del miedo</i>	Ramón Obón	63 <i>Ocean Blues</i>	Salomón Askenazi
9 <i>Don Gato y su pandilla</i>	Alberto Mar	27 <i>El hombre que vivió en un zapato</i>	Gabriela Gómez Mont	45 <i>Canela</i>	Jordi Mariscal	64 <i>El tren del no olvido</i>	Jorge García Navarro
10 <i>Santos contra la amenaza zombie</i>	Alejandro Lozano	28 <i>El secreto del medallón de jade</i>	Rodolfo Guzmán, Leopoldo González	46 <i>Soñando con Tulum</i>	Tiahoga Ruge	65 <i>Buscando la ola</i>	Gabriel Retes
11 <i>Morelos</i>	Antonio Serrano	29 <i>Luna escondida</i>	José Bojorques	47 <i>Post tenebras lux / Después de las tinieblas la luz</i>	Carlos Reygadas	66 <i>Aquí entre nos</i>	Patricia Martínez de Velasco
12 <i>El alcalde</i>	Emiliano Altuna	30 <i>El cielo en tu mirada</i>	Pedro Pablo Ybarra	48 <i>Flor de fango</i>	Guillermo González Montes	67 <i>Nahuales</i>	César García
13 <i>Los años de Fierro</i>	Santiago Esteinou	31 <i>Entre la noche y el día</i>	Bernardo Arellano	49 <i>María my love</i>	Jasmine McGlade Chazelle	68 <i>Restos</i>	Alfonso Pineda Ulloa
14 <i>Azul intangible</i>	Eréndira Valle	32 <i>Reacciones adversas</i>	David Michan	50 <i>Oro!, el rey del churro</i>	Sebastián del Amo	69 <i>Amor del regio</i>	Manolo Rodríguez, Enrique López Oropeza, Pamela Pulido
15 <i>Todo el mundo tiene alguien menos yo</i>	Raúl Fuentes Muñoz	33 <i>La leyenda de la Llorona</i>	Alberto Rodríguez	51 <i>Redención</i>	Julio Tadeo	70 <i>Amado</i>	Marcelino Calzada
16 <i>Inercia</i>	Isabel Muñoz Cota	34 <i>El lugar más pequeño</i>	Tatiana Huezo	52 <i>Van She: El hombre que espera</i>	Alan René Márquez Lobato	71 <i>Tercera llamada</i>	Francisco Franco
17 <i>Chalán</i>	Jorge Michel Grau	35 <i>La vida precoz y breve de Sabina Rivas</i>	Luis Mandoki	53 <i>Fachon models</i>	Rafael Montero	72 <i>Todo un hombre</i>	Omar Íñigo
18 <i>En el ombligo del cielo</i>	Carlos Gómez Oliver	36 <i>Nos vemos papá</i>	Lucía Carreras	54 <i>7 años de matrimonio</i>	Joel Núñez	73 <i>Nosotros los nobles</i>	Gary Alazraki
				55 <i>El niño que huele a pez</i>	Aneleine Cal y Mayor		

FUENTE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49; Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia.
SOURCE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49; Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, and Film Festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia.

PELÍCULA/MOVIE: *Flor de fango*

Producción de directores por trayectoria 2006-2011/Directors' Production by Trajectory 2006-2011



NOTA: La suma de directores no necesariamente coincide con el número de películas producidas en cada año, pues en diversos casos participan en la dirección más de un director.

NOTE: The number of directors does not necessarily coincide with the total of films produced each year, as in several cases more than one director participated.

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PRODUCCIÓN DE DIRECTORES POR TRAYECTORIA

La producción de 2011 registró el nivel más alto en los últimos años, tanto para los directores con trayectoria como para los que realizaron su ópera prima. En contraste, los directores con segundas y terceras obras disminuyeron respecto a los dos últimos años.

Esta tendencia permite ver la dificultad que representa para los cineastas nacionales levantar un segundo o tercer proyecto, pero también las posibilidades que tienen los nuevos directores para debutar industrialmente en los esquemas de producción actuales. En buena parte, la continuidad de las trayectorias depende de los reconocimientos artísticos o comerciales que se logren con la primera obra.

PRODUCTION BY CAREER DIRECTORS

Production in 2011 reached its highest level in recent years, both for career directors, as well as for those making their debut film. On the other hand, directors with second or third films decreased with respect to the past two years.

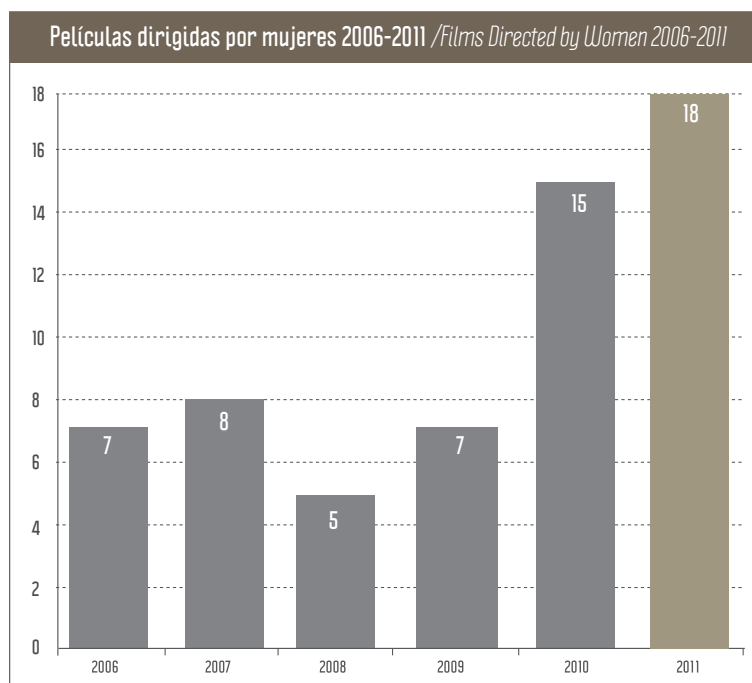
This tendency shows the difficulty Mexican filmmakers face in getting a second or third project off the ground, but also the opportunities facing new directors to debut in the industry given the current production schemes. To a large extent, the continuity of trajectories depends on the artistic or commercial recognition achieved with the first work.

PRODUCCIÓN DE PELÍCULAS DIRIGIDAS POR MUJERES

La producción cinematográfica realizada por mujeres creció durante 2011 al registrar 18 películas, la cifra más alta en los últimos años. Constituyen 22% de los directores de cintas mexicanas producidas en el año. Cabe señalar que este incremento de directoras también se ve reflejado en las mujeres que debutan en diversos ámbitos de la creación y realización cinematográfica: guionistas, cinefotógrafas, editoras, etcétera.

PRODUCTION OF FILMS DIRECTED BY WOMEN

Production of films directed by women increased in 2011, reaching 18, the highest figure in recent years. Women make up 22% of the directors of Mexican films produced during the year. We might note that this increase in women directors is also reflected in women who are making their debut in various areas of filmmaking: scriptwriters, cinematographers, editors, etc.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

COPRODUCCIONES INTERNACIONALES

En 2011 las coproducciones internacionales para el cine nacional alcanzaron el nivel más alto en los últimos cinco años. Representaron cerca de 20% de la producción total del país, cifra que contrasta con el 10% registrado en 2007. En buena parte este incremento se ha generado por la flexibilidad de los instrumentos del Estado para fomentar la coproducción y por la estrategia de los productores mexicanos para consolidar esquemas financieros que garanticen la presencia de las películas del país en mercados internacionales.

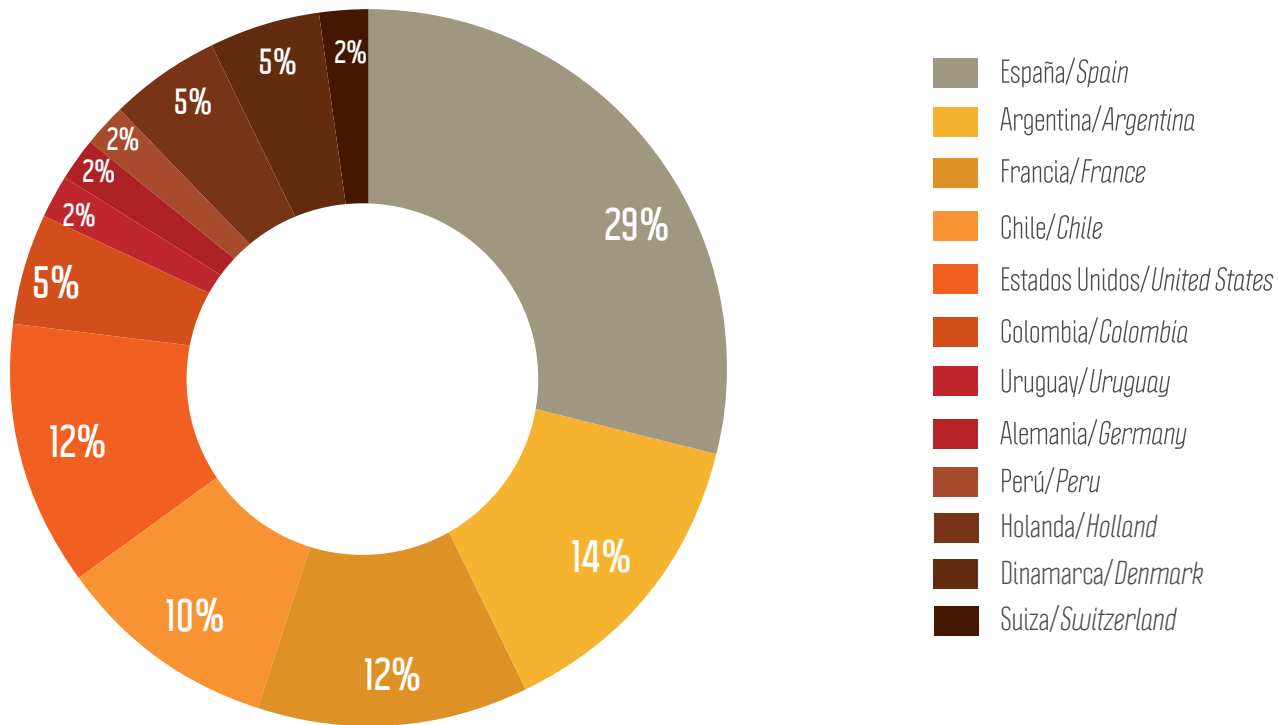
INTERNATIONAL COPRODUCTIONS

In 2011, international film coproductions reached their highest level in the past five years. They represented almost 20% of the total production in the country, in contrast to the 10% registered in 2007. This increase is due largely to the flexibility of the State instruments for fomenting coproduction, and to the strategy of Mexican producers aimed at consolidating financial schemes to guarantee the presence of Mexican films in international markets.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Coproducciones internacionales por país 2007-2011
International Coproductions by Country 2007-2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Si se analizan las 43 películas coproducidas internacionalmente por el cine nacional en los últimos cinco años, España es el país con el que se coproduce el mayor volumen, seguido de Argentina. En 2011, la coproducción con España representó 28% y con Argentina, Holanda y Dinamarca 15% cada uno.

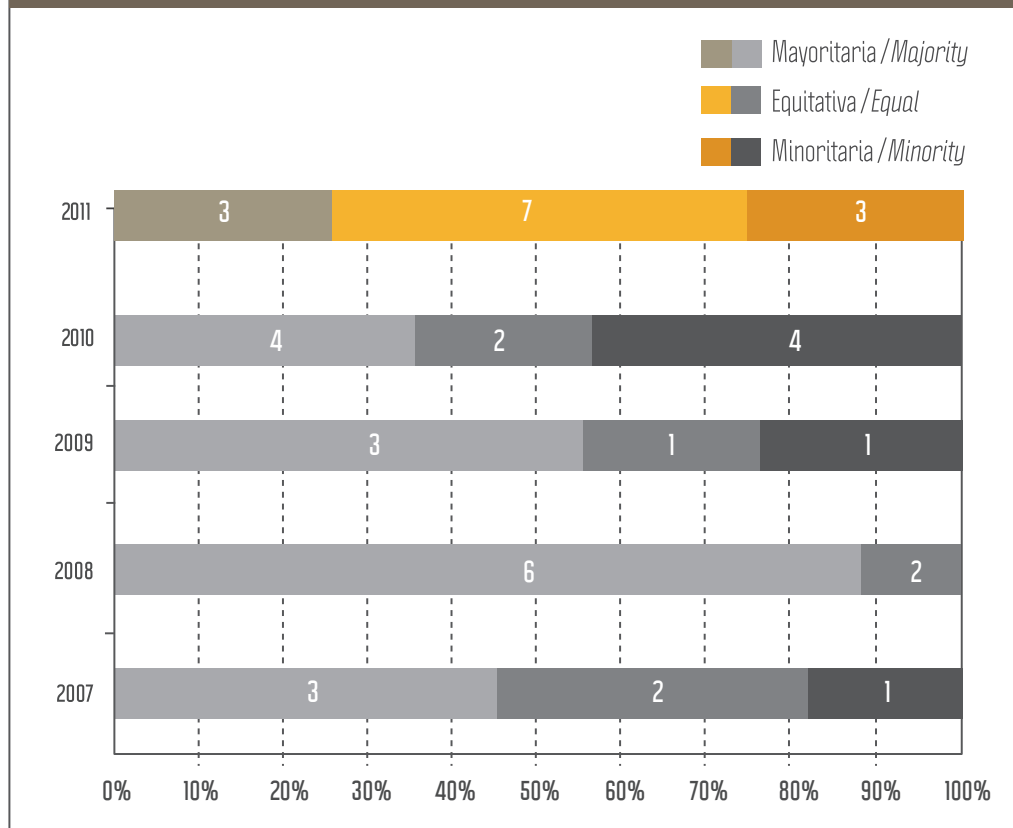
If the 43 international coproductions with Mexico during the last five years are analyzed, Spain is the country with the greatest volume of coproductions, followed by Argentina. In 2011, coproductions with Spain represented 28%, while Argentina, Holland and Denmark each participated in 15% of international coproductions with Mexico for the year.

PELÍCULA / MOVIE: *El lugar más pequeño*



Coproducciones por participación mexicana 2007-2011

Coproductions by Mexican Participation 2007-2011



Fuente: Imcine
Source: Imcine

Los niveles de participación de capital nacional en las coproducciones internacionales en 2011 fueron principalmente equitativos. Si se analizan estos datos respecto a los últimos años, se encuentra que el porcentaje de aportación de los productores nacionales ha dejado de ser predominantemente mayoritario con esquemas en los que se comparten los riesgos y beneficios en la misma proporción que los coproductores de otros países.

The level of participation of national capital in the international coproductions in 2011 was mostly equal. If we analyze data over the last few years, we find that the percentage contributed by Mexican producers has ceased to be predominantly majority in recent years, with schemes that share risks and benefits in the same proportion as coproducers from other countries.

PELÍCULA/MOVIE: *Monarca*

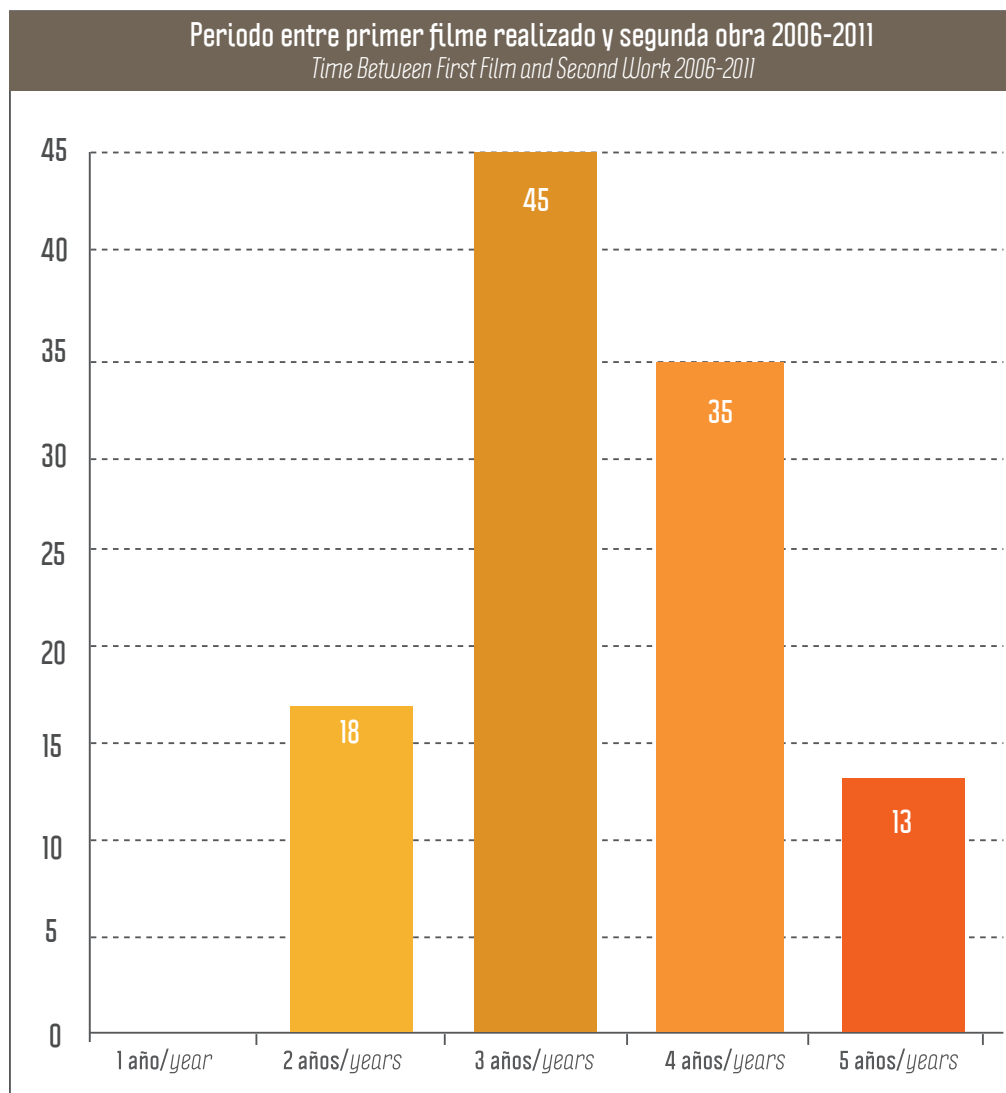


PERIODO ENTRE PRIMER FILME REALIZADO Y SEGUNDA OBRA

En los últimos seis años, más de 50% de los directores que han filmado segunda obra han tardado de tres a cuatro años entre la realización de ésta y su ópera prima. Con ello disminuyeron los directores que sólo tuvieron que esperar un año entre su primera y segunda películas, con 10%, mientras que 15% tuvo que esperar dos años. A diferencia del año pasado, cuando la mayor parte de los directores debieron esperar dos años en promedio para filmar su segundo largometraje, en 2011 se recorrió a tres años.

TIME BETWEEN FIRST FILM AND SECOND WORK

Over the past six years, more than 50% of the directors who have made a second work have taken from three to four years after their debut film to do so. Thus, the number of directors only having to wait a year between their first and second films decreased by 10%, while 15% had to wait two years. Unlike last year, in which most of the directors had to wait an average of two years to make their second feature, in 2011 that average shifted to three years.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine



DIRECTORES CON TRAYECTORIA (CUATRO PELÍCULAS O MÁS)

En 2011, el periodo de espera de directores con trayectoria entre su obra más reciente y su siguiente película se mantuvo, como en 2010, en tres años. Esta tendencia fue menor a la registrada en 2009, cuando este promedio se situó en cinco años. De cierta forma, los directores con trayectoria están tardando menos tiempo en realizar una siguiente obra que quienes hacen óperas primas e intentan filmar una segunda película.

CAREER DIRECTORS (FOUR OR MORE FILMS)

In 2011, the waiting period for career directors between their previous film and their most recent work remained constant at three years, as it was in 2010. This was less than that registered in 2009, when the average was five years. In a way, career directors are taking less time to make their next work than those who make debut films and then attempt a second project.

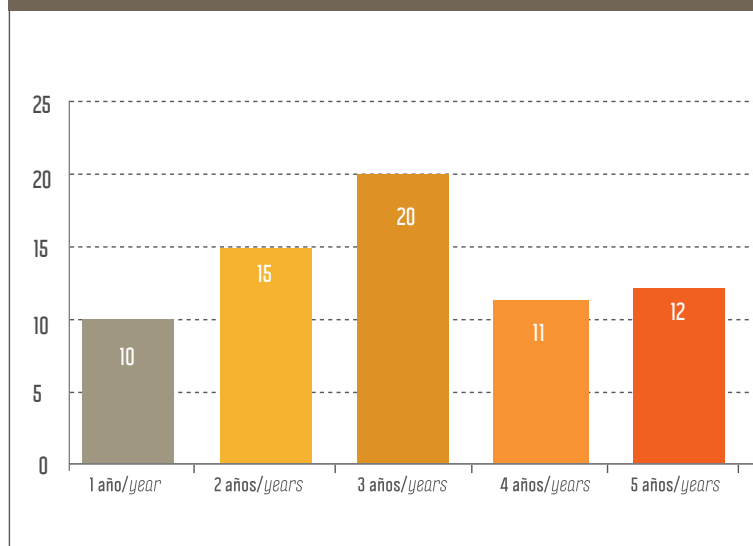
PRODUCCIÓN DE DOCUMENTALES

La producción de documentales, considerando cortos, medios y largometrajes, presentó un incremento de cerca de 100% de 2010 a 2011, en particular en el formato de medimetrajes y cortometrajes, pues los largometrajes documentales se mantuvieron en los mismos niveles en los últimos dos años. La salida de distribución de estos trabajos son los festivales, en primera instancia, y luego las plataformas digitales.

DOCUMENTARY PRODUCTION

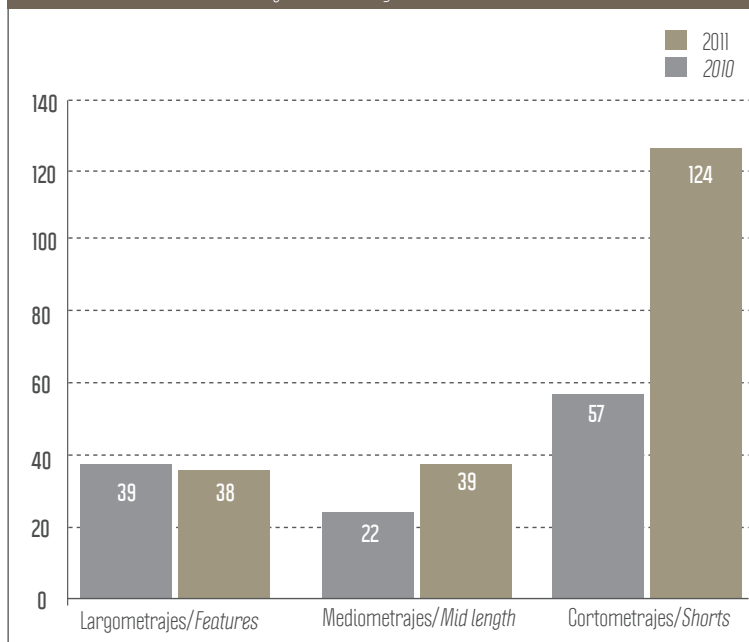
Documentary production, including short, mid length and feature films, increased about 100% between 2010 and 2011, especially in the mid length and short formats, with feature documentaries remaining at the same level over the past two years. The distribution venues for these works are festivals, in the first place, and then digital platforms.

Periodo entre filme anterior y obra más reciente de directores con trayectoria 2006-2011
Time Between Previous Film and Most Recent Work of Career Directors 2006-2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

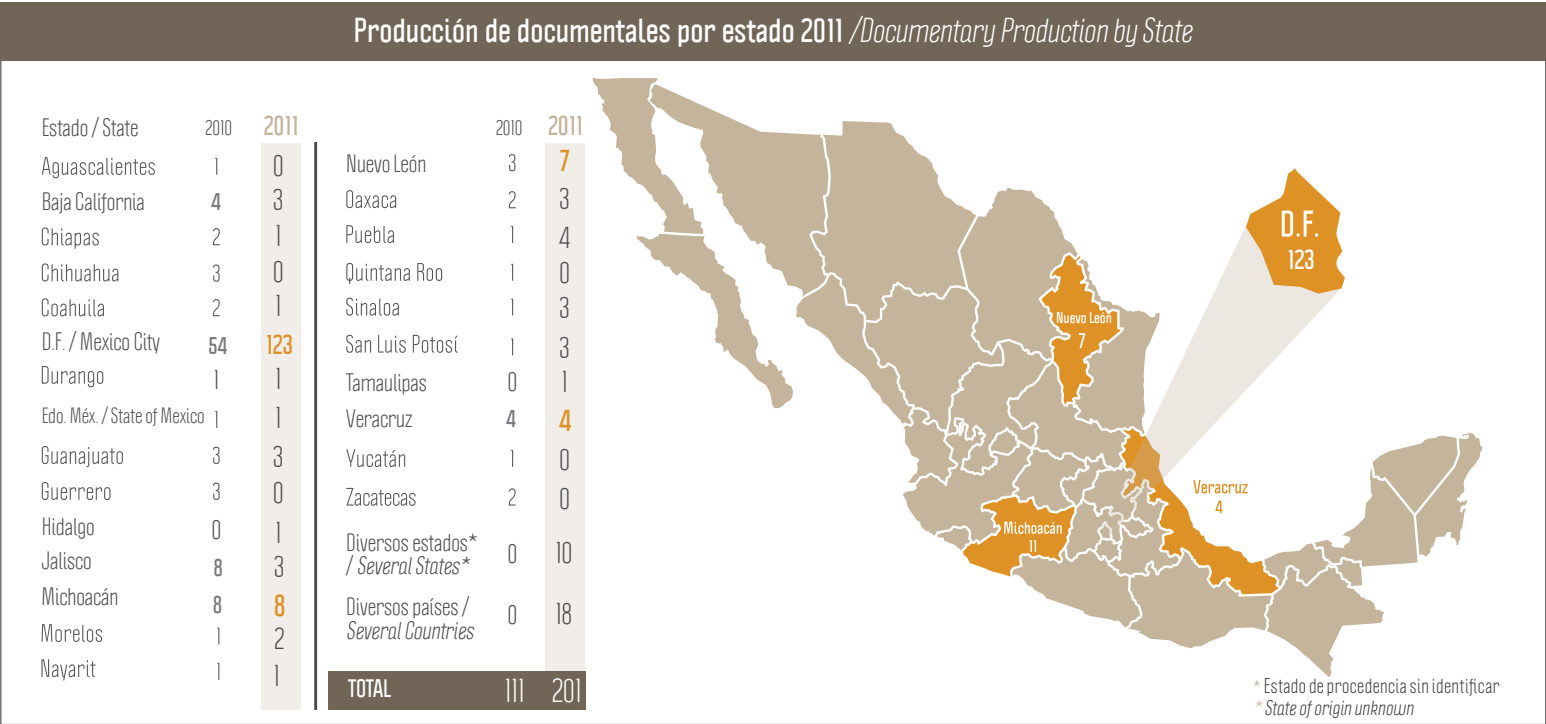
Producción de documentales digitales 2010-2011
Digital Documentary Production 2010-2011



FUENTE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia.
SOURCE: Imcine; Sociedad Mexicana de Directores de Cine y Medios Audiovisuales, STIC Sección 49, Sindicato de Técnicos y Manuales; Federación de Cooperativas de Cine y Medios Audiovisuales, and Film Festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia.

En 2011 se registró producción de documentales en 65% de los estados de la República. El aumento más considerable de 2011 respecto a 2010 fue en el Distrito Federal, donde prácticamente se duplicó la realización de documentales digitales y representó más de 60% de la producción anual del país. Por su parte, Michoacán y Nuevo León son las entidades que le siguen, aunque con un porcentaje considerablemente menor. Este año se contabilizan también los documentales coproducidos entre dos o más estados, que representan 5% del total anual.

In 2011, documentary production was registered in 65% of the states in the Republic. The most significant increase in 2011 compared to 2010 was observed in Mexico City, where digital documentaries practically doubled and represent over 60% of the yearly production in the country. The capital is followed by Michoacán and Nuevo León states, although with considerably lower percentages. This year, documentaries coproduced between two or more states were also counted, representing 5% of the annual total.



FUENTE: Imcine y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia
SOURCE: Imcine and the film festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia

PELÍCULA / MOVIE: *Amar no es querer*



PRODUCCIÓN DE CORTOMETRAJES

En 2011 se produjeron más de 500 cortometrajes en el país, superando en más de 25% la cifra contabilizada en 2010. En el Distrito Federal se concentró más de 60% de los cortos realizados; le siguen Jalisco, Michoacán y Guanajuato, con menos de 6% cada uno. Hubo producción dentro de este rubro en más de 70% de los estados de la República, lo que significa un avance en la consolidación de polos de desarrollo, donde los festivales ocupan un lugar clave.

SHORT FILM PRODUCTION

In 2011, over 500 shorts were produced in the country, exceeding the production counted in 2010 by more than 25%. More than 60% of the shorts produced were concentrated in Mexico City; which was followed by Jalisco, Michoacán and Guanajuato states, with less than 6% each. This type of production took place in over 70% of the states in the Republic, which shows progress in the consolidation of development poles, with festivals playing a key role.

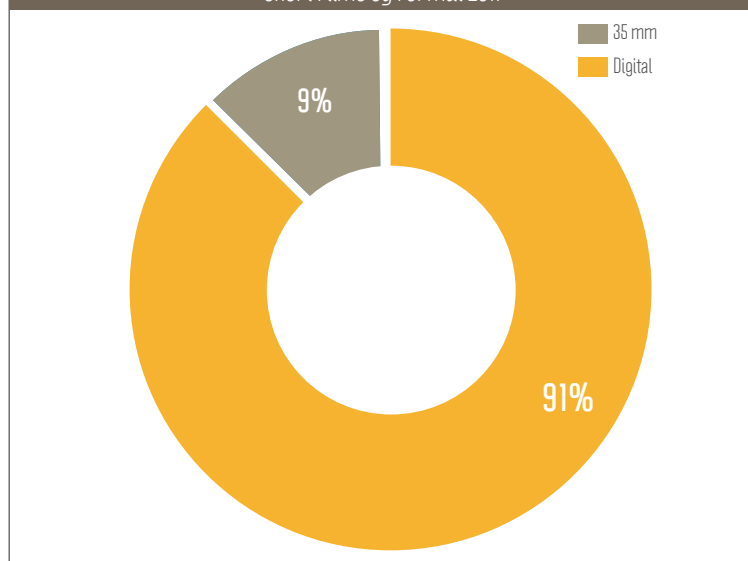


FUENTE: Imcine y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia
 SOURCE: Imcine and the film festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia

PELÍCULA/MOVIE: El pescador

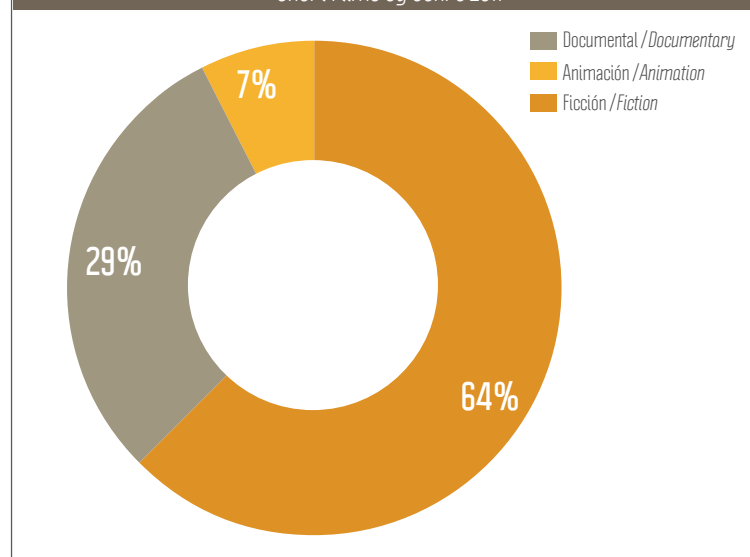


Cortometrajes por formato 2011
Short Films by Format 2011



FUENTE: Imcine y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia
SOURCE: Imcine and the film festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia

Cortometrajes por género 2011
Short Films by Genre 2011



FUENTE: Imcine y festivales de cine de Guadalajara, Guanajuato y Morelia
SOURCE: Imcine and the film festivals of Guadalajara, Guanajuato and Morelia

Los cortometrajes producidos en 2011 se realizaron principalmente en digital. Esta práctica se relaciona con el hecho de que las películas son creadas principalmente por instituciones educativas, que ven en este formato la posibilidad de capacitación profesional. A su vez, las productoras independientes muchas veces son formadas *ex profeso* para la realización de un cortometraje, sin una estructura que permita consolidarlas en el corto y mediano plazos como empresas que concreten proyectos más ambiciosos. Estos esquemas de producción espontáneos, sumados a la baja perspectiva de comercialización de un cortometraje, hacen que sólo instituciones como el Imcine cuenten con la capacidad de apoyar este tipo de trabajos bajo esquemas industriales y con altos valores de producción.

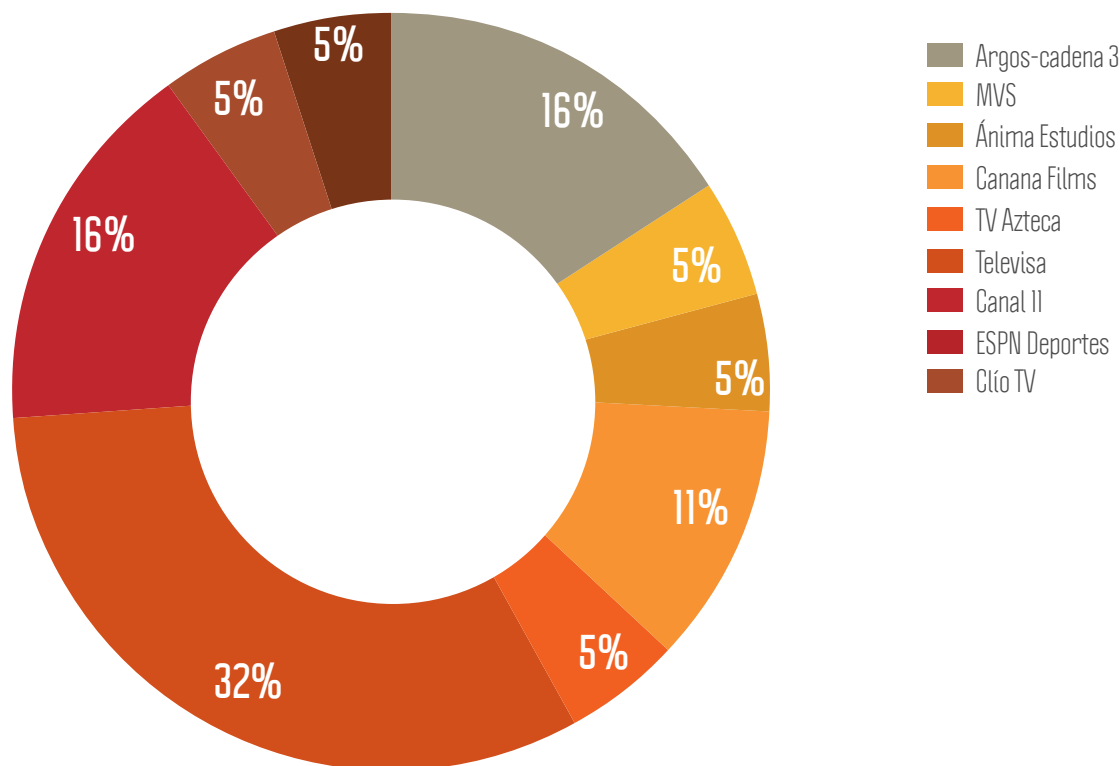
La realización de cortometrajes de ficción predominó en 2011. Esto es natural si se entiende al cortometraje como la práctica narrativa en la que incursionan nuevos cuadros de cineastas. Estas películas encuentran en los festivales su primera vitrina; le siguen las plataformas digitales, las cuales resultan ser el espacio donde se confinan este tipo de proyectos. Por su parte, la producción de cortometrajes documentales y experimentales repuntó de manera relevante en el año. El cortometraje de animación se mantuvo en los niveles registrados en 2010, con cerca de 40 obras producidas.

The short films produced in 2011 were made mainly in digital format. This has to do with the fact that the films are mostly made by educational institutions, which see this format as a means for professional training. In turn, the independent producers often act ex profeso to make a specific short, without a structure that can be consolidated in the short or long term into a company to produce more ambitious projects. These spontaneous production modes, together with the low expectation of commercializing a short film, mean that only institutions such as Imcine have the capacity to support this kind of project under industrial systems and with high production values.

The production of fiction shorts predominated in 2011. This is natural if a short film is conceived as a narrative practice carried out by new filmmakers. These films find their first showcase in festivals, followed by digital formats, where they tend to be confined. On the other hand, production of documentary and experimental shorts picked up significantly during the year. Animated shorts remained at the level registered in 2010, with close to 40 works produced.

Productoras de series de TV 2011

Producers of TV Series 2011



FUENTE: Imcine con datos de televisoras monitoreadas
SOURCE: Imcine with data from TV Networks

PRODUCTORAS DE SERIES DE TV

En 2011, Televisa fue la empresa que produjo más series de televisión en el país, seguida de TV Azteca, que disminuyó la producción respecto al año anterior. Siguió la empresa Canana con 11%, la cual continuó coproduciendo con la televisión pública. En el mismo nivel se encontró Argos-Cadena 3 y el resto de las empresas oscilaron entre 5% y 6% de la producción de series en el país. A pesar de ello, es en este rubro en el que nuevas empresas están incursionando, con innovadoras propuestas temáticas y narrativas que diversifican su producción. ESPN, cadena estadounidense, ha entrado en este formato y abierto sus ventanas a programas de ficción de habla hispana. El Canal II, desde la televisión pública, ha presentado, exitosamente, series que han logrado trascender la primera temporada. Asimismo, las series animadas se están posicionando en este competitivo mercado, tanto en la televisión abierta como en la de paga.

PRODUCERS OF TV SERIES

In 2011, Televisa was the company that produced the most television series in the country, followed by TV Azteca, which produced fewer series than last year. Next in line, with 11%, was the Canana company, which continued to coproduce with public television. Argos-Cadena 3 occupied the same level, while the other companies accounted for between 5% and 6% of Mexican series. In spite of this, this is a category into which new companies are venturing, with innovative subject matter and narrative approaches that diversify their production. ESPN, the US network, has embraced this format and opened its windows to Spanish language fiction programming. Canal II, public television, has successfully presented series that have managed to outlive the first season. Likewise, animated series have managed to position themselves in this competitive market, both in open television as well as in Pay TV.

Series de televisión mexicanas 2011		
Mexican TV Series 2011		
Título/Title		Directores/Directors
1	<i>Bienvenida realidad</i>	Víctor Hugo Martínez, Max Zunino
2	<i>El sexo débil</i>	Moisés Ortiz Urquidi
3	<i>Roomies</i>	Antonio Loza, Ricardo Vargas
4	<i>El chavo animado</i>	Heriberto López de Anda, Alberto Mar
5	<i>Soy tu fan</i>	Álvaro Hernández, Gerardo Naranjo, Mariana Chenillo
6	<i>Lucho en familia</i>	Javier Solar
7	<i>El equipo</i>	Carlos García Agraz, Chava Cartas
8	<i>Bienes raíces</i>	Moisés Ortiz Urquidi, Javier Solar
9	<i>XV</i>	Emilio Maillé, Patricia Arriaga, Rodrigo Curiel
10	<i>Sueña conmigo</i>	Roberto Gómez Fernández
11	<i>Tiempo final 3</i>	Felipe Martínez, Ricardo Gabrielli, Carlos Moreno
12	<i>Mujeres asesinas</i>	Májer Suárez, Carlos García Agraz, Álvaro Curiel, Mariana Chenillo
13	<i>Cloroformo</i>	Gustavo Loza
14	<i>El diez</i>	Noé Santillán
15	<i>El encanto del águila</i>	Gerardo Tort, Májer Suárez
16	<i>Conquista</i>	Nicolás Echeverría
17	<i>El octavo mandamiento</i>	José García Agraz
18	<i>Héroes del norte</i>	Gustavo Loza, Álvaro Curiel
19	<i>Niño santo</i>	David Alcalde, Sebastián Silva

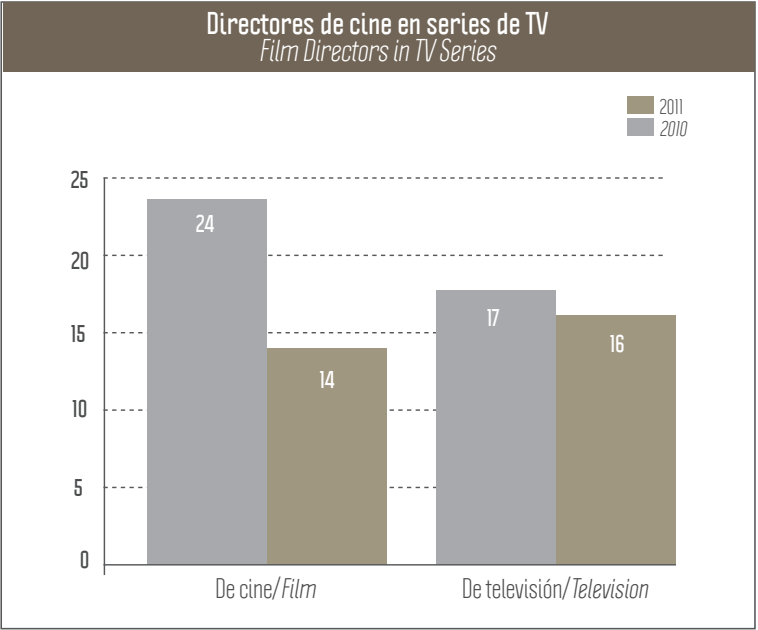
FUENTE: Imcine con datos de televisoras monitoreadas
SOURCE: Imcine with data from TV Networks

DIRECTORES DE CINE EN SERIES DE TV

La participación de directores de cine en las series de televisión resultó ser menor que el año pasado. En parte, esto se debió a que algunos de los directores de televisión ya filmaron o preparan un largometraje de ficción. A su vez, la disminución en la producción de series por parte de TV Azteca afectó, de algún modo, la actividad en este rubro.

FILM DIRECTORS IN TV SERIES

The participation of film directors in TV series ended up being slightly lower than last year. In part, this is due to the fact that some television directors have already made, or are preparing, fiction features. In turn, the decrease in production of series by TV Azteca had an effect on the activity under this heading.



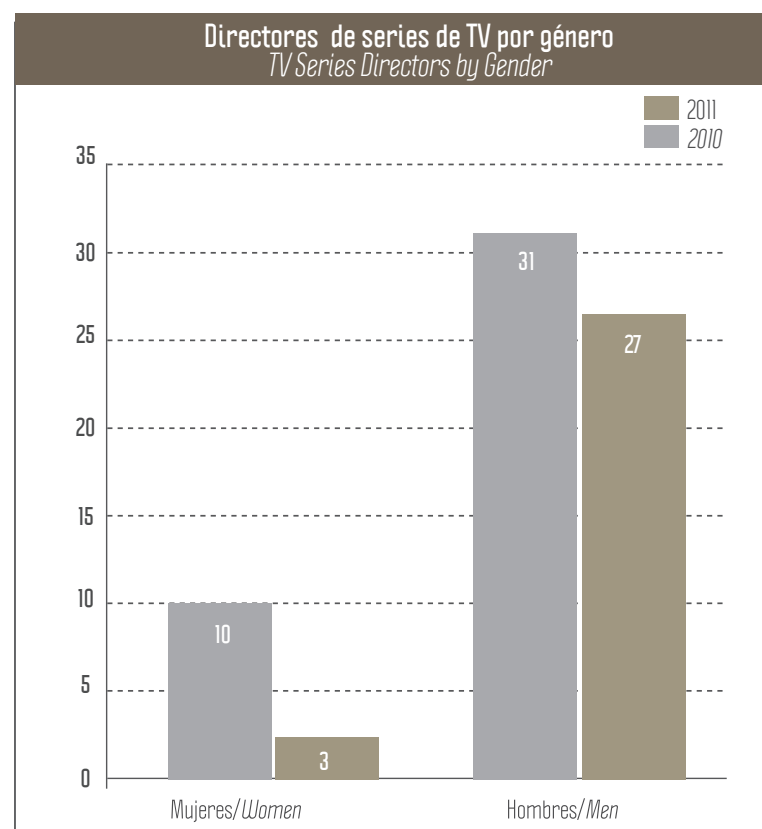
FUENTE: Imcine con datos de televisoras monitoreadas
SOURCE: Imcine with data from TV Networks

DIRECTORES DE SERIES DE TV POR GÉNERO

La participación de directoras de series en la televisión es menor, casi en la misma proporción que tienen en la producción de largometrajes. No obstante, han sido las mujeres las que han dado mayor continuidad a los proyectos en que participan, sobre todo aquellas que cuentan con experiencia en dirección cinematográfica.

TV SERIES DIRECTORS BY GENDER

The participation of women directors in television series is lower than that of men, almost in the same proportion as in feature films. Nonetheless, it is women who have given greater continuity to the projects in which they participate, especially those with experience in directing film.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine



PARTICIPACIÓN PÚBLICA EN LA PRODUCCIÓN

En México, como en otros países, las políticas culturales y de fomento económico que en la actualidad se aplican en diversos sectores productivos, también incluyen a la industria cinematográfica como un importante ámbito de interés público. Esta noción se sustenta, entre otras razones, en la importancia de generar contenidos audiovisuales que otorguen referencias de identidad y una oferta cultural y de entretenimiento diferente a las producciones realizadas desde los grandes corporativos globales.

Dentro de los sistemas de financiamiento público, los fideicomisos han sido el mecanismo a través del cual se incentiva, y posteriormente se mantiene, la producción de películas tras la crisis económica de finales del siglo pasado: en 1997 se

registró la cifra más baja en más de sesenta años con sólo nueve películas producidas.

Ese mismo año se creó el Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad (Foprocine), como un instrumento de la política del Estado para reactivar la industria cinematográfica nacional; mediante esta instancia se apoya el cine de riesgo, documentales y óperas primas. El fideicomiso se constituyó con una aportación inicial de 35 millones de pesos y una adicional de 100 millones por parte del gobierno federal. En su propuesta inicial no se consideraron asignaciones futuras, aunque al paso de los años se ha logrado mantener una partida anual.

Posteriormente, con el Artículo 33 de la Ley Federal de Cinematografía, publicada el 5 de enero de 1999, se creó el Fondo de Inversión y Estímulos al Cine (Fidecine). El 22 de agosto de 2001, el gobierno federal anunció una primera aportación de 70 millones de pesos. En adelante, el Fidecine tendría garantizada

una asignación presupuestal anual de acuerdo con la Ley Federal de Cinematografía. Su principal objetivo es el fomento y promoción del cine comercial de calidad en beneficio de productores, distribuidores y exhibidores de películas nacionales.

Por otra parte, tras diversas adecuaciones y reformas desde 2005, a partir de 2007 entró en operaciones el Estímulo Fiscal a la Producción Cinematográfica Nacional (Eficine), un apoyo que otorga el Artículo 226 de la Ley del Impuesto sobre la Renta. Este instrumento representa anualmente 500 millones de pesos a la producción cinematográfica nacional. Debido a su importancia dentro de la estructura actual para fomentar la producción, al término de este apartado ofrecemos un resumen con los datos más relevantes que se han generado en su corta existencia, pero ya determinante para la historia reciente del cine nacional.

PUBLIC PARTICIPATION IN FILM PRODUCTION

In Mexico, as in other countries, the cultural and economic policies currently applied to various productive sectors also include the film industry as a significant sphere of public interest. This is based, among other reasons, on the importance of creating audiovisual content that provides references of identity and cultural offerings, as well as entertainment other than the productions of the large global corporations.

Within the public financing system, funds are the mechanism chosen as a strategy to encourage and support the production of films after the economic crisis of the end of last century; in 1997, the industry reached the lowest level of the last sixty years with only nine movies made.

That same year, the Fund for Quality Film Production (Foprocine) was created as an instrument of State policy to reactivate the national film industry; this is the agency that supports high risk films, documentaries and debut films. The fund was formed with an initial contribution of 35 million pesos and an additional 100 million from the federal government. Its initial proposal did not include future allotments, although over the years an annual allocation has been maintained.

Later on, through Article 33 of the Federal Film Act, published January 5, 1999, the Film Investment and Incentive Fund (Fidecine) was created. On August 22, 2001, the federal government announced a first contribution of 70 million pesos. Thereafter, Fidecine would be guaranteed an annual budget allocation according to the Federal Film Act. Its main

objective is the encouragement and promotion of quality commercial films to benefit producers, distributors and exhibitors of national cinema.

On the other hand, after various modifications and reforms since 2005, in 2007 the Fiscal Stimulus for Film Production (Eficine) went into effect, offering support through Article 226 of the Income Tax Law. This instrument represents 500 million pesos a year for national film production. Because of its importance in fomenting film production within the current structure, at the end of this section we offer a summary of the most relevant data obtained during its brief existence, which has proven definitive in the recent history of Mexican cinema.

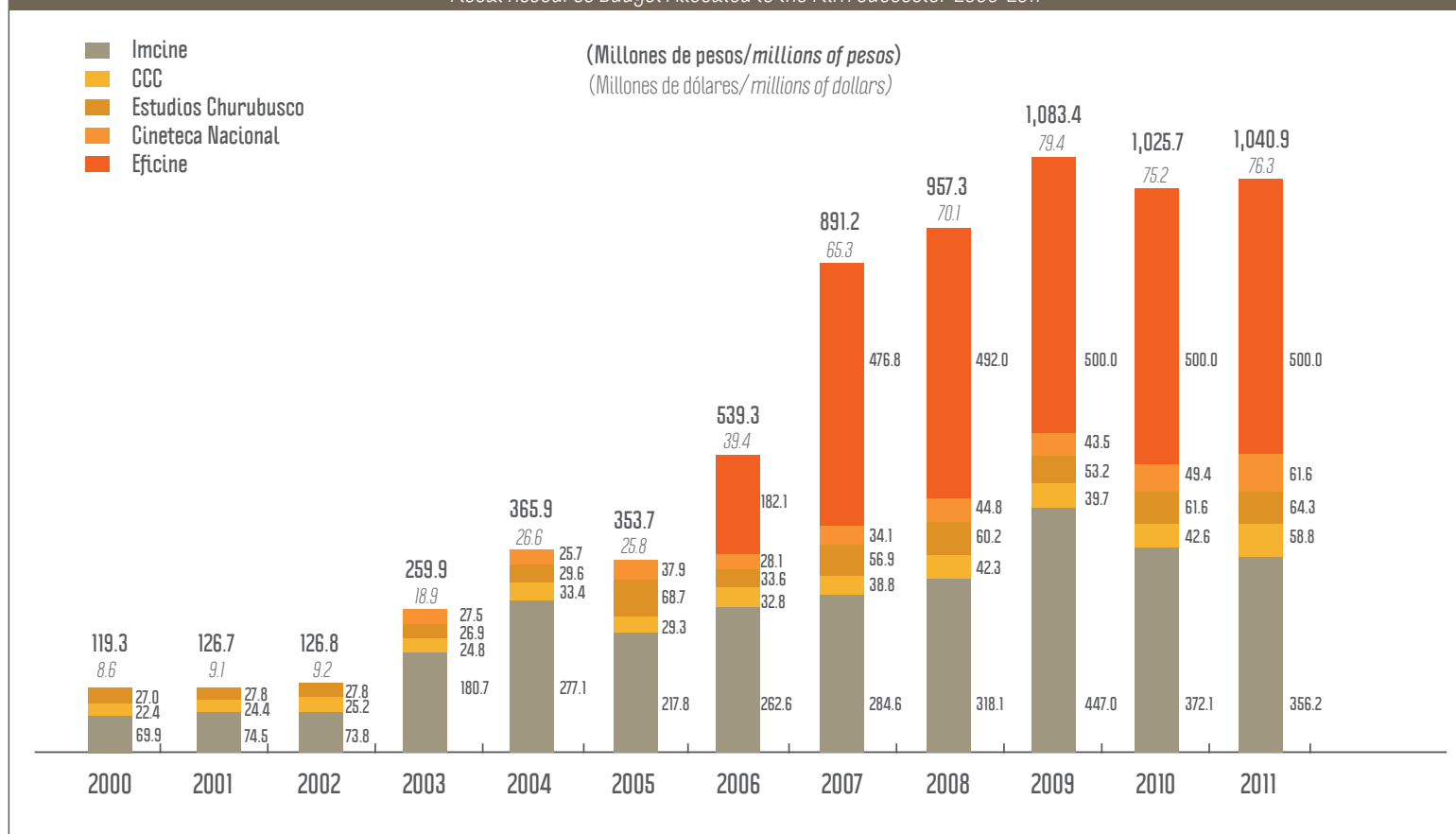
PRESUPUESTO FISCAL A LA CINEMATOGRAFÍA NACIONAL

FISCAL BUDGET FOR NATIONAL CINEMA

El presupuesto público al subsector cinematográfico se ha incrementado notablemente en la última década. Los recursos destinados al Imcine en el periodo 2000-2012 tuvieron un cambio significativo a partir de 2003, año en que empezaron a asignarse presupuestos anuales, primero a Fidecine y posteriormente a Foprocine. Por su parte, a partir de 2006, con la aparición de Eficine, se canalizan, a través del estímulo fiscal, recursos públicos para fomentar la producción; el primer año, con 182.1 millones, y desde 2007, como lo establecen las Reglas de Operación del artículo fiscal, hasta 500 millones de pesos anuales.

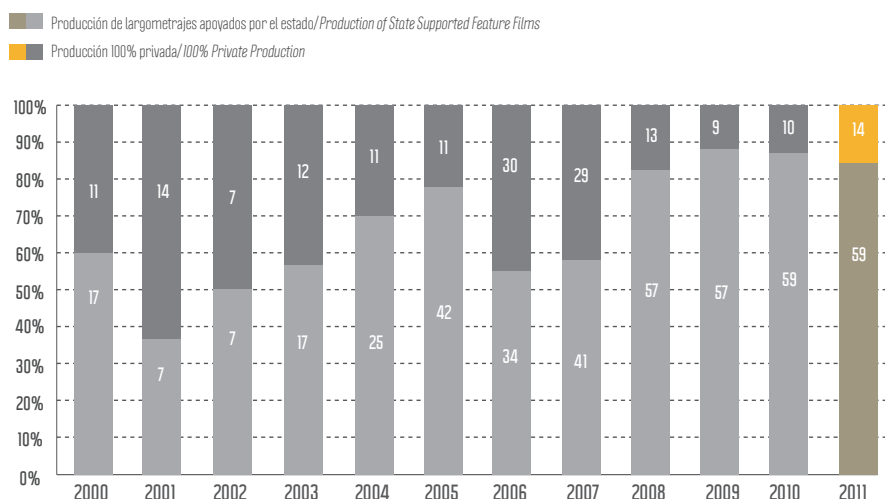
The public budget for the film subsector has increased considerably during the last decade. The resources allocated to Imcine during the 2000-2012 period changed significantly as of 2003, the year in which annual budgets were assigned, first to Fidecine, and later to Foprocine. In turn, as of 2006, with the appearance of Eficine, public resources were channeled through the fiscal stimulus to promote production; during the first year, 182.1 million and, since 2007, as set forth in the Operating Rules of the fiscal article, up to 500 million pesos a year.

Presupuesto ejercido de recursos fiscales subsector cinematográfico 2000-2011
Fiscal Resource Budget Allocated to the Film Subsector 2000-2011



FUENTE: Imcine con datos propios y del Presupuesto de Egresos de la Federación (PEF) de los años correspondientes
SOURCE: Imcine's own data and the Federal Expenditure Budget (PEF) for the corresponding years

Porcentaje de participación pública en la producción cinematográfica 2000-2011
Public Participation in Film Production 2000-2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PARTICIPACIÓN PÚBLICA EN LA PRODUCCIÓN

La participación pública en la producción cinematográfica nacional de los últimos cuatro años presenta una marcada tendencia a la alza, pues ha sido determinante para más de 80% de los proyectos realizados. En años anteriores había sido más irregular, con altibajos debido a que el Foprocine no contaba con recursos asignados anualmente y Fidecine inició sus apoyos prácticamente hasta 2002.

De acuerdo con las Reglas de Operación de estos fideicomisos, la participación pública no puede ser mayor a 49% de los proyectos. Sin embargo, en los últimos años, con la creación del estímulo fiscal, esta participación se ha vuelto mayoritaria, pudiendo llegar hasta 80% del costo de los proyectos. Con estos nuevos esquemas encaminados a consolidar el presupuesto de las películas por medio del estímulo fiscal, la producción de películas financiadas en su totalidad por capital privado ha disminuido.

PUBLIC PARTICIPATION IN PRODUCTION

Public participation in national film production over the last four years shows a marked increase, and has been crucial in over 80% of the projects carried out. In previous years, this had been more irregular, with ups and downs because Foprocine did not have funding allocated on a yearly basis, and Fidecine did not start offering support until 2002.

According to the Operating Rules of these funds, public participation cannot exceed 49% of the projects. However, in recent years, with the creation of the fiscal stimulus, this participation has become majority, reaching up to 80% of the cost of projects, between the funds and the fiscal stimulus. With these new schemes aimed at consolidating film budgets through the fiscal stimulus, film production financed entirely by private capital has declined.

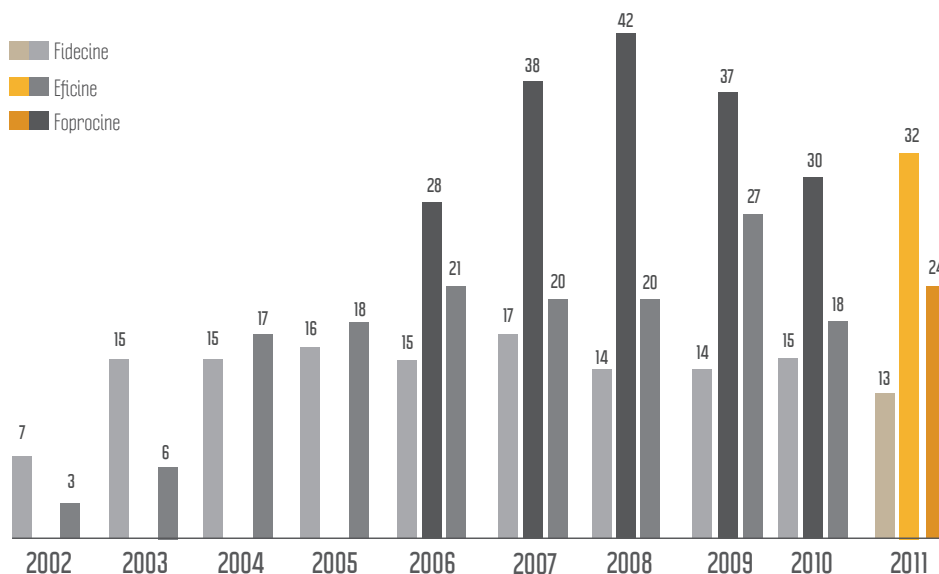
PELÍCULA / MOVIE: Sitios prestados al aire





Proyectos aprobados por fideicomiso Projects Approved by Fund

Fideicine
Eficine
Foprocine



NOTA: las cifras no necesariamente coinciden con los datos de la producción nacional, debido al lapso entre el otorgamiento del apoyo o estímulo fiscal y la realización de las películas.

NOTE: The figures do not necessarily coincide with the data on national production due to the delay between the granting of the support or fiscal stimulus and the films being made.

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PROYECTOS APROBADOS POR INSTRUMENTO DE APOYO

El número de proyectos aprobados anualmente por instrumento de apoyo ha crecido de manera significativa en los últimos años gracias a la participación del estímulo fiscal. En promedio, de 2002 a 2011 Foprocine ha apoyado 17 películas, Fideicine 14 y Eficine, desde su creación en 2006, 35 cintas. Cabe aclarar que no es posible recibir el apoyo de los dos fideicomisos para un proyecto. En el caso de Eficine, se aceptan los esquemas mixtos que comprenden el estímulo fiscal y uno de los fideicomisos.

PROJECTS APPROVED BY SUPPORT INSTRUMENT

The number of projects approved annually by support instruments has grown significantly in recent years thanks to the participation of the fiscal stimulus. On average, from 2002 to 2011, Foprocine has supported 17 films, Fideicine 14 and Eficine, since its creation in 2006, 35 movies. We might mention that one project cannot receive the support of both funds. In the case of Eficine, mixed schemes are accepted which include the fiscal stimulus together with one of the funds.

COSTOS DE PRODUCCIÓN NACIONAL

Dentro de los múltiples retos que enfrenta la industria cinematográfica nacional, uno de los indicadores a revisar es el costo de producción de las películas. Esto se debe a la necesidad de establecer un punto de referencia que considere, de la manera más acorde con la realidad, las posibilidades para recuperar la inversión. Conocer cuánto debe costar una película para que sea rentable es una ecuación compleja; para realizarla, se deben ofrecer, en principio, algunas cifras generales que permitan ubicar la problemática.

Un primer indicador es el promedio anual del costo de producción de una película. Esta información es hasta cierto punto relativa, ya que en un mismo año pueden coincidir películas de altos presupuestos, si son de animación o de época, o predominar la producción de documentales, con costos de realización significativamente menores. No obstante, para hacer un acercamiento a los costos promedio de producción en el país

NATIONAL PRODUCTION COSTS

Among the many challenges facing the Mexican film industry, one of the indicators to watch is the production cost of films. This is necessary in order to establish a reference point, as accurate as possible, of the possibilities for recuperating the investment. How much a movie should cost in order to be profitable is a complex equation; in order to calculate it, first, some general figures must be considered to locate the problem.

A first indicator is the annual cost of production of a film. This information is to some extent relative, since, in a same year, we may find films with high budgets, if they are animated or period pieces, or there may be a predominance of documentaries, with significantly lower production costs. Nonetheless, for an approximation of the average production costs in Mexico, and in order to establish the level of analysis, we offer the following national averages for the last 22 years; later on, together with the data on the various public agencies supporting



PELÍCULA / MOVIE: *México bárbaro* 2010

y concentrar el nivel de análisis, se ofrece, a continuación, el promedio nacional en los últimos 22 años; posteriormente, en su caso, con los datos de las diversas instancias públicas de apoyo a la producción, se hace una revisión por género (ficción, animación y documental en formatos cinematográfico y digital) y una muestra gráfica de los presupuestos más altos y más bajos de cada año que permite establecer parámetros para cada uno de ellos.

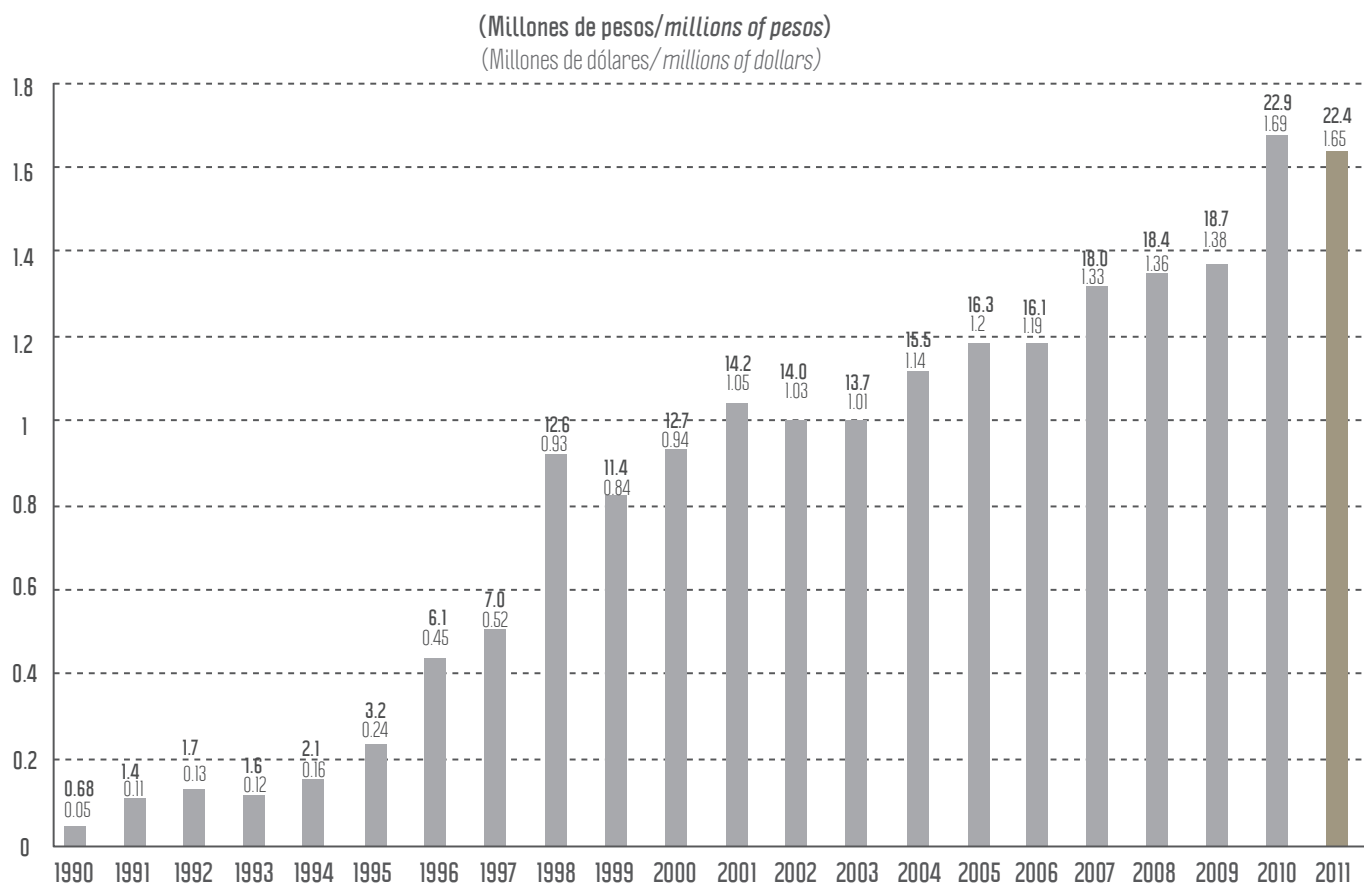
Cabe aclarar que en lo que respecta a Fidecine, el fideicomiso no apoya la realización de documentales, sino que se centra en ficciones y animaciones con un perfil comercial. Por su parte, el Foprocine apoya ficciones con un perfil predominantemente autoral, sobre todo a partir de la creación de Fidecine. Se concentra en óperas primas de las escuelas oficiales de cine, Centro Universitario de Estudios Cinematográficos y Centro de Capacitación Cinematográfica, así como en documentales, cuyo apoyo se ha venido diversificando de acuerdo con las nuevas prácticas de producción.

production, we will perform a review by genre (fiction, animation and documentary in film and digital formats) and provide a graph showing the highest and lowest budgets in each year, which makes it possible to establish parameters for each of them.

We might note that, with regard to Fidecine, the fund does not support documentaries, but focuses on fiction and animation with a commercial profile. On the other hand, Foprocine supports fiction with a predominantly authorial profile, especially since the creation of Fidecine. It concentrates on debut films from the official film schools, the University Center for Film Studies (Centro Universitario de Estudios Cinematográficos) and the Film Training Center (Centro de Capacitación Cinematográfica), as well as documentaries, with diversified support according to their production methods.

Costo promedio de producción de películas mexicanas 1990-2011

Average Production Cost of Mexican Films 1990-2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

COSTO PROMEDIO POR PELÍCULA EN MÉXICO

Si se analizan los promedios generales de la producción de los últimos 22 años, desde 1990, cuando el costo promedio se situaba en 0.7 millones de pesos, a 2011, cuando llegó a cerca de los 20 millones, se percibe un incremento casi lineal. Si bien estas cifras se presentan como corrientes, es decir, valoradas en el año en que se hace referencia, dejan ver el impacto inflacionario y los ajustes del tipo de cambio peso-dólar, los cuales son utilizados para tasar insumos, bienes y servicios para la producción.

En ese sentido, en 1998 el costo se disparó drásticamente de un año a otro, pues pasó de 7.1 a 12.7 millones de pesos, un incremento de cerca de 80%. De igual manera, si se observa el periodo 2000-2011, vemos que el costo de las películas se incrementó en más de 80%, siendo de 2006 a 2011 de cerca de 40%.

AVERAGE COST PER FILM IN MEXICO

If we analyze the general production averages over the past 22 years, since 1990, when the average cost was about 0.7 million pesos, to 2011, when it reached close to 20 million, an almost linear increase can be observed. Although these figures are presented as current, that is to say, valued in the year of reference, they show the inflationary impact and the peso-dollar adjustments, which are used to value production consumables, goods and services.

In this sense, in 1998, costs rose drastically from one year to another, going from 7.1 to 12.7 million pesos, an almost 80% increase. Likewise, if we look at the 2000-2011 period, we see that the cost of films increased by over 80%, with close to 40% between 2006 and 2011.

Presupuesto de producción para ficción, Foprocine Production Budgets for Fiction, Foprocine



*Cifras corrientes *Current Figures
Fuente: Imcine.
Source: Imcine

FOPROCINE

PRESUPUESTOS DE PRODUCCIÓN PARA FICCIÓN

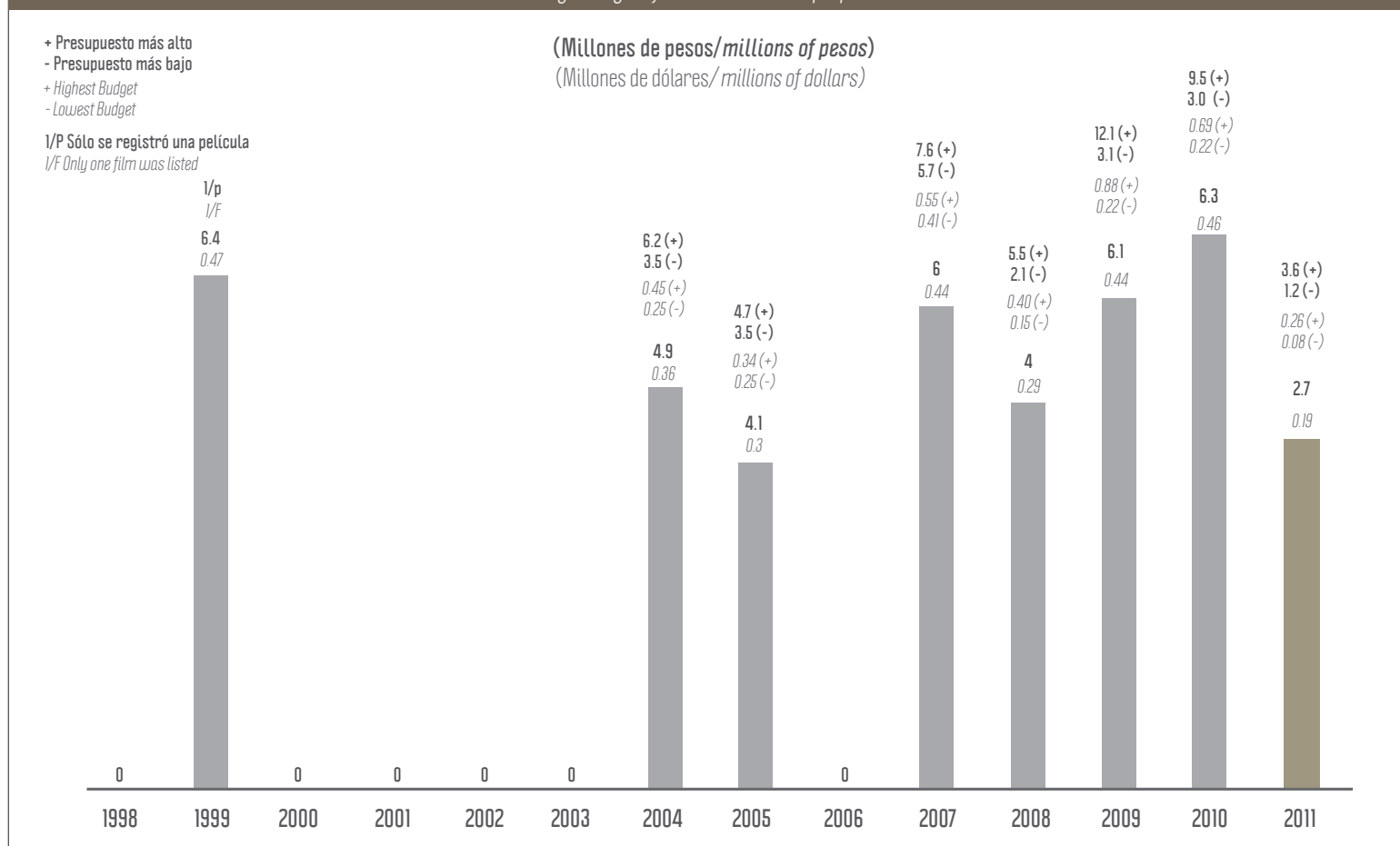
Las películas de ficción apoyadas por Foprocine entre 2007 y 2011 registraron costos de producción de 11 a 18.5 millones de pesos, con un promedio de 13.5 millones. El presupuesto más alto desde que existe el fideicomiso fue de más de 50 millones de pesos; sin embargo, este tipo de presupuestos han disminuido en los últimos años. En el periodo, las ficciones de bajo presupuesto realizadas en formato digital presentaron costos promedio menores a los dos millones de pesos.

FOPROCINE

PRODUCTION BUDGETS FOR FICTION

The fiction films supported by Foprocine between 2007 and 2011 have costs ranging between 11 and 18.5 million pesos, with an average of 13.5 million. The highest budget presented since the fund was created was over 50 million pesos. However, higher budgets have decreased in recent years, contrasting with low budget fiction made in digital format, with average costs of under two million pesos for the 2007 to 2011 period.

Presupuestos promedio para documentales, Foprocine Average Budgets for Documentaries, Foprocine



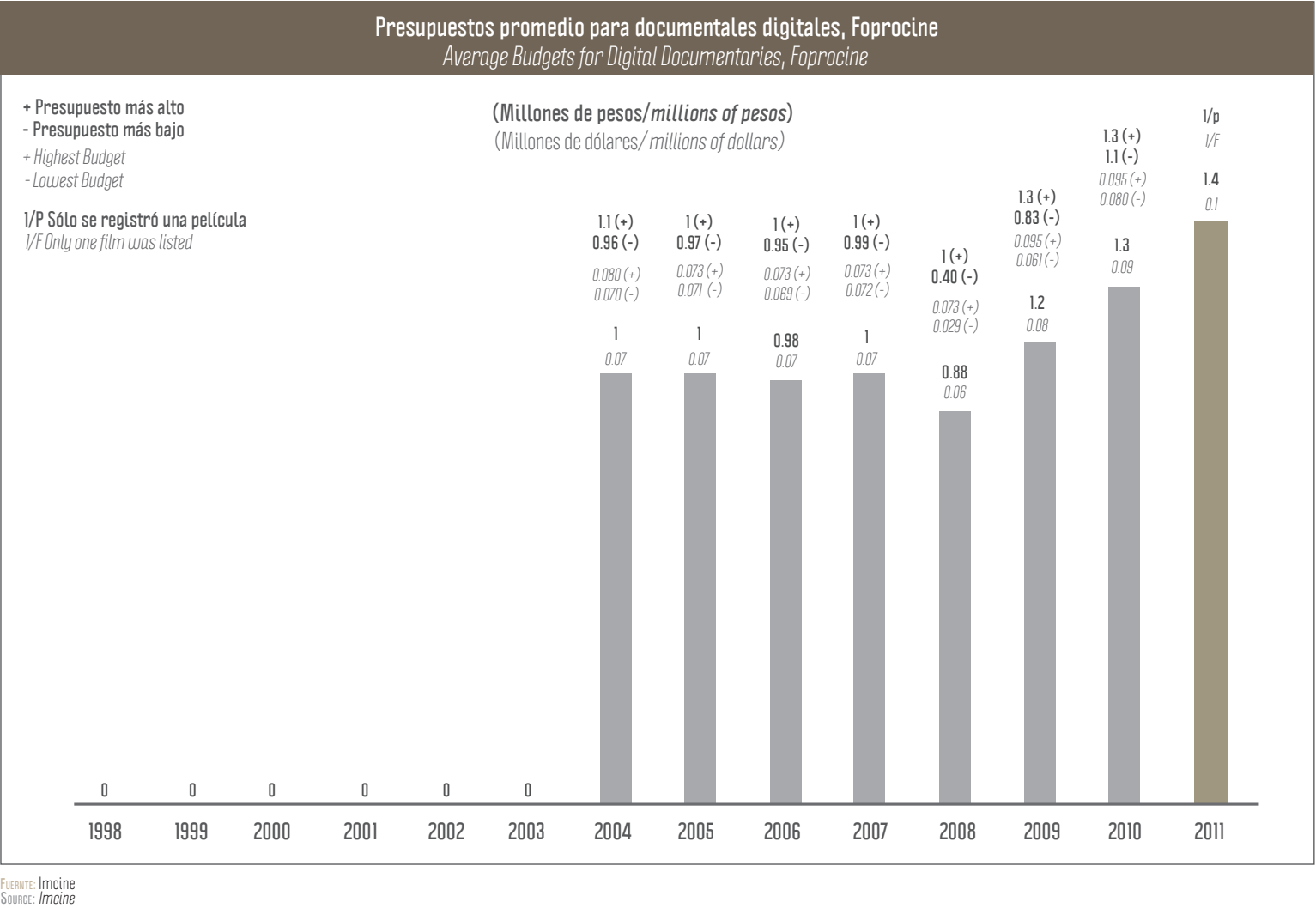
FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PRESUPUESTOS PROMEDIO PARA DOCUMENTALES EN FORMATO CINEMATOGRAFICO

Las películas documentales en formato cinematográfico apoyadas por Foprocine presentan un presupuesto variable, en parte debido a que, al igual que los proyectos de ficción, incluyen diversos valores de producción. En este rubro, incluso las películas con presupuestos más elevados no llegan a 50% del promedio del presupuesto de las cintas de ficción. Desde 1998, el presupuesto más alto para un documental fue de 12.1 millones de pesos, en contraste con los presupuestos menores, cuya media en los últimos tres años ha sido inferior a dos millones.

AVERAGE BUDGETS FOR DOCUMENTARIES IN FILM FORMAT

Documentary movies in film format supported by Foprocine vary in budget, partly because, as with fiction films, they include different production values. In this category, even the films with the highest budgets do not reach 50% of the average budget for fiction films. Since 1998, the highest budget for a documentary was 12.1 million pesos, as opposed to the lower budgets, which over the past three years have averaged less than two million.



PRESUPUESTO PROMEDIO PARA DOCUMENTALES DIGITALES

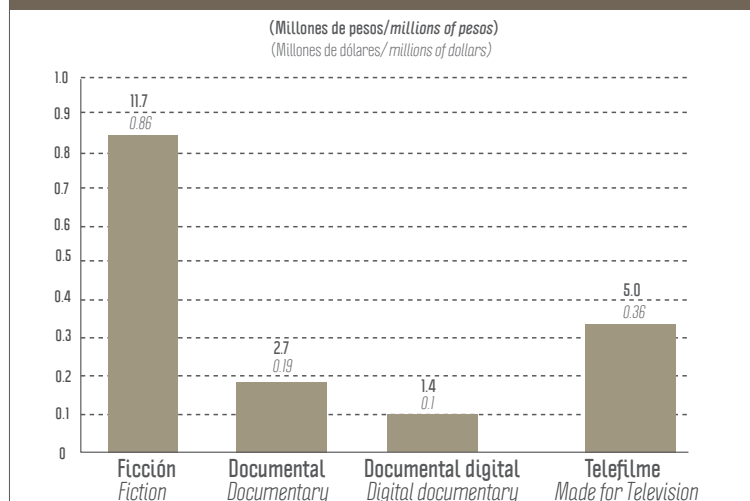
El documental digital presenta costos promedio de producción menores a 1.5 millones de pesos. Los presupuestos asignados para este género varían poco a lo largo del periodo 2004-2011, sobre todo si se comparan con el apoyo del fideicomiso a otras modalidades de producción. El formato digital ha permitido consolidar este tipo de proyectos, haciendo que su realización resulte viable para los escasos canales de distribución con los que cuentan.

AVERAGE BUDGETS FOR DIGITAL DOCUMENTARIES

The digital documentary has production costs of under 1.5 million pesos. The budgets allotted for this genre did not vary much during the 2004-2011 period, especially when compared with the support granted by the fund to other production modalities. The digital format has made it possible to consolidate this type of project, making them viable in the few distribution channels available to them.



Presupuestos Foprocine 2011 /Foprocine Budgets 2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PRESUPUESTOS FOPROCINE 2011

Los presupuestos de producción de 2011, en las películas apoyadas por Foprocine, incluyeron, por primera vez, el formato del telefilme. Esta nueva modalidad de apoyo representó un costo promedio de cinco millones de pesos.

FOPROCINE BUDGETS 2011

The production budgets for films supported by Foprocine in 2011 included, for the first time, made for television films. This new modality of support represented an average cost of five million pesos.

PELÍCULA/MOVIE: Borreguito



FIDECINE

PRESUPUESTOS DE PRODUCCIÓN PARA PROYECTOS DE FICCIÓN

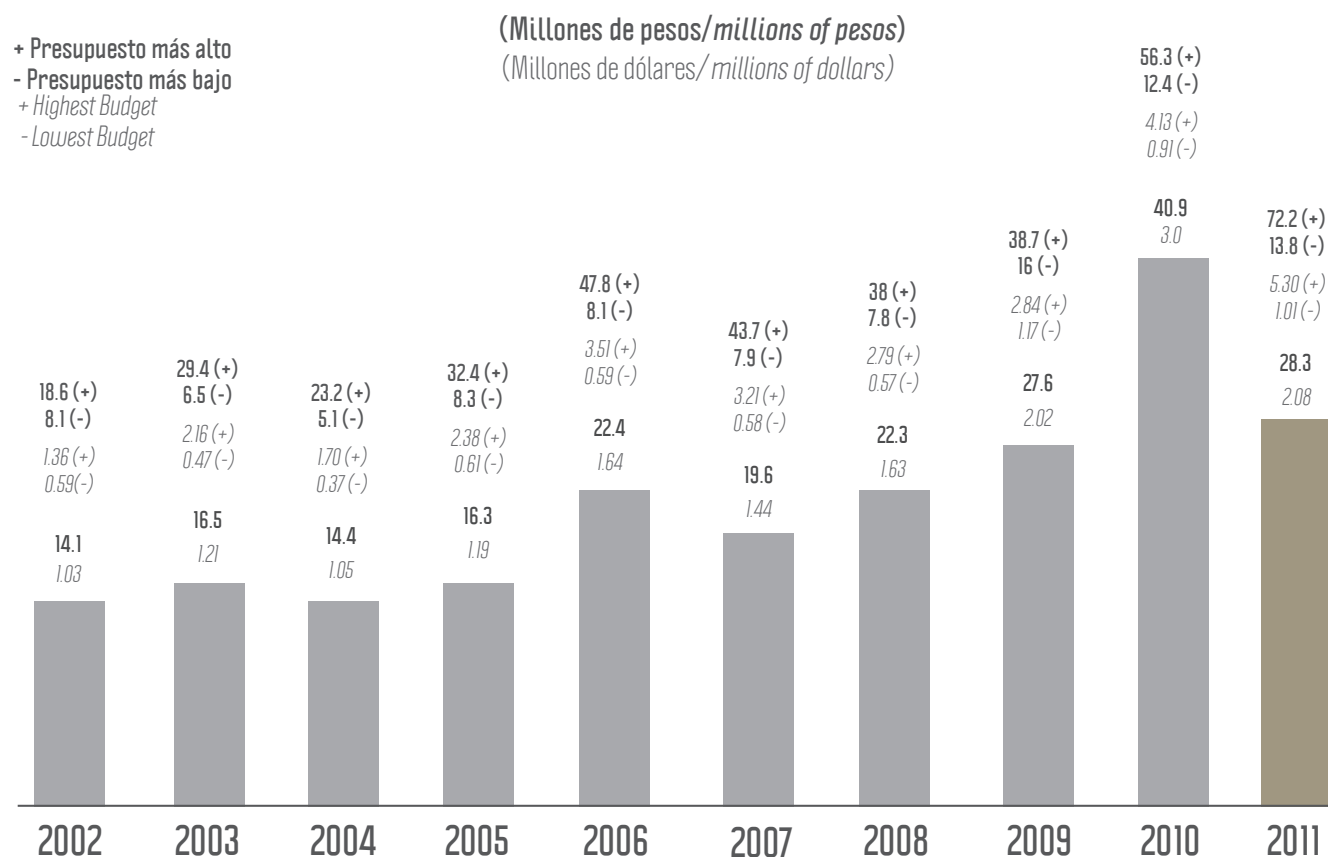
El Fidecine apoya principalmente proyectos de ficción con un perfil comercial. En la mayoría de los casos, se propone un presupuesto superior al que se presenta para Foprocine. En 2002, gran parte de los proyectos aprobados oscilaban entre los 10 y 14.9 millones de pesos. En 2006 se apoyó el primer proyecto que superó los 40 millones de pesos. En 2010 predominaron las realizaciones con costos superiores a los 50 millones de pesos. Desde 2009 no se han autorizado proyectos menores a los 10 millones de pesos. Entre las películas que fueron aprobadas en 2011, el presupuesto presentado más bajo fue de 10 millones de pesos y el más alto de 82 millones de pesos. Fidecine sólo otorga hasta 49% del presupuesto de producción o hasta 10 millones de pesos.

FIDECINE

PRODUCTION BUDGETS FOR FICTION PROJECTS

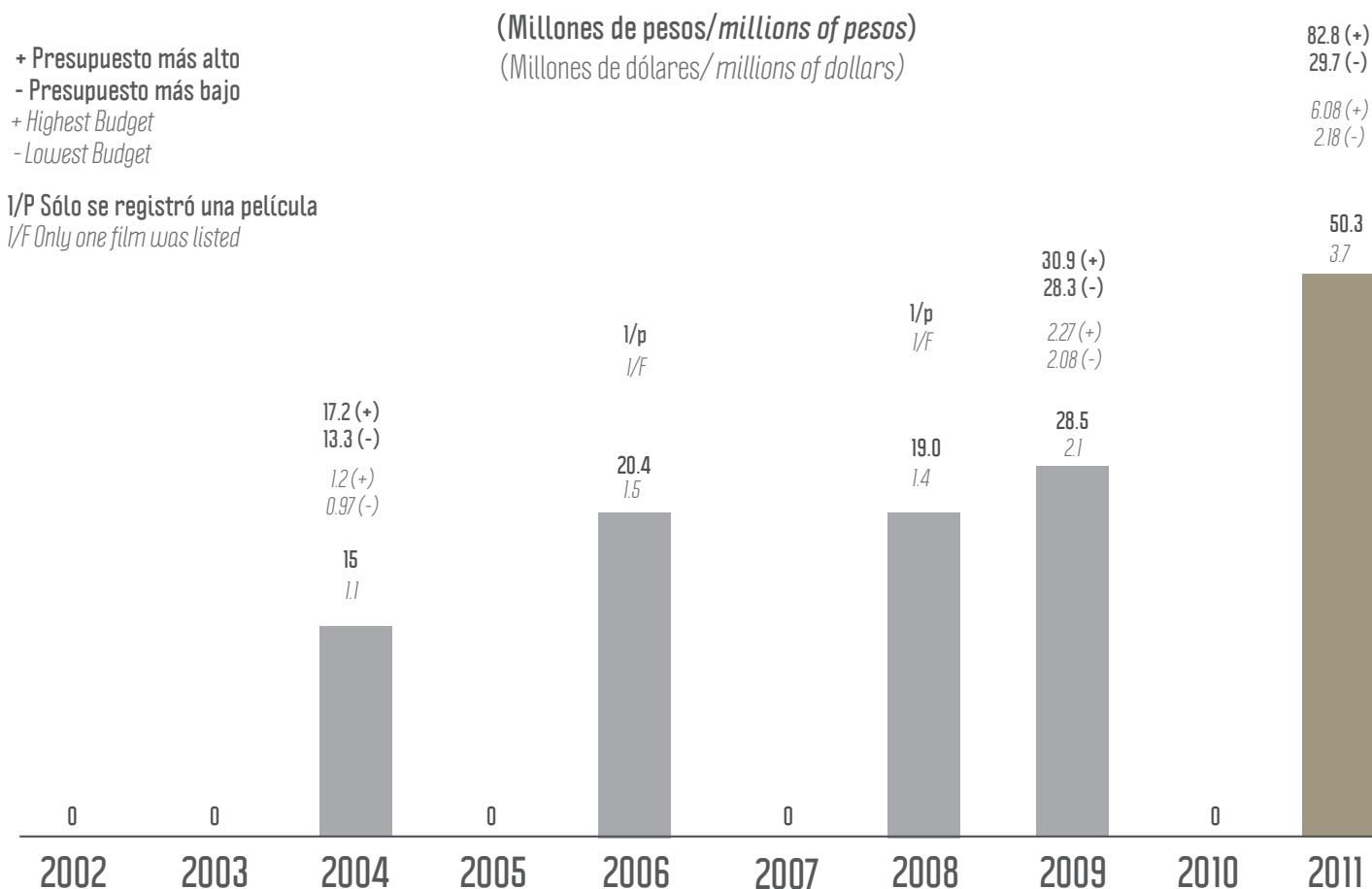
Fidecine mainly supports fiction projects with a commercial profile. In most cases, a budget above that presented to Foprocine is proposed. In 2002, many of the projects approved ranged between 10 and 14.9 million pesos. In 2006, the first project for over 40 million pesos was approved. In 2010, most of the productions cost above 50 million pesos. Since 2009, no project under 10 million pesos has been approved. Among the movies approved in 2011, the lowest budget was 10 millions pesos and the highest 82 millions pesos. Fidecine only grants up to 49% of production budget or 10 millions pesos.

Costo promedio para proyectos de ficción, Fidecine
Average cost for fiction project, Fidecine



Presupuesto promedio para animaciones, Fidecine

Average Budgets for Animated Films, Fidecine



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PRESUPUESTOS PROMEDIO PARA ANIMACIÓN

Los costos promedio de las películas de animación presentan aumentos considerables en los últimos años. Este formato ha venido produciéndose en el país con cada vez mejores facturas tecnológicas, lo que impacta directamente en los presupuestos. En 2004, el primer año que se apoyaron cintas de animación, el promedio fue de 15 millones, pasando a 50 millones en 2011. El presupuesto más alto aprobado ese mismo año fue de 82 millones de pesos.

AVERAGE BUDGETS FOR ANIMATION

The average cost of animated films has increased considerably in recent years. This format is being produced in the country with increasingly better technology, which has directly impacted the budgets submitted. In 2004, the first year in which animated films were supported, the average was 15 million, which rose to 50 million in 2011. The highest budget granted that year was 82 million pesos.

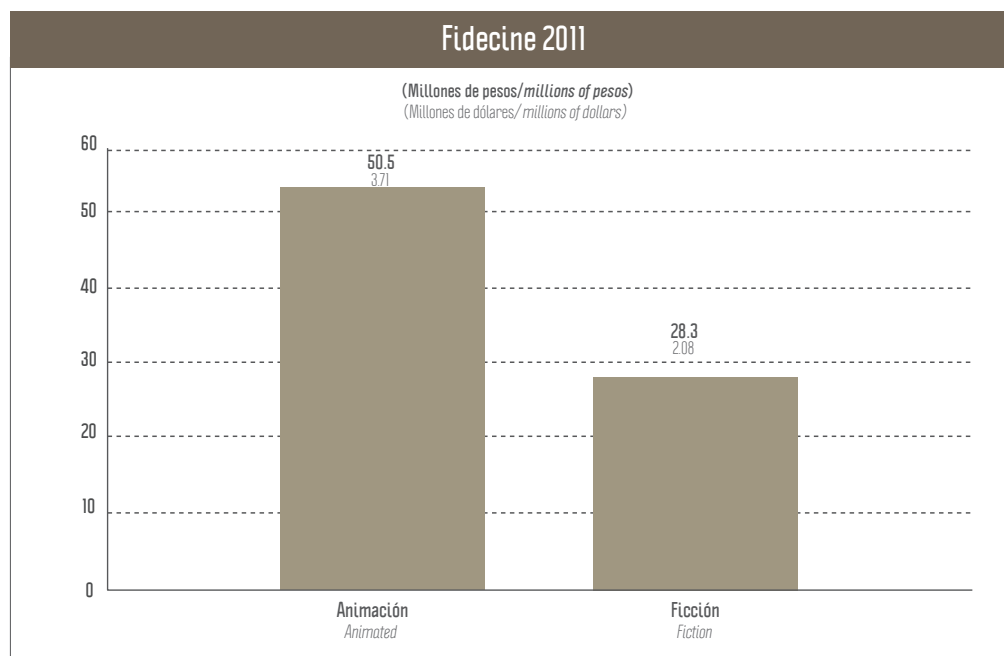
PELÍCULA/MOVIE: *Eskimal*

PRESUPUESTOS FIDECINE 2011

Los presupuestos promedio de las películas de ficción y animación apoyadas por Fidecine en 2011 son indicadores que pueden considerarse representativos de los costos presupuestados para la industria cinematográfica nacional en su conjunto.

FIDECINE BUDGETS 2011

The average budgets for the fiction and animated films supported by Fidecine in 2011 are indicators that may be considered representative of budgets for the Mexican film industry as a whole.



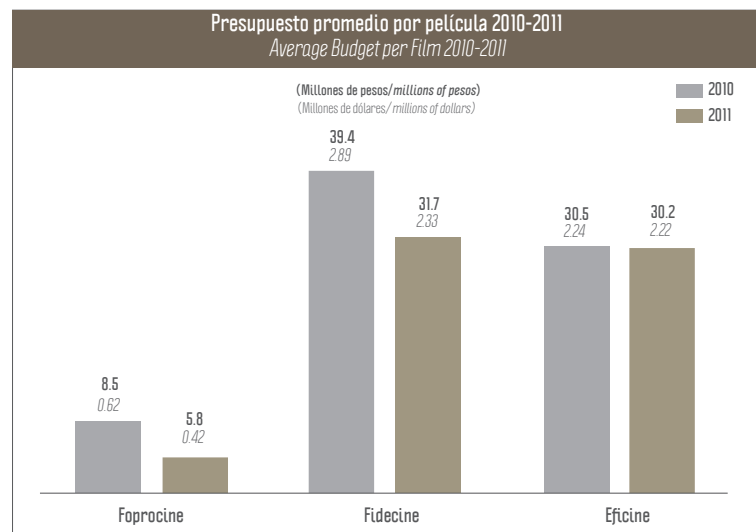
FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

PRESUPUESTO PROMEDIO POR PELÍCULA 2010-2011

Las cifras promedio no necesariamente reflejan la realidad en cuanto a los presupuestos de producción, pues las características y los requerimientos de los proyectos pueden variar significativamente. A continuación se muestra un comparativo de los últimos dos años por instancia de apoyo, que deja ver las tendencias en los presupuestos presentados de las películas apoyadas con recursos públicos.

AVERAGE BUDGET PER FILM 2010-2011

Average figures do not necessarily represent reality in terms of production budgets, since the characteristics and requirements of the projects presented each year may vary significantly. The following is a comparative table of the last two years by support agency, which shows the tendency of the budgets presented.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine



PELÍCULA/MOVIE: *Juan y la borrega*

EFICINE

Desde sus inicios en 2007, Eficine ha otorgado 2 mil 540 millones de pesos. De los 500 millones asignados cada año, algunas empresas renuncian a usar el financiamiento otorgado, por lo que el recurso deja de ejercerse. Se han apoyado 207 proyectos en la historia del Eficine, un promedio anual de 35 películas.

EFICINE

Since its inception in 2007, Eficine has granted two thousand five hundred and forty million pesos. Of the 500 million allocated each year, some companies have renounced the financing granted them. In Eficine's history, 207 projects have been supported, a yearly average of 35 films.

Cronología ejecutiva Eficine	
Fecha	Actividad
1 de diciembre de 2004	Se agregó el Artículo 226 a la Ley del Impuesto sobre la Renta (ISR), estímulo fiscal a los inversionistas en películas mexicanas, equivalente a 3% del ISR.
1 de enero de 2005	El estímulo entró en vigor, sin embargo, por problemas de interpretación en su ejecución no fue posible aplicarlo.
26 de diciembre de 2005	Se publicó en el <i>Diario Oficial de la Federación</i> la reforma aprobada por el H. Congreso de la Unión al Artículo 226 de la Ley del ISR con su primer párrafo modificado para acreditar 10% de este impuesto que se cause en el ejercicio por las inversiones en la producción cinematográfica nacional. En ese momento se acordó que fueran los fideicomisos de apoyo a la producción cinematográfica del Estado (Foprocine y Fidecine) los mecanismos a través de los cuales se autorizarán los proyectos para recibir el estímulo.
1 de enero de 2006	El decreto entró en vigor, sin embargo, faltó adecuar las Reglas de Operación de los fideicomisos para aplicar el estímulo.
14 de septiembre de 2006	Se incluyeron los criterios para la aplicación del estímulo fiscal en las Reglas de Operación del Foprocine y Fidecine, publicadas en el <i>Diario Oficial de la Federación</i> , con lo cual se inició la revisión de los proyectos.
14 de septiembre de 2006	El texto del artículo de referencia seguía provocando confusiones, por lo que se llevaron a cabo reuniones con los legisladores del H. Congreso de la Unión para precisar el sentido de su redacción. Como resultado, en diciembre de 2006 se aprobó la reforma que establece la formación de un Comité Interinstitucional para la aplicación del estímulo fiscal. Aun cuando el Congreso autorizó las modificaciones al Artículo 226, en 2007 continuaba pendiente su aplicación por dos aspectos a cumplir: integración del Comité Interinstitucional y aprobación de las Reglas Generales para la Aplicación del Estímulo Fiscal a Proyectos en la Inversión en la Producción Cinematográfica Nacional.
9 de marzo de 2007	Imcine y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes instauraron el Comité Interinstitucional y se aprobaron las Reglas Generales de Operación. Una vez cubiertos estos dos requisitos, se pudo contar hasta con 500 millones de pesos anuales para la producción de películas mexicanas, hecho que permitió elevar los apoyos a la producción cinematográfica y brindar mayor certeza a los inversionistas.
31 de mayo de 2007	Se presentó el Plan Nacional de Desarrollo en el que se subraya, por primera vez, la importancia de la actividad cinematográfica dentro la política cultural y desarrollo social del país.
5 de noviembre de 2007	El Ejecutivo Federal publicó en el <i>Diario Oficial de la Federación</i> el decreto por el que se otorgan diversos beneficios fiscales en materia de impuestos sobre la renta y el empresarial; se estableció la aplicación del estímulo fiscal sobre los pagos provisionales del ISR.

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Executive Chronology Eficine	
Date	Activity
December 1, 2004	<i>Article 226 was added to the income tax law (ISR), a fiscal stimulus for investors in Mexican films, equivalent to 3% of their income tax due.</i>
January 1, 2005	<i>The stimulus went into effect; however, due to problems with its interpretation, it was not possible to apply it.</i>
December 26, 2005	<i>The Official Journal of the Federation published the reform to Article 226 of the income tax law approved by the H. Congress of the Union with its first paragraph amended to accredit 10% of the tax caused during the period for investments in national film production. At that time, it was agreed that the State funds supporting film production (Foprocine and Fidecine) would be the mechanisms through which projects would be authorized to receive the stimulus.</i>
January 1, 2006	<i>The decree went into effect; however, the Operating Rules for the funds to apply the stimulus were lacking.</i>
September 14, 2006	<i>Criteria for the application of the fiscal stimulus were added to the Operating Rules of Foprocine and Fidecine, published in the Official Journal of the Federation, and a review of projects began.</i> <i>The text of the aforementioned article continued to cause confusion, so meetings with legislators of the H. Congress of the Union were held to pin down the meaning of their wording. As a result, in December of 2006, a reform was approved establishing an Interinstitutional Committee to apply the fiscal stimulus.</i> <i>Even though Congress authorized the amendment to Article 226, in 2007, its application remained pending due to two unfulfilled requirements: integration of the Interinstitutional Committee and approval of the General Rules for the Application of the Fiscal Stimulus to Investment Projects in National Film Production.</i>
March 9, 2007	<i>Imcine and the National Council for Culture and the Arts set up the Interinstitutional Committee and the General Operating Rules were approved. Once these two requirements were met, up to 500 million pesos a year became available for the production of Mexican films, which made it possible to raise the support given to film production and offer greater certainty to investors.</i>
May 31, 2007	<i>The National Development Plan was presented, highlighting, for the first time, the importance of cinematic activity in the cultural policy and social development of the country.</i>
November 5, 2007	<i>The Federal Executive published in the Official Journal of the Federation the decree by which various fiscal benefits relating to income tax and business tax are granted; the application of the fiscal stimulus to provisional payments of income tax was established.</i>



PELÍCULA/MOVIE: *El lugar más pequeño*

Principales resultados por año 2006 - 2011
Main Results by Year 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	TOTAL
Proyectos autorizados <i>Projects Authorized</i>	28	38	42	37	30	32	207
Monto asignado (millones) <i>Amount Allotted (millions)</i>	175.8	408.3	482.7	494.88	478.8	500.	2,540.4
Productores debutantes <i>First Time Producers</i>	9	16	20	23	8	7	77
Óperas primas <i>Debut Films</i>	12	19	15	13	12	12	83
Ficción <i>Fiction</i>	26	35	38	25	25	28	177
Documentales <i>Documentary</i>	0	1	2	4	3	2	12
Animación <i>Animated</i>	2	2	2	8	2	2	18
TOTAL	28	38	42	37	30	32	207

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Eficine con otros instrumentos de apoyo 2006- 2011
Eficine with Other Support Instruments 2006 - 2011

	Películas apoyadas <i>Films Supported</i>
Eficine / Fidecine	50
Eficine / Fidecine / Imcine	1
Eficine / Foprocine	20
Eficine/Foprocine/ Imcine	2
Eficine / Imcine	4
Eficine	130
TOTAL	207

Participación por género 2006 - 2011
Participation by Gender 2006 - 2011

Mujeres responsables de proyecto <i>Women in charge of the project</i>	39
Hombres responsables de proyecto <i>Men in charge of the project</i>	168
Directoras <i>Women Directors</i>	20
Directores <i>Men Directors</i>	190

Empresas que recibieron el estímulo fiscal por número de películas
Companies that received the fiscal stimulus by number of films

4 películas o más <i>4 or more films</i>	107
3 películas <i>3 films</i>	98
2 películas <i>2 films</i>	134
1 película <i>1 film</i>	196

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine







PELÍCULA/MOVIE: *Monarca*

CAPÍTULO CUATRO

TV Y CINE

MEXICANO

La televisión es una de las principales opciones en México para ver cine. Esto es fácilmente perceptible, tanto en la televisión abierta como en la de paga, si se revisan los *ratings* y la cantidad de películas programadas. El interés del público por esta opción en buena parte se debe al éxito previo de las cintas en las salas cinematográficas y a la promoción de las televisoras. El cine nacional programado en televisión es una buena confirmación de esto.

CHAPTER FOUR / TV AND MEXICAN CINEMA

Television is one of the main options for seeing movies in Mexico. This is evident, both on Open as well as Pay TV, if you check the audience ratings and the number of films programmed. The public's interest in this option is largely due to the previous success of the films in movie theaters and promotion by the television networks. Mexican films programmed on television confirm this.

Películas como *Arráncame la vida* (estrenada en Canal 2 en enero de 2012), *El estudiante*, *Una película de huevos* y *Amar te duele* han sido transmitidas en canales de alcance nacional, en horarios de alto *rating* y con una buena promoción, con resultados sumamente positivos. En cambio, otros filmes, como los llamados *videohomes*, son difundidos dentro de la programación regular, con publicidad estándar y sin mayores repercusiones para la audiencia.

Actualmente, los costos de programación de una película en la televisión mexicana son altamente variables. Esto está relacionado con el valor en el mercado de una cinta tras su éxito en salas cinematográficas, la expectativa de su estreno, el lapso entre la fecha de lanzamiento y su transmisión, entre otros aspectos. El tiempo promedio entre el estreno de una película y su transmisión en televisión también es variable. Uno de los factores que lo determina es el canal en el que se programan, pues en la televisión pública este lapso es menor. No obstante, los filmes con alta expectativa comercial demoran cada vez menos para su programación en TV abierta y sistemas básicos de paga.

En esta relación cine/televisión, el documental ocupó un lugar relevante en 2011. Los filmes, antes solamente vistos por unos cuantos en salas de arte, se han convertido en citas ineludibles para el espectador, en cualquiera de las ventanas de comercialización que permite la tecnología. Durante el año la cinta *Presunto culpable* se convirtió en noticia por su posible censura mientras se exhibía en las salas cinematográficas. Estrenado en el mes de febrero, fue visto por más de millón y medio de espectadores. El 24 de septiembre se transmitió en horario estelar por Canal 2 y casi tres millones de telespectadores la vieron. Otro caso significativo fue *0.56 ¿Qué le pasó a México?*, cinta que se estrenó el 1 de julio en cines y fue vista por 15 mil espectadores. El 20 de noviembre, el canal de televisión de paga especializado en noticias, Milenio TV, la programó y prácticamente triplicó el número de espectadores. Esto confirma la importancia del trabajo de los documentalistas mexicanos y la gran ventana que significa la televisión para el cine nacional.

Es posible afirmar que buena parte de la producción cinematográfica realizada en el país a lo largo de su historia puede ser disfrutada por los televidentes de manera gratuita o a un costo bajo. Esto sería deseable que se tradujera en mayores posibilidades de financiamiento y promoción para futuras películas, que tuvieran asegurada una parte del costo de producción y una ventana para su difusión gracias a la intervención de las distintas empresas televisivas y de algunas entidades gubernamentales. Se trata de una prioridad ante los cambios tecnológicos y comerciales que está experimentando la industria del entretenimiento electrónico.

La creación y explotación de las imágenes en movimiento está abandonando sus nichos “tradicionales”. La vida efímera de una película o de una producción televisiva, antes circunscrita a las salas de cine o las pantallas de televisión, ha cambiado de manera radical; la amplia y diversificada oferta de los canales de televisión de paga, el Internet, el DVD, el *Blu-ray*, entre otros dispositivos electrónicos, hacen que pierdan buena parte de su exclusividad original.

Para transitar exitosamente por todos esos medios de comunicación, presentes y futuros, el cine nacional deberá consolidarse firmemente en todas y cada una de esas ventanas. Fortalecimiento, que en el caso de la televisión, ha logrado altos niveles de audiencia, los cuales superan con mucho al público que acude a las salas cinematográficas. De acuerdo con datos de IBOPE, más de 90% de los hogares cuentan con un aparato de televisión y más de 30% con sistema de cable. Los estados de la República con más densidad de población urbana, como Distrito Federal, Nuevo León y Jalisco, presentan un mayor porcentaje de aparatos con respecto a entidades con más población rural, como Chiapas o Oaxaca, donde se estima que sólo 60% de los habitantes cuenta con televisión.

Otro dato relevante refleja que en los hogares que tienen televisión existen en promedio dos aparatos, lo que permite que más miembros de la familia sean televidentes. El acceso en los hogares a este medio a precios razonables es un factor fundamental para consolidar el desarrollo del cine nacional en el corto y mediano plazos.

Los datos consignados en estas páginas no cubren todo el espectro televisivo, tarea prácticamente imposible para cualquier empresa o institución especializada en medir audiencias. Las probables omisiones no afectan significativamente las tendencias generales de programación y audiencia desglosadas a continuación, las cuales se basan en los datos obtenidos de IBOPE, cuya cooperación resultó invaluable para elaborar este apartado.

Movies such as *Arráncame la vida* (released on Canal 2 on January 2, 2012), *El estudiante*, *Una película de huevos* and *Amar te duele* have been shown on national television networks, during prime time and with good promotion, with very positive results. Other films, on the other hand, such as home videos, are broadcast during regular programming, with standard publicity and unexceptional reception by the audience.

Currently, the cost of programming a film on television is highly variable. This has to do with the market value of the film following its success in theaters, expectation for its release, as well as the time elapsed between the launch date and transmission, among other aspects. The average time between the release of a film and its transmission on television also varies. One of the factors that determines this is the channel programming it, since the waiting period for public television is shorter. Nonetheless, films with high commercial expectation take less and less time to be programmed on Open TV and basic pay systems.

Within this film/television relationship, documentaries occupied a significant place in 2011. These films, previously only seen by a few people at art theaters, have become an inevitable engagement for the spectators on any of the commercialization windows provided by technology. During the year, the film *Presunto culpable* itself became news because of possible censorship while it was being shown in movie theaters. Released in the month of February, it was seen by a million and a half spectators. On September 24, it was shown during prime time on Canal 2, and almost three million viewers tuned in. Another important case was that of *¿Qué le pasó a México?*, which premiered on July 1, and was seen by 15 thousand spectators. On November 20, a television channel specializing in news, Milenio TV, programmed it and practically tripled the number of viewers. This confirms both the importance of the work of Mexican documentary filmmakers, and the great advantage of television for national cinema.

We could say that a large part of the country's film production throughout its history can be enjoyed by television viewers for free or at a very low cost. Hopefully this will translate into greater possibilities for financing and promotion for future films, and that they will have a part of their production costs assured and a window for their dissemination thanks to the intervention of the various television companies and some government agencies. This is a priority in view of the technological and commercial changes the electronic entertainment industry is undergoing.

The creation and exploitation of moving images is abandoning its traditional niches. The ephemeral life of a film or television production, previously limited to movie theaters or television screens, has changed radically; the broad and diverse offering by Pay TV channels, Internet,

DVD, Blu-ray, among other electronic devices, is leading to a loss of their original exclusivity.

In order to successfully navigate these communications media, present and future, national cinema must firmly consolidate each and every one of these windows. In the case of television, this has strengthened, achieving large audiences, surpassing by far the spectators that go to the movie theaters. According to data from IBOPE, more than 90% of homes have a television and over 30% a cable system. The states of the Republic with the most urban density, such as the Federal District (Mexico City), Nuevo León and Jalisco, have a greater number of devices than the more rural populations, such as Chiapas and Oaxaca, where only an estimated 60% of the inhabitants have a television.

Another relevant fact is that there are an average of two television sets in each home that has one, and most are color devices with a remote control, allowing more members of the family to be viewers. Thus, home access to this medium at reasonable prices is a crucial factor in the consolidation of Mexican cinema in the short and medium term.

The data reported in these pages does not cover the full television spectrum, which would be almost impossible for any company or institution specializing in audience measurement. Regardless of the probable omissions, we consider that these do not significantly affect the general programming and audience tendencies described further on, which are based on data obtained from IBOPE, whose cooperation was invaluable in the drafting of this section.



TELEVISIÓN ABIERTA

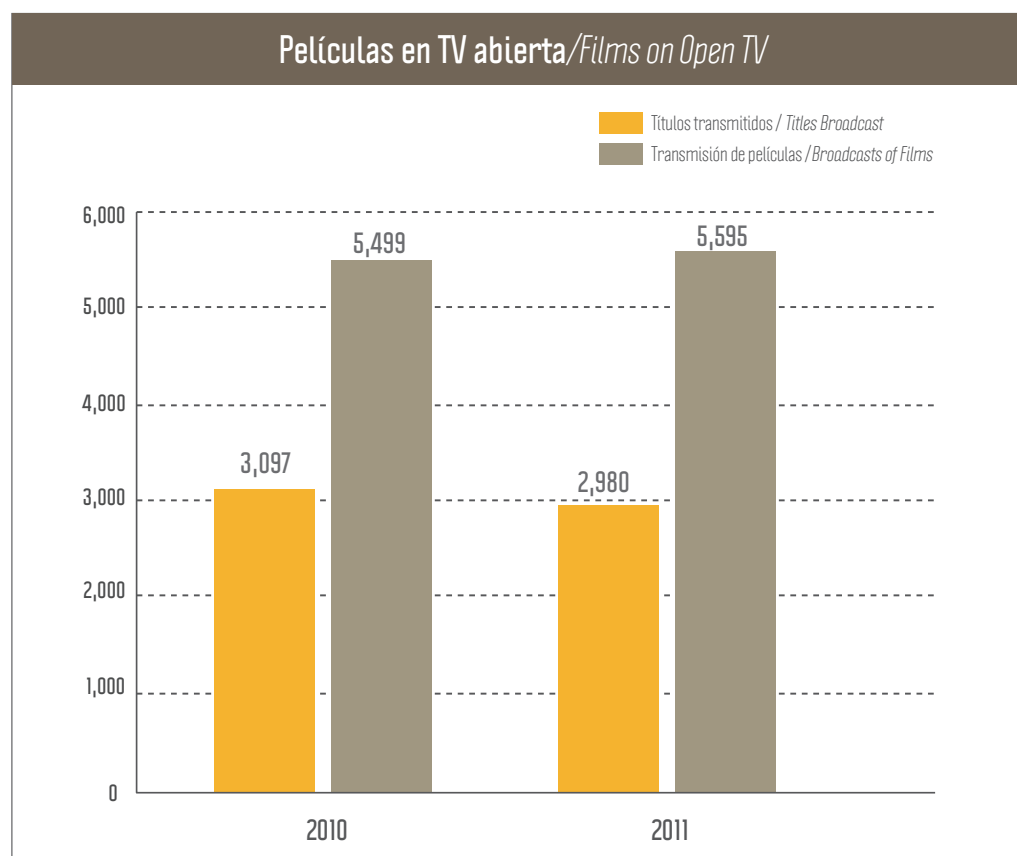
PELÍCULAS TRANSMITIDAS 2010-2011

En 2011 se transmitieron alrededor de 3 mil películas en la televisión abierta en el país. Este número fue ligeramente menor al registrado en 2010. Si bien la cantidad de títulos descendió con respecto al año anterior, el número de transmisiones se incrementó ligeramente. Las más de 5,500 transmisiones de películas en el año representaron más de 11 mil horas de programación. En promedio, las cintas se transmitieron dos veces en el año.

OPEN TELEVISION

FILMS BROADCAST 2010-2011

During 2011, about three thousand films were broadcast on open television in the country. This number was slightly lower than that registered in 2010. Although the number of titles declined with respect to the previous year, the number of broadcasts increased slightly. The more than 5,500 transmissions of films during the year represented more than 11 thousand hours of programming. On average, the films were shown about twice during the year.



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Los derribados*

PELÍCULAS TRANSMITIDAS POR CANAL 2010-2011

El total de películas transmitidas por TV abierta considera a 11 canales de recepción libre en el Área Metropolitana de la ciudad de México y, en su caso, de alcance nacional. El canal que transmitió mayor número de películas fue el 7, con 27% del total, lo que representó 17% de incremento en comparación con 2010. En segundo lugar se situó Canal 5, con 20%. La programación de estas emisoras se caracteriza por no considerar películas mexicanas en su oferta cinematográfica. En contraste, Canal 2, en el que predomina el cine nacional, registró un incremento en su programación de 19% en

2011 respecto a 2010, mientras que para Canal 13 el incremento fue de 4%.

Canal 9, en el que el cine nacional es parte importante de su oferta, registró una disminución en su transmisión de películas de 34%. Lo mismo ocurrió con Canal 4, que al cambiar de perfil de programación y de nombre, a Foro TV, registró una reducción de programación de películas.

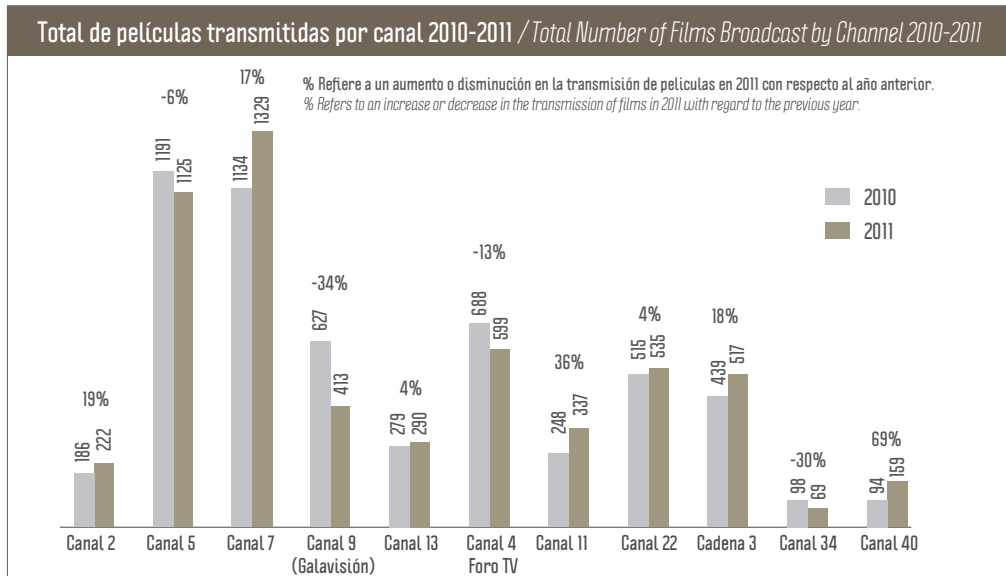
En cuanto a las emisoras públicas, Canal 11 tuvo un notable crecimiento de su oferta cinematográfica en 2011 respecto a 2010, con 36%, lo que representó 6% del total de las cintas emitidas en la TV abierta. En el caso de Canal 22, el nivel creció 4%, siendo su oferta cinematográfica mayor, pues representó 10% de las películas transmitidas en 2011.

FILMS BROADCAST BY CHANNEL 2010-2011

The total of films broadcast on Open TV takes into consideration 11 channels of free reception in the metropolitan area of Mexico City and, in some cases, nationwide. The channel with the highest number of films was 7, with 27% of the total, which represented a 17% increase over 2010. In the second place was Canal 5, with 20%. The programming of these stations is characterized by not considering Mexican films in their cinematic offerings. On the other hand, Canal 2, where Mexican films predominate, showed a 19% increase in its programming in 2011 with respect to 2010, while at Canal 13 the increase was 4%.

Canal 9, where national films are an important part of the offering, showed a 34% decrease in its transmission of films. The same was true for Canal 4, which, in changing programming profile and name to Foro TV, showed a reduction in film programming.

As for the public stations, Canal 11 exhibited a sizeable increase of 36% in its film offerings for 2011 compared with 2010, with 6% of the total of films shown on Open TV. In the case of Canal 22, the level grew 4%, with a greater offering of film, representing 10% of the films broadcast in 2011.



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

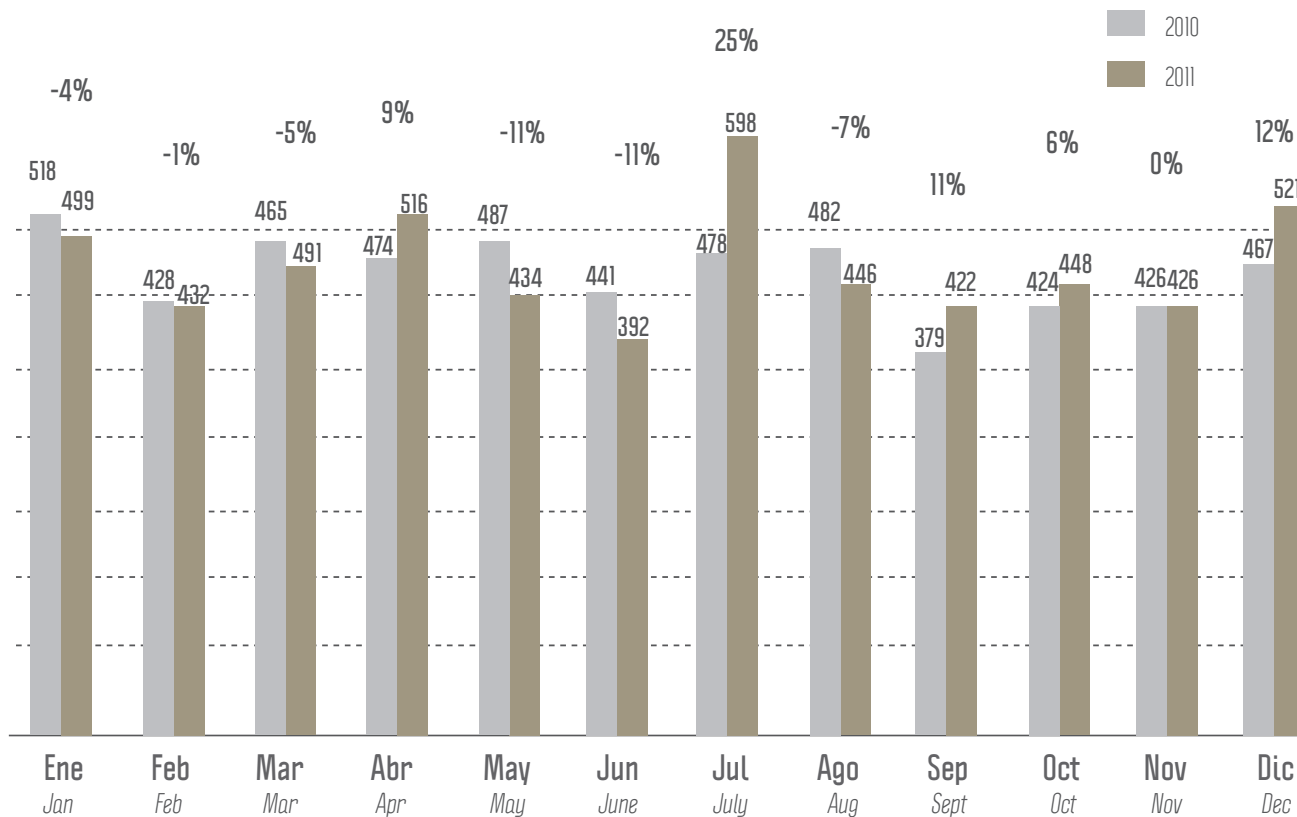
PELÍCULA/MOVIE: Lupe el de la vaca





Total de películas transmitidas en TV abierta 2010-2011

Total Films Broadcast on Open TV 2010-2011



% Refiere a un aumento o disminución en la transmisión de películas en 2011 con respecto al año anterior.

% Refers to an increase or decrease in the transmission of films in 2011 with regard to the previous year.

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULAS TRANSMITIDAS POR MES

Los meses de julio y diciembre registraron la mayor transmisión de películas en 2011. En el primero, el incremento fue notable respecto a 2010 con un crecimiento de 25%; en el caso de diciembre, fue de 12%. La disminución más significativa se registró en los meses de mayo y junio con 11%. Tanto los decrementos como los aumentos en la transmisión de películas obedecen a que, de manera general, eventos deportivos como el Mundial de Fútbol en 2010 redujeron los espacios de programación de películas.

FILMS BROADCAST BY MONTH

The months of July and December accounted for the greatest number of film broadcasts in 2011. During the first, there was a noticeable increase over 2010, with 25% growth; in the case of December, this was 12%. The greatest decrease was registered in the months of May and June with 11%. Both the decreases as well as the increases in transmission of films were generally the result of sporting events, such as the 2010 World Soccer Cup, reducing the programming spaces for film.

PELÍCULAS CON MAYOR AUDIENCIA

La película con mayor audiencia en televisión abierta durante 2011 fue *Ratatouille*, que registró más de 3.8 millones de televidentes durante su transmisión en Canal 7, mismo que programó la segunda película con mayor audiencia, *Apocalypto*, con 3.7 millones de televidentes, que en su segunda transmisión ocupó el octavo lugar con una audiencia de 3.3 millones de espectadores. De las veinte películas con mayor audiencia en la televisión abierta sólo una fue nacional: *El patrullero 777*, transmitida en septiembre por Canal 2. Más de 90% se transmitieron por los canales 7 y 5. Las películas con mayor audiencia se registraron en enero y julio. Dentro de este grupo predominan las cintas animadas y para adolescentes.

FILMS WITH THE LARGEST AUDIENCE

The films with the largest audience on Open TV during 2011 were *Ratatouille*, with more than 3.8 million viewers of a broadcast on Canal 7, which also programmed the film with the second largest viewership, *Apocalypto*, with 3.7 million viewers, which occupied eighth place during its second transmission with a TV audience of 3.3 million. Of the twenty films with the highest audience on Open TV, only one was Mexican: *El patrullero 777*, shown by Canal 2 in September. More than 90% were shown on channels 7 and 5. The largest audience films were registered in January and July. Within this group, animated films and those targeting teenagers predominated.

Top 20 de películas transmitidas por TV abierta 2011 Top 20 Films Broadcast on Open TV 2011				
	Título Title	Fecha Date	Canal Channel	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Ratatouille</i>	19/06/2011	7	3,830
2	<i>Apocalypto</i>	20/03/2011	7	3,724
3	<i>Crepúscula/Twilight</i>	30/10/2011	5	3,719
4	<i>La era de hielo / Ice Age</i>	02/01/2011	7	3,569
5	<i>La era de hielo 2 / Ice Age 2</i>	02/01/2011	7	3,552
6	<i>Norbit</i>	09/01/2011	5	3,464
7	<i>Harry Potter y la orden del fénix Harry Potter and the Order of the Phoenix</i>	10/07/2011	5	3,400
8	<i>Apocalypto</i>	18/09/2011	7	3,331
9	<i>Titanic</i>	02/01/2011	5	3,320
10	<i>Soy leyenda / I am Legend</i>	13/02/2011	5	3,318
11	<i>Matilda / Roald Dahl's Matilda</i>	13/08/2011	5	3,290
12	<i>El patrullero 777</i>	18/09/2011	2	3,283
13	<i>Blanca Nieves y los siete enanos Snow White and the Seven Dwarfs</i>	20/02/2011	13	3,278
14	<i>Iron Man</i>	21/08/2011	5	3,262
15	<i>Feliz navidad Madagascar The Madagascar Penguins in a Christmas Caper</i>	11/12/2011	5	3,239
16	<i>Paranoia / Disturbia</i>	09/01/2011	5	3,187
17	<i>Kung Fu Panda</i>	30/04/2011	5	3,171
18	<i>Hancock</i>	31/07/2011	7	3,170
19	<i>Harry Potter y la cámara secreta Harry Potter and the Chamber of Secrets</i>	09/07/2011	5	3,129
20	<i>La era de hielo navideña Ice Age: A Mammoth Christmas</i>	09/07/2011	7	3,113

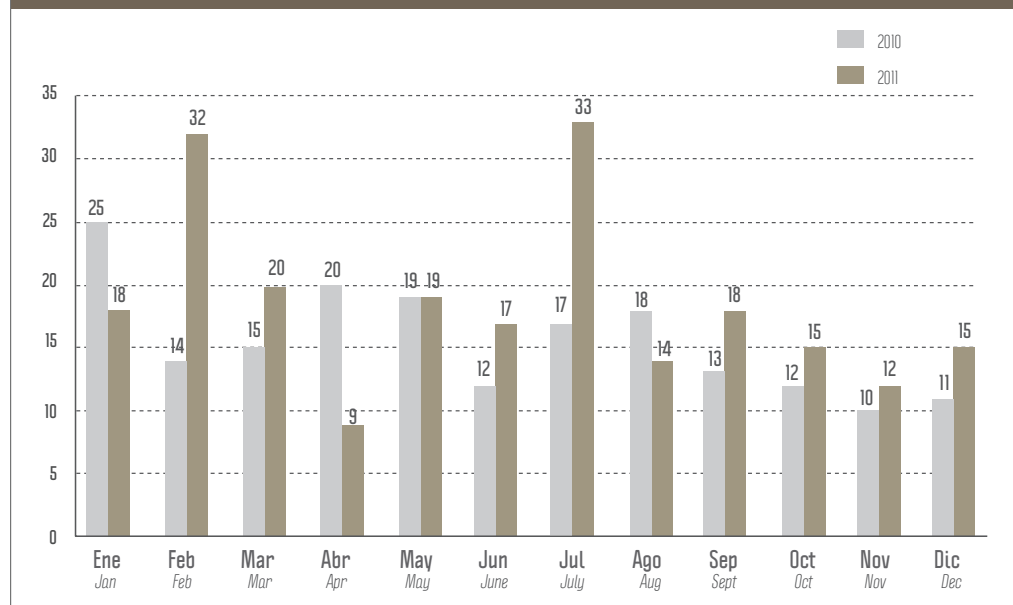
FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
 SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Nómadas*





Películas transmitidas por Canal 2/Films Broadcast on Canal 2



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

CANAL 2

En 2011 Canal 2, de Televisa, transmitió 222 películas, un promedio de cuatro a la semana y menos de una diaria. La programación de filmes se incrementó de manera notable en los meses de febrero y julio respecto a 2010. Además de los eventos deportivos internacionales que restan espacios a la exhibición de películas en este canal, éstas suelen programarse los fines de semana, cuando compiten con musicales o, en los últimos años, con *reality shows*.

PELÍCULA/MOVIE: El lugar más pequeño



CANAL 2

In 2011, Televisa's Canal 2 broadcast 222 films, an average of four a week and less than one a day. Film programming increased noticeably in the months of February and July with respect to 2010. In addition to international sporting events that take spaces away from film showings on this channel, these are usually programmed on the weekend, when they compete with musicals or, in recent years, reality shows.

AUDIENCIA CANAL 2

Canal 2 representó más de 20% de la audiencia de la televisión abierta en México, con una programación de perfil familiar los fines de semana y particularmente dirigida a mujeres de lunes a viernes. El promedio del *rating* de películas fue de 17%, menor al promedio general del canal. Como referencia, las telenovelas representaron en promedio 27% del *rating* nacional, luego siguieron los dramas unitarios (como *La rosa de Guadalupe*) con 25%; los noticieros 19% y los eventos deportivos 14%. Debido al perfil de la programación de Canal 2, las películas con mayor nivel de audiencia fueron mexicanas. Dentro de las primeras diez transmisiones con mayor *rating*, seis, con cuatro títulos, fueron protagonizadas por Cantinflas, dos de ellas repetidas: *El patrullero 777*, transmitida en febrero y septiembre alcanzando en total más de 6 millones de televidentes, y *El padrecito*, emitido en enero y septiembre con más de 5.3 millones de televidentes en sus dos pases. De las 20 transmisiones de películas con mayor audiencia en Canal 2, 13, es decir, 65% fueron protagonizadas por Cantinflas con ocho títulos. Sólo cinco de estas 20 fueron producidas en la última década, y únicamente tres realizadas en los últimos cinco años: *Amor letra por letra*, *La misma luna* y *Presunto culpable*, las cuales promediaron más de 2 millones de televidentes en su transmisión. La última alcanzó una audiencia de 2.8 millones de personas durante su transmisión en el mes de septiembre, siete meses después de su estreno en salas comerciales. Con ello se situó en el segundo sitio de las cintas nacionales más vistas en el año en TV abierta. Estas nuevas prácticas de estreno en televisión, insertas dentro de una dinámica en el que los tiempos entre ventanas de exhibición se han acortado y traslapado, demuestran el alto impacto que puede tener el cine nacional de reciente producción en la televisión mexicana.

CANAL 2 AUDIENCE

Canal 2 represents over 20% of the audience share for Open TV in Mexico, with family profile programming on the weekends, and especially targeting women Monday through Friday. The average audience rating for films was 17%, which is less than the general average for the channel. As reference, soap operas represented an average of 27% of the national audience rating, these were followed by one off dramas (such as *La rosa de Guadalupe*) with 25%; news programs 19% and sporting events 14%. Because of Canal 2's programming profile, the films with the highest audiences were Mexican. Within the first ten highest rating broadcasts, six, with four titles, starred Cantinflas, two of which were repeated: *El patrullero 777*, shown in February and September with over 6 million viewers, and *El padrecito*, broadcast in January and September with over 5.3 viewers for both showings. Of the twenty highest rated showings of films on Canal 2, 13, that is to say, 65%, were eight titles all starring Cantinflas. Only five of these 20 were made during the last decade, and only three in the last five years: *Amor letra por letra*, *La misma luna* and *Presunto culpable*, which averaged over two million viewers. The latter reached a viewership of 2.8 million in the month of September, seven months after its release in commercial theaters. This placed it second of the most viewed Mexican films of the year on Open TV. These new practices of releasing films on television, within a dynamic in which the time between exhibition windows has become shorter and often overlaps, show the high impact recently produced Mexican films can have on national television.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 2 Top 20 Films Broadcast on Canal 2			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>El patrullero 777</i>	18/19/2011	3,283
2	<i>Presunto culpable</i>	24/09/2011	2,846
3	<i>El patrullero 777</i>	06/02/2011	2,827
4	<i>El señor doctor</i>	23/01/2011	2,721
5	<i>El padrecito</i>	18/09/2011	2,705
6	<i>El padrecito</i>	16/01/2011	2,602
7	<i>El barrendero</i>	13/02/2011	2,370
8	<i>Cascabelito</i>	02/10/2011	2,314
9	<i>Una película de huevos</i>	06/02/2011	2,155
10	<i>Amor letra por letra</i>	27/02/2011	2,147
11	<i>El bolero de Raquel</i>	09/01/2011	2,121
12	<i>La misma luna</i>	18/12/2011	2,064
13	<i>El profe</i>	20/03/2011	2,036
14	<i>El señor doctor</i>	09/10/2011	1,970
15	<i>Barridos y regados</i>	02/10/2011	1,866
16	<i>Tonta tonta pero no tanto</i>	13/03/2011	1,794
17	<i>El profe</i>	20/11/2010	1,727
18	<i>El extra</i>	02/01/2011	1,618
19	<i>El barrendero</i>	14/08/2011	1,607
20	<i>El Tigre de Santa Julia</i>	06/03/2011	1,581

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Salvando al soldado Pérez*





CANAL 5

Durante 2011, en Canal 5 de Televisa se transmitieron 1,125 películas, con un promedio de 22 cintas a la semana, alrededor de tres diarias. En abril se transmitió el mayor número de filmes durante el año, superando de manera significativa las transmitidas en el mismo mes de 2010. Canal 5 presentó una leve disminución en su oferta cinematográfica en 2011, con un perfil dirigido a un sector de la población juvenil y programación de películas entre semana por la noche y especialmente los fines de semana, cuando los filmes predominan en su oferta.

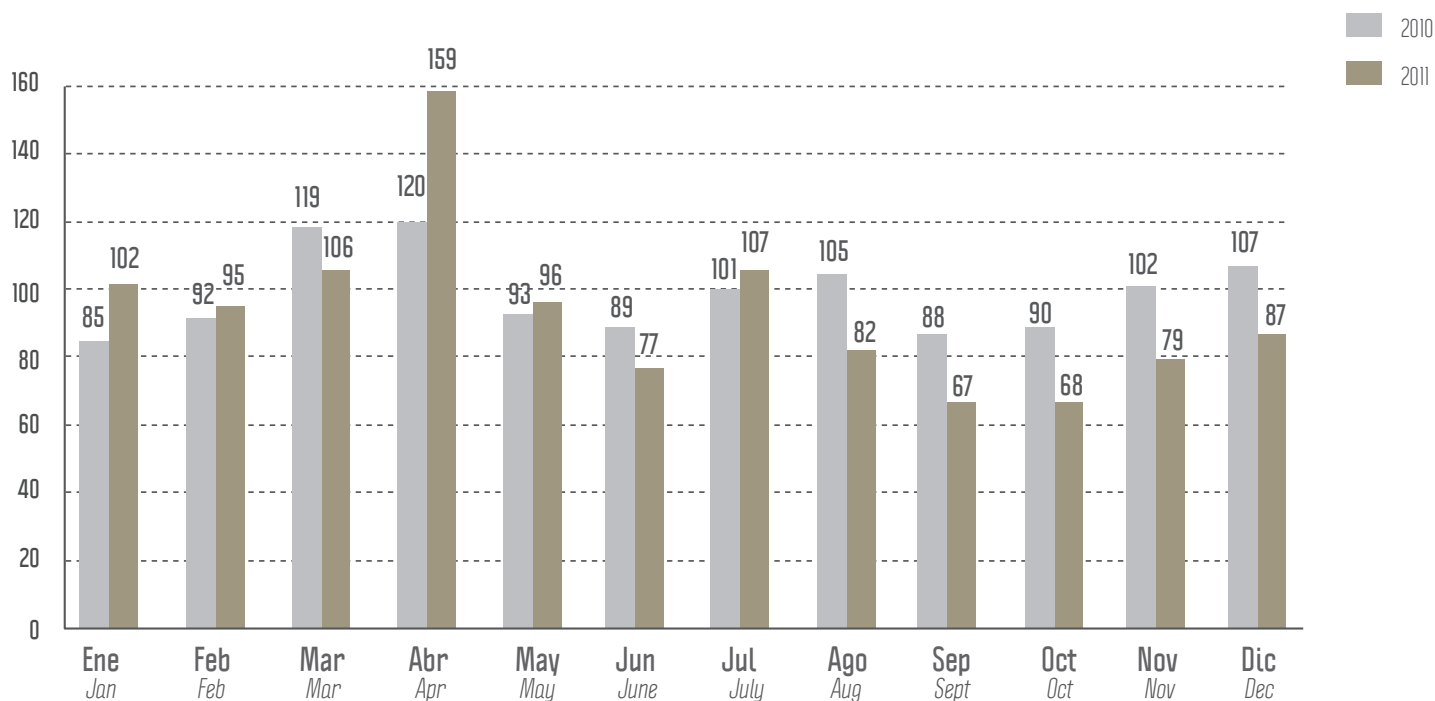
CANAL 5

During 2011, Televisa's Canal 5 broadcast 1,125 films, with an average of 22 films a week, about three a day. In April, the highest number of films of the year were shown, significantly exceeding the number broadcast in the same month of 2010. Canal 5 showed a slight decrease in its film offering in 2011, with a profile targeting a young audience and programming films on week nights and especially on the weekends, when movies predominate in their programming.



PELÍCULA/MOVIE: Así es la suerte

Películas transmitidas por Canal 5/Films Broadcast on Canal 5



AUDIENCIA CANAL 5

Canal 5 tuvo en promedio 14% del *rating* de la televisión abierta en México. Las películas registraron 16%, es decir, superior al promedio del canal y cifra similar a la alcanzada por las caricaturas y por encima del que lograron las series, que registraron un promedio de 12%. Las primeras 20 cintas con mayor audiencia se ubicaron en un rango de 2.8 a 3.7 millones de televidentes. *Crepúsculo*, transmitida en octubre, fue la que tuvo mayor audiencia en el canal. Contrariamente a lo observado en Canal 2, donde las películas con mayor audiencia predominan las producidas hace tres, cuatro o más décadas, en Canal 5 son las realizadas hace menos de 10 años. Filmes de transmisión recurrente, como *Titanic*, siguen presentando altos niveles de audiencia. Las cintas animadas, de aventuras y de fantasía, es decir, dirigidas a niños y adolescentes, tienen los índices más altos, superando las películas para público adulto. Resalta que ninguna de las 20 producciones con mayor audiencia en Canal 5 es mexicana.

VIEWERSHIP CANAL 5

Canal 5 has an average audience share of 14% of Open TV in Mexico. Films obtained an average of 16%, that is to say, above the average for the channel, similar to the figure for cartoons, and higher than that of series, which averaged 12%. The 20 films with the largest audiences placed in the range of between 2.8 and 3.7 million viewers. *Twilight*, shown in October, had the largest viewership on the channel. Unlike Canal 2, where the movies with the largest audiences tend to be those produced three, four or more decades ago, on Canal 5 movies made less than 10 years ago are the most popular. Frequently shown films, such as *Titanic*, continue to draw large audiences. Animated films, adventure and fantasy, that is to say, films targeting children and teens, have the highest audiences, surpassing films for adult audiences. It is worth noting that none of the 20 productions with the highest viewership on Canal 5 are Mexican.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 5 2011 Top 20 Films Broadcast on Canal 5			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Crepúsculo / Twilight</i>	30/10/2011	3,719
2	<i>Norbit</i>	09/01/2011	3,464
3	<i>Harry Potter y la orden del fénix Harry Potter and the Order of the Phoenix</i>	10/07/2011	3,400
4	<i>Titanic</i>	02/01/2011	3,320
5	<i>Soy leyenda / I am Legend</i>	13/02/2011	3,318
6	<i>Matilda / Roald Dahl's Matilda</i>	13/08/2011	3,290
7	<i>Iron Man</i>	21/08/2011	3,262
8	<i>Feliz navidad Madagascar The Madagascar Penguins in a Christmas Caper</i>	11/12/2011	3,239
9	<i>Paranoia / Disturbia</i>	09/01/2011	3,187
10	<i>Kung Fu Panda</i>	30/04/2011	3,171
11	<i>Harry Potter y la cámara secreta Harry Potter and the Chamber of Secrets</i>	09/07/2011	3,129
12	<i>Norbit</i>	10/09/2011	3,094
13	<i>Charlie y la fábrica de chocolate Charlie and the Chocolate Factory</i>	02/01/2011	3,053
14	<i>Shrek 2</i>	20/11/2011	3,002
15	<i>Festival invierno Kung Fu Panda</i>	11/12/2011	2,983
16	<i>Kung Fu Panda secretos cinco furiosos Kung Fu Panda Holiday Special</i>	20/11/2011	2,952
17	<i>Shrek tercero Shrek the Third</i>	07/05/2011	2,949
18	<i>Viaje al centro de la tierra Journey to the Center of the Earth</i>	31/07/2011	2,946
19	<i>El barco fantasma / Ghost Ship</i>	03/07/2011	2,895
20	<i>Happy Feet el pinguino / Happy Feet</i>	30/10/2011	2,894

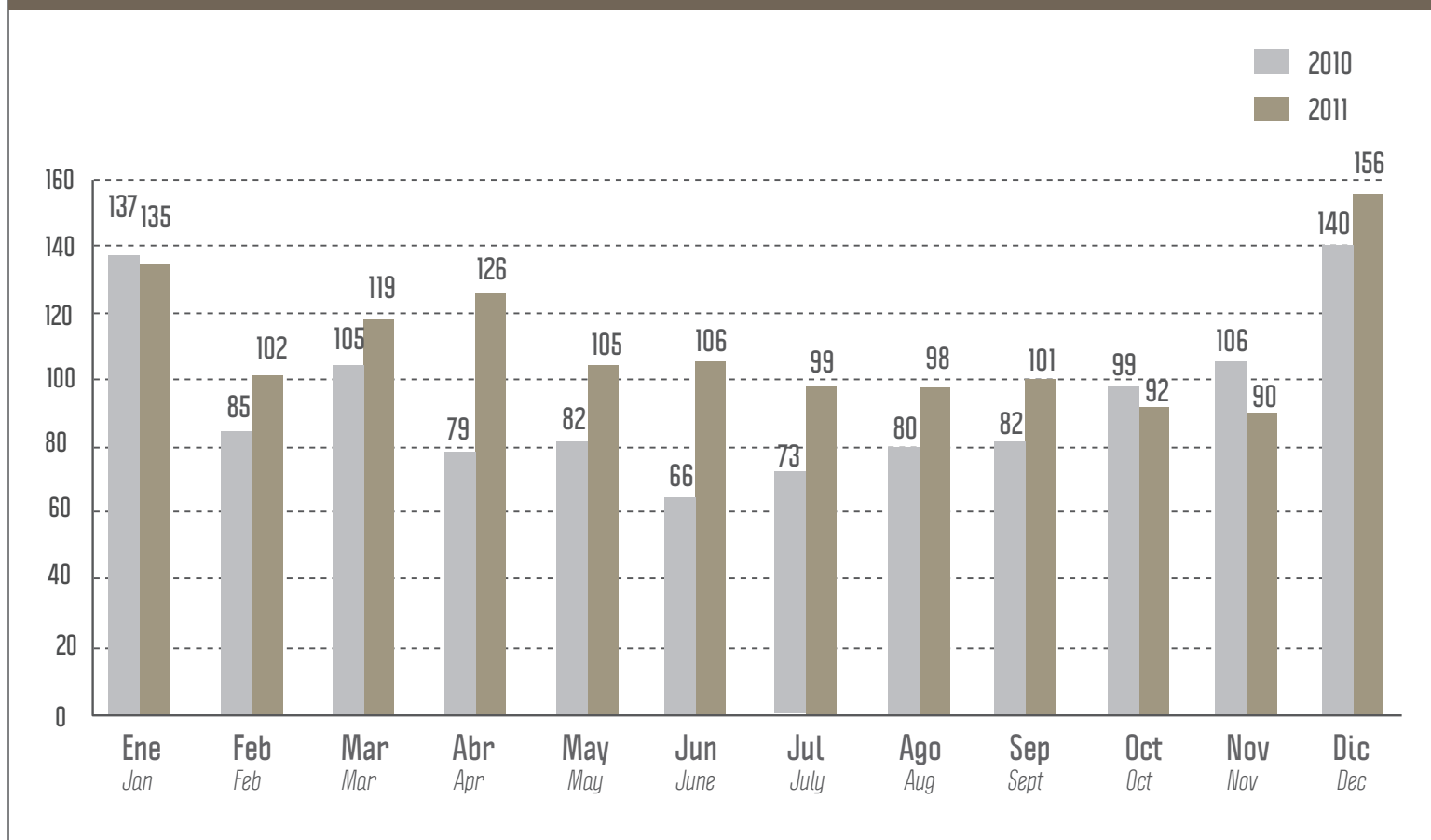
FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE



PELÍCULA/MOVIE: *Juan y la borrega*



Películas transmitidas por Canal 7/Films Broadcast on Canal 7



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

CANAL 7

En 2011, Canal 7 de TV Azteca transmitió 1,329 películas, con un incremento en prácticamente todos los meses en relación con 2010, siendo diciembre el mes con mayor transmisión. Durante el año, el canal emitió en promedio 26 películas a la semana y poco menos de cuatro diariamente. Esto le permitió aumentar su capacidad de audiencia, especialmente público juvenil de ingreso socioeconómico medio. Canal 7 compite por el mercado al que está dirigida la programación de Canal 5. En ambos, se observa una importante cantidad de películas para cubrir sus parrillas en días y horarios estelares.

CANAL 7

In 2011, TV Azteca's Canal 7 broadcast 1,329 movies, with an increase in almost every month in comparison to 2010, December being the month with the most showings. During the year, the channel broadcast an average of 26 films a week, a little under four a day. This allowed it to increase its viewership, especially among young, middle class audiences. Canal 7 competes for the same market as Canal 5. On both channels we note a large quantity of movies to cover prime time days and hours of scheduling.

AUDIENCIA CANAL 7

En 2011, Canal 7 registró 10% del total de la audiencia de televisión abierta en México. Las películas representaron 11%, superior al promedio del canal e igual a las caricaturas y los deportes; las series alcanzaron 10%. La transmisión de cintas con mayor audiencia del canal oscilaron entre 3.8 y 2.8 millones de televidentes. Ninguna de estas películas fue mexicana y la española *El orfanato* fue la única no estadounidense. La oferta de títulos cinematográficos con mayor *rating* son principalmente animaciones de alto impacto comercial, seguidas de películas para adolescentes y adultos. Las cintas de horror y suspenso, al igual que la comedia, alcanzaron los principales lugares dentro de las 20 con mayor audiencia. Al igual que en Canal 5, la mayor parte de estos filmes son producciones realizadas en los últimos 10 años. *Apocalypso* tuvo una audiencia de más de 7 millones de televidentes en sus dos pases en el año. *La era del hielo* se programó en dos ocasiones con un total de 6.5 millones de televidentes.

VIEWERSHIP CANAL 7

In 2011, Canal 7 had 10% of the total average audience of Open TV in Mexico. Films accounted for 11%, above the channel's average and on a level with cartoons and sporting events; series registered 10%. The films with the largest audiences on the channel varied between 3.8 and 2.8 million viewers. None of these films were Mexican, and the Spanish one, El orfanato, is the only one that is not from the US. The offerings with the highest audience ratings are mainly high impact commercial animated films, followed by movies aimed at adolescents and adults. Horror and suspense films, as well as comedies, held the first places among the audience top 20. As on Canal 5, most of these films were made during the past 10 years. Apocalypso had a viewership of over seven million for its two showings during the year. The Ice Age was scheduled twice with a total of over 6.5 million viewers.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 7 2011 Top 20 Films Broadcast on Canal 7 2011			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Ratatouille</i>	19/06/2011	3,830
2	<i>Apocalypso</i>	20/03/2011	3,724
3	<i>La era de hielo / Ice Age</i>	02/01/2011	3,569
4	<i>La era de hielo 2 / Ice Age 2</i>	02/01/2011	3,552
5	<i>Apocalypso</i>	18/09/2011	3,331
6	<i>Hancock</i>	31/07/2011	3,170
7	<i>La era de hielo navideña Ice Age: A Mammoth Christmas</i>	25/12/2011	3,113
8	<i>La era de hielo / Ice Age</i>	24/04/2011	3,094
9	<i>Niñera a prueba de balas The Pacifier</i>	05/11/2011	3,066
10	<i>Scary Movie 4</i>	22/01/2011	2,994
11	<i>Monsters Inc.</i>	18/06/2011	2,973
12	<i>El orfanato / The Orphanage</i>	30/01/2011	2,966
13	<i>Toy Story 2</i>	06/11/2011	2,939
14	<i>Encantada / Enchanted</i>	25/12/2011	2,935
15	<i>Bambi</i>	27/11/2011	2,914
16	<i>Este cuerpo no es mío / The Hot Chick</i>	16/01/2011	2,909
17	<i>Duro de matar 3 la venganza Die Hard: With a Vengeance</i>	12/02/2011	2,856
18	<i>No te metas con Zohan You Don't Mess with the Zohan</i>	03/07/2011	2,789
19	<i>Piratas del caribe 3 el fin del mundo Pirates of the Caribbean: At World's End</i>	15/05/2011	2,788
20	<i>El vengador fantasma Ghost Rider</i>	12/11/2011	2,755

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE

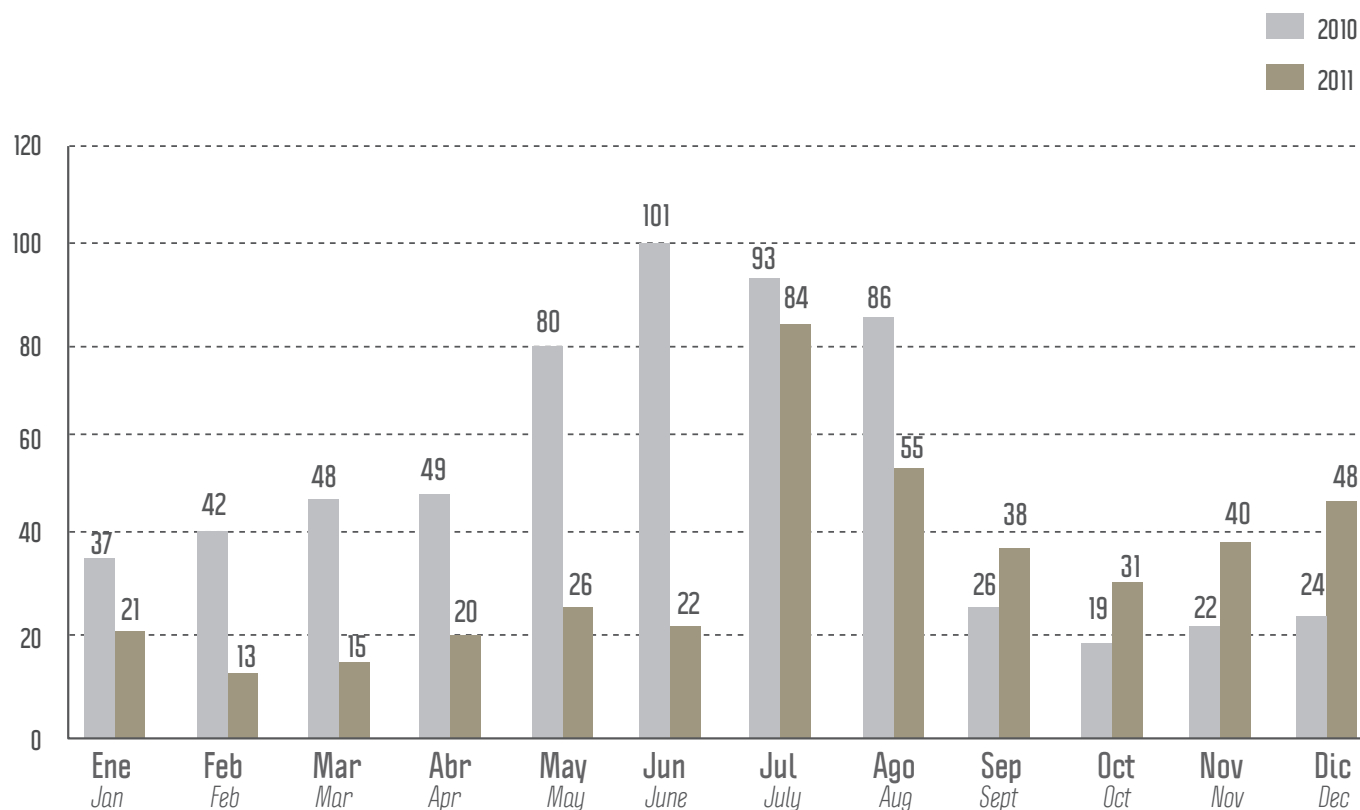
SOURCE: Imcine with data from IBOPE



PELÍCULA/MOVIE: *Tierra brillante*



Películas transmitidas por Canal 9 (Galavisión)/Films Broadcast on Canal 9 (Galavisión)



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Lupe el de la vaca*



CANAL 9

En Canal 9 de Televisa se transmitieron 413 películas en 2011, 214 menos que en 2010. En promedio se pasaron ocho películas a la semana y poco más de una diaria. El mayor contraste de un mes respecto a otro del año anterior fue en junio, pues si en 2010 se transmitieron más de 100 cintas, en 2011 se programaron poco más de 20. El perfil orientado a telenovelas de origen latinoamericano ha ocupado espacios que en años anteriores eran destinados a la oferta cinematográfica, predominantemente de origen nacional, con producciones de las décadas de 1980 y 1990.

CANAL 9

Televisa's Canal 9 showed 413 films in 2011, 214 less than in 2010. On average, eight films were broadcast a week, a little over one a day. The greatest monthly contrast with the year before was June: in 2010, over 100 movies were shown, whereas in 2011, a little over 20 were scheduled. Latin American soap opera programs have taken over the spaces that were previously devoted to film offerings, mainly national, with productions from the 1980s and 1990s.

AUDIENCIA CANAL 9

El *rating* promedio de Canal 9 se situó en 7% del total de la audiencia de televisión abierta en el país. Dentro de la programación del canal, las películas registraron 6%, las telenovelas 14% y los programas del género *magazine* (*TV de noche*) 7%. El *rating* de las 20 películas con mayor audiencia en el año fue de 1.2 a 1.9 millones de televidentes. Predominaron las cintas mexicanas, y la que tuvo más público fue *El señor doctor*, protagonizada por Cantinflas. Un aspecto a destacar es que a diferencia de otros años, Televisa programaba las películas protagonizadas por Pedro Infante principalmente en Canal 2. En 2011, dentro de la estrategia de programación de la empresa, estas cintas se transmitieron predominantemente en Canal 9. Se incluyeron cintas producidas desde la llamada época de oro del cine nacional y hasta las realizadas en los años setenta y ochenta del siglo pasado, pero no fue transmitido el cine mexicano producido en la última década.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 9 2011
Top 20 Films Broadcast on Canal 9 2011

	Título <i>Title</i>	Fecha <i>Date</i>	Televidentes (miles) <i>Viewership (thousands)</i>
1	<i>El señor doctor</i>	14/08/2011	1,923
2	<i>Mi niño Tizoc</i>	10/12/2011	1,680
3	<i>Amores perros</i>	06/02/2011	1,571
4	<i>Sor Tequila</i>	08/01/2011	1,504
5	<i>El bolero de Raquel</i>	07/08/2011	1,497
6	<i>Hermelinda Linda 2</i>	06/02/2011	1,480
7	<i>Sinvergüenza pero honrado</i>	26/03/2011	1,456
8	<i>No desearás a la mujer de tu hijo</i>	22/05/2011	1,444
9	<i>El amor de María Isabel</i>	09/07/2011	1,444
10	<i>El coyote y la bronca</i>	01/01/2011	1,383
11	<i>Hermelinda Linda</i>	06/02/2011	1,378
12	<i>El profe</i>	21/08/2011	1,368
13	<i>La huella de un asesino</i>	09/01/2011	1,342
14	<i>El extra</i>	21/08/2011	1,317
15	<i>Los gavilanes</i>	29/05/2011	1,293
16	<i>Escuela de vagabundos</i>	03/07/2011	1,290
17	<i>Qué te ha dado esa mujer</i>	24/07/2011	1,268
18	<i>A toda máquina</i>	12/11/2011	1,266
19	<i>También de dolor se canta</i>	17/07/2011	1,263
20	<i>Vuelven los García</i>	15/05/2011	1,226

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
 SOURCE: Imcine with data from IBOPE

VIEWERSHIP CANAL 9

The average audience rating for Canal 9 placed at 7% of the total open television viewership in the country. Films accounted for 6% of the channel's programming, soap operas 14%, and magazine type shows (nighttime television) 7%. The viewership for the 20 films with the largest audience ranged from 1.2 to 1.9 million. Mexican films predominated, the one with the largest audience being *El señor doctor*, starring Cantinflas. One thing we might note is that, unlike other years when Televisa scheduled the films of Pedro Infante mainly on Canal 2, in 2011, these films were mostly broadcast on Canal 9. Although the scheduling included films ranging from the Golden Age of Mexican cinema through the 1960s and 1980s, Mexican films produced during the past decade were not shown.

PELICULA/MOVIE: *Tierra brillante*





CANAL 13

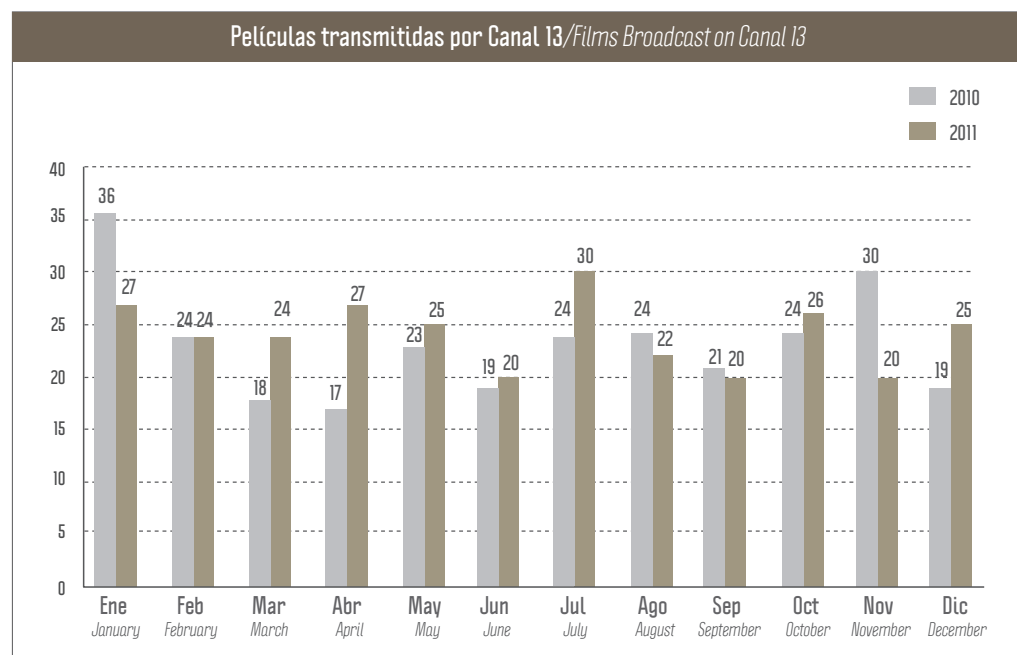
Canal 13 de TV Azteca compite por el mercado con Canal 2. Su programación se compone de telenovelas, magazines, dramas unitarios —*Lo que callamos las mujeres*, *Cada quien su santo*— y noticieros. En sus horarios estelares de fin de semana transmite programas musicales y *reality shows*. Las películas muchas veces son incluidas para “llenar espacios”, no obstante, suelen alcanzar altos niveles de audiencia; predomina la programación de cintas de origen estadounidense. Este canal transmitió 290 películas en el año, un promedio de seis a la semana y menos de una al día. En general, la transmisión de filmes en 2011 fue ligeramente superior a las 279 programados en 2010. Los meses de mayor transmisión fueron julio, enero y abril, en ese orden.

CANAL 13

TV Azteca's Canal 13 competes for Canal 2's market. Its programming is made up of soap operas, magazine programs, one off dramas —Lo que callamos las mujeres, Cada quien su santo— and news. During its weekend prime time, it broadcasts musicals and reality shows. Films are often included to fill spaces, however, they tend to have high audience levels; films made in the United States predominated in the programming. This channel showed 290 films throughout the year, an average of six a week or less than one a day. In general, the films broadcast in 2011 were a little more than the 279 scheduled in 2010. The months with the most transmissions were July, January and April, in that order.



PELÍCULA/MOVIE: Sin frenos



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

AUDIENCIA CANAL 13

Canal 13 cuenta con 13% de la audiencia de televisión abierta en México. Las películas ocupan el mismo nivel que el promedio total del canal, al igual que las telenovelas, el *magazine* y los noticieros. Los *talk shows* alcanzan los niveles más altos de audiencia, con 16%. El rango de las 20 cintas con mayor audiencia va de los 1.5 a los 3.3 millones de televidentes, 1.8 millones más que otros canales. Prácticamente todas las cintas son estadounidenses, destinadas al público infantil y producidas por Walt Disney, empresa con la cual TV Azteca mantiene un acuerdo de exclusividad, lo que le permite competir con este tipo de público con Televisa. Destaca que una película animada clásica como *Blanca Nieves y los siete enanos* haya sido la que obtuvo, con 3.3 millones de televidentes, el mayor *rating* dentro de la oferta cinematográfica del canal en 2011.

VIEWERSHIP CANAL 13

Canal 13 has an average of 13% of the open television audience in Mexico. Films account for the same percentage as the total average for the channel, as do soap operas, magazines and news programs. Talk shows had the highest viewership, with 16%. The audiences for the 20 highest rated movies went from 1.5 to 3.3 million viewers, 1.8 million more than other channels. Practically all the films are from the United States, targeting children and produced by Walt Disney, with which TV Azteca has an exclusive agreement, making it possible for it to compete with Televisa in that segment. It is noteworthy that a classic such as Snow White and the Seven Dwarfs, with 3.3 million viewers, was the highest rated film offering on the channel in 2011.

	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Blanca Nieves y los siete enanos</i> <i>Snow White and the Seven Dwarfs</i>	20/02/2011	3,278
2	<i>Bichos</i> <i>A Bug's Life</i>	23/01/2011	2,818
3	<i>Herbie a toda marcha</i> <i>Herbie Fully Loaded</i>	16/01/2011	2,568
4	<i>La bella y la bestia</i> <i>Beauty and the Beast</i>	21/08/2011	2,450
5	<i>Toy Story 2</i>	24/07/2011	2,447
6	<i>Niñera a prueba de balas</i> <i>The Pacifier</i>	09/01/2011	2,355
7	<i>Toy Story 2</i>	03/04/2011	2,158
8	<i>Vida salvaje</i> <i>The Wild</i>	06/02/2011	2,088
9	<i>Alvin y las ardillas</i> <i>Alvin and the Chipmunks</i>	07/08/2011	2,070
10	<i>Cars</i>	27/02/2011	2,057
11	<i>Toy story</i>	27/03/2011	2,014
12	<i>Monsters Inc.</i>	13/03/2011	2,003
13	<i>Mulan</i>	20/03/2011	1,937
14	<i>Juego de gemelas</i> <i>The Parent Trap</i>	30/01/2011	1,900
15	<i>Hércules / Hercules</i>	06/03/2011	1,898
16	<i>Chicken Little</i>	13/02/2011	1,831
17	<i>Ratatouille</i>	18/12/2011	1,806
18	<i>Toy Story</i>	24/07/2011	1,800
19	<i>La última pelea</i> <i>Warrior</i>	09/01/2011	1,604
20	<i>Carrera contra el tiempo</i> <i>Race Against Time</i>	17/07/2011	1,535

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Cenizas*





CANAL 40 Y CADENA 3

Canal 40 es operado por TV Azteca. En 2011 registró un notable aumento en la oferta cinematográfica dentro de su programación, al pasar de 94 películas en 2010 a 159. En promedio, transmite tres cintas a la semana. Dentro de esta oferta se encuentra cine estadounidense y cine nacional de reciente producción.

Cadena 3, que no pertenece ni a TV Azteca ni a Televisa, ofertó más de 500 cintas en 2011. Su programación consiste en diversas propuestas similares a la del resto de la televisión comercial, produciendo especialmente *magazines* y noticieros que intentan competir en el mercado. Las series representan otro tipo de contenidos en los que el canal ha encontrado un nicho de oportunidad.

CANAL 40 AND CADENA 3

Canal 40 is operated by TV Azteca. In 2011, it registered a significant increase in its film offering, going from 94 films in 2010, to 159 in 2011. On average, it shows three films a week. Within this programming, we find films from the United States and recent Mexican movies.

Cadena 3, which belongs neither to TV Azteca nor Televisa, screened more than 500 movies in 2011. Its programming is similar to that of the rest of commercial television, especially producing magazines and news programs that try to compete on the market. This channel also produces series, which have found a niche of opportunity.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 40 2011 Top 20 Films Broadcast on Canal 40 2011			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Amar</i>	06/08/2011	402
2	<i>Botas audaces pies diferentes</i>	23/07/2011	276
3	<i>Juego macabro 4 / Saw 4</i>	29/07/2011	262
4	<i>Planeta del terror / Grindhouse Planet Terror</i>	30/07/2011	253
5	<i>Polvo azul / Powder Blue</i>	16/07/2011	223
6	<i>Menearse y fluir / Wag and Flow</i>	05/08/2011	220
7	<i>Secretos íntimos / Little Children</i>	17/09/2011	213
8	<i>Planeta del terror / Grindhouse Planet Terror</i>	17/12/2011	208
9	<i>Imaginamos juntas / Imagine Me and You</i>	02/04/2011	206
10	<i>Letras prohibidas / Quills</i>	19/02/2011	198
11	<i>Quemar las naves</i>	20/08/2011	194
12	<i>Parejas / Trust the Man</i>	05/11/2011	193
13	<i>Naciones fast food / Fast Food Nation</i>	10/09/2011	187
14	<i>La maldición de la flor dorada Man Cheng Jin Dai Huang Jin Jia</i>	20/05/2011	182
15	<i>El brassiere de Emma</i>	15/04/2011	178
16	<i>El beso de la muerte</i>	28/05/2011	178
17	<i>La maldición de la flor dorada Man Cheng Jin Dai Huang Jin Jia</i>	01/01/2011	172
18	<i>Amores asesinos / Lonely Hearts</i>	12/03/2011	172
19	<i>Miradas ocultas / Alone With Her</i>	15/07/2011	170
20	<i>Mezcal</i>	13/08/2011	170

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: Don Gato y su pandilla



AUDIENCIA CANAL 40 Y CADENA 3

La programación de Canal 40 representó en promedio 0.60% de la audiencia nacional. Las películas ocupan 0.90% de la misma y es el género más visto del canal, le siguen los noticieros y el *magazine*.

Cadena 3 cuenta con 0.82% en promedio de la audiencia nacional. Las películas ocupan en promedio 0.83%. Los noticieros y las series cuentan con menos de un punto porcentual en promedio pero son de los géneros con las audiencias más altas del canal.

Las películas con mayor audiencia de estas emisoras son de origen estadounidense, destinadas a la televisión o *clase B* y que suelen presentarse repetidamente dentro de la oferta cinematográfica. Sobresale que el cine nacional de reciente producción ha venido ocupando un lugar importante en las transmisiones del Canal 40. Dentro de esta oferta se presentan tanto películas de ficción como documentales. Durante 2011, algunas cintas mexicanas lograron, gracias a su audiencia, ubicarse entre los 20 filmes con mayor *rating*. Estos títulos fueron producidos en los últimos cinco años, entre los que se encuentran *Quemar las naves*, *El brassier de Emma* y *Mezcal*.

VIEWERSHIP CANAL 40 AND CADENA 3

Canal 40 has 0.60% of the national audience. Films occupy 0.90% of this and that is the highest rated genre on the channel, followed by news and magazines.

Cadena 3 has 0.82% of the national audience. Films make up an average of 0.83%. News and series are less than one percentage point on average, but they are the genres with the highest viewership on the channel.

The films with the most audience on these stations are from the United States, made for television or B movies, and are usually presented repeatedly. We might note that recent Mexican productions have occupied an increasingly important place in the broadcasts of Canal 40. Both fiction and documentary films are included. During 2011, some Mexican films managed to place among the 20 movies with the highest audience rating. These titles were produced during the past five years. Among them are *Quemar las naves*, *El brassier de Emma* and *Mezcal*.

Top 20 de películas transmitidas por Cadena 3 2011 Top 20 Films Broadcast on Cadena 3 2011			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes Viewership
1	<i>Entre el cielo y la tierra / Heaven and Earth</i>	16/01/2011	326
2	<i>Entre el cielo y la tierra / Heaven and Earth</i>	15/01/2011	297
3	<i>La maldición de la noche de brujas / The Witches</i>	30/10/2011	225
4	<i>Criaturas salvajes / Wild Things</i>	31/07/2011	224
5	<i>Criaturas salvajes / Wild Things</i>	30/07/2011	213
6	<i>Contra el enemigo / The Siege</i>	26/03/2011	208
7	<i>El enemigo de papá</i>	25/09/2011	200
8	<i>La hija del general / The General's Daughter</i>	21/08/2011	197
9	<i>Vida sin reglas / A Life Less Ordinary</i>	13/02/2011	196
10	<i>Espía por error / Teen Agent</i>	01/05/2011	194
11	<i>Acechada / Twisted</i>	14/08/2011	194
12	<i>Un paseo por las nubes / A Walk in the Clouds</i>	26/06/2011	192
13	<i>Ninjas mediodía en la montaña 3 ninjas: High Noon at Mega Mountain</i>	25/09/2011	187
14	<i>Las aventuras de la Rana René</i>	11/09/2011	180
15	<i>Acechada / Twisted</i>	10/04/2011	178
16	<i>Inocencia interrumpida / Girl Interrupted</i>	09/07/2011	175
17	<i>No es otra tonta película americana Not Another Teen Movie</i>	11/06/2011	172
18	<i>Terror en Hong Kong Cricket White Ghost</i>	27/08/2011	172
19	<i>El enemigo</i>	17/04/2011	171
20	<i>La isla de McKinsey / Mc Cinsey's island</i>	18/09/2011	166

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE



PELÍCULA/MOVIE: *Rio de oro*



TELEVISIÓN PÚBLICA

CANAL 11 Y CANAL 22

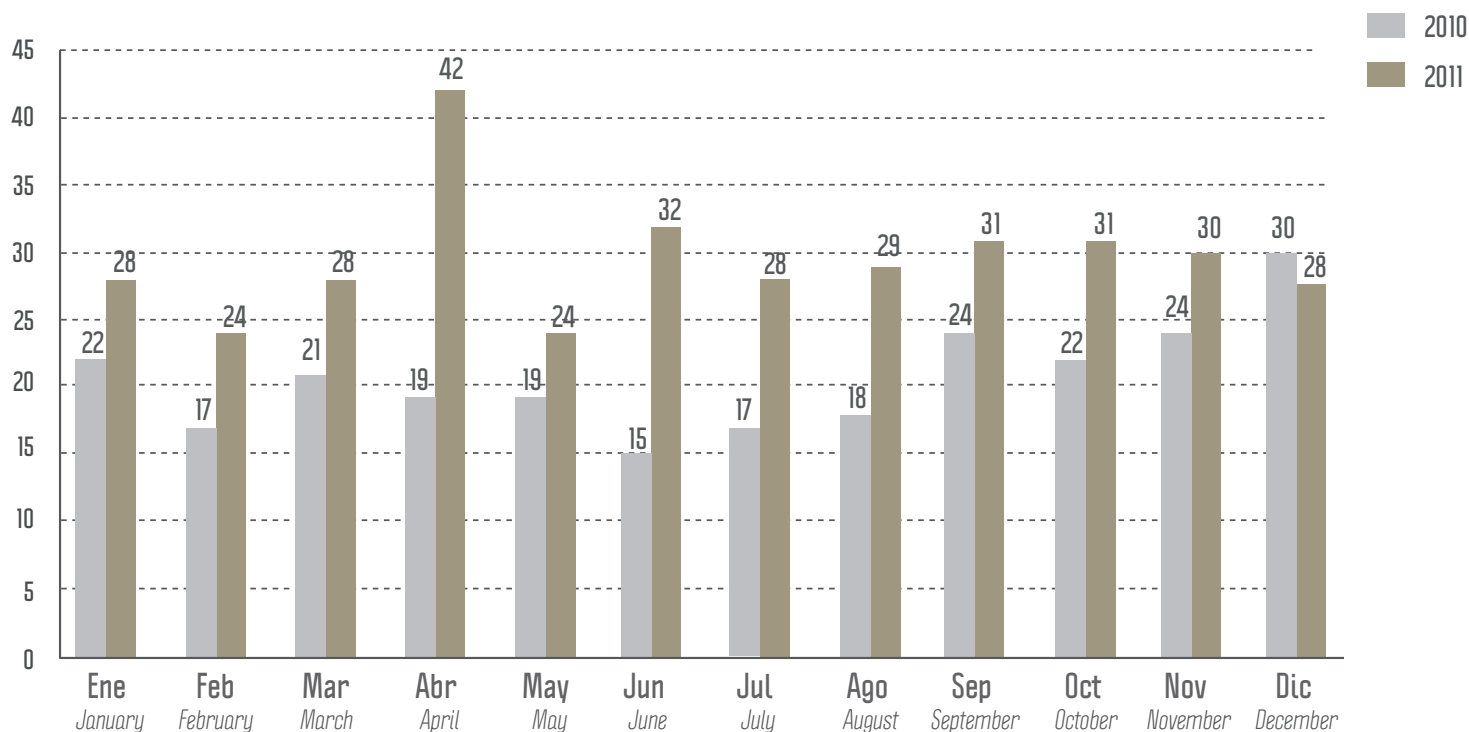
A lo largo del año Canal 11 transmitió 337 películas, un promedio de seis cintas a la semana y casi una al día. Por su parte, Canal 22 transmitió 535, un promedio de 10 a la semana y cerca de dos diariamente. Estos canales suelen programar dentro de su oferta cinematográfica cintas de perfil autoral y documentales. A diferencia de otras emisoras, las cintas son de diversas nacionalidades, entre las que se incluye el cine mexicano. A su vez, esta programación se caracteriza por ser producida dentro de los últimos 10 años, aunque también considera cine clásico y de autor representativo de otros periodos. Canal 11 aumentó significativamente su programación de películas respecto a 2010, Canal 22 incrementó ligeramente esta programación, pero se mantuvo 60% superior a la de Canal 11, que ha incursionado en la coproducción de series nacionales para ocupar sus horarios estelares.

PUBLIC TELEVISION

CANAL 11 AND CANAL 22

Canal 11 broadcast 337 films during the year, an average of six films a week and almost one a day. On the other hand, Canal 22 broadcast 535 movies in 2011, an average of 10 a week and close to two a day. These channels tend to program authorial films and documentaries. Unlike other networks, the films are of varied nationalities, including Mexican ones. In turn, this programming is characterized by productions from the last 10 years, although it also offers classical and authorial films from other periods. Canal 11 significantly increased its scheduling of films with respect to 2010; Canal 22 increased this type of programming somewhat, but remained 60% above Canal 11, which has ventured to produce national series to occupy its prime time segments.

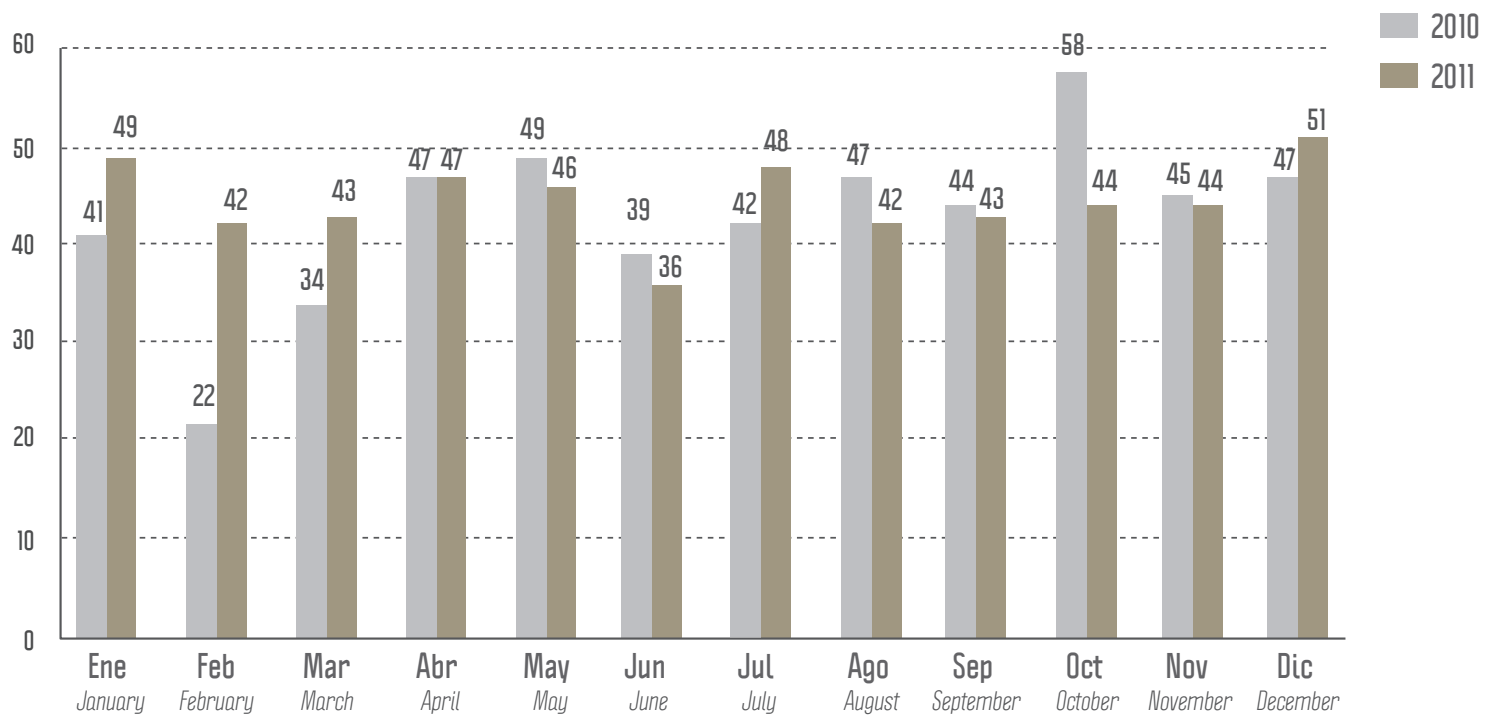
Películas transmitidas por Canal 11
Films Broadcast on Canal 11





PELÍCULA/MOVIE: *México bárbaro* 2010

Películas transmitidas por Canal 22
Films Broadcast on Canal 22





AUDIENCIA CANAL 11 Y CANAL 22

Canal 11 registró 1.18% de la audiencia nacional de televisión abierta en 2011. De esta cifra, las películas representan 2%, es decir, casi un punto porcentual más que el promedio y es, a su vez, el género con mayor audiencia del canal. Las series registraron un porcentaje menor al ubicarse en 1.14%. Como referencia, los noticiarios contaron con un promedio de 1.45% y la barra infantil 1.76%. El rango de las películas con mayor audiencia en Canal 11 va de los 406 mil a los 300 mil televidentes. En esta lista se encuentran cintas mexicanas de reciente producción acompañadas de cine predominantemente iberoamericano.

Canal 22 tiene en promedio 0.30% de la audiencia en televisión abierta en México. La oferta cinematográfica es el género con más televidentes del canal. Como referencia, le siguen las series y los nuevos *reality shows* con perfil cultural. Las 20 películas con mayor audiencia fueron de 153 mil a 331 mil televidentes. Las cintas mexicanas producidas entre los años setenta y noventa del siglo pasado y filmes de reciente creación se encuentran, junto con películas iberoamericanas y de cine independiente estadounidense y de otros países, dentro del *Top 20*.

Top 20 de películas transmitidas por Canal 11 2011
Top 20 Films Broadcast on Canal 11 2011

	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>La Choca</i>	04/02/2011	406
2	<i>Garimpeiros la ambición del oro</i>	29/10/2011	405
3	<i>Espiral</i>	30/07/2011	404
4	<i>Mujeres salvajes</i>	19/03/2011	399
5	<i>31 minutos la película</i>	30/10/2011	393
6	<i>La Choca</i>	23/10/2011	391
7	<i>Son de mar</i>	19/11/2011	371
8	<i>Son de mar</i>	20/11/2011	359
9	<i>Las edades de Lúlu</i>	10/09/2011	339
10	<i>La Choca</i>	22/10/2011	335
11	<i>El chacotero sentimental</i>	18/09/2011	334
12	<i>Canciones de amor Lolita's club</i>	22/05/2011	327
13	<i>No se lo digas a nadie</i>	11/06/2011	321
14	<i>El chacotero sentimental</i>	17/09/2011	321
15	<i>Las edades de Lúlu</i>	11/09/2011	313
16	<i>Cilantro y perejil</i>	10/09/2011	312
17	<i>La ley de Herodes</i>	01/01/2011	312
18	<i>Princesas</i>	08/04/2011	303
19	<i>Nesio</i>	12/08/2011	302
20	<i>Password una mirada en la oscuridad</i>	12/02/2011	300

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *Monarca*



Top 20 de películas transmitidas por Canal 22 2011
Top 20 Films Broadcast on Canal 22, 2011

	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>El lugar sin límites</i>	23/10/2011	332
2	<i>Espiral</i>	28/07/2011	229
3	<i>Pantaleón y las visitadoras</i>	16/07/2011	212
4	<i>La ley de Herodes</i>	24/02/2011	212
5	<i>El cielo dividido</i>	13/11/2011	211
6	<i>Romeo y Julieta / Romeo and Juliet</i>	06/08/2011	199
7	<i>Los indolentes</i>	31/03/2011	195
8	<i>Transamérica / Transamerica</i>	10/04/2011	191
9	<i>Paty Chula besos satánicos</i>	05/05/2011	187
10	<i>Transamérica / Transamerica</i>	11/04/2011	173
11	<i>No te muevas</i>	22/05/2011	172
12	<i>De la calle</i>	03/02/2011	171
13	<i>Lista de espera</i>	08/05/2011	171
14	<i>Cita en el paraíso</i>	26/06/2011	169
15	<i>Lista de espera</i>	07/05/2011	166
16	<i>El padrino / The Godfather</i>	11/06/2011	166
17	<i>Manjar de amor / Food of Love</i>	07/08/2011	165
18	<i>El cielo de Suely</i>	24/09/2011	157
19	<i>Chicas del abc</i>	05/11/2011	155
20	<i>Dioses</i>	25/11/2011	153

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
 SOURCE: Imcine with data from IBOPE

VIEWERSHIP CANAL 11 AND CANAL 22

Canal 11 registered 1.18% of the national audience for open television in 2011. Of this figure, films represent 2%, that is to say, almost one percentage point above the average, and they are, in turn, the genre with the largest audience on the channel. Series accounted for a smaller viewership at 1.14%. For reference, news programs had an average of 1.45%, and the children's programming 1.76%. The films with the largest audience on Canal 11 had between 406 thousand and 300 thousand viewers. On this list we find recently produced Mexican films along with mostly Ibero-American movies.

Canal 22 has an average of .30% of the audience on open television. Film is the genre with the highest audience share on the channel. For reference, it is followed by series and the new reality shows with a cultural profile. The 20 films with the largest audiences attracted between 153 thousand and 331 thousand viewers. Mexican films produced between the seventies and the nineties, as well as recent ones, are found in the Top 20 together with Ibero-American movies and independent productions from the United States and other countries.



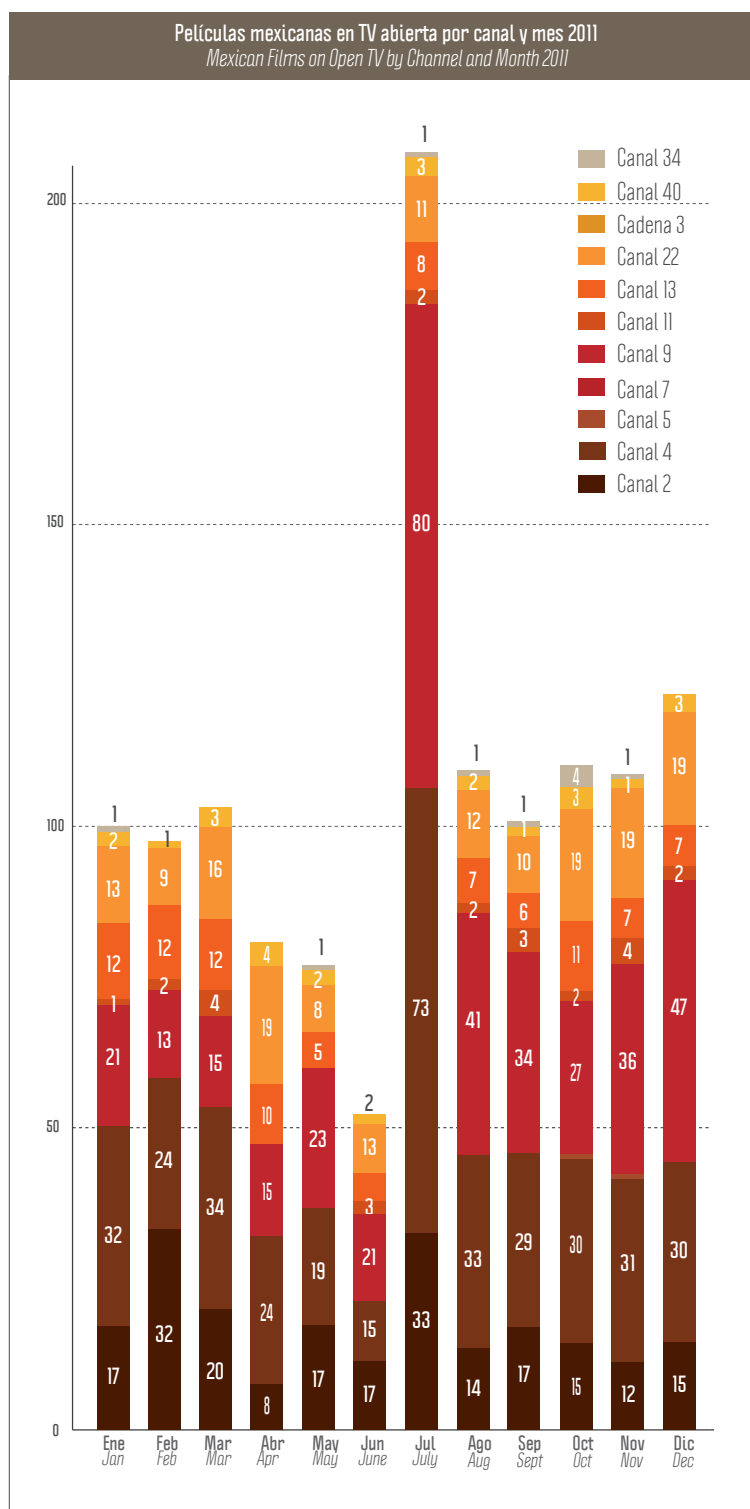


PELÍCULAS MEXICANAS EN TV ABIERTA POR CANAL

El cine nacional es parte significativa de la programación de varias emisoras de televisión abierta. Los canales 5, 7 y Cadena 3 prácticamente no transmitieron cintas mexicanas durante 2011. Los escasos títulos programados tuvieron éxito de audiencia gracias a buenos resultados obtenidos en su exhibición previa en salas cinematográficas; filmes con resultados más modestos prácticamente ven imposibilitada su difusión en estas frecuencias televisivas. Por su parte, Canal 4, que se había convertido en un espacio importante para el cine mexicano, ha cambiado el tipo de programación. Los canales propiedad del Estado, 11 y 22, presentan un comportamiento en su programación bastante contrastado. El 22 emite una buena cantidad filmes, tanto de producción reciente como de varios años atrás, a los cuales se suma un buen número de cortometrajes. Canal 11, por el contrario, transmite relativamente pocos filmes nacionales, aunque éstos son de reciente producción. Los canales comerciales de mayor difusión, 2 y 13, programan un número significativo de obras mexicanas, muchas de ellas producidas hace ya varios años.

MEXICAN FILMS ON OPEN TV BY CHANNEL

National films are a significant part of the programming on several channels of Open TV, although, unfortunately, not on all of them. Channels 5, 7 and Cadena 3 hardly showed any Mexican films during 2011. The few titles scheduled were audience successes due to the good results obtained in their previous exhibition in movie theaters; films with more modest results are unlikely to be shown on these networks. In turn, Canal 4, which had become an important space for Mexican cinema, has changed its programming substantially and practically canceled that important venue for commercialization. The State owned channels 11 and 22 show a very different programming policy. Canal 22 shows a large number of films, both of recent production as well as from several years back, supplemented by a number of short films. Canal 11, on the other hand, shows relatively few Mexican films, although these tend to be recent productions. The commercial channels with the greatest viewership, 2 and 13, program a considerable number of national films, many of them produced several years ago.



Fuente: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

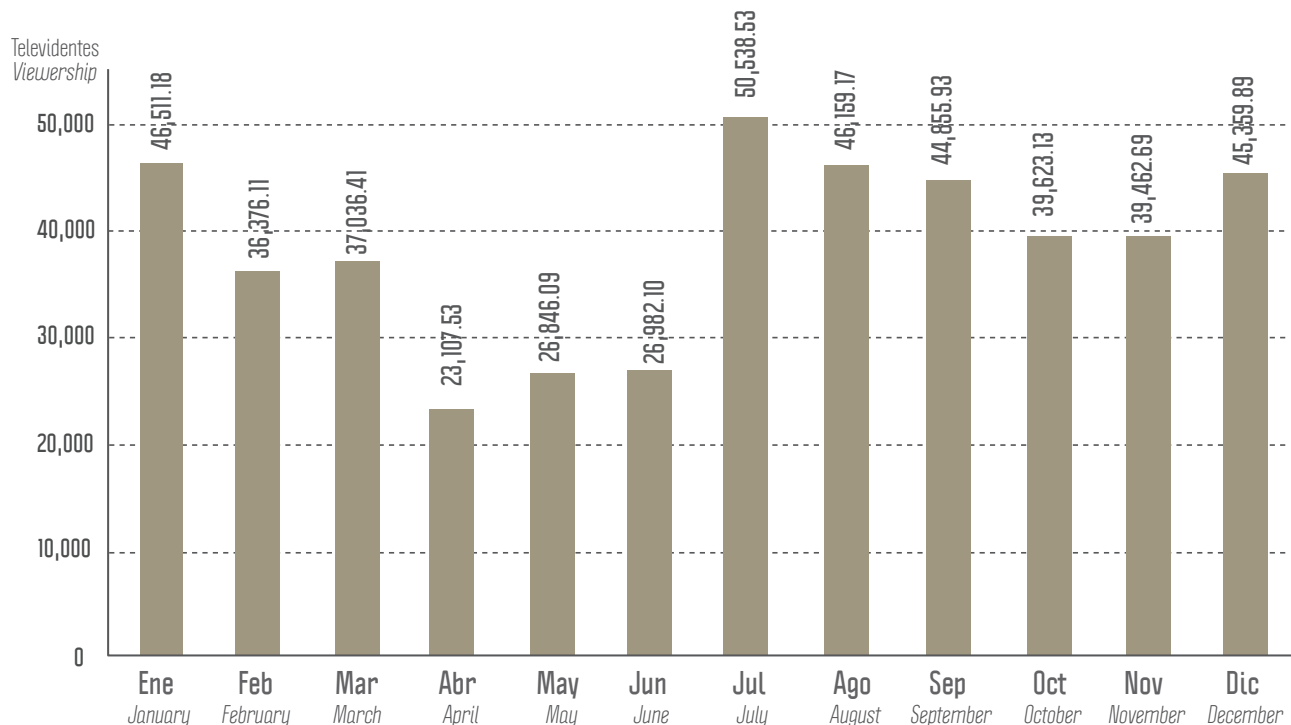
RATING DE PELÍCULAS MEXICANAS EN TV ABIERTA

Varios de los canales del sistema abierto tienen días y horarios plenamente establecidos e identificados por el público para la emisión de películas. Lo anterior, sumado a los altos índices de *rating* alcanzados por el resto de la programación, los convierte en los medios ideales para difundir el cine mexicano. Canal 2, indudablemente, es un espacio privilegiado en ese sentido, ya que tiene proyección nacional y sus programas gran audiencia. Su exhibición cinematográfica se centra básicamente en cine del país; principalmente películas realizadas entre las décadas de 1940 y 1970, con actuaciones de los artistas más reconocidos por todo tipo de público. Ese espacio de entretenimiento también permite el estreno de cintas nacionales de reciente producción y que han tenido una desigual presencia en su paso por las salas cinematográficas; aunque buena parte de ellas han sido sumamente exitosas. Filmes como *Arráncame la vida* y *El estudiante* (ambas estrenadas en enero de 2012), entre otras, mejoraron sus resultados comerciales al ser emitidas en días y horarios de gran audiencia.

RATINGS OF MEXICAN FILMS ON OPEN TV

*For years now, several channels of Open TV in the country have had days and time slots for broadcasting movies that are established and recognized by audiences. This, together with the high ratings achieved by the rest of their programming, makes them ideal mediums for disseminating Mexican cinema. Canal 2 is, without a doubt, a privileged space in this regard because of its national coverage and its high viewership programs. Its film showings are mainly national, with most made during the decades between 1940 and 1970, with performances by the actors that are most well-known to all audiences. This entertainment space also includes recently produced national films which have had an uneven run at movie theaters, although many of them have been quite successful. Films such as *Arráncame la vida* and *El estudiante* (both released in January 2012), among others, improved their commercial results by being broadcast on prime days and time slots.*

Rating de películas mexicanas en TV abierta por mes 2011
Audience Rating for Mexican Films on Open TV by Month 2011



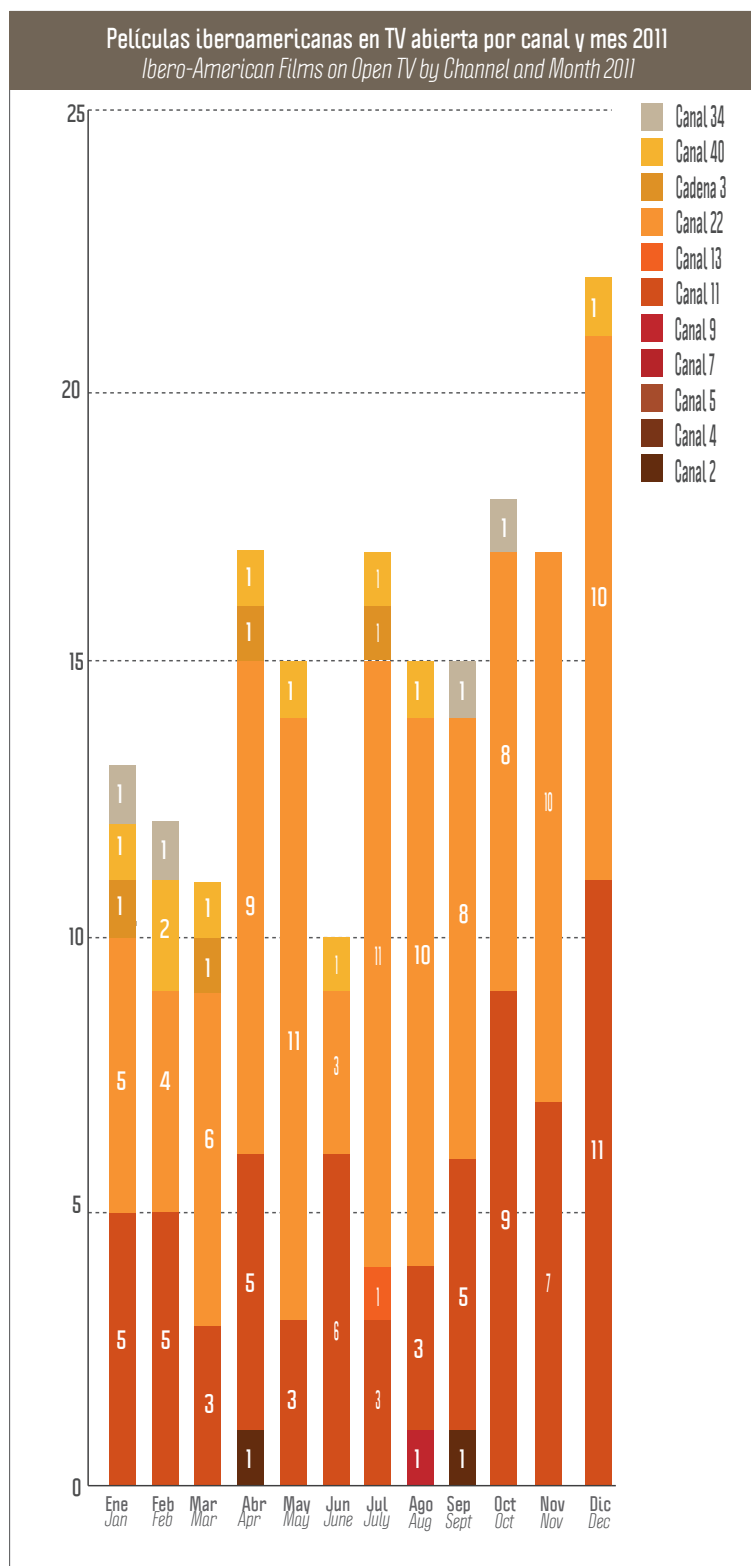


PELÍCULAS IBEROAMERICANAS EN TV ABIERTA

El cine iberoamericano se presenta ante el televidente mexicano con producciones recientes y cintas realizadas varios años atrás. Las primeras se programan, principalmente, en los canales 11 y 22, propiedad del Estado y de carácter cultural. Varias han sido premiadas en distintos festivales internacionales y muchas de ellas con gran éxito en sus países de origen. Otras han tenido resultados modestos, sobre todo debido a que en sus lugares de procedencia la producción cinematográfica es escasa y con poca difusión internacional. Son conocidas en México gracias a los festivales y, de manera destacada, a la Filmoteca de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Cineteca Nacional. Así, el teleauditorio mexicano ha podido apreciar cintas realizadas en Ecuador, Guatemala, Puerto Rico y República Dominicana, entre otros países. En cuanto a las cintas iberoamericanas más reconocidas se programan las realizadas varios años atrás, principalmente producidas en Argentina y España.

IBERO-AMERICAN FILMS ON OPEN TV

Ibero-American cinema is presented to Mexican television viewers through recent productions and those of some years back. The first are scheduled mainly on channels 11 and 22, which are State owned and designated as cultural. Several have received awards at various international festivals, and many of them were very successful in their countries of origin. Others have achieved modest results, especially because they come from places with low film production and little international dissemination; these are shown in Mexico thanks to festivals and, notably, the Filmoteca de La Universidad Nacional Autónoma de México (the National Autonomous University of Mexico's Film Archive) and the Cineteca Nacional (National Film Archive). Thus, the Mexican television audience has been able to view films from, among other countries, Ecuador, Guatemala, Puerto Rico and the Dominican Republic. The most well-known Ibero-American films from several years ago are programmed, mainly those from Argentina and Spain.



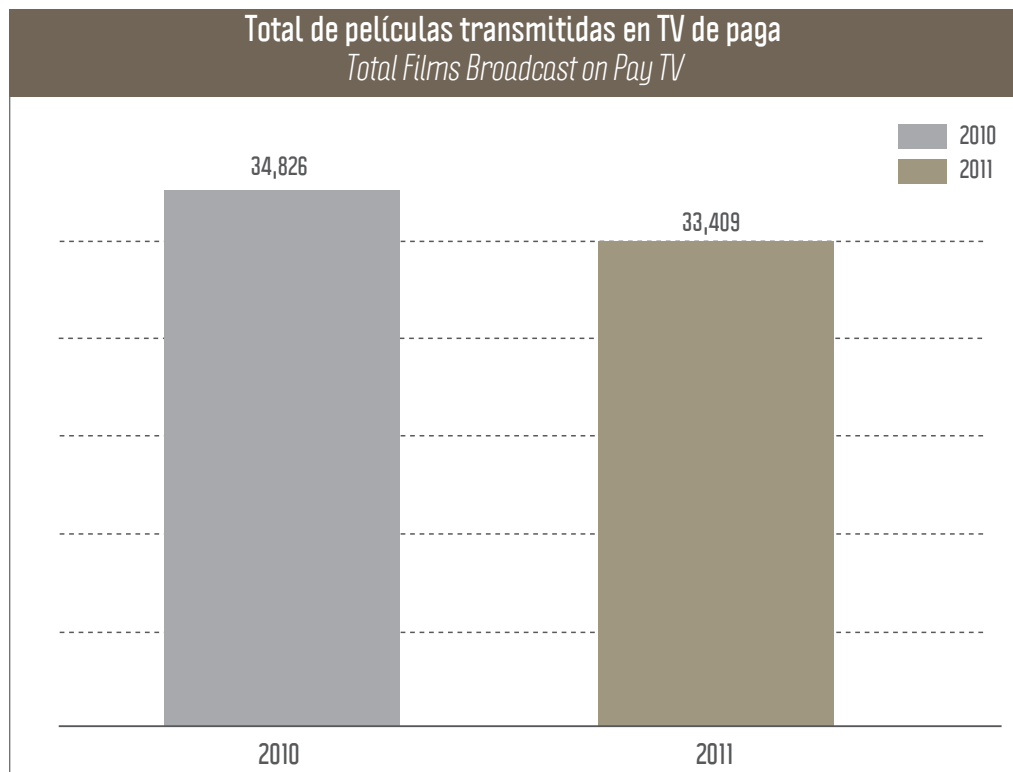
FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULAS EN TV DE PAGA

En los 20 canales monitoreados por la empresa IBOPE en el país, en 2011 se transmitieron 33,409 películas, cifra 5% menor con respecto a lo registrado en 2010. Once presentan, dentro de su parrilla de programación, oferta cinematográfica de diversas nacionalidades y épocas, de acuerdo con el perfil del público al que se encuentran dirigidos.

FILMS ON PAY TV

On the 20 channels in the country monitored by the IBOPE company, in 2011, 33,409 films were transmitted, which is 5% lower than the figure registered in 2010. Eleven include on their programming grid film offerings of various nationalities and periods, depending on the public they are targeting.



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

La oferta de canales y su programación en la televisión de paga se caracteriza cada vez más por contenidos especializados y perfil monotemático. En este contexto, las películas son uno de los principales atractivos, tanto las de reciente estreno como las que han demorado en debutar en las salas cinematográficas y en sistemas de pago por evento. Los canales monitoreados en este análisis se encuentran contenidos en los paquetes básicos.

The offerings and programming of Pay TV channels are increasingly characterized by specialized content and single topic profiles. In this regard, films are one of the main attractions, both recent releases, as well as ones that have waited before premiering in theaters and pay per view systems. The channels monitored in this analysis are those contained in the basic packages.

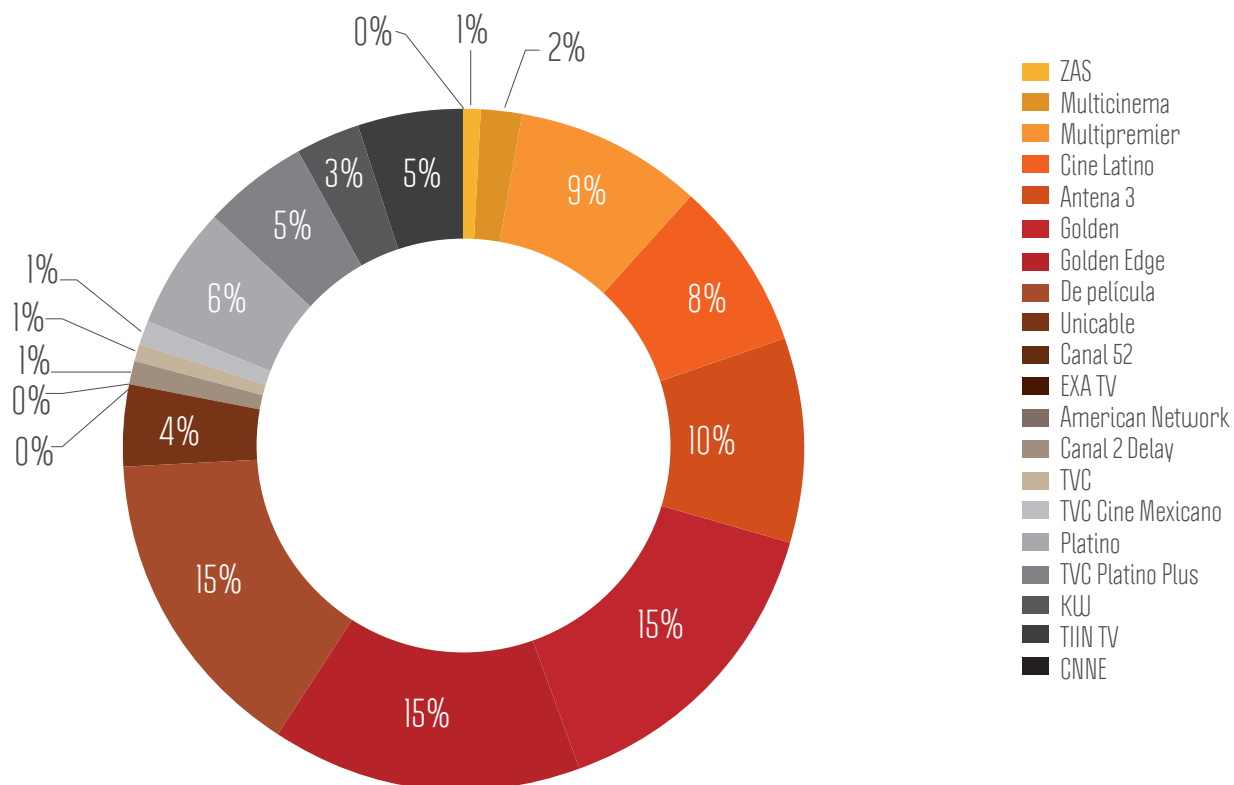
PELÍCULA/MOVIE: *El lenguaje de los machetes*





Porcentaje de películas transmitidas en TV de paga por canal 2011

Percentage of Films Broadcast on Pay TV by Channel 2011



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE: *La tuna*



PELÍCULA/MOVIE: *Angustia*

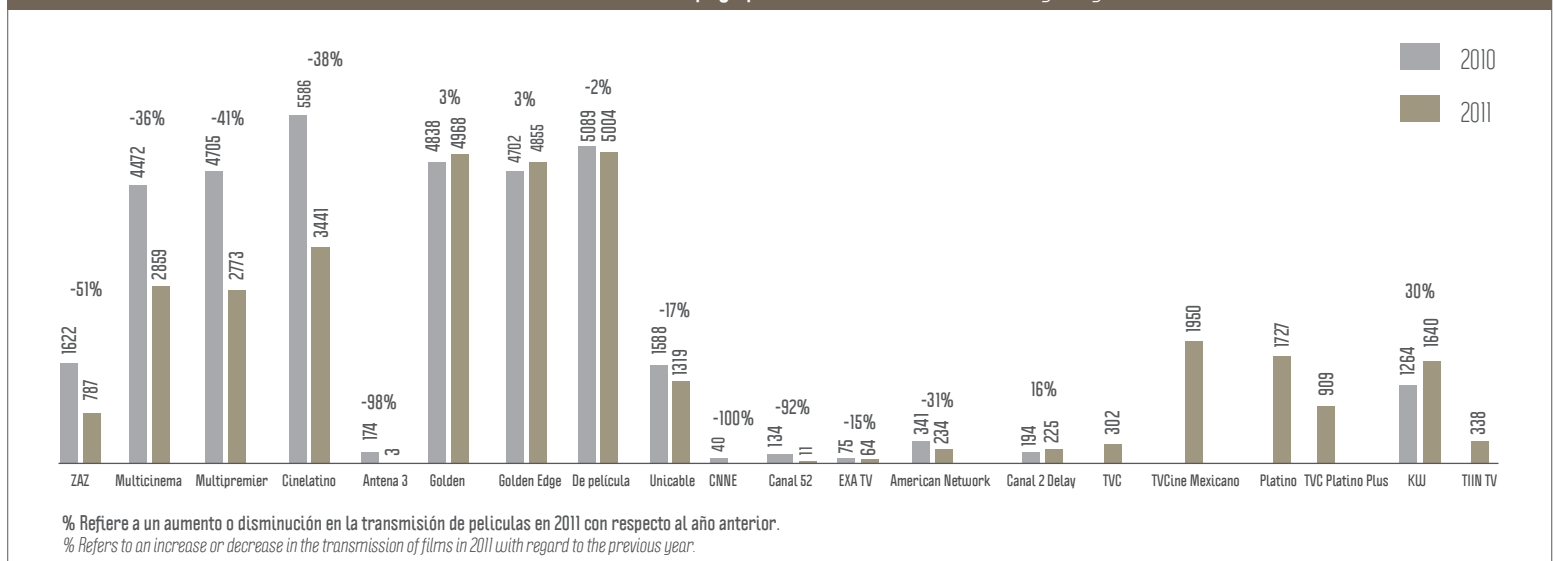
PELÍCULAS TRANSMITIDAS EN TV DE PAGA POR CANAL

Multicinema, Cinepremiere, Cine Latino y Zas fueron los canales que presentaron una mayor reducción de películas transmitidas en 2011 respecto a 2010, con disminución de 36 a 51%. Golden, Golden Edge y De película mantuvieron sus niveles de transmisión en relación con el año anterior, oscilando en las 5 mil transmisiones. En 2011 se empezaron a registrar los nuevos canales de TVC, con emisoras especializadas en cine mexicano, películas en general y filmes estadounidenses de reciente producción.

FILMS BROADCAST ON PAY TV BY CHANNEL

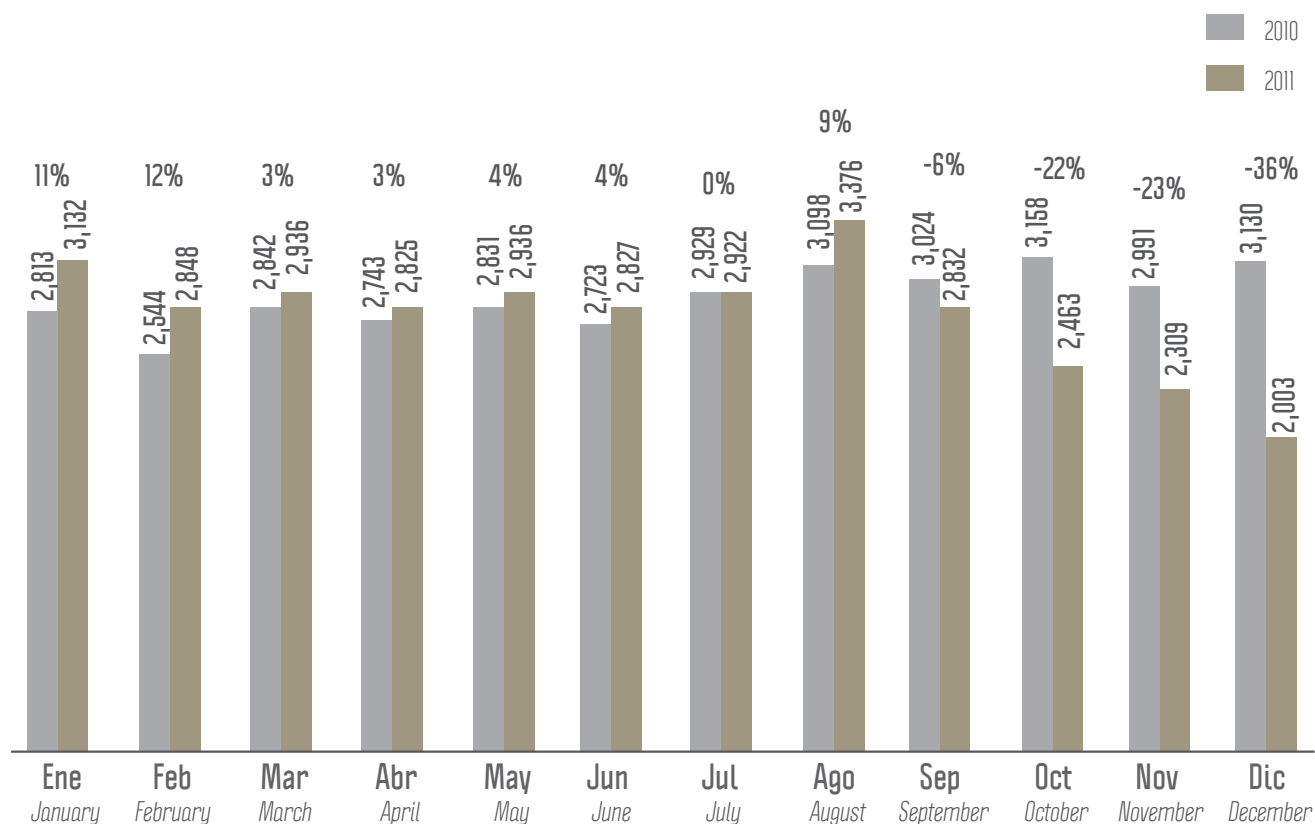
Multicinema, Cinepremiere, Cine Latino and Zas were the channels that showed the greatest reduction in films shown in 2011 with respect to 2010, a decrease from 36 to 51%. Golden, Golden Edge and De película maintained their broadcasting levels of 2010 in 2011, with around five thousand showings a year. In 2011, the new channels of TVC began to appear, with networks specializing in Mexican films, movies in general and recent productions from the United States.

Películas transmitidas en TV de paga por canal/Films Broadcast on Pay TV by Channel





Películas transmitidas por TV de paga por año y mes *Films Broadcast on Pay TV by Year and Month*



% Refiere a un aumento o disminución en la transmisión de películas en 2011 con respecto al año anterior.
% Refers to an increase or decrease in the transmission of films in 2011 with regard to the previous year.

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULAS TRANSMITIDAS EN TV DE PAGA POR MES

La transmisión de películas en la televisión de paga en octubre, noviembre y diciembre de 2011 se redujo 22%, 23% y 36%, respectivamente, en relación con los mismos meses del año anterior. En cambio, enero y febrero presentaron crecimientos de 11% y 12%. A diferencia de lo que ocurre en la televisión abierta, donde la oferta cinematográfica varía más de un año a otro debido a programación especial, como los eventos deportivos internacionales, en la televisión de paga, por su especialización, la oferta se presenta de manera más uniforme.

FILMS BROADCAST ON PAY TV BY MONTH

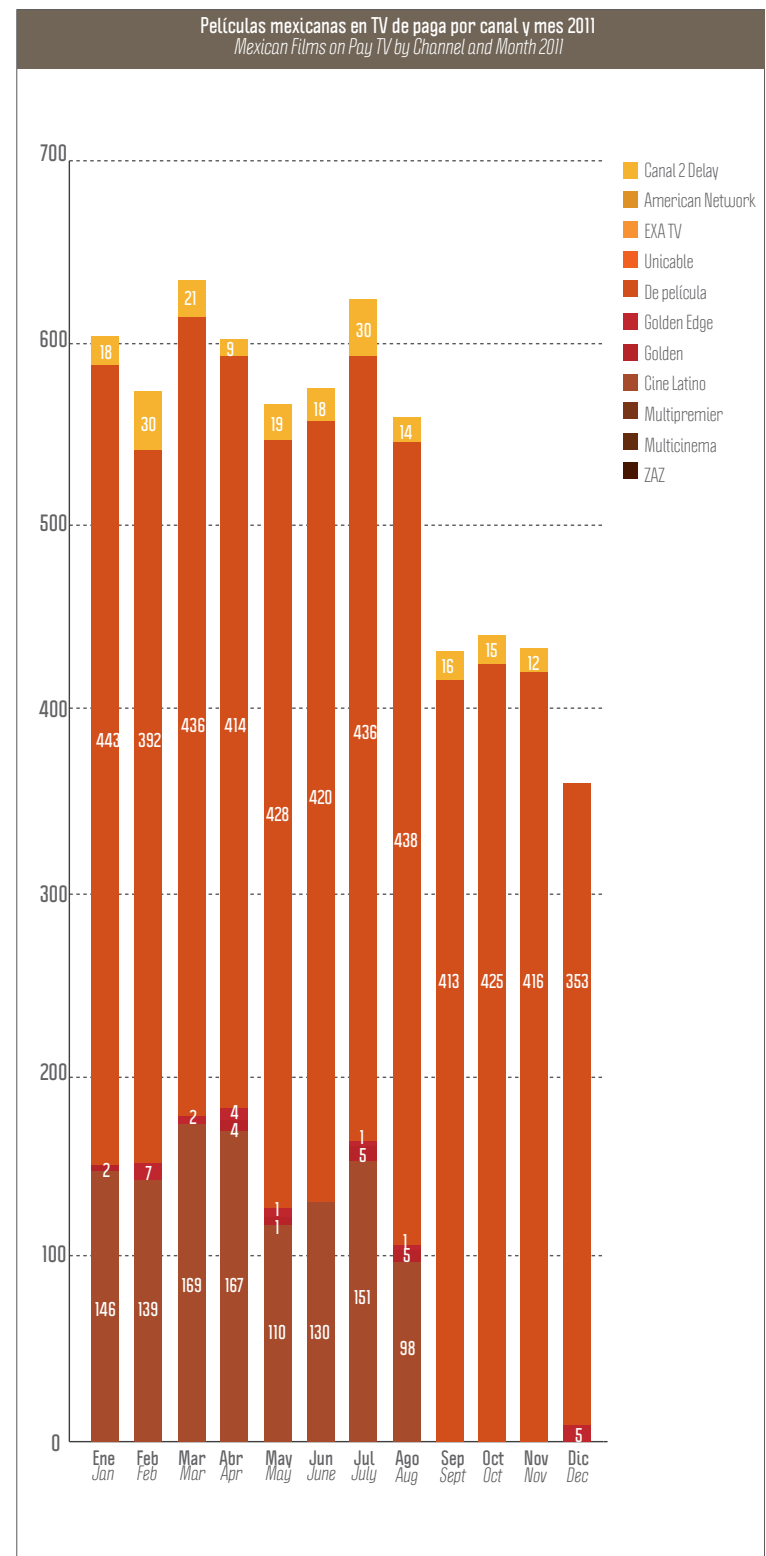
Film showings on Pay TV in October, November and December of 2011 declined 22%, 23% and 36%, respectively, in relation to the same months of the previous year. On the contrary, January and February showed respective growths of 11% and 12%. Unlike Open TV, in which the film offering varies more from one year to another because of special programming, such as international sporting events, on Pay TV, because of its specialization, the offering remains more constant.

PELÍCULAS MEXICANAS EN TV DE PAGA POR CANAL, 2011

De acuerdo con los datos obtenidos sobre el comportamiento del cine nacional en la televisión de paga, éste se concentra, principalmente, en los canales Cine Latino, De película y Canal 2 Delay. En las otras emisoras predomina el cine hollywoodense, donde el escaso cine mexicano compite con películas iberoamericanas y europeas. Uno de los datos más significativos de las obras mexicanas ahí transmitidas es que son cintas realizadas hace pocos años y presentan las nuevas tendencias artísticas y narrativas de la industria cinematográfica nacional. Sin embargo, son relativamente pocos títulos en comparación con la programación de los tres canales mencionados al principio, donde predominan obras más antiguas. Así, el espectador de televisión de paga se ha acostumbrado a ver filmes clásicos, y gracias a esa reiteración toda una serie de actores ya desaparecidos se mantiene como una presencia viva en el imaginario de los televidentes mexicanos.

MEXICAN FILMS ON PAY TV BY CHANNEL, 2011

According to data on the performance of Mexican movies on pay television this is mainly concentrated in the Cine Latino, De película and Canal 2 Delay channels. On the other networks, films from the United States predominate, and the few national titles compete with Ibero-American and European movies. One of the most significant facts about the Mexican works shown there is that they were made within the last few years and present the new artistic and narrative tendencies of the Mexican film industry. Nonetheless, there are relatively few titles in comparison with the programming of the three channels mentioned above, where older works predominate. Thus, the Pay TV spectator has become accustomed to watching classical films, and, thanks to that repetition, many actors who are no longer with us maintain a living presence in the minds of the Mexican viewership.



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

CANAL DE PELÍCULA

De película desde hace varios años se ha especializado en transmitir cintas mexicanas. Se trata de filmes realizados en distintos momentos, aunque hay una marcada preferencia por programar títulos producidos durante la llamada época de oro. Esta denominación habría que tomarla sin mucha precisión histórica, ya que para los programadores de dicho canal abarcaría hasta finales de los años cincuenta del siglo pasado. A esas obras, en su mayoría en blanco y negro, habría que añadir una serie de filmes realizados con posterioridad, hasta llegar a la década de 1980. Es destacable que muchas de esas películas, arriba de 90%, han sido hechas por productores privados; otro detalle sobresaliente es la clasificación, con un alto porcentaje apto para todo público. Por estas características, en su parrilla de programación es frecuente encontrar películas interpretadas por actores populares y de gran éxito en su momento de estreno. Gracias a ello, el nombre de Pedro Infante domina de manera abrumadora el *Top 10* del *rating* alcanzado por el canal a lo largo de 2011.

Top 20 canal De película 2011 Top 20 De película Channel 2011			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Qué te ha dado esa mujer</i>	01/01/2011	186
2	<i>No desearás la mujer de tu hijo</i>	01/01/2011	180
3	<i>La oveja negra</i>	01/01/2011	174
4	<i>El inocente</i>	01/01/2011	162
5	<i>Dicen que soy mujeriego</i>	27/02/2011	154
6	<i>Pobre pero honrada</i>	30/04/2011	149
7	<i>Vuelven los García</i>	30/10/2011	145
8	<i>Los tres García</i>	23/10/2011	142
9	<i>A toda máquina</i>	04/12/2011	142
10	<i>Dos tipos de cuidado</i>	24/04/2011	141
11	<i>Cuidado con el amor</i>	20/02/2011	137
12	<i>Dos tipos de cuidado</i>	26/11/2011	137
13	<i>También de dolor se canta</i>	06/11/2011	133
14	<i>Necesito dinero</i>	23/01/2011	130
15	<i>El inocente</i>	25/12/2011	127
16	<i>A toda máquina</i>	01/01/2011	125
17	<i>Los hijos de María Morales</i>	13/11/2011	125
18	<i>Nosotros los pobres</i>	01/01/2011	125
19	<i>Vuelven los García</i>	09/01/2011	122
20	<i>Escuela de vagabundos</i>	06/03/2011	122

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

DE PELÍCULA CHANNEL

For several years, *De película* has specialized in showing Mexican films. These are films made at different times, although there is a marked preference for programming titles produced during the Golden Age. This period is not used with great historical accuracy as, for the programmers of this channel, it runs through the end of the 1950s. To these works, mostly in black and white, we must add a series of films made later on, through the 1980s. It is noteworthy that many of these films, over 90%, were made by private producers; another significant detail is their rating, with a high percentage meant for general audiences. Because of these characteristics, the programming grid often includes films portrayed by popular actors, and which were very successful at the time of their release. Thanks to this, the name of Pedro Infante overwhelmingly dominates the channel's *Top Ten* throughout 2011.

PELÍCULA/MOVIE: Borreguito





Película/Movie: Juan y la borrega

TVC CINE MEXICANO

En este *ranking* hay películas de todo género y de casi todas las épocas de la industria cinematográfica mexicana. Títulos, por ejemplo, estelarizados por Vicente Fernández (*La ley del monte*, *El arracadas*); sexicomedias realizadas en los años setenta (*Chile picante*); películas de aventura inspiradas en comics (*El Payo. La montaña del Diablo*); obras producidas en la época de oro (*Acá las tortas*) y películas de años más recientes (*Un mundo raro*). Las películas interpretadas por cantantes como el propio Vicente Fernández, las comedias sexis y los filmes de las décadas de 1940 y 1950, tienen un largo historial de pases televisivos en los canales especializados en cine mexicano. En contraste, las cintas de producción reciente son poco programadas.

TVC CINE MEXICANO

In this ranking, we find films of all genres and almost all periods of the Mexican film industry. For example, titles starring Vicente Fernández (La ley del monte, El arracadas); sexual comedy movies made during the 1970s (Chile picante); adventure films inspired on comics (El Payo. La montaña del Diablo); works produced during the Golden Age (Acá las tortas) and films from more recent years (Un mundo raro). The films featuring singers, such as Vicente Fernández, the sexual comedies and the films of the 1940s and 1950s, have a long history of television showings on the channels specializing in Mexican films. In contrast, recent productions are seldom scheduled.

TVC CINE MEXICANO TVC CINE MEXICANO			
	Título Title	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Hasta el viento tiene miedo</i>	01/11/2011	67
2	<i>Matar o morir</i>	13/11/2011	61
3	<i>Murallas de tinieblas</i>	15/10/2011	60
4	<i>La viuda blanca</i>	22/10/2011	59
5	<i>Más vale pajarero en mano</i>	30/11/2011	58
6	<i>Picardía mexicana</i>	17/12/2011	57
7	<i>Cazador de serpientes</i>	18/11/2011	55
8	<i>La ley del monte</i>	14/12/2011	53
9	<i>El arracadas</i>	24/10/2011	50
10	<i>Chile picante</i>	20/10/2011	49
11	<i>Macho que ladra no muerde</i>	03/11/2011	49
12	<i>Carrera perdida</i>	20/12/2011	49
13	<i>El payo. La montaña del Diablo</i>	13/10/2011	48
14	<i>Un mundo raro</i>	14/10/2011	47
15	<i>Acá las tortas</i>	20/11/2011	47
16	<i>Mina</i>	20/11/2011	46
17	<i>El cuatrero</i>	16/11/2011	44
18	<i>El tigre de la sierra</i>	17/12/2011	44
19	<i>El primo</i>	13/12/2011	44
20	<i>La señoritas Vivanco</i>	20/11/2011	44

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULAS CON MAYOR *RATING* EN TV DE PAGA

Las películas mexicanas alcanzaron los más altos *ratings* del total de la oferta cinematográfica en los canales de televisión de paga monitoreados. Dentro del listado de las 20 películas con mayor audiencia, resalta que 75% es de origen nacional, en su mayoría de la llamada época de oro junto con comedias de Los Polivoces y La India María, entre otros. La película estadounidense *Crepúsculo* aparece en el listado con cuatro transmisiones en el canal Golden.

FILMS WITH THE HIGHEST AUDIENCE RATING ON PAY TV

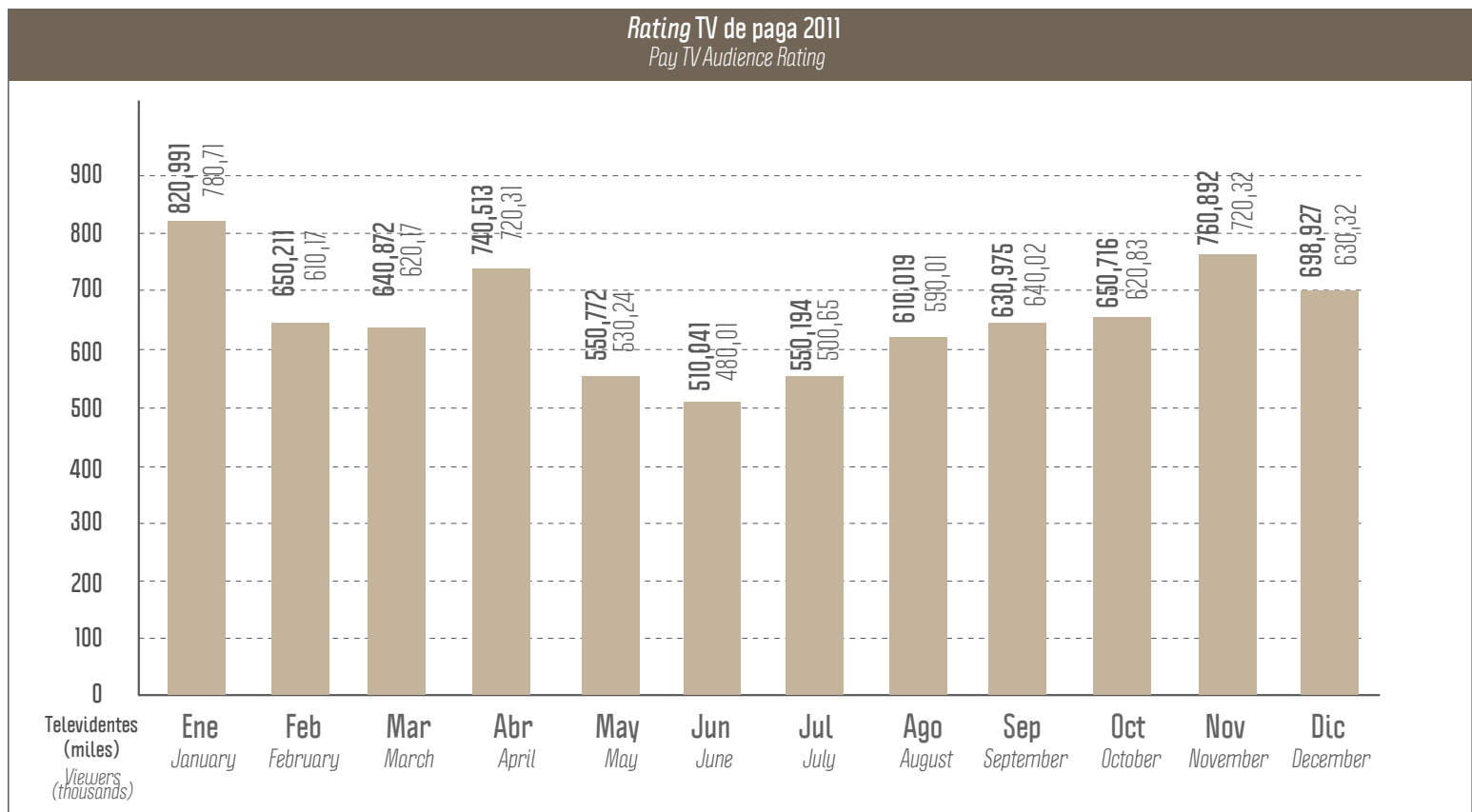
Mexican films held the highest rating of the film offering on the Pay TV channels monitored. Of the list of the 20 movies with the highest audience share, it turns out that 75% are of national origin, mostly from the Golden Age, as well as comedies with Los Polivoces and La India María, among others. The US film Twilight appears on the list with four broadcasts on Golden channel.

Top 20 películas en TV de paga Top 20 Films on Pay TV				
	Título Title	Canal Channel	Fecha Date	Televidentes (miles) Viewership (thousands)
1	<i>Qué te ha dado esa mujer</i>	De película	01/01/2011	186
2	<i>No desearás la mujer de tu hijo</i>	De película	01/01/2011	180
3	<i>La oveja negra</i>	De película	02/11/2011	174
4	<i>Crepúsculo / Twilight</i>	Golden	02/11/2011	163
5	<i>El inocente</i>	De película	01/01/2011	162
6	<i>Crepúsculo / Twilight</i>	Golden	20/03/2011	155
7	<i>Dicen que soy mujeriego</i>	De película	27/02/2011	151
8	<i>El Tigre de Santa Julia</i>	Golden	23/06/2011	153
9	<i>Pobre pero honrada</i>	De película	30/04/2011	149
10	<i>Entre pobretones y ricachones</i>	Canal 34	02/10/2011	145
11	<i>Vuelven los García</i>	De película	30/10/2011	145
12	<i>Los tres García</i>	De película	23/10/2011	142
13	<i>A toda máquina</i>	De película	04/12/2011	142
14	<i>Dos tipos de cuidado</i>	De película	24/04/2011	141
15	<i>Crepúsculo / Twilight</i>	Golden	21/03/2011	140
16	<i>Cuidado con el amor</i>	De película	20/02/2011	137
17	<i>Dos tipos de cuidado</i>	De película	26/11/2011	137
18	<i>Crepúsculo / Twilight</i>	Golden	26/03/2011	135
19	<i>También de dolor se canta</i>	De película	06/11/2011	133
20	<i>Buenos días condesita</i>	Canal 34	06/11/2011	133

FUENTE: Imcine con datos de IBOPE.
SOURCE: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULA/MOVIE
 Río de oro





FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

RATING CINE MEXICANO EN TV DE PAGA

La industria cinematográfica mexicana ha logrado una presencia importante en la televisión de paga. Leyendas del cine nacional como Pedro Infante, Silvia Pinal, Arturo de Córdova, Marga López, entre otros, logran convocar a un gran número de personas frente a la pantalla, muy probablemente debido a la nostalgia, las tradiciones familiares y las historias aptas para todo público, sin importar que los filmes hayan sido vistos en numerosas ocasiones.

MEXICAN FILM AUDIENCE RATING ON PAY TV

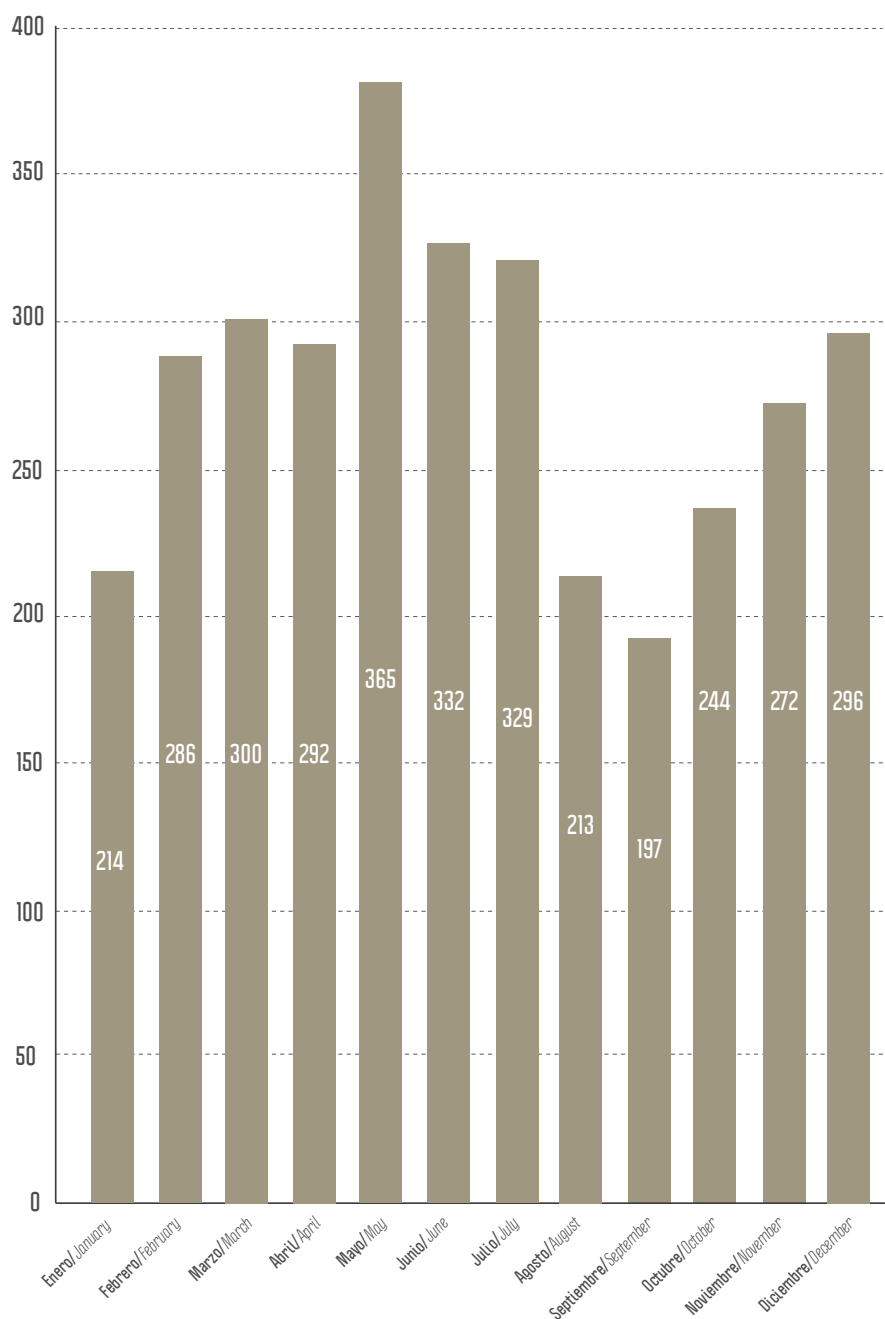
The Mexican film industry has achieved a significant presence on pay television. Legends of national film, such as Pedro Infante, Silvia Pinal, Arturo de Córdova, Marga López, among others, manage to attract a large number of people to the screen, probably through nostalgia, family tradition and stories appropriate for all audiences, although the films may have been seen many times.

PELÍCULA / MOVIE: *Félix, autotriciones de un traficante*





Películas iberoamericanas en TV de paga por canal y mes 2011
Ibero-American Films on Pay TV by Channel and Month 2011



FUENTE: Imcine con datos de IBOPE
Source: Imcine with data from IBOPE

PELÍCULAS IBEROAMERICANAS EN TV DE PAGA 2011

El cine iberoamericano tiene su mayor ventana de exhibición en México en el canal Cine Latino. La cantidad de filmes programados en esta frecuencia supera en un alto porcentaje a cualquier otro medio de comercialización existente. Las demás emisoras analizadas muestran escaso interés por presentar cintas provenientes de esos países. La situación cambia radicalmente cuando una película obtiene éxito en las salas comerciales o en los festivales cinematográficos; *El secreto de sus ojos*, *Tropa de élite*, *Machuca*, los filmes de Pedro Almodóvar, representan algunas de esas excepciones. Algunos títulos iberoamericanos son emitidos por otros canales, como Canal 2 Delay, pero se trata de obras producidas varios años atrás, buena parte de nacionalidad española, como el clásico de los años 1950 *Marcelino, pan y vino*.

IBERO-AMERICAN FILMS ON PAY TV 2011

*Ibero-American cinema has its main exhibition window in Mexico on the Cine Latino channel. The number of films scheduled on this network by far surpasses any other existing commercialization medium. The other channels analyzed show little interest in showing films from these countries. This changes radically when a film is a success in commercial theaters or film festivals; *El secreto de sus ojos*, *Tropa de élite*, *Machuca*, the films of Pedro Almodóvar, represent a few of these exceptions. Some Ibero-American titles are broadcast on other channels, such as Canal 2 Delay, but these are works produced some years ago, many of them Spanish, such as the classic from the 1950s, *Marcelino, pan y vino*.*



PELÍCULA/MOVIE: *Así es la suerte*





PELÍCULA/MOVIE: *El lenguaje de los machetes*

CAPÍTULO CINCO

DVD Y CINE

MEXICANO

El consumo de películas en formato DVD en México ha crecido de manera exponencial en los últimos 10 años. De acuerdo con datos proporcionados por IBOPE, cerca de 80% de los hogares del país cuentan con un reproductor de DVD; esto debido en gran medida a que los precios de los discos son cada vez más accesibles para mayores sectores de la población. La compra desenfrenada de copias no legales convierte al DVD en la segunda ventana de consumo cinematográfico, sólo detrás de la televisión.

CHAPTER FIVE / DVD AND MEXICAN CINEMA

Consumption of films on DVD in Mexico has grown exponentially over the past ten years. According to data provided by IBOPE, close to 80% of households in the country have a DVD player; this is largely due to the fact that the discs are becoming more and more reasonable, thus reaching more sectors of the population. The unrestrained consumption of illegal copies has made DVDs the second window of film distribution, following only television.



Es fundamental aproximarnos a este fenómeno tan difundido para lograr un mejor entendimiento del papel y penetración del cine en este formato dentro del territorio mexicano, así como comprobar su potencial como indicador del interés del público por la cinematografía nacional, que muchas veces no se ve reflejado en la asistencia a salas de exhibición.

En el presente capítulo se realiza un seguimiento a las películas nacionales en DVD comercializadas en el país. Asimismo, se da especial énfasis a los filmes de manufactura iberoamericana que tuvieron su estreno comercial en nuestro país, con la idea de medir el impacto cultural y comercial del intercambio cinematográfico entre México y diversos países.

Aunque se consideró observar el flujo comercial de *Blu-ray*, este formato no ha permeado significativamente en el público y son muy pocos los títulos nacionales disponibles; sin embargo, es posible establecer cierto comportamiento en las ventas de cine mexicano en esta plataforma.

Para la investigación se recurrió a la invaluable información otorgada por la empresa Blockbuster, la cual concentra una parte importante del mercado de venta y renta de DVD y *Blu-ray* en México, y que resulta representativa dada su cobertura a nivel nacional.

Por otra parte, como en el *Anuario estadístico de cine mexicano 2010*, los títulos de películas nacionales e iberoamericanas

estrenadas comercialmente en salas en 2011 se localizaron en DVD “pirata”. Para ubicar este material no legal se acudió a los puntos de distribución incluidos en un estudio realizado en 2006 por la representación de América Latina de la Motion Picture Association of America (MPAA): en la ciudad de México, las zonas de Tepito y Eje Central (Centro Histórico); en la periferia del Distrito Federal y Área Metropolitana, el mercado de Canal de San Juan; en Guadalajara, el mercado de San Juan de Dios; en Monterrey, los mercados Pulga Mitras, Reforma y Riel, y en Puebla, los mercados de La Cuchilla y La Fayuca.

It is important to include this widespread phenomenon in order to achieve a better understanding of the role and penetration of film in this format within Mexican territory, as well as to discover its potential as an indicator of the public's interest in national cinema, which is often not reflected by attendance to movie theaters.

In this chapter we track Mexican films on DVD commercialized in the country. In addition, special attention is paid to Ibero-American films that were released commercially in the Mexican Republic, in order to measure the cultural and commercial impact of the cinematic exchange between Mexico and several other countries.

Although tracking the commercial flow of Blu-ray was considered, this format has not permeated the audience significantly, and very few national titles are available; however, we are able to take a look at the performance of Mexican films of this platform.

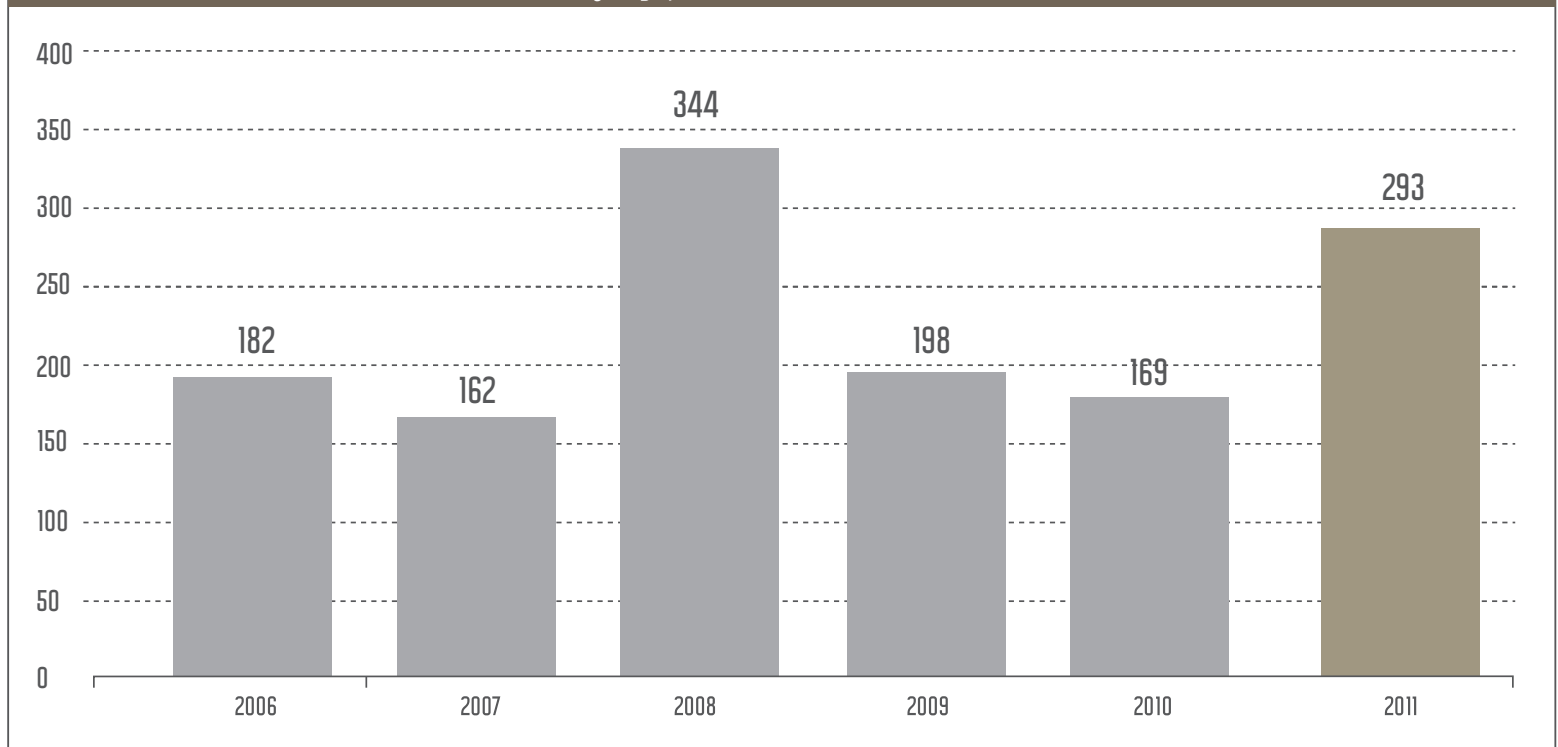
In this research, we turned to the invaluable information provided by the Blockbuster company, which concentrates a significant share of the DVD and Blu-ray sale and rental market in Mexico, and is representative given its national coverage.

On the other hand, as in the 2010 Statistical Yearbook of Mexican Cinema, titles of Mexican and Ibero-American films released in 2011 were located on pirate DVDs. To locate this illegal material, the distribution points included in a study carried out in 2006 by the Latin American representatives of the Motion Picture Association of America (MPAA) were visited: in Mexico City, the areas of Tepito and Eje Central (Historical Center); on the outskirts of the Federal District and metropolitan area, the market of Canal de San Juan; in Guadalajara, the San Juan de Dios market; in Monterrey, the Pulga Mitras, Reforma and Riel markets; and in Puebla, the La Cuchilla and La Fayuca markets.



PELÍCULA/MOVIE: *Espacio interior*

Registro de películas mexicanas en DVD 2006-2011 Registry of Mexican Films on DVD 2006-2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

PELÍCULAS MEXICANAS EN DVD 2006-2011

De acuerdo con la Dirección de Cinematografía de la Dirección General de Radio, Televisión y Cinematografía (RTC) de la Secretaría de Gobernación, en 2011 se autorizaron 1,515 títulos en formato DVD para su distribución nacional: películas, series, telenovelas, caricaturas, reportajes, entrevistas, musicales, etcétera. Destaca la producción audiovisual estadounidense, que llegó a 60% de dichas obras con 908 títulos; mientras que las películas mexicanas y de factura iberoamericana en su conjunto representaron 24%, con 351 títulos. De ellos, 293 son producciones mexicanas, 90% de esta oferta.

MEXICAN FILMS ON DVD 2006-2011

According to the Film Office of the Radio, Television and Film Office (RTC) of the Department of the Interior, in 2011, 1,515 titles were authorized for distribution nationwide in DVD format: films, series, soap operas, cartoons, interviews, musicals, etc. We might note that audiovisual productions from the United States accounted for 60% of these works, with 908 titles; while Mexican and Ibero-American films together represented 24%, with 351 titles. Of these, 293, or 90% of this offering, are Mexican productions.

PELÍCULA/MOVIE: *Despedido*





CONTENIDOS AUDIOVISUALES MEXICANOS EN EL MERCADO NACIONAL 2006-2011

En los últimos años, los largometrajes han representado la mayor parte de la oferta audiovisual nacional disponible comercialmente en DVD, aun cuando series y telenovelas han cobrado gran relevancia en los diferentes puntos de distribución del país.

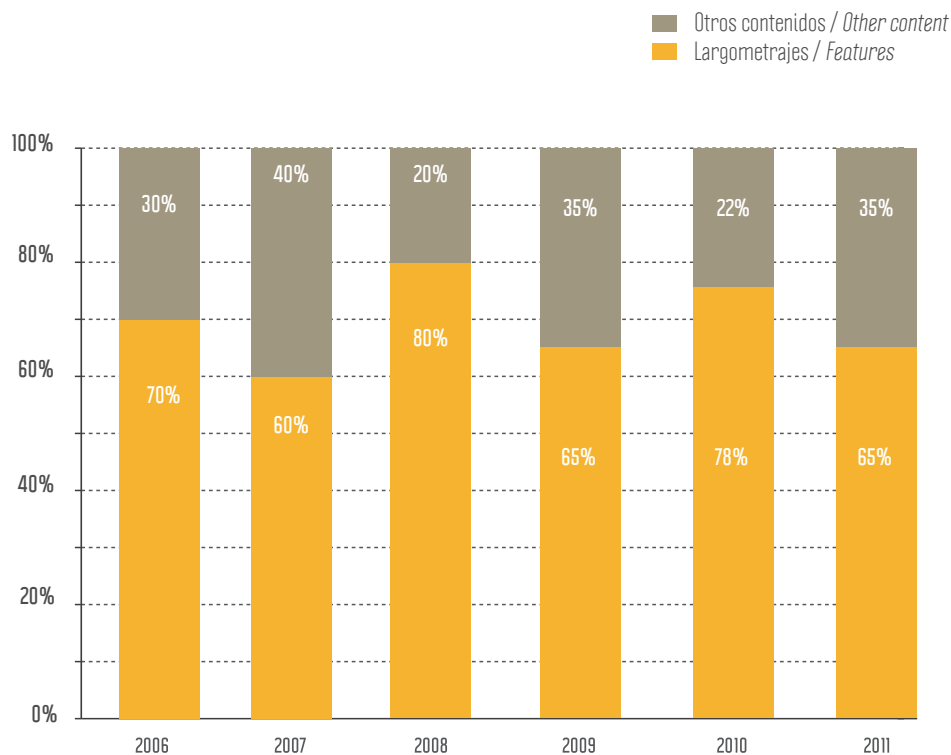
Las clasificaciones A y AA predominan en los títulos disponibles en DVD en México; en 2011 representaron 44% de la oferta.

MEXICAN AUDIOVISUAL CONTENT ON THE NATIONAL MARKET 2006-2011

In recent years, feature films have represented most of the national audiovisual offering commercially available on DVD, although series and soap operas have become significant at various distribution points around the country.

A and AA ratings (PG and G) predominate in the titles available on DVD in Mexico; in 2011, they represented 44% of the offering.

Contenidos audiovisuales mexicanos en el mercado nacional de DVD 2006-2011 Mexican Audiovisual Content in the National Market of DVD 2006-2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

DVD autorizados por año y clasificación 2006-2011 /DVDs Authorized by Year and Rating, 2006-2011

Año/Clasificación Year/Rating	AA G	A PG	B PG-13	B15	C NC-17	D NC-17
2006	16	106	55	47	32	0
2007	3	110	61	59	34	2
2008	4	269	68	68	19	0
2009	1	109	78	65	40	1
2010	3	68	43	41	25	2
2011	150	505	329	368	161	2

FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

Largometrajes autorizados para DVD 2011 <i>Feature Films Authorized for DVD 2011</i>	
Producción <i>Production</i>	Largometrajes <i>Features</i>
1930-1939	3
1940-1949	10
1950-1959	15
1960-1969	22
1970-1979	37
1980-1989	30
1990-1999	39
2000-2011	41
Total	197

FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

LARGOMETRAJES MEXICANOS AUTORIZADOS PARA DVD EN 2011

En este rubro, en 2011 el mayor número de títulos autorizados fueron producciones realizadas entre 1970 y 1999. Esto se explica en parte por el impacto en el consumo que suscitó la muerte del actor cómico Gaspar Henaine *Capulina*. En esas décadas también se produjeron cintas protagonizadas por Mario Moreno *Cantinflas*, de quien en 2011 se conmemoró el 100 aniversario de su natalicio.

MEXICAN FEATURE FILMS AUTHORIZED FOR DVD IN 2011

Under this heading, in 2011, most of the titles authorized were produced between 1970 and 1999. This is partially explained by the impact the death of comedian Gaspar Henaine Capulina had on consumption. These decades also saw production of most of the films starring Mario Moreno Cantinflas, and 2011 marked the 100th anniversary of his birth.

PELÍCULA/MOVIE: *Así es la suerte*





ESTRENO EN CARTELERA Y AUTORIZACIÓN EN DVD 2011

Gran parte de la producción nacional estrenada en las salas cinematográficas durante 2011 aún no está disponible en DVD. Esto contrasta con lo sucedido en años anteriores, cuando un buen porcentaje de los filmes ya eran asequibles en este formato para finales del año de su estreno. El éxito comercial del documental *Presunto culpable* muestra la conveniencia de aprovechar el máximo de ventanas de exhibición en el menor tiempo posible, pues en un lapso de siete meses fue estrenado en cartelera, lanzado al mercado en DVD y transmitido por televisión.

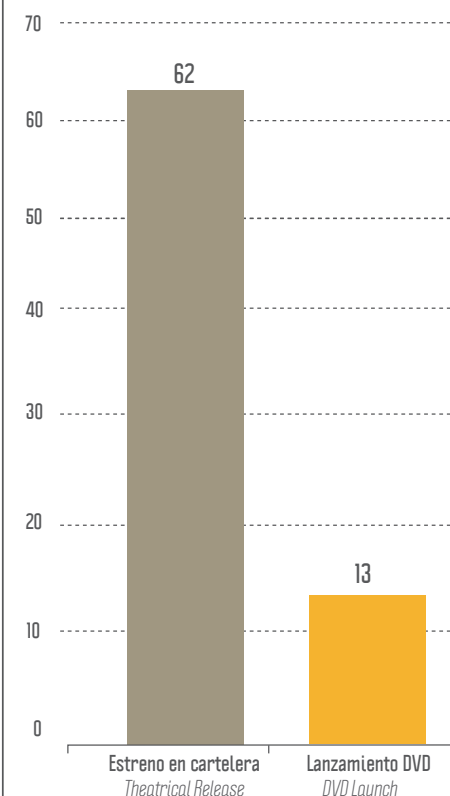
El presente recuento considera solamente a aquellas películas que tuvieron por lo menos una corrida de exhibición en las multisalas y posteriormente se han comercializado en el formato DVD.

THEATRICAL RELEASE AND AUTHORIZATION ON DVD 2011

A large part of the national production released in movie theaters during 2011 is still not available on DVD. This contrasts with the results from previous years, when a large percentage of the films were already obtainable in this format by the end of the year of their release. The commercial success of the documentary *Presunto culpable* shows the desirability of taking maximum advantage of box office success as, in a period of seven months, it was released in theaters, launched on the DVD market and shown on television.

These statistics only take into consideration films that were shown in at least one of the multiplex theaters, and later marketed in DVD format.

Estreno en cartelera y autorización en DVD 2011 Theatrical Release and Authorization on DVD 2011

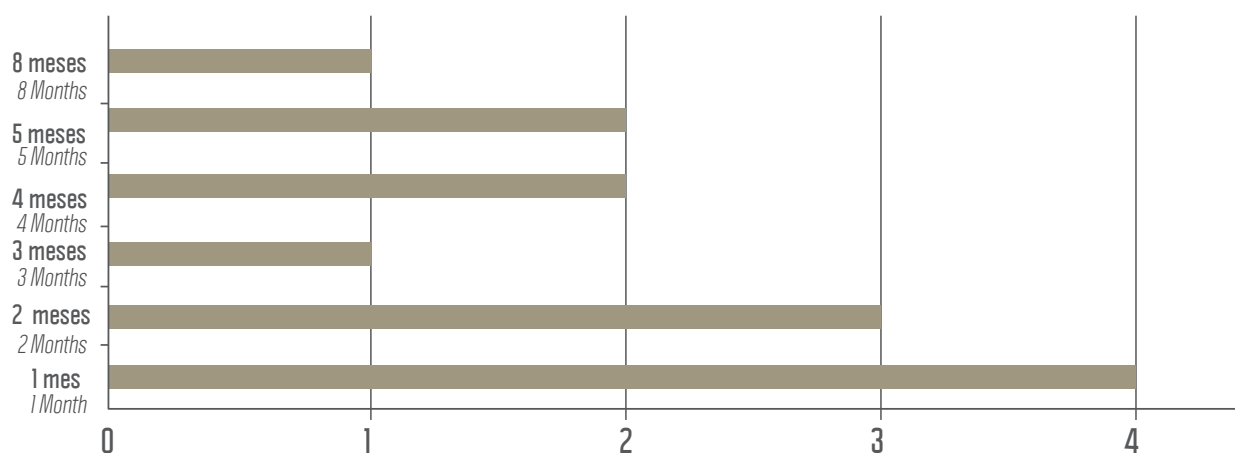


FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

Caso de *Presunto culpable*/The Case of *Presunto culpable*

Estreno en cartelera Theatrical Release	Autorización DVD Authorization on DVD	Transmisión en televisión abierta Shown on Open TV
18 de febrero February 18	10 de junio June 10	24 de septiembre September 24

Periodo entre estreno y autorización en DVD Period Between Release and Authorization on DVD



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC y Rentrak
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC and Rentrak

PELÍCULAS MEXICANAS ESTRENADAS 2010-2011 DISPONIBLES EN DVD EN 2011

De los 56 largometrajes nacionales estrenados comercialmente en 2010, 29 se encontraron disponibles para venta/renta en DVD en 2011.

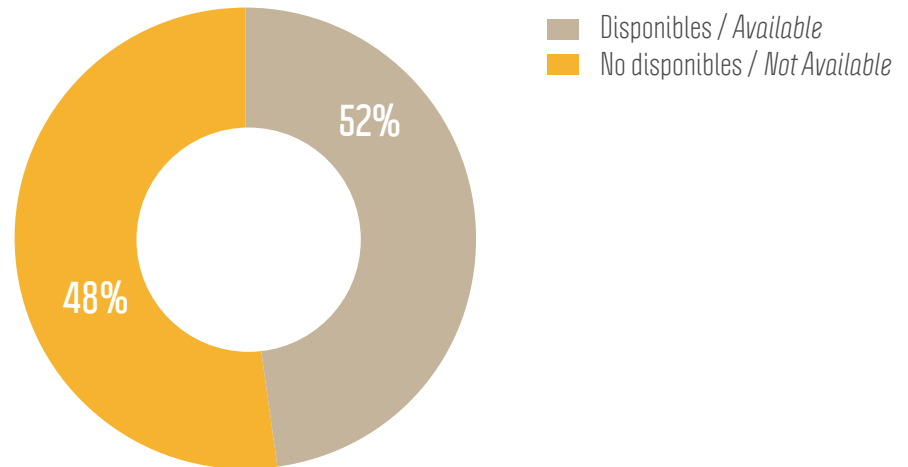
A su vez, tan solo 13 títulos de los 62 estrenados en salas cinematográficas en 2011 han sido autorizados para su distribución nacional en DVD, cantidad muy inferior si se compara la disponibilidad ofrecida en 2010 de producciones estrenadas el mismo año, la cual fue de 45%, es decir, más del doble.

MEXICAN FILMS RELEASED 2010-2011 AVAILABLE ON DVD IN 2011

Of the 56 national feature films released commercially in 2010, 29 were available for sale/rental on DVD in 2011.

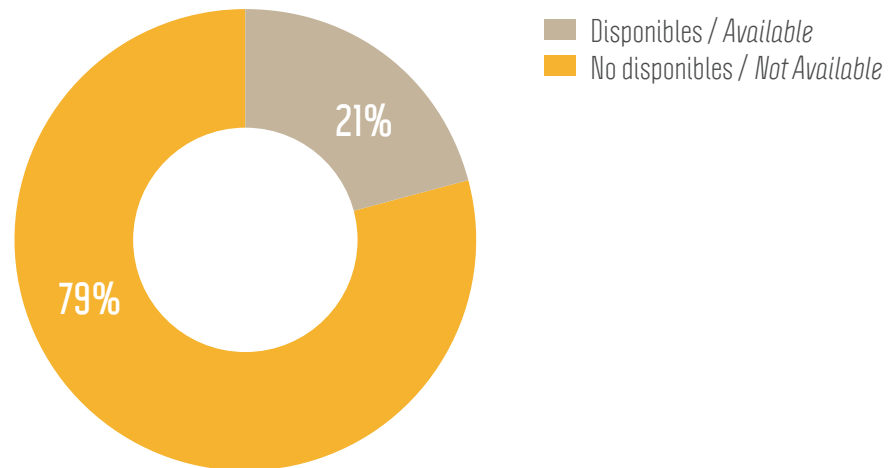
In the other hand, only 13 titles of the 62 released in movie theaters in 2011 have been authorized for national distribution on DVD, which is much lower than the availability in 2010 of films released that same year, which was 45%, that is to say, more than double.

Películas mexicanas estrenadas en 2010 disponibles para venta/renta en DVD 2011
Mexican Films Released in 2010 Available for Sale/Rental on DVD 2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

Películas mexicanas estrenadas en 2011 disponibles para venta/renta en DVD 2011
Mexican Films Released in 2011 Available for Sale/Rental on DVD 2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

PELÍCULA/MOVIE: Años después





PELÍCULAS AUTORIZADAS EN DVD SIN ESTRENO EN SALAS 2006-2011

Desde la aparición del video en el mercado nacional, primero en los formatos Beta y VHS y posteriormente con el DVD, se ha incrementado la realización de cintas mexicanas que se comercializan en una gran diversidad de puntos de venta y se transmiten por televisión, las cuales han recibido el nombre genérico, en México, de *videohome*. Con una producción y distribución constante desde hace ya varios años, en ellos participan actores, directores y técnicos con amplia experiencia dentro de la industria cinematográfica. Hasta la fecha no existe una investigación de largo alcance sobre el desarrollo y la comercialización de este tipo de películas.

FILMS AUTHORIZED ON DVD WITHOUT A THEATRICAL RELEASE 2006-2011

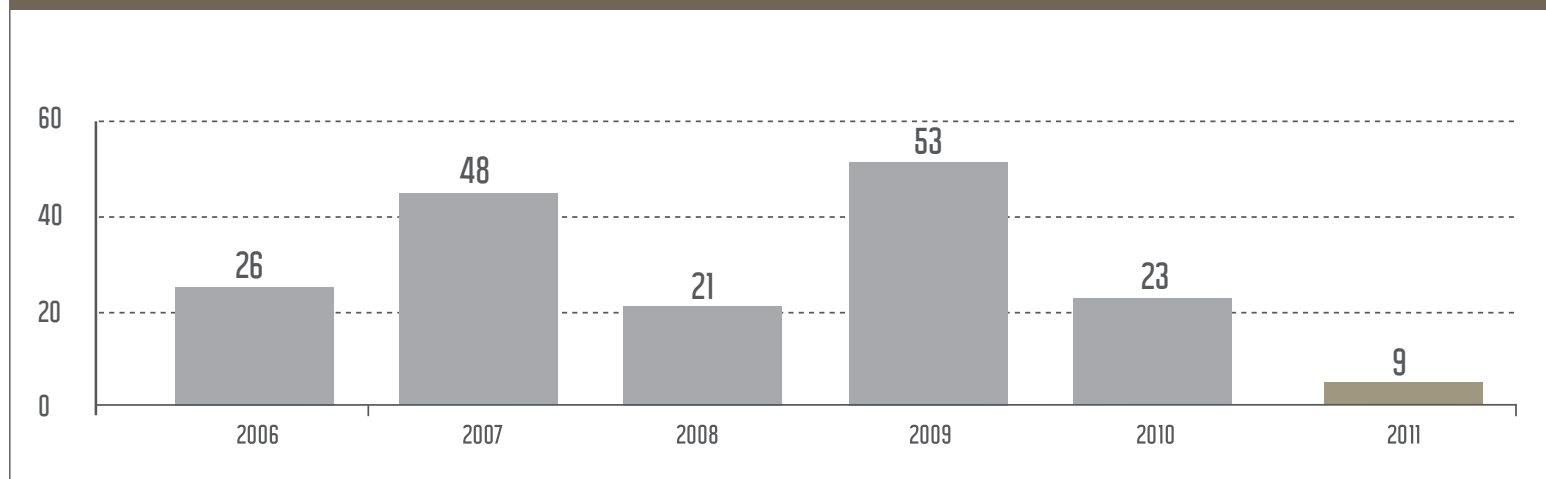
Since the appearance of video on the national market, first in Beta and VHS formats, and later in DVD, there has been an increase in Mexican movies that are commercialized at many sales outlets and shown on television, which in Mexico are called videohome (or home videos). With constant production and distribution for some years now, they include the participation of actors, directors and crews with broad experience in the film industry. To date, there is no long term study of the development and commercialization of this type of film.



PELÍCULA/MOVIE: *Borreguito*

Películas autorizadas en DVD sin estreno en salas 2006-2011

Films Authorized on DVD Without a Theatrical Release 2006-2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

Disponibilidad de títulos por país 2011 Availability of Titles by Country 2011		
Lugar Rank	País Country	Títulos Titles
1	Estados Unidos <i>United States</i>	908
2	México <i>Mexico</i>	294
3	Reino Unido <i>United Kingdom</i>	66
4	Canadá <i>Canada</i>	37
5	Japón <i>Japan</i>	32
6	Francia <i>France</i>	32
7	España <i>Spain</i>	28
8	Italia <i>Italy</i>	22
9	Brasil <i>Brazil</i>	11
10	Australia <i>Australia</i>	11

FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
Source: Imcine with data from the Film Office of RTC

TOP 10 TÍTULOS POR PAÍS DE PROCEDENCIA 2011

En la oferta de DVD autorizados para su comercialización en México en 2011, 60% de los títulos son estadounidenses. Por otro lado, llama la atención que sin tomar en cuenta los filmes nacionales, la oferta iberoamericana se limita a dos países, Brasil y España, con una modesta participación de 2.5% entre ambos.

TOP 10 TITLES BY COUNTRY OF ORIGIN 2011

Of the DVDs authorized for commercialization in Mexico in 2011, 60% are from the United States. On the other hand, it is worth noting that, if you don't consider Mexican films, the Ibero-American offering is limited to two countries, Brazil and Spain, with a modest 2.5% share between them.

Top 20 rentas en DVD 2010 Top 20 Rentals on DVD 2010	
Rank Rank	Título Title
1	Avatar
2	Luna nueva / New moon
3	2012
4	Bastardos sin gloria / Inglourious Basterds
5	¿Qué pasó ayer? / The Hangover
6	Sherlock Holmes
7	Rescate del metro 1 2 3 The Taking of Pelham 1 2 3
8	Un par de colmilludos / Old Dogs
9	Furia de titanes / Clash of Titans
10	Un sueño posible / The Blind Side
11	Alicia en el país de las maravillas Alice in Wonderland
12	Libro de los secretos / The Book of Eli
13	El príncipe de Persia: las arenas del tiempo Prince of Persia. The Sands of Time
14	La isla siniestra / Shutter Island
15	Identidad sustituta / Surrogates
16	La cruda verdad / The Ugly Truth
17	Siempre a tu lado / Hachiko a Dog's Story
18	Enamorándome de mi ex It's Complicated
19	Iron Man 2
20	Toy Story 3

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

TOP 20 RENTAS EN DVD 2010-2011

Entre las 20 películas más rentadas en 2011, se observa que ningún largometraje nacional estrenado en el año aparece en la lista, lo que demuestra la poca penetración que tiene la filmografía nacional en esta modalidad de consumo. Solo figuran dos filmes cuyos lanzamientos se realizaron en 2010, El Infierno y No eres tú soy yo. Caso diametralmente opuesto sucede con los títulos estadounidenses disponibles en renta, con éxito comercial después de sus estrenos en el mismo año.

Top 20 rentas en DVD 2011 Top 20 rentals on DVD 2011	
Rank Rank	Título Title
1	Una esposa de mentira Just Go With It
2	Enredados / Tangled
3	Harry Potter y las reliquias de la muerte (PI) Harry Potter and the Deathly Hallows (PI)
4	Todo un parto / Due Date
5	Bajo el mismo techo / Life as we Know it
6	El cisne negro / Black Swan
7	Río
8	El origen / Inception
9	Comer, amar, rezar / Eat Pray Love
10	Mi villano favorito / Despicable Me
11	Amigos con derechos / No Strings Attached
12	El turista / The Tourist
13	Los pequeños Focker / Little Fockers
14	El rito / The Rite
15	Megamente / Megamind
16	Los próximos tres días / The Next Three Days
17	Red social / The Social Network
18	El infierno
19	Desconocido / Unknown
20	No eres tú soy yo

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

TOP 20 RENTALS ON DVD 2010-2011

We note that no Mexican feature film released during the year appears among the 20 films most rented in 2011, which shows the low penetration of national cinema in this mode of consumption. Only two films launched in 2010 appear, El Infierno and No eres tú soy yo. The case of films from the United States available for rental is the exact opposite, with commercial successes after being released in the same year.



TOP 20 PELÍCULAS MEXICANAS RENTADAS EN DVD 2010-2011

El mismo fenómeno que ocurre en el top general, sucede con las películas nacionales más demandadas en renta, pues solo tres títulos tuvieron su estreno en 2011. Llama la atención que muchos de los títulos ofertados en 2010 continúan apareciendo en la lista de 2011, entre ellos *El estudiante*, *Hidalgo, la historia jamás contada* y *El infierno*.

TOP 20 MEXICAN FILMS RENTED ON DVD 2010-2011

What we observed in the overall top ranking films holds true for the Mexican films in greatest demand as rentals, for only three titles were released in 2011. It is noteworthy that many of the titles offered in 2010 are still on the list for 2011, including El estudiante, Hidalgo, la historia jamás contada and El infierno.

Top 20 películas mexicanas rentadas en DVD 2010 Top 20 Mexican Film Rentals on DVD 2010	
Rank Rank	Título Title
1	Recién cazado
2	El estudiante
3	Paradas continuas
4	Regresa
5	El infierno
6	Cinco días sin Nora
7	Secretos de familia
8	Todo incluido
9	Morenita, el escándalo
10	Libro de piedra
11	Juegos inocentes
12	Hidalgo, la historia jamás contada
13	Rudo y Cursi
14	Contra corriente
15	Arráncame la vida
16	Amar a morir
17	Otra película de huevos y un pollo
18	La profecía de los justos
19	La última y nos vamos
20	Spam

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico

Top 20 películas mexicanas rentadas en DVD 2011 Top 20 Mexican Film Rentals on DVD 2011	
Rank Rank	Título Title
1	El infierno
2	No eres tú soy yo
3	Salvando al soldado Pérez
4	La otra familia
5	Te presento a Laura
6	Hidalgo, la historia jamás contada
7	Sin ella
8	El atentado
9	Recién cazado
10	Abel
11	Perras
12	El estudiante
13	Regresa
14	Daniel y Ana
15	Paradas continuas
16	Juegos inocentes
17	Rudo y Cursi
18	Arráncame la vida
19	Libro de piedra
20	Cansada de besar sapos

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico

PELÍCULA/MOVIE: *Espacio interior*



Top 20 renta en Blu-ray 2011 Top 20 Rentals on Blu-Ray 2011

Rank Rank	Título Title
1	<i>Tron: El legado</i> <i>Tron: Legacy</i>
2	<i>Harry Potter y las reliquias de la muerte (PI)</i> <i>Harry Potter and the Deathly Hallows: (PI)</i>
3	<i>Thor</i>
4	<i>Capitán América</i> <i>Capitan America: The First Avenger</i>
5	<i>El origen</i> <i>Inception</i>
6	<i>Transformers: el lado oscuro de la luna</i> <i>Transformers: Dark of the Moon</i>
7	<i>Rápidos y furiosos 5 sin control</i> <i>Fast Five</i>
8	<i>Invasión del mundo: la batalla de Los Ángeles</i> <i>World Invasion. Battle Los Angeles</i>
9	<i>Red social</i> <i>The Social Network</i>
10	<i>El avispón verde</i> <i>The Green Hornet</i>
11	<i>Piratas del Caribe, navegando aguas misteriosas</i> <i>Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides</i>
12	<i>Los próximos tres días</i> <i>The Next Three Days</i>
13	<i>El turista</i> <i>The Tourist</i>
14	<i>El cisne negro</i> <i>Black Swan</i>
15	<i>Una esposa de mentira</i> <i>Just Go With It</i>
16	<i>Todo un parto</i> <i>Due Date</i>
17	<i>El rito</i> <i>The Rite</i>
18	<i>X-Men: Primera generación</i> <i>X Men: First Class</i>
19	<i>Desconocido</i> <i>Unknown</i>
20	<i>Megamente</i> <i>Megamind</i>

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

TOP 20 RENTA EN BLU-RAY 2011

El formato *Blu-ray* ha ganado cierto terreno en el consumo en México, aunque no ha tenido la presencia esperada. En 2011 se autorizaron para su distribución nacional 295 títulos, procedentes en su mayoría de Estados Unidos. El material nacional está rezagado en este formato ya que sólo se registraron 13 producciones, que incluyen series, musicales y largometrajes. Ninguna realización nacional está dentro de las películas más rentadas y vendidas en 2011.

PELÍCULAS MEXICANAS MÁS RENTADAS EN BLU-RAY 2011

La baja oferta de títulos nacionales se centró en el consumo de producciones cuyo estreno fue anterior a 2011. De este año sólo aparece un título, *Salvando al soldado Pérez*. Películas nacionales exitosas en años atrás como *Y tu mamá también* y *El crimen del padre Amaro* ya están disponibles en este formato.

Top renta películas mexicanas en Blu-ray 2011 Top Mexican Film Rentals on Blu-Ray 2011

Rank Rank	Título Title
1	<i>Salvando al soldado Pérez</i>
2	<i>El infierno</i>
3	<i>No eres tú soy yo</i>
4	<i>Abel</i>
5	<i>Otra película de huevos y un pollo</i>
6	<i>El crimen del padre Amaro</i>
7	<i>Paradas continuas</i>
8	<i>El estudiante</i>
9	<i>Rudo y Cursi</i>
10	<i>Regresa</i>
11	<i>Y tu mamá también</i>
12	<i>Cabeza de Buda</i>

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

TOP 20 RENTALS ON BLU-RAY 2011

The Blu-ray format has gained ground in consumption in Mexico, although it has not had the anticipated presence in the market. In 2011, 295 titles were authorized for national distribution, most of these originally from the United States. The national material lags far behind, and only 13 productions, including series, musicals and feature films, were registered. No Mexican production is within the most rented and sold ones in 2011.

MOST RENTED MEXICAN FILMS ON BLU-RAY 2011

The scant offering of Mexican titles was made up mostly of productions made prior to 2011. For this year, only one title appears, Salvando al soldado Pérez. National movies that were successful in previous years, such as El crimen del padre Amaro and Y tu mamá también, are available in this format.

PELÍCULA/MOVIE: Río de oro





TOP 20 VENTA EN DVD 2010-2011

En el top 20 de ventas de 2011 en formatos DVD sólo una producción nacional, *El infierno*, ha mostrado éxito al mantenerse vigente en sus diversas ventanas de exhibición. Cabe resaltar que aparece la serie *La reina del sur*, con gran éxito comercial tanto en televisión como en su lanzamiento a la venta en DVD, evidencia del importante papel de este tipo de producciones dentro de la industria audiovisual del país.

TOP 20 SALES ON DVD 2010-2011

Among the Top 20 sales in DVD format for 2011, there is only one national production, *El infierno*, which has proven successful in its various exhibition windows. We might note that the series *La reina del sur* appeared with great commercial success both on television, as well as in DVD sales, which shows the importance of this type of production in the country's audiovisual industry.

Película/Movie: *Despedida*



Top 20 venta en DVD 2010 Top 20 Sales on DVD 2010	
Rank Rank	Título Title
1	<i>Avatar</i>
2	<i>Avatar</i>
3	<i>Crepúsculo: luna nueva</i> <i>New Moon</i>
4	<i>Up una aventura de altura</i> <i>Up</i>
5	<i>Harry Potter y el misterio del príncipe</i> <i>Harry Potter and the Half-Blood Prince</i>
6	<i>La era del hielo 3</i> <i>Ice age 3</i>
7	<i>Toy Story 3</i>
8	<i>Iron Man 2</i>
9	<i>El estudiante</i>
10	<i>Sherlock Holmes</i>
11	<i>Up una aventura de altura</i> <i>Up</i>
12	<i>Iron Man 2</i>
13	<i>Crepúsculo: luna nueva</i> <i>New Moon</i>
14	<i>Batman: el caballero de la noche</i> <i>The Dark Knight</i>
15	<i>Alicia en el país de las maravillas</i> <i>Alice in Wonderland</i>
16	<i>¿Qué pasó ayer?</i> <i>The Hangover</i>
17	<i>Quisiera ser millonario</i> <i>Slumdog Millionaire</i>
18	<i>Alvin y las ardillas</i> <i>Alvin and the Chipmunks</i>
19	<i>La vida es bella</i> <i>La vita é bella</i>
20	<i>Sherlock Holmes</i>

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

Top 20 venta en DVD 2011 Top 20 Sales on DVD 2011	
Rank Rank	Título Title
1	<i>Harry Potter y las reliquias de la muerte (P1)</i> <i>Harry Potter and the Deathly Hallows: (P1)</i>
2	<i>Harry Potter y el misterio del príncipe</i> <i>Harry Potter and the Half-Blood Prince</i>
3	<i>Río / Rio</i>
4	<i>Harry Potter y las reliquias de la muerte (P2)</i> <i>Harry Potter and the Dathly Hallows: (P2)</i>
5	<i>Mi villano favorito</i> <i>Despicable Me</i>
6	<i>Enredados</i> <i>Tangled</i>
7	<i>Harry Potter y la orden del fénix</i> <i>Harry Potter and the Order of the Phoenix</i>
8	<i>Harry Potter y la piedra filosofal</i> <i>Harry Potter and the Sorcerer's Stone</i>
9	<i>Harry Potter y el cáliz de fuego</i> <i>Harry Potter and the Goblet of Fire</i>
10	<i>Harry Potter y la cámara secreta</i> <i>Harry Potter and the Chamber of Secrets</i>
11	<i>Harry Potter y el prisionero de Azkaban</i> <i>Harry Potter and the Prisoner of Azkaban</i>
12	<i>El infierno</i>
13	<i>Transformers: el lado oscuro de la luna</i> <i>Transformers: Dark of the Moon</i>
14	<i>Toy Story 3</i>
15	<i>Siempre a tu lado</i> <i>Hachiko a Dog's Story</i>
16	<i>Eclipse</i> <i>The Twilight Saga: Eclipse</i>
17	<i>Megamente</i> <i>Megamind</i>
18	<i>La reina del sur</i>
19	<i>Thor</i>
20	<i>Rápidos y furiosos 5 sin control</i> <i>Fast Five</i>

FUENTE: Blockbuster México
Source: Blockbuster Mexico

Top 20 películas mexicanas más vendidas en DVD 2010	
Top 20 Most Sold Mexican Films on DVD 2010	
Rank Rank	Título Title
1	El estudiante
2	Como agua para chocolate
3	La ley de Herodes
4	Matando cabos
5	Dos tipos de cuidado
6	Regresa
7	El callejón de los milagros
8	Recién cazado
9	Ahí está el detalle
10	Los olvidados
11	Amar te duele
12	Arráncame la vida
13	Los tres García
14	¿Qué te ha dado esa mujer?
15	Amar a morir
16	A toda máquina
17	La oveja negra
18	Amores perros
19	No desearás a la mujer de tu hijo
20	Nosotros los pobres

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico

Top 20 películas mexicanas más vendidas en DVD 2011	
Top 20 Most Sold Mexican Films on DVD 2011	
Rank Rank	Título Title
1	El infierno
2	El infierno (edición especial)
3	Ahí está el detalle
4	El estudiante
5	Dos tipos de cuidado
6	Como agua para chocolate (nueva presentación)
7	El padrecito
8	Si yo fuera diputado
9	Los olvidados
10	El patrullero 777
11	El bombero atómico
12	Inspiración
13	El señor fotógrafo
14	El analfabeto
15	El Bolero de Raquel
16	Amar te duele
17	El señor doctor
18	Su excelencia
19	Un día con el diablo
20	Sube y baja

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico



TOP 20 VENTA DE PELÍCULAS MEXICANAS EN DVD 2010-2011

En la lista de películas más vendidas en DVD en 2011 no figura un sólo título nacional que haya sido estrenado comercialmente en el mismo año, inclusive se mantienen en el *top 20* de 2010 y 2011 dos producciones nacionales de hace más de sesenta años: *Los olvidados* y *Dos tipos de cuidado*; asimismo, aparecen en ambas listas *Amar te duele* de 2002 y *Como agua para chocolate* de 1992. *El Infierno* de 2010 y *El estudiante* de 2009 son las producciones más recientes, el resto es ampliamente dominado por las cintas de *Cantinflas*. Así, el cine mexicano realizado en los últimos años pierde la posibilidad de explotar una opción comercial.

TOP 20 MOST SOLD MEXICAN FILMS ON DVD, 2010-2011

Not a single Mexican film released in theaters that same year appears on the list of the most sold movies on DVD in 2011; however, two national films from around sixty years ago are among the Top 20 for 2010 and 2011: Los olvidados and Dos tipos de cuidado. In addition, Amar te duele, from 2002, and Como agua para chocolate, from 1992, appear on both lists. El Infierno, from 2010, and El estudiante, from 2009, are the most recent productions, the rest are predominantly films by Cantinflas. Thus, Mexican films made in recent years lack the opportunity to exploit this commercial option.



TOP 20 VENTA DE PELÍCULAS EN BLU-RAY 2011

Dentro de las películas más vendidas en *Blu-ray* sólo aparece una producción nacional, *El infierno*, sin duda el filme mexicano con más éxito comercial tanto en DVD como en este formato. El resto de la lista se integra por grandes producciones estadounidenses.

TOP 20 MOST SOLD FILMS ON BLU-RAY 2011

Only one Mexican film appears among the most sold films on Blu-ray, El infierno, without a doubt the most successful national movie both on DVD and in this format. The rest of the list is made up of big US productions.

PELÍCULAS MEXICANAS MÁS VENDIDAS EN BLU-RAY 2011

La oferta de cine nacional en *Blu-ray* es reducida y la mayoría de las películas registran ventas tan bajas que no se estiman dentro de los rankings.

PELÍCULA/MOVIE: *El pescador*



Películas mexicanas más vendidas en *Blu-ray* 2011 *Most Sold Mexican Films on Blu-Ray 2011*

Rank <i>Rank</i>	Título <i>Title</i>
1	<i>El infierno</i>
2	<i>Salvando al soldado Pérez</i>
3	<i>No eres tú soy yo</i>
4	<i>Abel</i>
5	<i>El crimen del padre Amaro</i>
6	<i>El estudiante</i>
7	<i>Perras</i>
8	<i>Otra película de huevos y un pollo</i>

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico

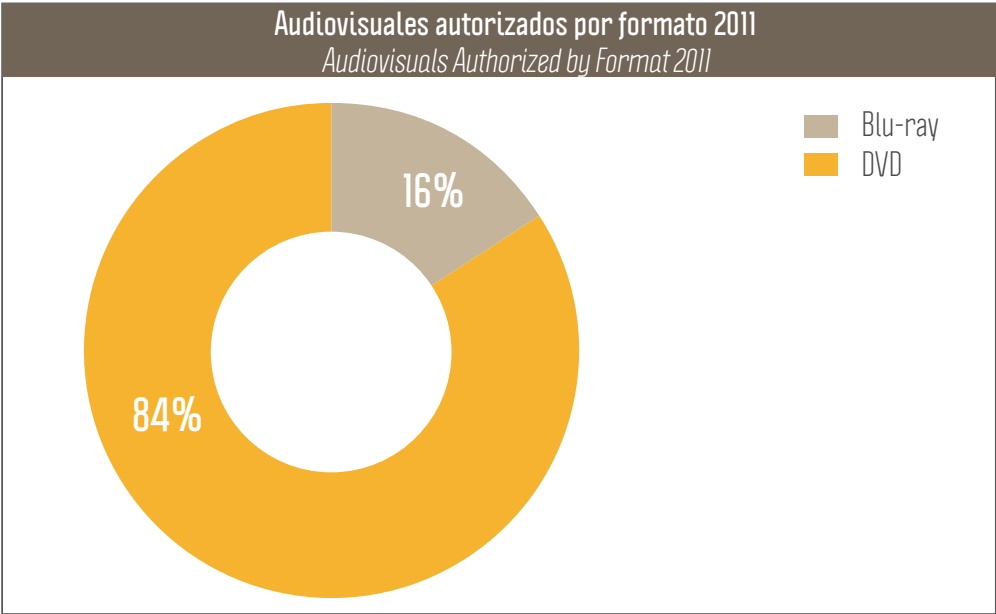
MOST SOLD MEXICAN FILMS ON BLU-RAY 2011

The national film offering in Blu-ray is scant, and most of the films have such low sales that they do not even appear in the rankings.

Top 20 venta en *Blu-ray* 2011 *Top 20 Sales on Blu-Ray 2011*

Rank <i>Rank</i>	Título <i>Title</i>
1	<i>Avatar (Ultimate Edition)</i>
2	<i>Transformers: el lado oscuro de la luna</i> <i>Transformes: Dark of the Moon</i>
3	<i>Río / Rio</i>
4	<i>Thor</i>
5	<i>Harry Potter y las reliquias de la muerte (P1)</i> <i>Harry Potter and the Deathly Hallows: (P1)</i>
6	<i>Mi villano favorito</i> <i>Despicable Me</i>
7	<i>X-Men: primera generación</i> <i>X-Men: First Class</i>
8	<i>Stars Wars: The Complete Saga</i>
9	<i>Harry Potter y las reliquias de la muerte (P2)</i> <i>Harry Potter and the Deathly Hallows: (P2)</i>
10	<i>Megamente</i> <i>Megamind</i>
11	<i>Cars 2</i>
12	<i>Batman: el caballero de la noche</i> <i>The Dark Knight</i>
13	<i>Enredados</i> <i>Tangled</i>
14	<i>El señor de los anillos. La Comunidad del anillo</i> <i>Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring</i>
15	<i>El infierno</i>
16	<i>El rey León</i> <i>The Lion King</i>
17	<i>El cisne negro</i> <i>Black Swan</i>
18	<i>Capitán América</i> <i>Capitan America: The First Avenger</i>
19	<i>Rápidos y furiosos 5 sin control</i> <i>Fast Five</i>
20	<i>Up una aventura de altura</i> <i>Up</i>

FUENTE: Blockbuster México
SOURCE: Blockbuster Mexico



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

AUDIOVISUALES AUTORIZADOS
POR FORMATO 2011

Es de suponer que la disminución de los costos económicos de la plataforma *Blu-ray* hará que este formato cobre cada vez más fuerza dentro del consumo de material audiovisual en México. Sin embargo, el DVD sigue dominando el mercado y no se vislumbra su desaparición a mediano plazo como ocurrió con el VHS a finales de la década de 1990.

AUDIOVISUALS AUTHORIZED
BY FORMAT 2011

Probably, as the cost of Blu-ray goes down, this format will become increasingly important in the consumption of audiovisual material in Mexico. However, the DVD continues to dominate the market and does not appear likely to disappear in the medium term, as happened with VHS at the end of the 1990s.



LARGOMETRAJES
AUTORIZADOS EN *BLU-RAY*
POR AÑO DE PRODUCCIÓN 2011

El *Blu-ray* está diseñado para potenciar los elementos de alta tecnología que ofrecen las producciones cinematográficas hollywoodenses recientes; en 2011 predominaron en México en este formato los grandes *blockbusters*.

FEATURES AUTHORIZED ON *BLU-RAY* BY
YEAR OF PRODUCTION 2011

Blu-ray is designed to enhance the high tech elements offered by recent Hollywood productions; in 2011, big blockbusters predominated in this format in Mexico.

Largometrajes autorizados en <i>Blu-ray</i> 2011 Feature Films Authorized on <i>Blu-Ray</i> 2011	
Producción Production	Largometrajes Features
1930- 1939	1
1940-1949	2
1950-1959	2
1960-1969	3
1970-1979	6
1980-1989	19
1990-1999	35
2000-2011	227
Total	295

FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC



PRODUCCIONES NACIONALES AUTORIZADAS EN *BLU-RAY* 2011

La oferta de títulos mexicanos en *Blu-ray* confirma la importancia que están cobrando las series en la industria nacional. Cabe resaltar la poca salida que tienen los largometrajes del país por esta ventana de exhibición.

NATIONAL PRODUCTIONS AUTHORIZED ON BLU-RAY 2011

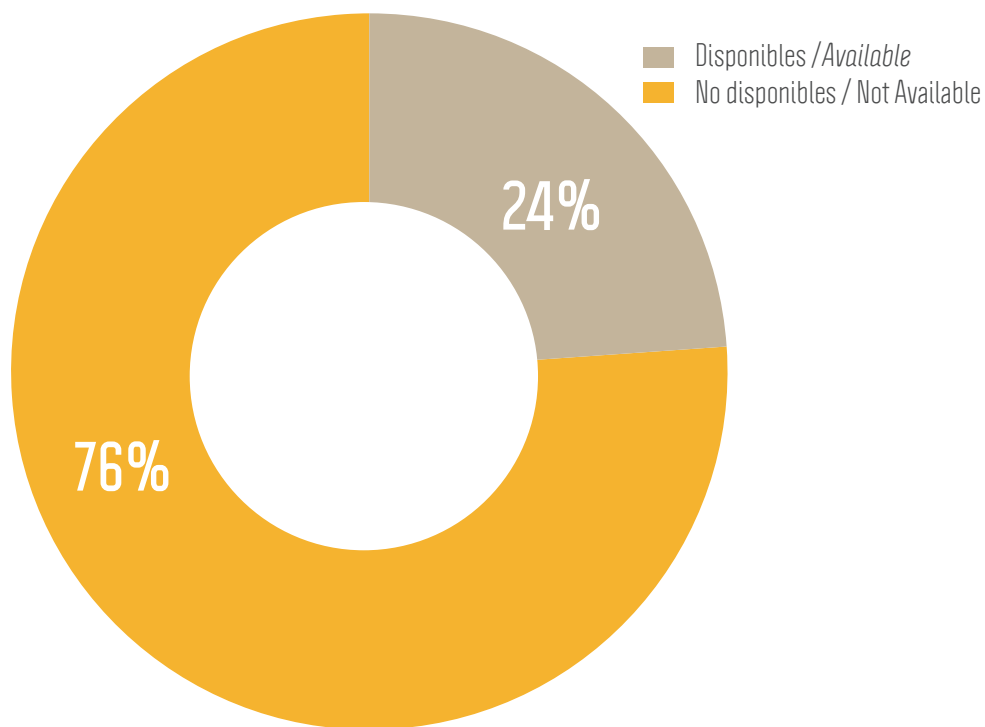
The Mexican titles offered on Blu-ray confirm the importance series are achieving in the national industry. We might note the low number of feature films from the country in this exhibition window.

Producciones nacionales autorizadas en *Blu-ray* 2011 National Productions Authorized on *Blu-Ray* 2011

Título Title	Año de producción Year of production
<i>Esto es México: Estrellas del bicentenario</i>	2010
<i>Capadocia temporada 2</i>	2010
<i>Marcelino pan y vino</i>	2010
<i>Los Minondo: Independencia y revolución</i>	2010
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	2011
<i>Mujeres asesinas 3</i>	2010-2011
<i>Desafío</i>	2010
<i>Victorio</i>	2009
<i>Don Gato y su pandilla</i>	2011
<i>El encanto del águila</i>	2011
<i>Labios rojos</i>	2011
<i>Viento en contra</i>	2011
<i>Amar no es querer</i>	2011

FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

Películas iberoamericanas estrenadas en 2011 disponibles para renta/venta en DVD 2011 Ibero-American Films Released in 2011 available for Rental/Sale on DVD 2011



FUENTE: Imcine con datos de la Dirección de Cinematografía de RTC
SOURCE: Imcine with data from the Film Office of RTC

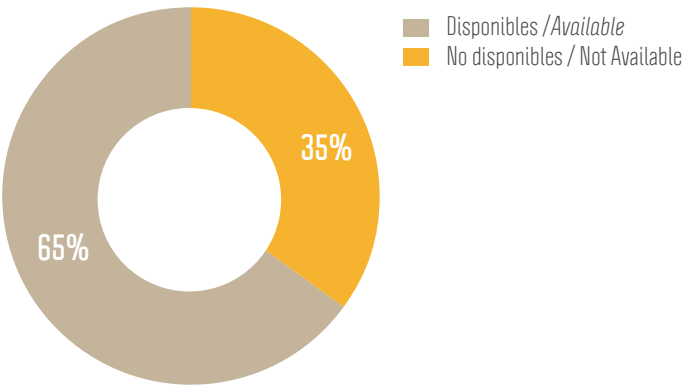
DISPONIBILIDAD DE PELÍCULAS MEXICANAS EN TIENDAS VIRTUALES DVD/*BLU-RAY* 2011

La disponibilidad en 2011 de filmes nacionales e iberoamericanos en formatos DVD y *Blu-ray* en tiendas virtuales y sitios más representativos de Internet del país, contrasta con la oferta de estas cintas en establecimientos comerciales e incluso en la "piratería". Cabe resaltar que sólo se encontraron seis largometrajes nacionales en tiendas en línea, mientras que en los establecimientos se ubicaron 13 títulos.

AVAILABILITY OF MEXICAN FILMS ON DVD/*BLU-RAY* IN VIRTUAL STORES 2011

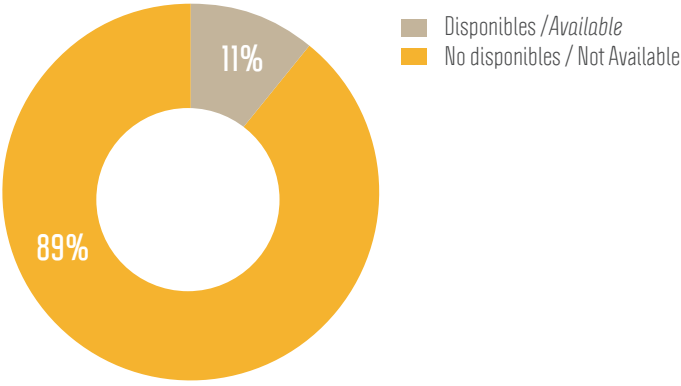
The availability in 2011 of national and Ibero-American films on DVD and Blu-ray formats in the most representative virtual stores and Internet sites in the country is compared to the offering of these movies in commercial establishments and through piracy. We might note that only six national feature films were found in online stores, while in brick and mortar establishments, 13 titles were located.

Películas mexicanas estrenadas en 2009 disponibles en tiendas virtuales 2011
Mexican Films Released in 2009 Available in Virtual Stores 2011



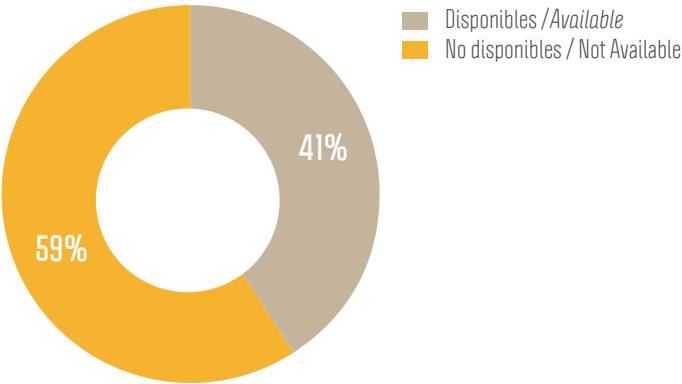
FUENTE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México, Mixup
SOURCE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México and Mixup

Películas mexicanas estrenadas en 2010 disponibles en tiendas virtuales 2011
Mexican Films Released in 2011 Available in Virtual Stores 2011



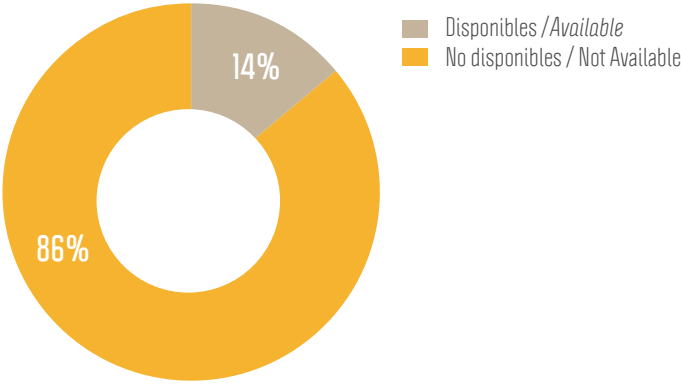
FUENTE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México, Mixup
SOURCE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México and Mixup

Películas mexicanas estrenadas en 2010 disponibles en tiendas virtuales 2011
Mexican Films Released in 2010 Available in Virtual Stores 2011



FUENTE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México, Mixup
SOURCE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México and Mixup

Películas iberoamericanas estrenadas en México en 2010 disponibles en tiendas virtuales 2011
Ibero-American Films Released in Mexico in 2011 Available in Virtual Stores 2011



FUENTE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México, Mixup
SOURCE: Imcine, Mercado Libre, iTunes, Netflix, eBay México and Mixup

PELÍCULA/MOVIE: *Salvando al soldado Pérez*





PELÍCULAS MEXICANAS E IBEROAMERICANAS EN COMERCIO INFORMAL DE DVD

La venta informal de obras audiovisuales en DVD en el país tiene un alto impacto en el consumo cultural de la población. La finalidad de la presente investigación es observar de manera general el comportamiento del cine nacional en esta oferta, considerando su acceso, calidad y precio. Dentro de las características técnicas de las películas “pirata” existen tres términos que definen para este estudio su procedencia y calidad de audio y video: clon, master y cine (véase glosario).

Dentro del mercado informal, en el Eje Central (Centro Histórico) del Distrito Federal se localizó 40% de los estrenos mexicanos en salas comerciales en 2011. En los sitios en los que se realizó el estudio en Puebla la cifra alcanzó 39%, Canal de San Juan 34%, Guadalajara 31% y Monterrey 21%.

MEXICAN AND IBERO-AMERICAN FILMS ON THE INFORMAL DVD MARKET

The informal sale of audiovisual works on DVD in the country has a significant impact on the cultural consumption of the population. The goal of this study is to offer an overview of the performance of national movies in this space, considering access, quality and price. Among the technical characteristics of pirate films, there are three terms that define their source and audio and visual quality: clone, master and film (see the glossary).

In the informal market, on Eje Central (Historical Center) in Mexico City, 40% of the Mexican movies released in commercial theaters in 2011 were found. In the sites studied in Puebla, the figure was 39%, on Canal de San Juan, 34%, Guadalajara, 31% and, finally, in Monterrey, 21%.



Características técnicas de copias no legales de películas mexicanas estrenadas en 2011
Technical Characteristics of Illegal Copies of Mexican Movies Released in 2011

Películas mexicanas	Eje central	Canal de San Juan	Guadalajara	Monterrey	Puebla
<i>This is not a movie</i>					
<i>Presunto culpable</i>					
<i>Perras</i>					
<i>Salvando al soldado Pérez</i>					
<i>La otra familia</i>					
<i>Viaje redondo</i>					
<i>El baile de San Juan</i>					
<i>Pobres divas</i>					
<i>Victorio</i>					
<i>Bala mordida</i>					
<i>Así es la suerte</i>					
<i>Alamar</i>					
<i>Amar no es querer</i>					
<i>Miss Bala</i>					
<i>Don Gato y su pandilla</i>					
<i>Ángel caído</i>					
<i>Viento en contra</i>					
<i>Bacalar</i>					
<i>El gran milagro</i>					
<i>La leyenda de la Llorona</i>					
<i>Tequila: historia de una pasión</i>					
<i>Pastorela</i>					



<i>Ella y el candidato</i>					
<i>Platanito Show</i>					
<i>Acorazado</i>					
<i>Labios rojos</i>					
<i>La nana</i>					
<i>Post-Mortem</i>					
<i>El mural</i>					

 Clon/Clone  Calidad Imagen y sonido
Image and Sound Quality  Características DVD
Features of DVDs  Cine/Film  Master/Master

CALIDAD DE IMAGEN Y SONIDO DE COPIAS EN EL MERCADO INFORMAL

1. La imagen y el sonido son nítidos durante toda la película.
2. La imagen y el sonido son nítidos, pero por momentos deja de serlo o se trava.
3. La imagen es oscura y el sonido distorsionado.
4. La imagen es oscura y se pixelea por momentos; el sonido es distorsionado.
5. La imagen es completamente oscura, la toma movida y además se trava por tiempos prolongados; el sonido es completamente ambiental.

CARACTERÍSTICAS DEL DVD EN EL MERCADO INFORMAL

- A: Tiene todas las características, menú, selección de capítulos y manipulación de capítulos.
- B: Tiene todas las características, pero funciona parcialmente el menú.
- C: Tiene menú, manipulación de capítulos pero no la selección de capítulos.
- D: Tiene el menú pero al accionarlo se trava la película.
- E: No tiene menú y al tratar de adelantar la película se trava o se reinicia.

IMAGE AND SOUND QUALITY OF COPIES FROM THE INFORMAL MARKET

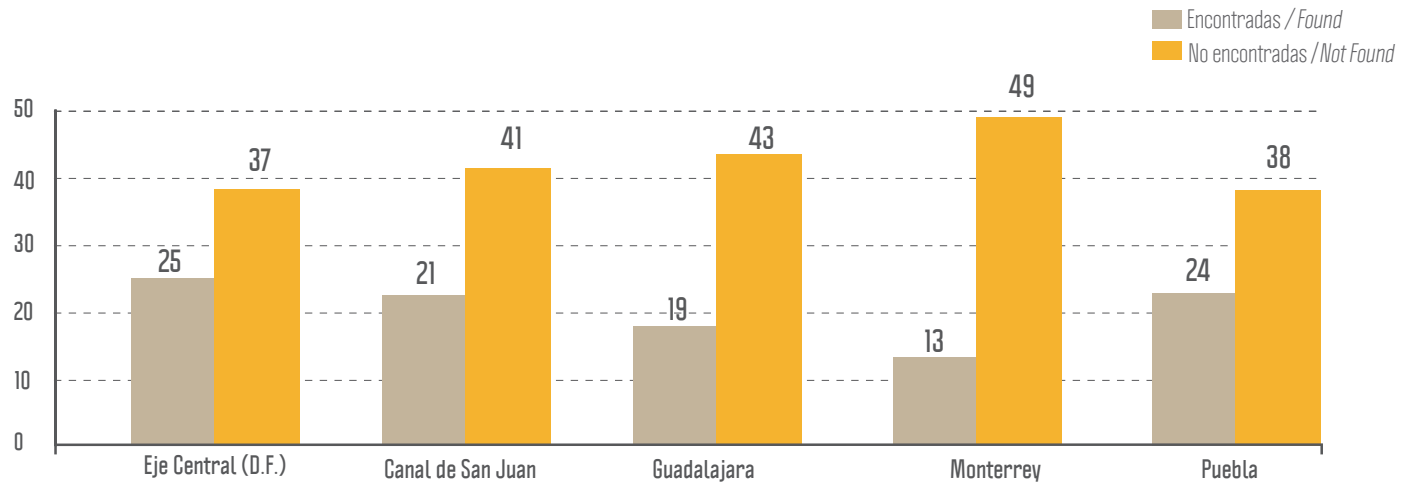
1. The image and sound are sharp throughout the movie.
2. The image and sound are sharp, but cease to be so at times, or the DVD jams.
3. The image is dark and the sound distorted.
4. The image is dark and pixelates at times; the sound is distorted.
5. The image is completely dark, the picture blurry and it also jams for long periods; the sound has a lot of ambient noise.

FEATURES OF DVDS ON THE INFORMAL MARKET

- A: It has all the features, menu, chapter selection, and chapter manipulation.
- B: It has all the features, but the menu only works partially.
- C: It has a menu, chapter manipulation, but no chapter selection.
- D: It has a menu but the movie jams when you activate it.
- E: It has no menu and the film jams or starts over if you try to fast forward.

Disponibilidad de películas mexicanas estrenadas en 2011 en el mercado informal

Availability of Mexican Films Released in 2011 on the Informal Market



FUENTE: Imcine
Source: Imcine

PELICULA / MOVIE: *A tiro de piedra*





PROCEDENCIA DE ESTRENOS MEXICANOS EN EL MERCADO INFORMAL 2011

La calidad de la imagen y sonido de las películas que se ofrecen en el mercado informal dependen de su procedencia. Por un lado, se encuentra que los títulos que fueron grabados en salas pueden ser adquiridos rápidamente; por el contrario, las que se generan de *clon* ofrecen mayor calidad. En el estudio se encontró que los vendedores prefieren la venta de estas últimas.

El 48% de los estrenos en el Eje Central (Centro Histórico) del Distrito Federal proviene de clones y menos de 45% fueron grabados en salas cinematográficas. En Guadalajara, Puebla y Monterrey el porcentaje de procedencia tanto de *clon* como de cine registra prácticamente los mismos niveles que en la capital del país. En Canal de San Juan, la mayor parte de los títulos son de *clon*, con 65%, en contraste con un bajo porcentaje que provino de las grabaciones en salas: menos de 20%.

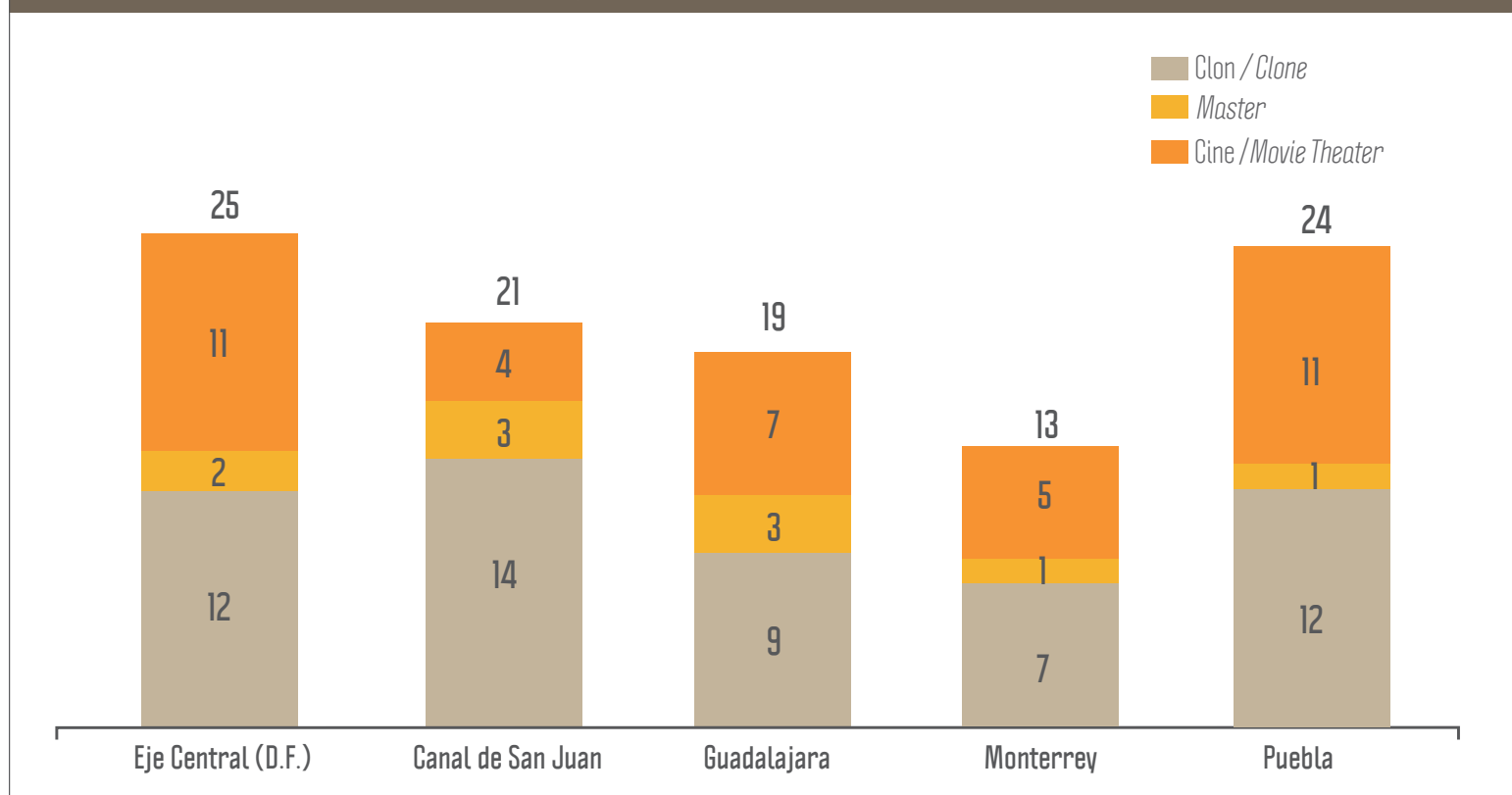
SOURCE OF MEXICAN RELEASES ON INFORMAL MARKET 2011

The image and sound quality of the films offered on the informal market depend on their source. On the one hand, we find copies coming from movie theaters and acquired quickly; on the other hand, those made from clones offer better quality. In this study we found that the vendors prefer to sell the latter.

48% of the releases found on Eje Central (Historical Center) in Mexico City came from clones, and less than 45% were recorded in movie theaters. In Guadalajara, Puebla and Monterrey, the percentage from clones as well as those from movie theaters were practically the same as in the capital. On Canal de San Juan, most of the titles are cloned, 65%, while a low percentage came from recordings in movie theaters, less than 20%.

Procedencia de películas mexicanas estrenadas en 2011 localizadas en el mercado informal

Source of Mexican Films Released in 2011 on Informal Market



PELÍCULAS IBEROAMERICANAS ESTRENADAS EN MÉXICO EN 2011 EN EL MERCADO INFORMAL

Las películas iberoamericanas estrenadas en salas comerciales en el país en 2011 principalmente se exhibieron en el Distrito Federal. En el caso de la oferta no legal, se observa una baja presencia de títulos en los estados de la República; por el contrario, se presentan prácticamente 50% de los filmes estrenados en la capital del país (Eje Central y Tepito).

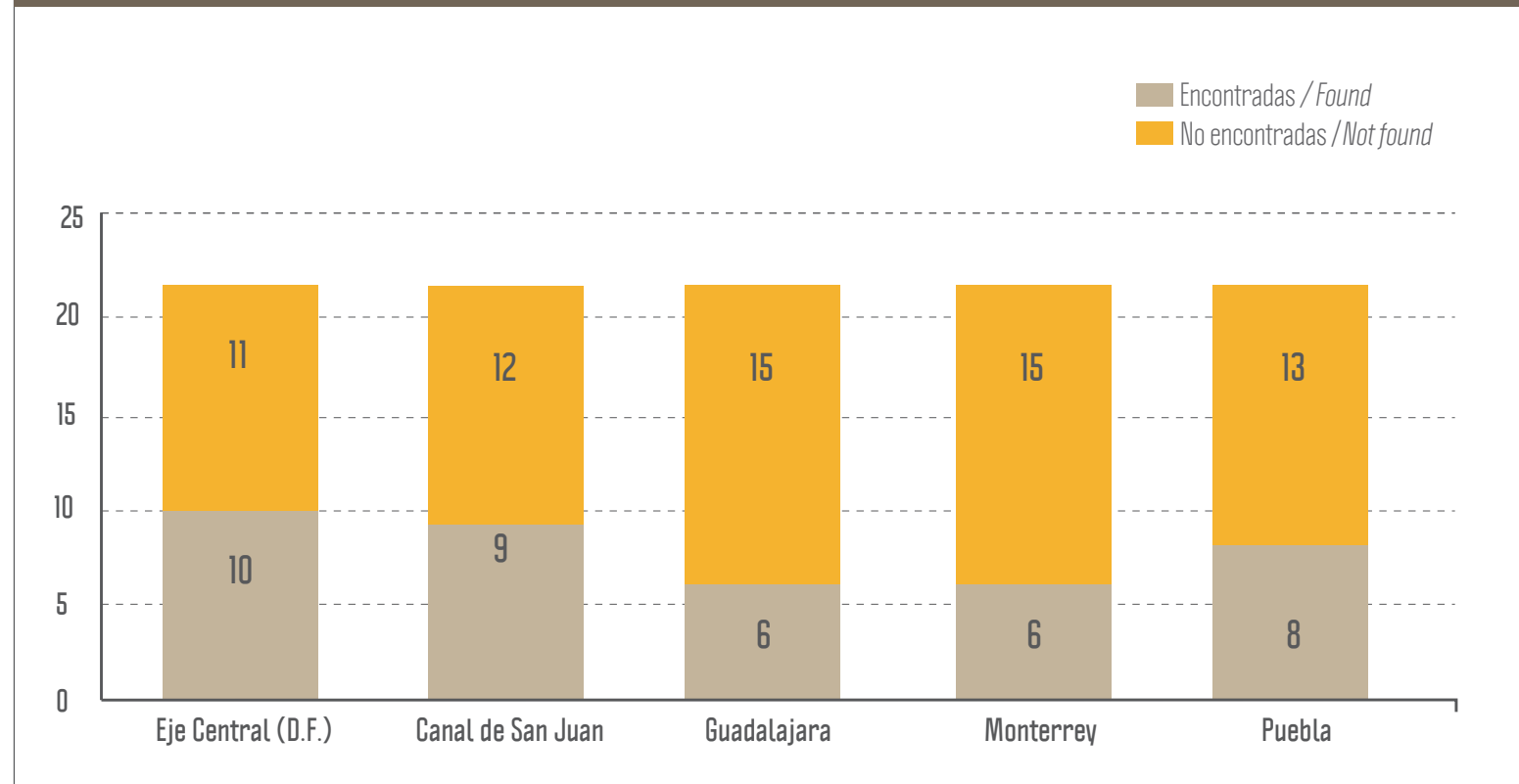
IBERO-AMERICAN FILMS RELEASED IN MEXICO 2011 ON THE INFORMAL MARKET

The Ibero-American films released in movie theaters in the country in 2011 were mainly shown in Mexico City. As for the illegal offering, we find a low presence of these titles in the states of the Republic; on the contrary, almost 50% of the films shown are offered in the capital (Eje Central and Tepito).



PELÍCULA/MOVIE: Sin frenos

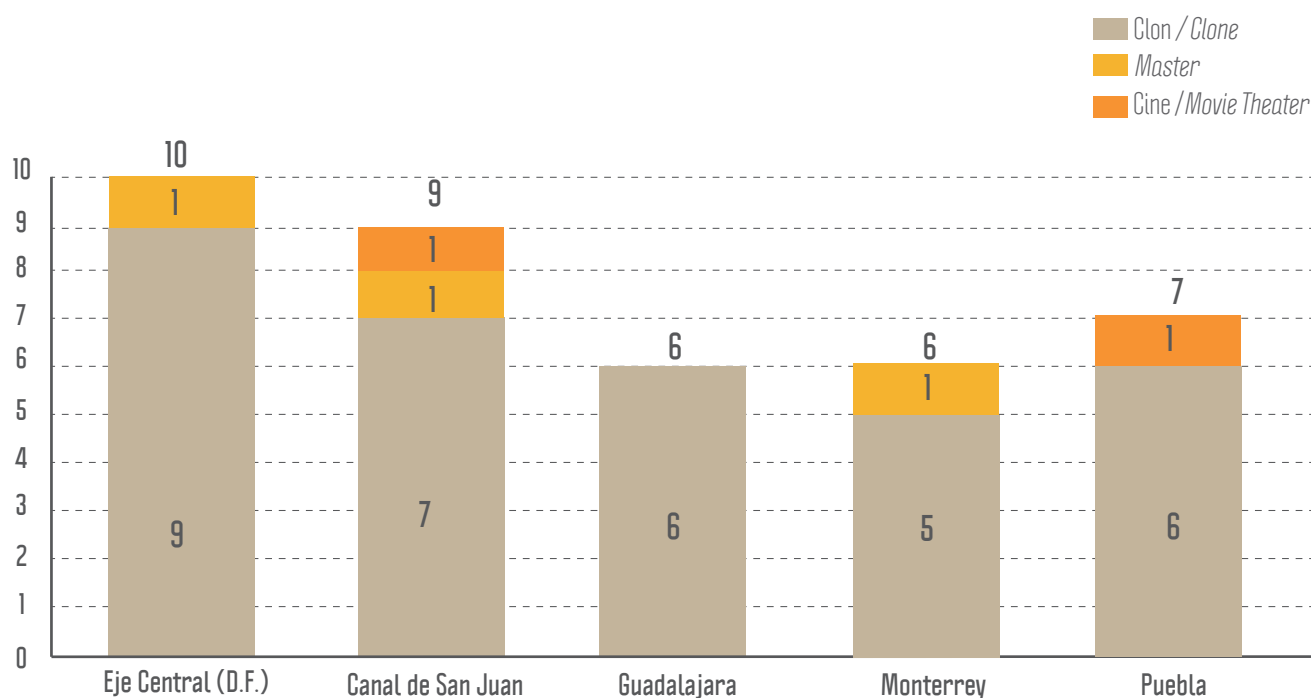
Películas iberoamericanas estrenadas en México en 2011 localizadas en el mercado informal *Ibero-American Films Released in Mexico in 2011 on Informal Market*





Procedencia de películas iberoamericanas estrenadas en México en 2011 localizadas en el mercado informal

Source of Ibero-American Films Released in Mexico in 2011, Informal Market



Source of Ibero-American Films Released in Mexico in 2011, Informal Market

PELÍCULAS NACIONALES EN TODOS LOS PUNTOS DE VENTA INFORMAL

De las películas que estuvieron en todos los puntos de venta informal que comprende el estudio, siete fueron mexicanas. Estos títulos tuvieron variación entre su calidad u origen. *Perras*, *Don Gato y su pandilla* y *La otra familia* salieron a la venta primero con copia de cine. En el caso de *Pastorela* y *Miss Bala* provienen de master. De *Salvando al soldado Pérez* se encontraron sólo copias de clon. Por su parte, *La leyenda de la Llorona* en todos los lugares fue copia de cine.

PROCEDENCIA DE COPIAS NO LEGALES DE PELÍCULAS IBEROAMERICANAS

Casi la totalidad de las películas iberoamericanas en el mercado informal provienen de clones, lo que indica que al estrenarse en México ya existen copias de calidad provenientes de DVD legales de los países de origen. Esto limita el interés del espectador nacional por ver cine iberoamericano en las salas cinematográficas.

MEXICAN FILMS IN ALL OF THE INFORMAL SALES OUTLETS

Of the films that were in all of the informal sales outlets included in the study, seven were Mexican. These titles vary in quality and source. *Perras*, *Don Gato y su pandilla* and *La otra familia* went on sale first with movie theater copies. *Pastorela* and *Miss Bala* come from a master. Only cloned copies were found of *Salvando al soldado Pérez*. In turn, *La leyenda de la Llorona* was copied from theaters in all outlets.

SOURCE OF ILLEGAL COPIES OF IBERO-AMERICAN FILMS

Almost all of the Ibero-American films on the informal market come from clones, which indicates that, when these films are released in Mexico, quality copies of the DVD from the country of origin already exist. This limits the interest of national spectators in seeing Ibero-American films in movie theaters.



PELÍCULA/MOVIE: *Los derribados*





PELICULA/MOVIE: *Eskimal*

CAPÍTULO SEIS

INTERNET, NUEVAS TECNOLOGÍAS Y CINE MEXICANO

Las nuevas tecnologías de la información son clave para difundir los contenidos audiovisuales. Internet, y todas las aplicaciones que son parte de esta nueva lógica de intercambio de información, comunicación y entretenimiento, requieren de seguimiento estadístico y análisis especializados, particularmente las obras cinematográficas.

CHAPTER SIX / INTERNET, NEW TECHNOLOGIES AND MEXICAN CINEMA

New information technologies are key to the dissemination of audiovisual content. Internet, and all of the applications that make up this new method of exchanging information, communication and entertainment, call for a specialized statistical analysis, especially in terms of film works.



La relación entre Internet, industria cinematográfica y espectadores es sumamente compleja, sobre todo en temas de legalidad, protección de derechos autorales y libertades de los internautas. En el momento en que se redacta este documento, han sido aprobadas nuevas legislaciones al respecto en Europa y Estados Unidos, donde el tema se encuentra a debate. Estas discusiones que se están dando en ámbitos locales y regionales en otras zonas del mundo, en un entorno global, son necesarias también en México, donde Internet es ya una ventana para diversos públicos de cine. En este apartado del *Anuario* se brindan cifras y datos de referencia que permiten conocer la situación en el país.

En el análisis que se ofrece a continuación, como el realizado el año pasado, no se pretende dar un panorama legal ni jurídico, sino que tiene como propósito, sobre todo, dar seguimiento a una práctica de consumo cultural en la que el cine mexicano y sus espectadores se encuentran inmersos.

The relationship between Internet, the film industry and spectators is extremely complex, especially regarding issues of legality, copyright protection and user freedom. As this document is being written, new legislation to this effect has been passed in Europe, and the issue is under debate in the United States. These discussions are also taking place in other local and regional spheres around the world, and are necessary for Mexico, where Internet already offers a window for various film audiences. In this section of the Yearbook, we offer reference figures and data to illustrate the situation in the country.

In the analysis offered below, as in that provided last year, we do not claim to provide a legal or judicial overview, our intention is rather to track a practice of cultural consumption in which Mexican film and its spectators are involved.

PELÍCULA/MOVIE: Sitios prestados al aire



METODOLOGÍA

El estudio se realizó en películas mexicanas estrenadas en salas comerciales en el país durante los años 2009 a 2011. Asimismo, se dio seguimiento a las cintas iberoamericanas estrenadas en salas cinematográficas comerciales en México durante 2011. Se revisaron páginas de descarga y visualización, programas de intercambio de archivos, YouTube y Facebook.

Para llevar a cabo la selección de los sitios monitoreados, se efectuó un sondeo en foros de opinión, donde los usuarios votaron por las páginas de su preferencia para adquirir o ver cine; también se consideró el número de títulos y la accesibilidad para descargar o visualizar películas.

La estructura de la investigación está dividida en cinco vertientes: descarga de películas (*downloads*), visualización de películas por Internet (*streaming*), monitoreo de Facebook, *trailers* en YouTube y programas eMule y Ares. Se seleccionaron 11 páginas de descarga y ocho de visualización para cine mexicano, así como 13 páginas de descarga y ocho de visualización para películas iberoamericanas. Cada sitio fue analizado por la cantidad de títulos ofrecidos y la accesibilidad para obtenerlos o verlos. Debido a la importancia e impacto de las redes sociales en la población, se dio seguimiento a Facebook en lo relacionado con el conocimiento, difusión y promoción del cine nacional.

Parte fundamental del estudio es YouTube, sitio que difunde material audiovisual y es uno de los más visitados para la visualización de *trailers* cinematográficos. Se contabilizó la cantidad de veces que se reproduce un *trailer* o, en ocasiones, la película completa.

Además de las páginas de Internet (descargas y visualización), los usuarios utilizan diferentes programas de intercambio y descarga de archivos (eMule y Ares), los cuales se revisan de manera general en este apartado. Aquí se buscaron los títulos de películas mexicanas e iberoamericanas estrenadas en el país en 2011. En cada caso y categoría de estudio, las películas encontradas fueron descargadas y contabilizadas.

METHODOLOGY

The study was carried out with Mexican films shown in commercial theaters in the country during the years 2009 to 2011. In addition, Ibero-American films shown in movie theaters in Mexico during 2011 were included. Web pages for downloading and viewing, file exchange sites, YouTube and Facebook were examined.

In order to select the sites monitored, a survey was held in opinion forums, where users voted their preferences for pages to acquire or see movies; we also considered the number of titles and accessibility of the film downloads and viewing.

The research is structured in five areas: film downloads, film viewing on Internet (streaming), monitoring Facebook, previews on YouTube, and the eMule and Ares programs. 11 download sites and eight pages for viewing Mexican film were selected, as well as 13 download and eight viewing sites for Ibero-American films. Each site was evaluated by the number of titles offered and accessibility of obtaining or viewing them. Because of the importance of social networks among the population, Facebook was monitored with regard to awareness, dissemination and promotion of Mexican films, considering it an indicator of spectator preferences.

An essential part of the study is YouTube, a site that offers audiovisual material and is one of the most visited for viewing film previews. The number of times a preview, as well as, in some instances, the complete film, was viewed was counted.

In addition to Internet sites (download and viewing), various programs are used for exchanging and downloading files (eMule and Ares), which are reviewed in a general manner in this section. Here, we looked for titles of Mexican and Ibero-American films released in the country during 2011. In each case and heading, the films found were downloaded and counted.



DESCARGAS (DOWNLOADS)

De las películas mexicanas estrenadas en salas comerciales en el país en 2009, 78% ya están en Internet; de 2010 hay 72% y de 2011, 61%. Esta alta probabilidad de encontrar las cintas en cartelera virtual resulta ser una oferta superior a cualquier otra plataforma, sea televisión abierta, de paga o DVD. No obstante, la posibilidad de acceder al cine nacional por este medio está condicionada a la infraestructura tecnológica y habilidades de los internautas.

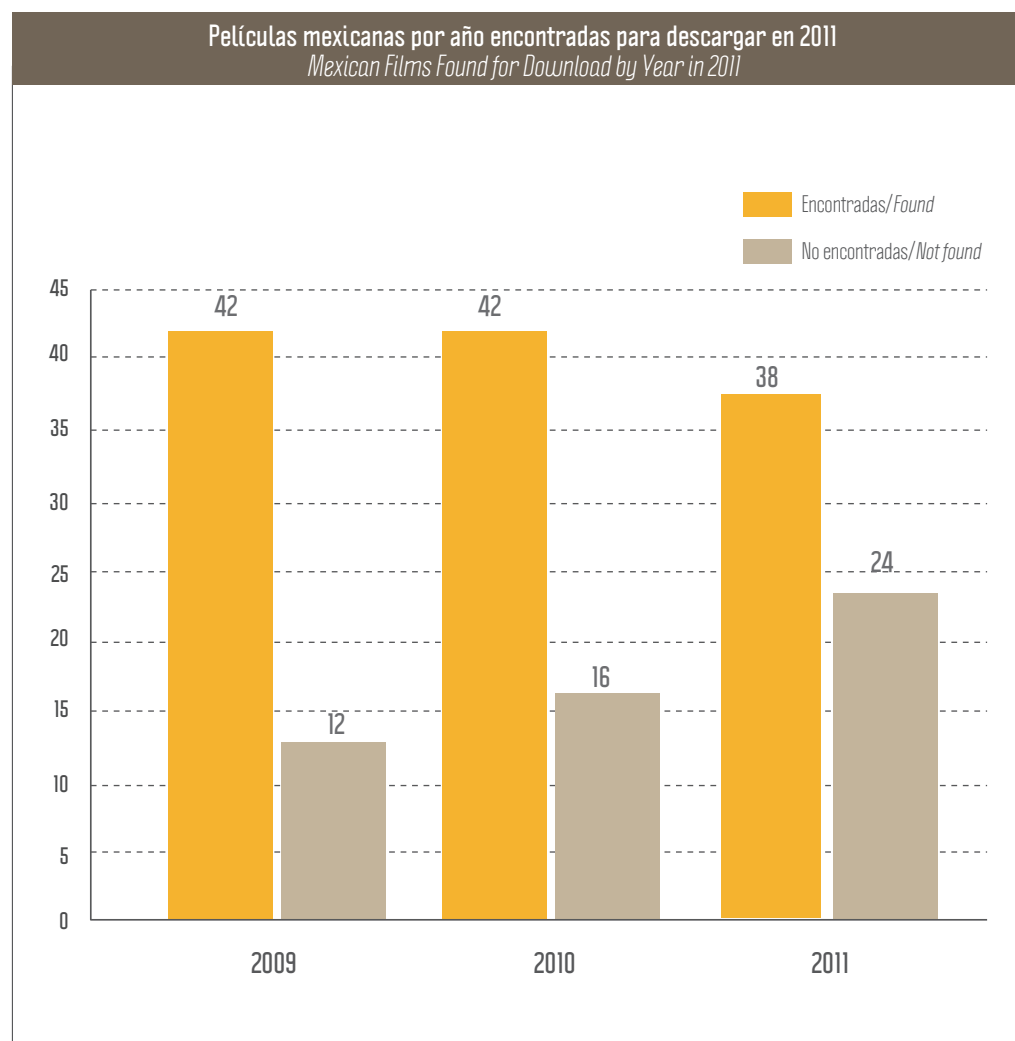
DOWNLOADS

Of the Mexican films released in movie theaters in the country in 2009, 78% are already on Internet; 72%, from 2010, and 61% from 2011 are available online. The high likelihood of finding the movies on the virtual listing exceeds that of any other platform, be it Open TV, Pay TV or DVD. Nonetheless, the possibility of access to national cinema by this means is limited by the technological infrastructure and navigational skills of the users.

CINE MEXICANO PARA DESCARGAR POR SITIO

Los sitios con más películas mexicanas estrenadas entre 2009 y 2011 fueron Daleya, BuscaloX, Vagos.es y Taringa. En 2011, el primero ofreció el mayor número de estrenos; BuscaloX hizo lo propio en 2009 y 2010. Los 11 sitios analizados suman en promedio 23 películas en 2009, 22 en 2010 y 12 en 2011.

Existe una correspondencia entre las películas con mayor éxito en salas comerciales y el número de sus descargas. El título con más descargas es *El infierno*, con más de medio millón en 2010; el siguiente año este lugar fue ocupado por *Presunto culpable*, documental



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

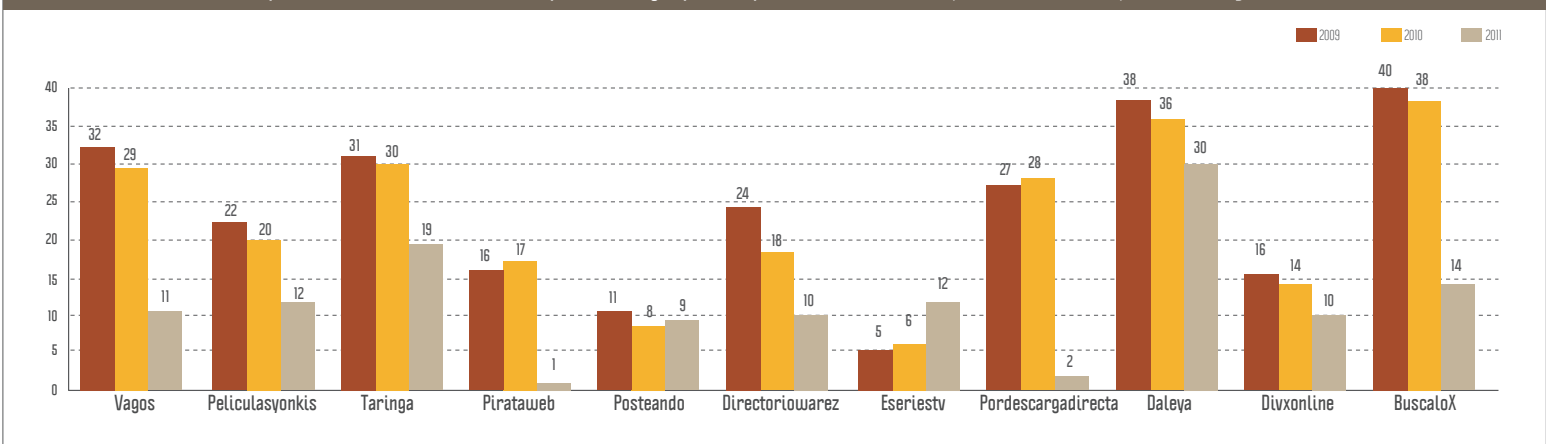
que logró generar gran expectativa. Resalta el caso de *Perras y Pastorela*, que sin tener una alta presencia mediática tuvieron éxito tanto en salas cinematográficas como en línea.

MEXICAN FILMS FOR DOWNLOAD BY SITE

The sites with the most Mexican films released between 2009 and 2011 were Daleya, BuscaloX, Vagos.es and Taringa. In 2011, the first offered the most new releases; BuscaloX did so in 2009 and 2010. The 11 sites analyzed averaged 23 films in 2009, 22 in 2010 and 12 in 2011.

*There is a correspondence between the films with the most success in commercial movie theaters and the number of times these were downloaded. The title with the most downloads is *El infierno*, with over half a million in 2010; the following year this place was occupied by *Presunto culpable*, a documentary that aroused great expectation. We might note the case of *Perras y Pastorela*, which, without a high media presence, was a success both in theaters and online.*

Número de películas mexicanas encontradas para descargar por año y sitio en 2011 / Number of Mexican Films Found for Download by Year and Site in 2011



Fuente: Imcine
Source: Imcine

Sitios de descarga con mayor número de películas mexicanas 2009-2011

Download Sites with the Most Mexican Films 2009-2011

Página de descarga Download Page	Número de películas Number of Films
BuscaloX	40
Daleya	38
Vagos.es	32
Taringa	31

Películas mexicanas de 2009 con mayor disponibilidad para descargar 2011

Mexican Films from 2009 Most Available for Download 2011

Película Film	Sitios Sites
Otra película de huevos y un pollo	12
Cosas insignificantes	11
Condon.es.com	11
Los bastardos	11
Sólo quiero caminar	11
Recién cazado	11
Paradas continuas	11
Morenita	11

Fuente: Imcine
Source: Imcine

Películas mexicanas de 2009 con más descargas

Mexican Films from 2009 with the Most Downloads

Película Film	Descargas Downloads
Sin nombre	359,075
Otra película de huevos	219,196
Cómo no te voy a querer	153,445
Paradas continuas	142,135
Recién cazado	86,375

Películas mexicanas de 2010 con más descargas

Mexican Films from 2010 with the Most Downloads

Película Film	Descargas Downloads
El infierno	51,6367
No eres tú soy yo	43,8497
Abel	167,195
2033	108,229
Regresa	48,187

Películas mexicanas de 2011 con más descargas

Mexican Films from 2011 with the Most Downloads

Película Film	Descargas Downloads
Presunto culpable	147,908
Salvando al soldado Pérez	101,218
Perras	77,613
Don Gato y su pandilla	71,650
Pastorela	57,820



VISUALIZACIONES (STREAMING)

De las películas nacionales estrenadas en salas comerciales en los últimos tres años, 57% de las de 2009 está disponible para visualizarse; 48% de las de 2010 y tan sólo 32% de las de 2011. Es decir, mientras más reciente es el estreno en cines de una cinta hay menos probabilidad de encontrarla en Internet.

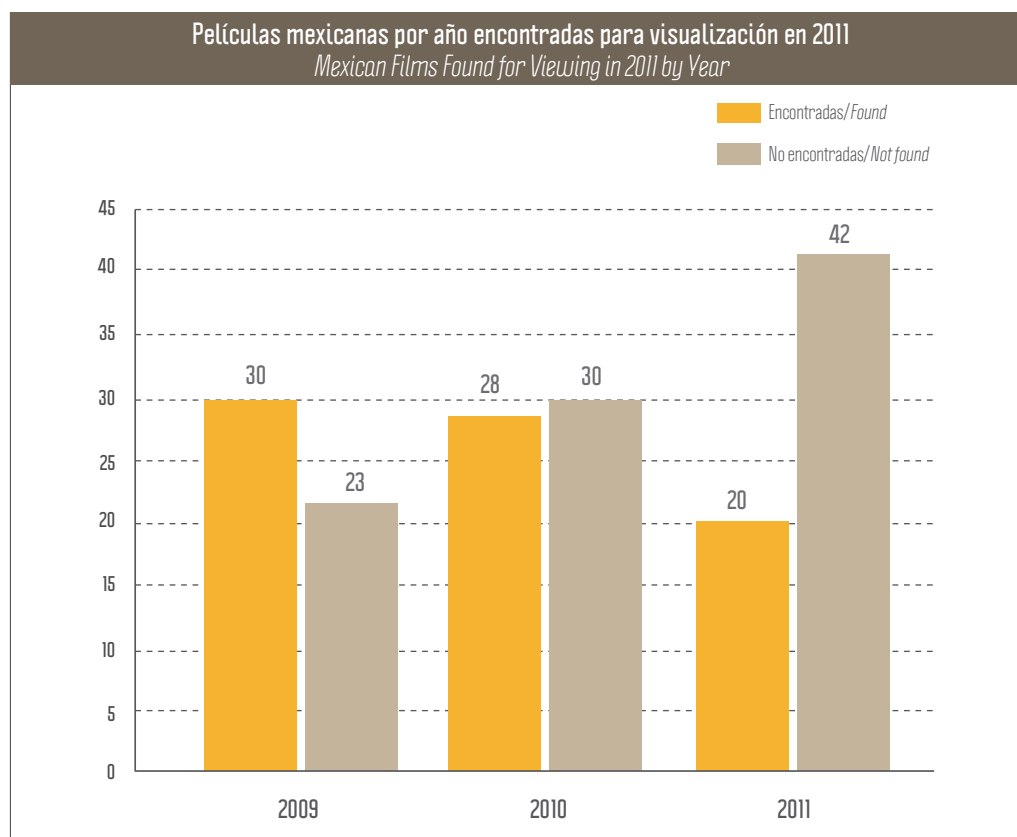
VIEWINGS (STREAMING)

Of the national films released in commercial theaters over the past three years, 57% of those from 2009 are available for viewing; 48% of those from 2010, and only 32% of those from 2011. That is to say, the more recent the theatrical release of a film, the less likely it is to be found on Internet.

DISPONIBILIDAD DE CINE MEXICANO PARA VISUALIZAR POR SITIO

La disponibilidad de películas mexicanas en Internet es un reflejo de la demanda por parte de los usuarios: más de 50 títulos entre 2009 y 2011 en sitios como Peliculasyonkis, Veocine y Peliculon. La página con menos títulos nacionales fue Cuevana. En páginas como Películas 21, Peliculon y Cinetube se registró un aumento de títulos mexicanos estrenados en 2010. Peliculasmas es el sitio con más títulos nacionales estrenados en 2011.

Las cifras de películas mexicanas estrenadas en los últimos tres años con mayor número de visualizaciones, al igual que las que fueron descargadas, permiten ver, por un lado, títulos posicionados y con éxito en taquilla; por otro, cintas que generaron el interés de los usuarios de Internet. La película nacional con mayor número de descargas del periodo fue *Una película de*



METODOLOGÍA: Para el estudio de visualización se consideraron ocho sitios en los que se buscaron películas mexicanas estrenadas de 2009 a 2011
METHODOLOGY: For the viewing study, only eight sites were taken into consideration, on which Mexican films shown between 2009 and 2011 were sought

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

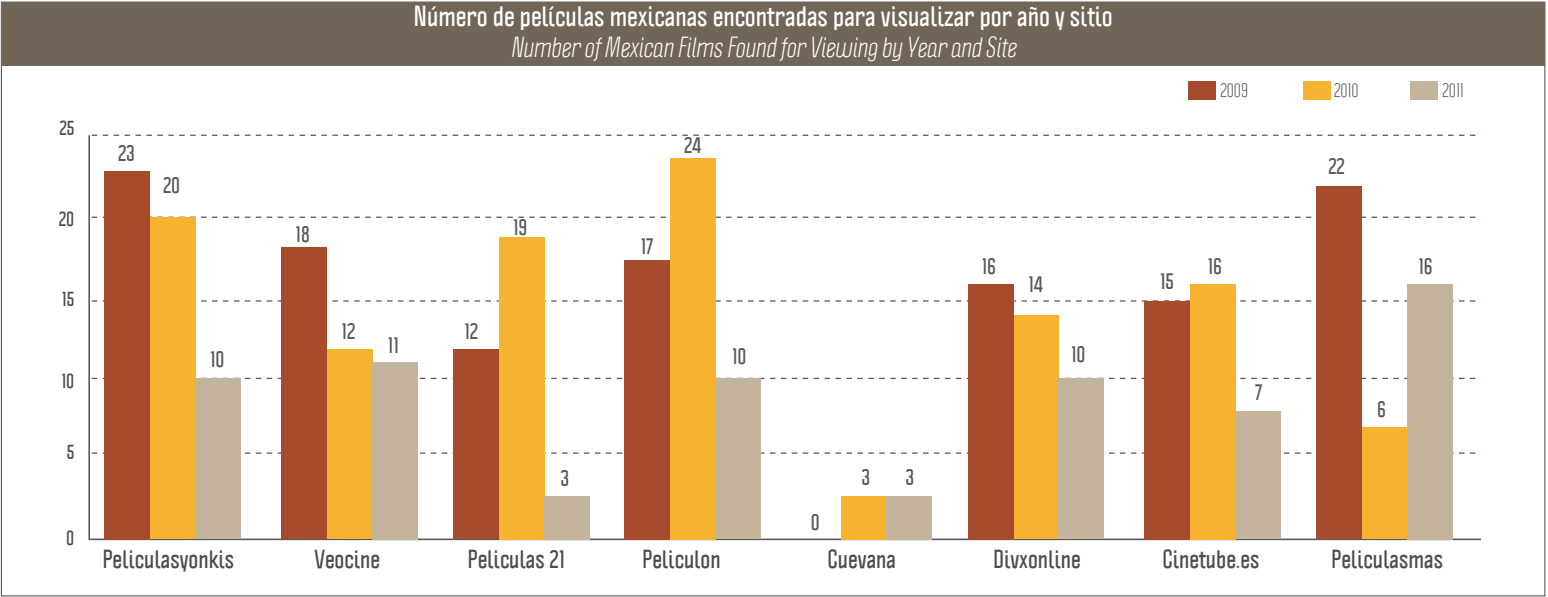
huevos y un pollo, con más de 650 mil. En relación a los filmes estrenados en 2011, *Presunto culpable* tuvo cerca de 140 mil visualizaciones; le siguió *Pobres divas*, con alrededor de 75 mil.

AVAILABILITY OF MEXICAN FILMS FOR VIEWING BY SITE

The availability of Mexican films on Internet is a reflection of the demand on the part of users: more than 50 titles from between 2009 and 2011 can be found on sites such as Peliculasyonkis, Veocine and Peliculon. The web page with the fewest national titles was Cuevana. On sites such as Películas 21, Peliculon and Cinetube, there was an increase in Mexican titles released

in 2010. Peliculasmas is the site with the most Mexican movies released in 2011.

The figures for Mexican films released during the past three years with the most viewings, as well as those downloaded, include, on the one hand, movies that were a success at the box office, as well as ones that awoke the interest of Internet users. The national film with the most downloads was Una película de huevos y un pollo, with over 650 thousand. As for the films released in 2011, Presunto culpable had close to 140 thousand viewings; it was followed by Pobres divas, with about 75 thousand.



Fuente: Imcine
Source: Imcine

Sitios de visualización con más películas mexicanas de 2009 en 2011	
Viewing Sites with the Most Mexican Films from 2009 in 2011	
Página	Número de películas
Page	Number of Films
Peliculasyonkis	23
Peliculasmas	22
Veocine	18

Películas mexicanas de 2009 con mayor disponibilidad para visualizar 2011	
Mexican Films from 2009 Most Available for Viewing 2011	
Película	Número de sitios
Film	Number of Sites
Amar a morir	7
7 soles	7
Purgatorio	7
El estudiante	7
Morenita	7
Sin nombre	7

Fuente: Imcine
Source: Imcine

Películas mexicanas de 2009 con más visualizaciones	
Most Viewed Mexican Films from 2009	
Película	Visualizaciones
Film	Viewings
Otra película de huevos y un pollo	678,015
Sin nombre	310,103
El estudiante	220,081
Paradas continuas	199,948
Amar a morir	76,140

Películas mexicanas de 2010 con más visualizaciones	
Most Viewed Mexican Films from 2010	
Película	Visualizaciones
Film	Viewings
El infierno	518,447
No eres tú soy yo	440,121
Biutiful	215,672
Abel	183,048
2033	110,539

Películas mexicanas de 2011 con más visualizaciones	
Most Viewed Mexican Films from 2011	
Película	Visualizaciones
Film	Viewings
Presunto culpable	136,349
Pobres divas	74,930
Perras	54,371
Salvando al soldado Pérez	42,933
Don Gato y su pandilla	42,374



CONSUMO DE PELÍCULAS NACIONALES EN INTERNET: DESCARGAS Y VISUALIZACIONES

Las películas mexicanas estrenadas en salas cinematográficas en los últimos tres años suman un acumulado de 9.1 millones de descargas/visualizaciones. Las cifras corresponden a todas las descargas y visualizaciones que registran las cintas desde su aparición en Internet. Las obras correspondientes a 2010 presentan mayor demanda en Internet que las de 2009. Las cintas estrenadas en 2011 alcanzaron 1.6 millones de descargas/visualizaciones.

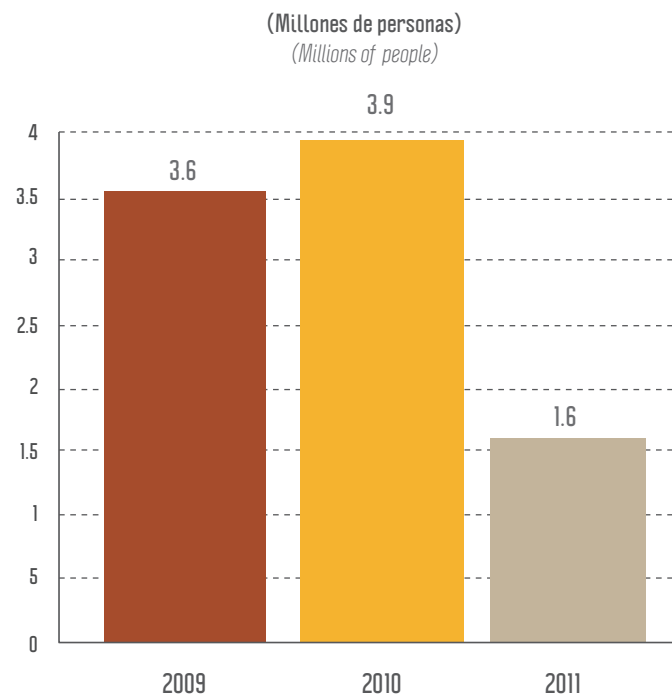
CONSUMPTION OF NATIONAL FILMS ON INTERNET: DOWNLOADS AND VIEWINGS

Mexican films released in movie theaters over the past three years totaled 9.1 million downloads/viewings. This figure corresponds to all the downloads and viewings recorded for the titles since they appeared on Internet. The works from 2010 showed greater online demand than those from 2009. Films released in 2011 totaled 1.6 million downloads/viewings.

PELÍCULA/MOVIE: *Don Gato y su pandilla*

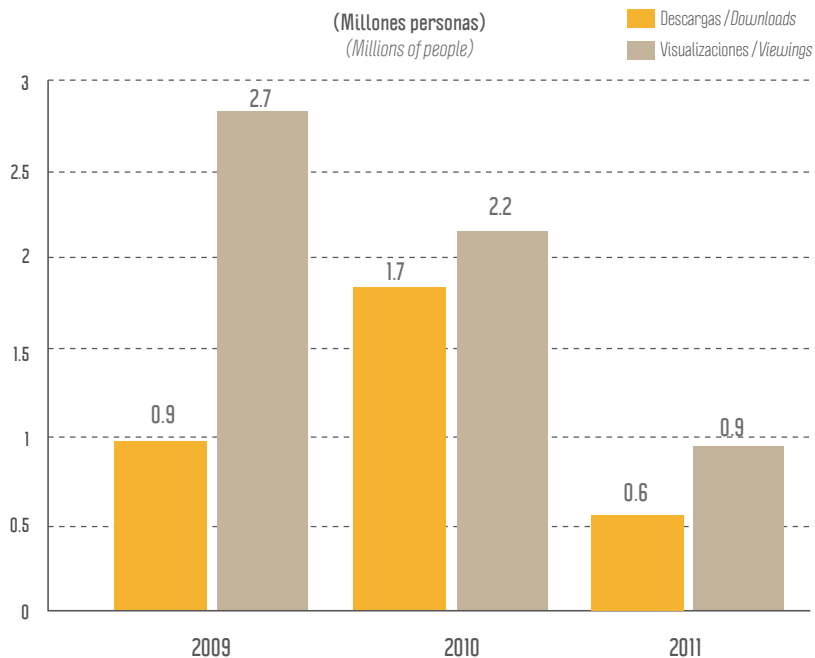


Consumo total de películas mexicanas 2009-2011 por Internet en 2011
Total Consumption of 2009-2011 Mexican Films on Internet in 2011



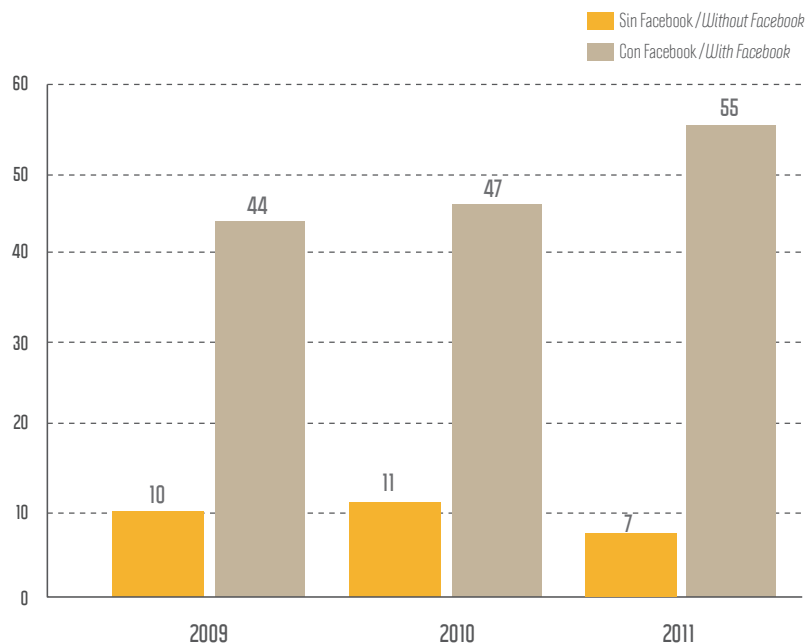
FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Total de descargas y visualizaciones de películas 2009-2011 por Internet en 2011
Total Downloads and Viewings of 2009-2011 Mexican Films on Internet in 2011



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

Películas mexicanas de 2009 a 2011 que cuentan con página de Facebook
2009-2011 Mexican Films with a Page on Facebook



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

TOTAL DE DESCARGAS/VISUALIZACIONES

Durante 2011, hubo más visualizaciones que descargas de las cintas nacionales estrenadas en salas comerciales en 2009. En las de 2010 los niveles de cada rubro se equilibran un poco, aunque las visualizaciones siguen superando a las descargas. En 2011, la cifra es similar en ambas prácticas. Si se hace una suma de los tres años, 65% son visualizaciones y 35% descargas.

TOTAL DOWNLOADS/VIEWINGS

During 2011, there were more viewings than downloads of the Mexican movies released theatrically in 2009. For those from 2010, the levels for each heading even out somewhat, although there were still more viewings than downloads. In 2011, the figure for both modalities is similar. If we add all three years, 65% were viewings and 35% downloads.

FACEBOOK

Las cintas mexicanas estrenadas en salas comerciales en los tres últimos años tienen en Facebook una presencia notable, pues más de 80% de ellas cuenta con un perfil en esta red social; la divulgación de películas lanzadas en 2011 es ligeramente mayor a la de producciones estrenadas en los dos años anteriores. Las cintas que no cuentan con perfil generalmente tuvieron un número limitado de copias en su estreno comercial.

FACEBOOK

Mexican films released in commercial movies theaters over the past three years have a significant presence on Facebook; more than 80% of them have profiles on this social network. The dissemination of films launched in 2011 is slightly greater than that of productions released during the two previous years. Films that do not have a profile generally had a limited number of prints for their commercial release.



SEGUIDORES EN FACEBOOK

El número de seguidores de películas nacionales se ha incrementado gracias a la creación de perfiles y al seguimiento que les dan los usuarios. Entre mayor sea la cantidad de perfiles en Facebook, se incrementan las probabilidades de aumentar la audiencia; así lo demuestran las cifras correspondientes a 2010. En 2011, como parte de la campaña de promoción previa al estreno, varias películas crearon un perfil para atraer seguidores durante y después de su presencia en cartelera. Esto deja ver que la permanencia de una cinta está sujeta a la comunicación e información entre los usuarios, que va más allá de la promoción previa a su estreno en salas.

FOLLOWERS ON FACEBOOK

The number of followers of Mexican films has increased thanks to the profiles and follow up provided by users. The more profiles on Facebook, the more spectators; that's what the figures for 2010 show. In 2011, as part of the promotional campaign prior to release, several films created profiles to attract followers during and after their commercial run. This shows that the time a film remains in theaters depends on the communication and information between users, which goes beyond the promotion prior to commercial release of the film.

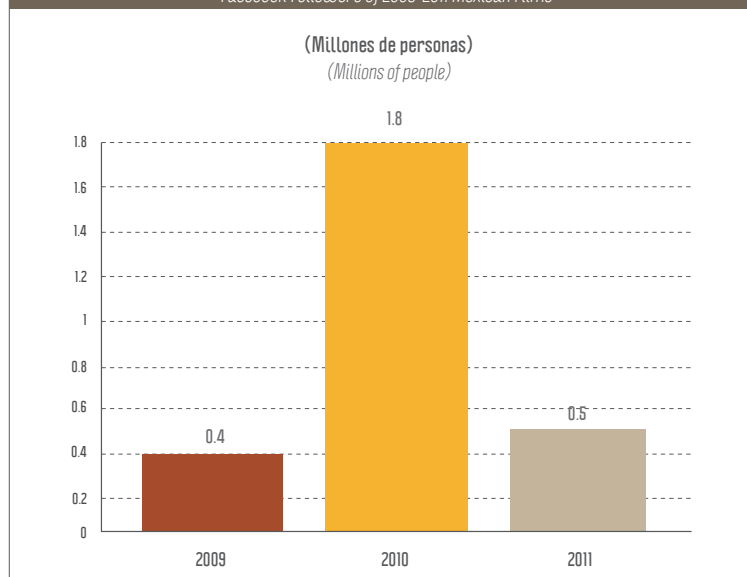
YouTube

En 2011 hubo una mayor reproducción de trailers o avances cinematográficos en YouTube, con 6.4 millones de reproducciones, respecto a las 4.8 millones registradas en 2009 y 2010. De las 62 películas nacionales estrenadas en 2011, seis se encuentran completas en esta plataforma con un total de 315 mil visualizaciones.

YouTube

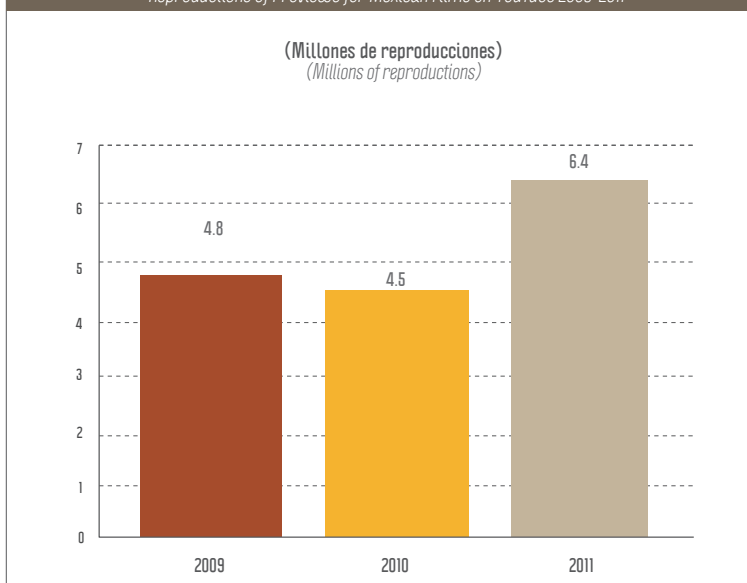
In 2011, there were more viewings of film previews on YouTube, 6.4 million reproductions, compared to the 4.8 million registered in 2009 and 2010. Of the 62 Mexican films released in 2011, six are available in their entirety on this platform, with a total of 315 thousand viewings.

Seguidores de películas mexicanas 2009-2011 por Facebook
Facebook Followers of 2009-2011 Mexican Films



FUENTE: Imcine
Source: Imcine

Reproducciones de trailers de películas mexicanas en Youtube 2009-2011
Reproductions of Previews for Mexican Films on YouTube 2009-2011



FUENTE: Imcine
Source: Imcine

ARES Y eMULE

Son programas de descarga e intercambio de archivos, que cuentan con un buscador que arroja los títulos audiovisuales disponibles. El análisis sólo se llevó a cabo para las películas estrenadas en 2011, como una posibilidad más de conocer su disponibilidad en otros medios en la red. En el caso de Ares, se localizó 27% de los estrenos nacionales en salas comerciales en 2011; eMule tuvo 31%.

El consumo de cine nacional en Ares y eMule no representa más de 25% del total de las películas mexicanas buscadas. Se observó que esto se debe a que los usuarios prefieren compartir y descargar otro tipo de cintas, tales como los estrenos estadounidenses de temporada.

Películas mexicanas estrenadas en 2009 con más seguidores en Facebook	
Mexican Films Released in 2009 with the Most Followers on Facebook	
Película Film	Seguidores Followers
Cómo no te voy a querer	153,445
Sin nombre	150,184
7 soles	11,022
Paradas continuas	10,455
Otra película de huevos y un pollo	8,860

Películas mexicanas estrenadas en 2010 con más seguidores en Facebook	
Mexican Films Released in 2010 with the Most Followers on Facebook	
Película Film	Seguidores Followers
La última y nos vamos	1,314,695
No eres tú soy yo	171,988
El infierno	144,918
Te presento a Laura	52,799
Rock Mari	11,906

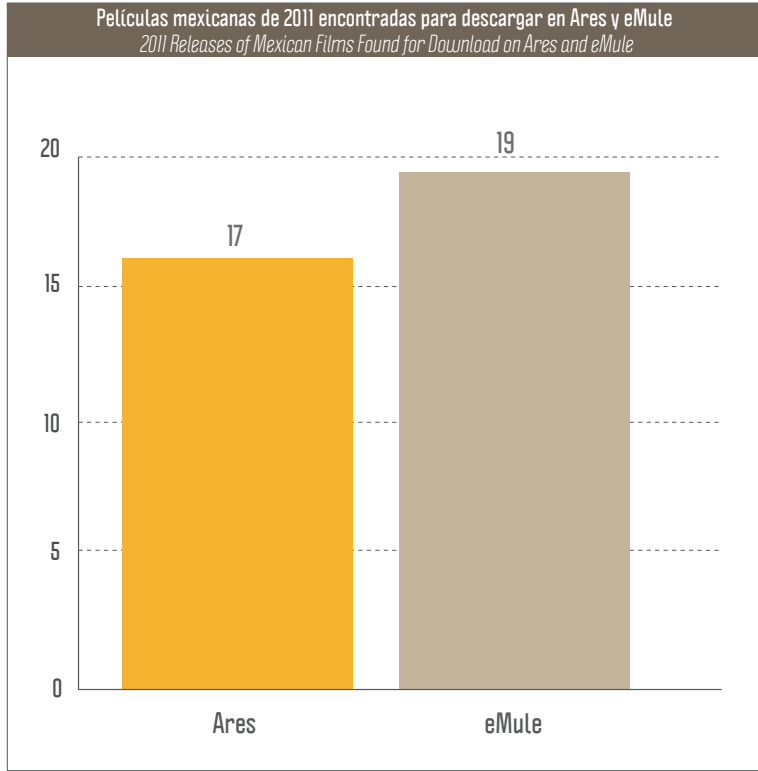
Películas mexicanas estrenadas en 2011 con más seguidores en Facebook	
Mexican Films Released in 2011 with the Most Followers on Facebook	
Película Film	Seguidores Followers
Viernes de ánimas: la leyenda del camino de las flores	86,861
Pobres divas	72,121
Todos hemos pecado	49,871
La otra familia	48,224

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

ARES AND eMULE

These programs offer file downloads and exchanges and have search engines that show available audiovisual titles. This analysis only considered films released in 2011, as yet another way to find out about their availability on other online media. On Ares, 27% of the national releases in movie theaters in 2011 were located; eMule had 31%.

Consumption of national cinema on Ares and eMule does not account for more than 25% of the total of Mexican films searched for. This is because the users prefer to share and download other types of movies, such as seasonal releases from the United States.



FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

**Películas mexicanas estrenadas en 2009 con más reproducción de trailers en Youtube**
Mexican Films Released in 2009 with the Most Preview Viewings on YouTube

Película Film	Reproducciones Views
<i>Otra película de huevos y un pollo</i>	1,433,816
<i>El estudiante</i>	491,116
<i>Amar a morir</i>	205,310
<i>7 soles</i>	188,412
<i>Amar</i>	137,926

Películas mexicanas estrenadas en 2010 con más reproducción de trailers en Youtube
Mexican Films Released in 2010 with the Most Preview Viewings on YouTube

Película Film	Reproducciones Views
<i>El infierno</i>	1,181,164
<i>No eres tú soy yo</i>	324,024
<i>Seguir siendo</i>	224,519
<i>Contracorriente</i>	216,148
<i>Boogie el aceitoso</i>	200,787

Películas mexicanas estrenadas en 2011 con más reproducción de trailers en Youtube
Mexican Films Released in 2011 with the Most Preview Viewings on YouTube

Película Film	Reproducciones Views
<i>Pobres divas</i>	1,334,354
<i>Presunto culpable</i>	869,443
<i>Salvando al soldado Pérez</i>	566,606
<i>Don Gato y su pandilla</i>	483,757
<i>La leyenda de la Llorona</i>	387,570
<i>La otra familia</i>	348,888

FUENTE: Imcine
Source: Imcine



Películas mexicanas disponibles en sitios de descarga / Mexican Films Available on Download Sites														
Película/ Movie	Vagos.es	Peliculasyonkis	Taringa	Pirataweb	Posteando	Directorio WareZ	Eseriestv	Pondescargadirecta	Daleya	Diuxonline	BuscaloX	Facebook	Ares	Emule
Siete instantes												Si/Yes		
La mitad del mundo												Si/Yes		
Viernes de ánimas: La Leyenda del camino de las flores			Si/Yes						Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
This is Not a Movie			Si/Yes						Si/Yes			Si/Yes		Si/Yes
Una pared para Cecilia									Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
Presunto culpable	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Perras	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Salvando al soldado Pérez	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
La otra familia	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes
Viaje redondo									Si/Yes			Si/Yes		
El baile de San Juan												Si/Yes		
Rehie												Si/Yes		
Pobres divas	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes
El milagro del Papa	Si/Yes											Si/Yes		
Sin memoria	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes						Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
Post-Mortem	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes
Victorio	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes
Bala mordida			Si/Yes				Si/Yes		Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Verano de Goliat												Si/Yes		
El calambre												Si/Yes		
Efecto tequila									Si/Yes			Si/Yes		
Sexo, amor y otras perversiones 2												Si/Yes		
Miss Bala	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes		Si/Yes		Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Pastorela		Si/Yes	Si/Yes				Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Alamar	Si/Yes		Si/Yes			Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
La cuerda floja												Si/Yes		
0.56 ¿Qué le pasó a México?												Si/Yes		
Así es la suerte			Si/Yes						Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
Los inadaptables												Si/Yes		
Don Gato y su pandilla	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Viento en contra									Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
Borrar de la memoria												Si/Yes		
La revolución de Juan Escopeta												Si/Yes	Si/Yes	
Angel caído			Si/Yes								Si/Yes	Si/Yes		
El gran milagro						Si/Yes			Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes
Bacalar									Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	
La leyenda de la Llorona	Si/Yes					Si/Yes			Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Flores en el desierto											Si/Yes	Si/Yes		
Visa en el paraíso											Si/Yes			
A tiro de piedra											Si/Yes	Si/Yes		
La leyenda del tesoro			Si/Yes						Si/Yes			Si/Yes	Si/Yes	
Amar no es querer											Si/Yes	Si/Yes		
Los otros californios											Si/Yes			
Tequila: historia de una pasión									Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		
Agnus Dei, cordero de dios											Si/Yes	Si/Yes		
Todos hemos pecado		Si/Yes				Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Ella y el candidato												Si/Yes		
Acorazado												Si/Yes		
Platanito show												Si/Yes		
Labios rojos									Si/Yes			Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Sin retorno			Si/Yes								Si/Yes	Si/Yes		
Martha												Si/Yes		
El principio de la espiral												Si/Yes		
El mural		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes		Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
La nana	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes			Si/Yes	Si/Yes			Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Jean Gentil												Si/Yes		
Viaje a Tulum												Si/Yes		



Películas mexicanas disponibles en sitios de visualización / Mexican Films Available on Viewing Sites

Película / Movie	Peliculasyonkis	Veocine.es	Peliculas 21	Peticulón	Cuevana	Divx online	Cinetube	Peliculas mas
Presunto culpable	Si/Yes	No	Si/Yes	No	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
Perras	Si/Yes	Si/Yes	No	No	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes
Salvando al soldado Pérez	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	No	No	Si/Yes	No	Si/Yes
La otra familia	Si/Yes	No	Si/Yes	Si/Yes	No	No	No	Si/Yes
Pobres divas	No	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes	No	Si/Yes
Sin memoria	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes	No	No
Post-Mortem	Si/Yes	No	No	Si/Yes	No	No	Si/Yes	Si/Yes
Victorio	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes	No	No	Si/Yes	Si/Yes
Miss Bala	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes	No	No	Si/Yes	Si/Yes
Pastorela	Si/Yes	No	No	Si/Yes	No	No	No	Si/Yes
Alamar	No	No	No	Si/Yes	No	No	No	No
Así es la suerte	No	No	No	No	No	No	No	Si/Yes
Don Gato y su pandilla	Si/Yes	No	No	Si/Yes	No	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes
El gran milagro	No	No	No	Si/Yes	No	No/No	No	No
La leyenda de la Llorona	No	Si/Yes	No	Si/Yes	No	No/No	Si/Yes	Si/Yes
Todos hemos pecado	Si/Yes	Si/Yes	No	Si/Yes	No	Si/Yes	No	Si/Yes
Labios rojos	No	No	No	No	No	No	No	Si/Yes
Sin retorno	No	No	No	No	No	No	No	Si/Yes
El mural	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	No
La nana	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	Si/Yes	No	No

Fuente: Imcine
Source: Imcine

Película / Movie: La revolución de Juan Escopeta



VIDEOJUEGOS

Para el Área de Investigación Estratégica, Análisis y Prospectiva del Imcine, este apartado representa un primer acercamiento al estudio de los videojuegos, una de las plataformas que ha crecido de manera exponencial en las últimas décadas, y que es ya un paradigma tecnológico, creativo y social, con un papel fundamental en la conformación de los contenidos audiovisuales. El videojuego, en sus diversos soportes, contiene una multitud de posibilidades. Ha dejado de ser un mero entretenimiento, para insertarse a todo un sistema de comunicación global; sus alcances técnicos y económicos lo convierten en una de las industrias audiovisuales más competitivas.

La innovación creativa en este rubro, cada vez más sofisticada por la inserción de nuevos argumentos dramáticos y estéticos, hace suponer un acercamiento a la industria filmica. Esto ya se ha materializado de diversas maneras, como

el caso de *L. A. Noire* (Brendan McNamara, 2011), cuya propuesta creativa es una muestra híbrida de ambas expresiones. A su vez, las consolas ya tienen la capacidad necesaria para reproducir material cinematográfico en varios formatos (DVD, *Blu-ray*), y tiendas virtuales como Netflix inclusive ofertan títulos cinematográficos exclusivos para formatos en plataforma PSP (Play Station Portátil). Cobra relevancia el hecho de que tanto videojuegos como películas comparten canales de comercialización, lo cual explica la existencia de tiendas especializadas en artículos de entretenimiento, como consta en sus catálogos que ofrecen lo mismo títulos de películas que de videojuegos en diversos formatos.

Esta convergencia se aprecia también en la animación, donde cine y videojuegos comparten muchos aspectos de sus procesos de diseño y creación; incluso el personal que se desempeña en estas áreas es susceptible de estar en permanente comunicación y colaboración. Esto

es evidente entre *majors* estadounidenses y los principales desarrolladores de *software*, pero de ninguna manera se pueden descartar los esfuerzos realizados en el país, pues se ha buscado incentivar la industria del videojuego por medio del impulso a talentos. En la actualidad existen políticas públicas encaminadas a incentivar esta oferta creativa, como el Programa de Desarrollo de la Industria de Medios Interactivos (Promedia), impulsado desde la Secretaría de Economía y que otorga estímulos a diversos desarrolladores tecnológicos.

México se sitúa entre los primeros países demandantes de contenidos audiovisuales; la industria del videojuego en el país figura dentro de las primeras 15 del mundo en consumir plataformas y juegos para las diferentes consolas, a la vez que han empezado a surgir desarrolladores nacionales.

VIDEO GAMES

For Imcine's Area for Strategic Research, Analysis and Prospective, this section represents a first approach to the study of video games, a platform that has grown exponentially over the last few decades, and which is already a technological, creative and social model, playing a crucial role in the creation of audiovisual content. The video game, on its various platforms, offers a multitude of possibilities. It has ceased to be mere entertainment, to enter into a global communications system; its technical and economic scope makes it one of the most competitive industries.

Creative innovation in this sphere, which is becoming increasingly sophisticated due to the inclusion of new dramatic plots and aesthetics, implies a close relationship with the

film industry. This has already materialized in various ways, such as *L.A. Noire* (Brendan McNamara, 2011), which is a hybrid of both expressions. In turn, the consoles already are capable of reproducing film material in several formats (DVD, *Blu-ray*), and virtual stores such as Netflix even offer film titles in game platform format such as PSP (Play Station Portable). It is significant that both videogames and films share marketing channels; stores specializing in entertainment articles include in their catalogues movies as well as video games in various formats.

This convergence can also be observed in animation, where film and video games share many aspects of their design and creative processes; even the personnel in these areas may be in constant communication and collaboration. The collaboration between the

US Majors and the main software developers is obvious, but efforts are also being made in our country, where there is an attempt to encourage the video game industry through support for talent. Public policies targeting this encouragement, such as the Promedia program of the Department of the Economy, offer grants to various technology developers.

Mexico is among the countries with the greatest demand for audiovisual content: the video game industry in the country is one of the first 15 in the world in consumption of platforms and games for the various consoles, while Mexican developers are emerging on the scene.



MERCADO DEL VIDEOJUEGO EN LATINOAMÉRICA 2011

México constituye el mercado dominante y más representativo de Latinoamérica en la demanda de diversas plataformas y juegos en video. Se estima que uno de cada cinco hogares posee alguna consola de videojuego. Se calcula que 42% de la demanda proviene de la ciudad de México y Área Metropolitana, 28% del Norte del país, 16% del Bajío (Guanajuato, Jalisco, Querétaro y parte de Michoacán) y, por último, el Sureste mexicano con 14% de la demanda.

GÉNEROS MÁS VENDIDOS

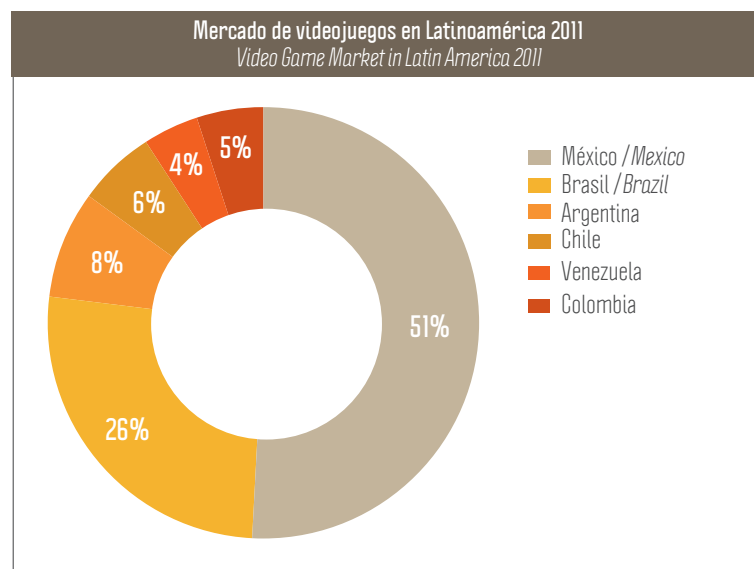
Adiferencia de la demanda por géneros en los contenidos cinematográficos, donde prevalece el cine de acción y la comedia, en los videojuegos ésta se da de manera más equilibrada. Cabe señalar que el género llamado “de disparos” requiere de accesorios periféricos (simulador de pistola, joystick, tapetes interactivos, etcétera), igual que el musical, que necesita de gadgets como simuladores de instrumentos que permiten al jugador una interacción más real.

THE VIDEO GAME MARKET IN LATIN AMERICA 2011

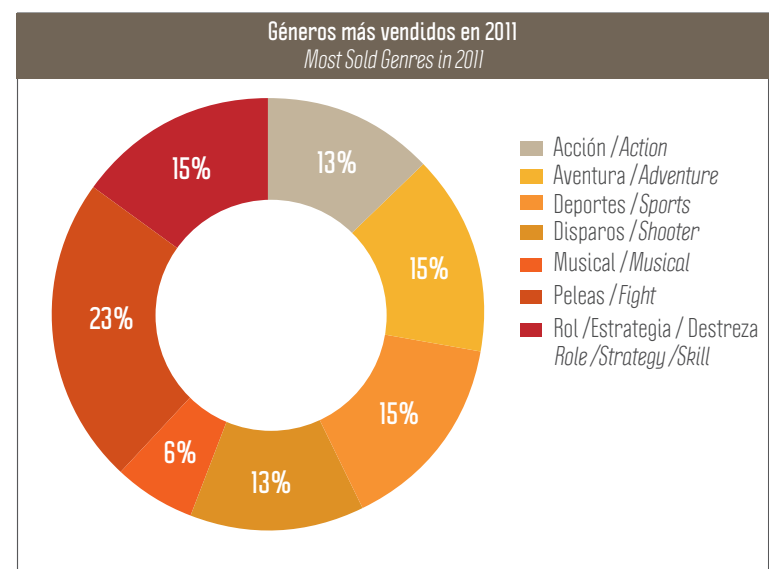
Mexico is the dominant and most representative market in Latin America with regard to the demand for the various platforms and video games. It is estimated that one in five households owns a video game console. An estimated 42% of the demand comes from Mexico City and the metropolitan area, 28% from the north of the country, 16% from the Bajío area (Guanajuato, Jalisco, Querétaro and part of Michoacán) and, finally, 14% from the Mexican southeast.

MOST SOLD GENRES

Unlike the demand for genres in film content, where action movies and comedies take the lead, these are more balanced in video games. We might note that the shooters genre requires peripherals (gun simulators, joysticks, interactive mats, etc.), as does the musical, which requires gadgets such as instrument simulators to make for a more realistic interaction on the part of the player.



FUENTE/SOURCE: PricewaterhouseCoopers, Global Entertainment and Media Outlook, 2009-2013.





PELÍCULA/MOVIE: *Cenizas*

Top 20 videojuegos más vendidos en México 2011	
Top 20 Most Sold Video Games in Mexico 2011	
	Título Title
1	Pro Evolution Soccer 2011, 3D
2	Mortal Kombat
3	Gears of War 2: Game of the Year
4	Grand Theft Auto IV
5	Plants vs. Zombies
6	FIFA 2011
7	L.A. Noire
8	Lego Pirates of the Caribbean
9	Gears of War (triple pack)
10	Portal 2
11	Super Street Fighter IV, 3D
12	Resident Evil 4
13	AAA lucha libre: héroes del ring
14	Dead or Alive, Dimensions
15	Gears of War
16	Infamous 2
17	Lego, Star Wars III, the Clone Wars, 3D
18	Michael Jackson: The Experience
19	Dead Island
20	The legend of Zelda, Ocarina of Time 3D

FUENTE/SOURCE: Game Planet

TOP 20 VIDEOJUEGOS MÁS VENDIDOS EN MÉXICO 2011

Entre los títulos más vendidos, el videojuego *L. A. Noire* fue presentado en 2011 en el Festival Internacional de Cine de Tribeca en Nueva York, gracias a su peculiar narrativa que combina la cinematografía con una interacción propia de la imagen virtual. También resalta el hecho de que un videojuego de manufactura nacional está dentro del *top 20*, AAA *lucha libre: héroes del ring*.

Algunas compañías internacionales desarrolladoras de videojuegos en México			
Some International Video Game Developer Companies in Mexico			
Activision Blizzard	Electronic Arts	Microsoft	Sony
Digital Chocolate	Gameloft	Nintendo	THQ
Walt Disney	Konami	Playsoft	Ubisoft

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine

TOP 20 MOST SOLD VIDEO GAMES IN MEXICO 2011

Among the most sold titles, *L.A. Noire* was presented at the 2011 Tribeca Film Festival in New York, thanks to its unique narrative that combines cinema with an interaction pertaining to virtual images. It is also worth noting that a video game made in Mexico is in the *Top 20*, AAA *Lucha libre: héroes del ring*.



UNIVERSIDADES CON LICENCIATURAS RELACIONADAS AL DESARROLLO DE VIDEOJUEGOS

En México existen instituciones educativas que ofrecen licenciaturas relacionadas, en algún grado, con el desarrollo de videojuegos, como ingeniería en sistemas, programación, artes visuales, artes digitales, diseño gráfico, entre otras.

UNIVERSITIES WITH BACHELOR'S PROGRAMS HAVING TO DO WITH VIDEO GAME DEVELOPMENT

In Mexico, there are educational institutions that offer B.A.s relating to video game development to varying extents, such as Systems Engineering, Programming, Visual Arts, Digital Arts, Graphic Design, among others.

Película/Movie: *Juan y la borrega*



Algunos estudios que integran la industria local de videojuegos en México *Some Studios that Make up the Local Video Game Industry in Mexico*

Alebrije Estudios	Pix Comp	Lapis Lázuli Studio
Blustudios	Sferea Games	Maquina Voladora
Digital Chocolate	Xeis-Studio	Outbox Studio
Gameloft	1000 ed	Playsoft
Holaboss Games	Smart Game Studio	Sabarasa
Iki Gaming	Artefacto Estudio	Taboo Digital
Kaxan Games	Choco Banana Games	Xibalba Studio
Larva Games Studios	Dot Studio	Cg Bolt
Neggi Studio	Gran Tiki Games	
Playful Interactive	Ilunova	

Algunas compañías distribuidoras de videojuegos en México *Some Companies Distributing Video Games in Mexico*

Distribuidora Gameexpress	Calha International
Tasmicro	Multitrack
Silver Code	Synergex de México
Cinlat Logistics	Ingram Micro México
Cyberjocs	Technocolor Home Entertainment
Sony México	Latmel México
Bestbuy Imports	

Universidades que ofrecen licenciaturas relacionadas con el desarrollo de videojuegos *Universities with Bachelor's Programs Having to do with Video Game Development*

Universidad del Valle de México	Universidad de Monterrey
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey	Universidad de Morelia
Digital Design University	Universidad del Valle de Atenajac (univa)
Universidad de Artes Digitales	Universidad Iberoamericana
Universidad Autónoma de Nuevo León	Universidad Panamericana
Universidad Nacional Autónoma de México	Universidad Politécnica de San Luis Potosí
Universidad Anáhuac	Instituto Politécnico Nacional
Universidad de Guadalajara	

FUENTE: Imcine
SOURCE: Imcine



PELÍCULA/MOVIE: *Río de oro*





PELICULA/MOVIE: Borreguito

CAPÍTULO SIETE

CINE MEXICANO EN EL EXTRANJERO

Consolidar la presencia del cine mexicano en el extranjero es uno de los principales retos que enfrenta la industria cinematográfica nacional. El predominio de las películas de Hollywood en la mayoría de las carteleras del mundo, sumado a la limitada oferta local, deja cada vez menos espacios para las cintas provenientes de otros países. Lograr que una película de cualquier nacionalidad que no sea estadounidense se estrene fuera de su lugar de origen es una tarea cada vez más compleja que sólo puede realizarse mediante estrategias integrales; es decir, no únicamente enfocadas en la calidad temática y técnica, sino también, y sobre todo, en el conocimiento de los mercados internacionales y en esquemas de distribución que hagan atractivos a los filmes.

CHAPTER SEVEN / MEXICAN CINEMA ABROAD

Consolidating Mexican cinema abroad is one of the main challenges facing the national film industry. The predominance of Hollywood films in most of the theaters around the world, together with the corresponding local offering, leaves ever fewer spaces for films from other countries. It is increasingly difficult to release a film from any country other than the United States outside its country of origin, and this can only be achieved by integral strategies, that is to say, ones that not only focus on quality in subject matter and technique, but also, and above all, on a knowledge of international markets and distribution schemes to make the films attractive.



Si bien es cierto que las salas han dejado de ser una de las principales ventanas de exhibición, el estreno en ellas sigue siendo un referente importante cuando se trata de asignar el valor comercial de una película. De ahí la relevancia del monitoreo de los lanzamientos mexicanos en el exterior y de tener un panorama general sobre la presencia del cine nacional en otros mercados.

Diferentes factores determinan el estreno de una película mexicana en el extranjero: por un lado, es importante contar con un coproductor local; por otro, tener presencia en el mercado internacional y, en su caso, participación y premios en festivales, lo cual despierta el interés de los distribuidores de otros países.

Las cintas mexicanas estrenadas en el extranjero suelen ser títulos de producción reciente. Por lo general, su posicionamiento se debe a talentos mexicanos (principalmente actores, directores y guionistas) que han atraído la atención de audiencias antes inexploradas. Las posibilidades de distribución de las cintas en el corto y mediano plazos dependen de las condiciones de transmisión y exhibición, por lo que se vuelve fundamental aportar datos que permitan articular nuevas tácticas de *marketing* y promoción con experiencias previas y ventanas de oportunidad en diversos territorios.

A continuación se presenta un breve análisis con cifras de los tres últimos años. Se pretende, sobretodo, ilustrar la presencia de las películas más allá de su comportamiento en taquilla, labor que consideramos de utilidad ya que son pocos los referentes sobre el tema que actualmente están al alcance de los profesionales de la cinematografía en México.

Para fines del presente estudio, se consideran como cintas nacionales tanto a las producciones exclusivas del país como las coproducciones internacionales. El análisis se realizó con base en los datos globales generosamente compartidos por la empresa Rentrak.

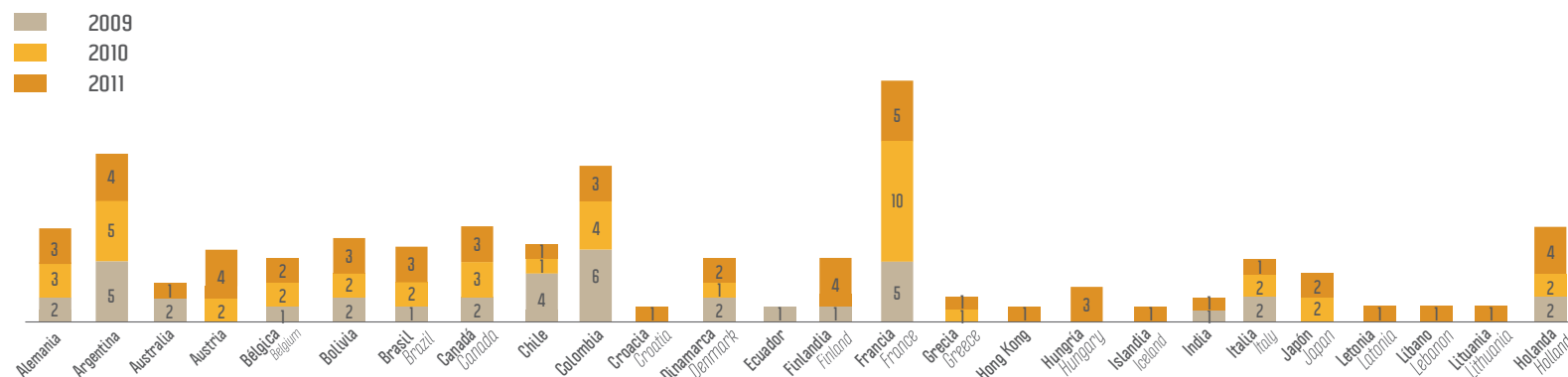
Although it is true that movie theaters have ceased to be the main exhibition window, theatrical release is still an important reference when assigning commercial value to a film. Hence the relevance of a constant monitoring of Mexican releases abroad and a general overview of the presence of national cinema in other markets. Various factors determine the release of Mexican movies abroad: on the one hand, it is important to have a local coproducer; on the other, a presence in the international market and, as the case may be, participation and awards at festivals, which awaken the interest of distributors from other countries.

Mexican films released abroad tend to be recent productions. In general, their position is due to Mexican talents (mainly actors, directors and scriptwriters) who have been able to draw the attention of previously unexplored audiences. The outlook for film distribution in the short and medium term depends on the new conditions for transmission and exhibition of content, which make it crucial to provide data to articulate new marketing and promotion tactics with previous experiences and windows of opportunity in various territories.

The following presents a brief analysis of the performance of national cinema abroad. With figures from the last three years, we hope to illustrate the presence of films beyond their performance at the box office, which we believe will prove useful as there are few references on this topic currently available to film professionals in Mexico.

For the purposes of this study, productions exclusively national as well as international coproductions will be considered as Mexican films. The analysis was carried out based on the global data generously shared by the Rentrak company.

Cine mexicano en el extranjero





PELÍCULAS MEXICANAS POR PAÍSES DONDE SE EXHIBIERON

En los últimos tres años se han comercializado 80 películas mexicanas en el extranjero, con más de 280 estrenos. En este periodo se ha incrementado notablemente la presencia en más de 50 naciones. En 2011 se exhibió cine mexicano en 45 países, en 29 en 2010 y en 29 en 2009. El incremento de 2011 se percibe especialmente en lugares donde, de acuerdo con los datos consultados, no se registraron estrenos de cintas mexicanas, 2010 y 2009, entre ellos Hong Kong, Islandia, Letonia, Líbano, Lituania, Nueva Zelanda, Polonia, Rumania, Rusia, Sudáfrica, Taiwán, Tailandia, Turquía y Ucrania.

Los países con mayor número de estrenos de películas mexicanas en salas comerciales en los últimos tres años son: Estados Unidos con 27, Francia con 20 y España con 15 estrenos. En 2011, el país con mayor número de estrenos fue Estados Unidos con nueve, en Francia y Polonia cinco cada uno y en Argentina, España, Austria, Bélgica, Finlandia, Países Bajos y Reino Unido cuatro en cada uno de ellos.

MEXICAN FILMS BY COUNTRIES WHERE THEY WERE SHOWN

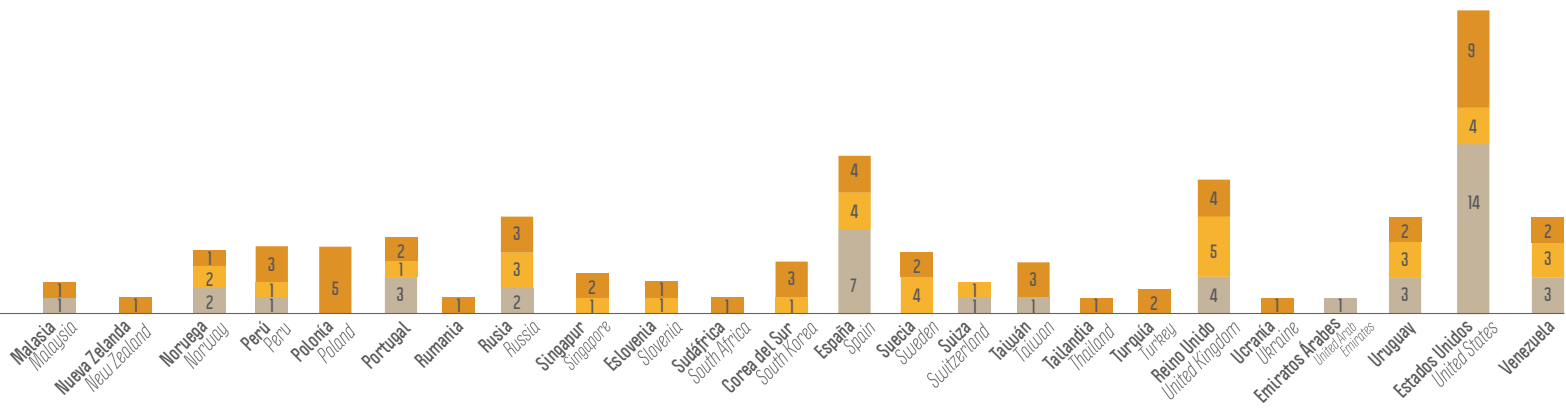
Over the past three years, 80 Mexican films have been commercialized abroad, with over 280 releases. During this period, their presence has increased significantly in over 50 nations. In 2011, Mexican films were shown in 45 countries, in 29 in 2010, and in 29 in 2009. The increase in 2011 is especially noteworthy in countries in which, according to the data consulted, no Mexican releases were registered during 2010 and 2009, including Hong Kong, Iceland, Latvia, Lebanon, Lithuania, New Zealand, Poland, Rumania, Russia, South Africa, Taiwan, Thailand, Turkey and the Ukraine.

The countries with the greatest number of releases of Mexican films in commercial theaters over the last three years are: the United States with 27 titles, France with 20 and Spain with 15 releases. In 2011, the country with the most releases was the United States with nine, France and Poland had five each and Argentina, Spain, Austria, Belgium, Finland, the Netherlands and the United Kingdom had four each.

PELÍCULA/Movie: *El lugar más pequeño*

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
Source: Imcine with data from Rentrak

Mexican Cinema Abroad





Películas mexicanas estrenadas en el extranjero por país 2009-2011
Mexican Films Released Abroad by Country 2009-2011

Pais Country	2009	2010	2011
Alemania Germany	2	3	3
Argentina Argentina	5	5	4
Australia Australia	2	0	1
Austria Austria	0	2	4
Bélgica Belgium	1	2	2
Bolivia Bolivia	2	2	3
Brasil Brazil	1	2	3
Canadá Canada	2	3	3
Chile Chile	4	1	1
Colombia Colombia	6	4	3
Corea del Sur South Korea	0	1	3
Croacia Croatia	0	0	1
Dinamarca Denmark	2	1	2
Ecuador Ecuador	1	0	0
Emiratos Árabes U. United Arab Emirates	1	0	0
Eslovenia Slovenia	0	1	1
España Spain	7	4	4
Estados Unidos United States	14	4	9
Finlandia Finland	1	0	4
Francia France	5	10	5
Grecia Greece	0	1	1
Hong Kong Hong Kong	0	0	1
Holanda Holland	2	2	4
Hungría Hungary	0	0	3
India India	1	0	1
Islandia Iceland	0	0	1
Italia Italy	2	2	1
Japón Japan	0	2	2
Letonia Latonia	0	0	1

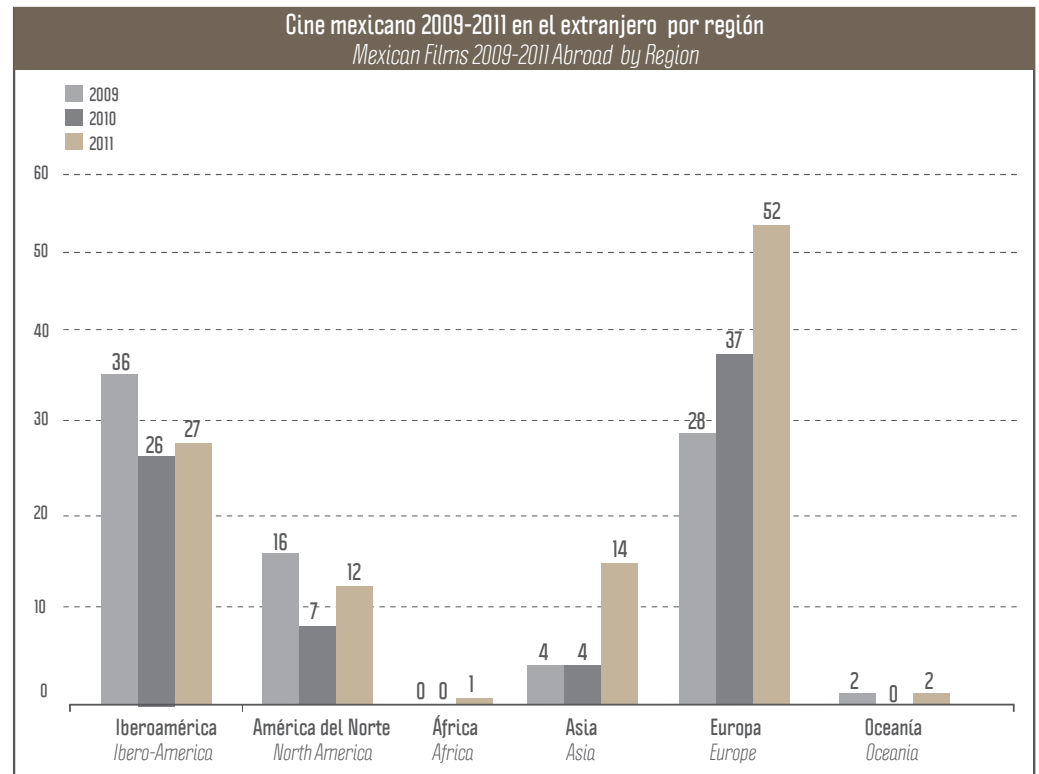
Películas mexicanas estrenadas en el extranjero por país 2009-2011
Mexican Films Released Abroad by Country 2009-2011

Pais Country	2009	2010	2011
Libano Lebanon	0	0	1
Lituania Lithuania	0	0	1
Malasia Malaysia	1	0	1
Noruega Norway	2	2	1
Nueva Zelanda New Zealand	0	0	1
Perú Peru	1	1	3
Polonia Poland	0	0	5
Portugal Portugal	3	1	2
Reino Unido e Irlanda United Kingdom and Ireland	4	5	4
Rumania Rumania	0	0	1
Rusia Russia	2	3	3
Singapur Singapore	0	1	2
Sudáfrica South Africa	0	0	1
Suecia Sweden	4	2	0
Suiza Switzerland	1	1	0
Tailandia Thailand	0	0	1
Taiwán Taiwan	1	0	3
Turquía Turkey	0	0	2
Ucrania Ukraine	0	0	1
Uruguay Uruguay	3	3	2
Venezuela Venezuela	3	3	2

FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
SOURCE: Imcine with data from Rentrak



PELÍCULA/MOVIE: Salvando al soldado Pérez



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
 SOURCE: Imcine with data from Rentrak

CINE MEXICANO EN EL EXTRANJERO POR REGIÓN GEOGRÁFICA

Al revisarse el número de películas nacionales por región en la que se exhibieron, se encuentra que en Europa, en los últimos tres años, se registraron en promedio 39 estrenos. De 2009 a 2011 el crecimiento fue superior a 100%. En Iberoamérica, el promedio anual fue de 30 cintas, con cerca de 80 estrenos en los últimos tres años. En América del Norte el promedio fue de 12 estrenos, es decir, 35 en los últimos tres años en la región. En Asia con 22 estrenos en el último trienio, promedió 7 estrenos anuales. En Oceanía hubo cuatro estrenos de cine mexicano en el periodo analizado, con un promedio de una película por año, y en África tan solo uno en los últimos tres años.

MEXICAN CINEMA ABROAD BY GEOGRAPHICAL REGION

In reviewing the number of Mexican films by region in which they were shown, we find that, over the past three years in Europe, there were an average of 39 releases. Between 2009 and 2011, growth on this continent was over 100%. In Ibero-America, the annual average was 30 films, with close to 80 releases over the past three years. In North America, the yearly average was 12 releases, that is to say, 35 over the three years in the region. In Asia, with 22 releases during the same period, averaging 7 a year. In Oceania, four Mexican films were released during this span, with an average of one movie per year, and in Africa, only one was released during the past three years.

ESTRENO DE PELÍCULAS MEXICANAS EN TRES O MÁS PAÍSES

Las películas mexicanas estrenadas en tres o más países, en los últimos tres años, son lideradas por *Biutiful*, estrenada en cinco naciones en 2010 y en 41 en 2011; le siguen *Rudo y Cursi*, estrenada en 2009 en 17 países, y *Sin nombre*, estrenada en el mismo año en 12 naciones y en seis en 2010. *Alamar* presentó estrenos en ocho países en 2010 y en seis en 2011.

Un aspecto indicativo es el número de copias con el que se lanzan las películas mexicanas en diferentes partes del mundo. De acuerdo con los datos disponibles de los 26 países de los que se tiene registro, se encuentra un promedio de 17 copias de *Somos lo que hay*; esta misma cinta, tan sólo en Alemania y Austria, se estrenó en promedio con 14 copias. *Alamar* cuenta con dos copias en Argentina, Dinamarca y Finlandia. *Abel* está en tres países, Francia, Alemania y Reino Unido-Irlanda, con ocho copias en promedio. *Año bisiesto* se estrenó con tres copias promedio en España y Estados Unidos. En los dos países con los que se cuenta información, Argentina y Brasil, *Don Gato y su pandilla* tuvo un promedio de 160 copias. *La otra familia* registró nueve copias promedio en dos países, Bolivia y Colombia y, finalmente, *El estudiante*, con 15 copias promedio en Colombia y España.

MEXICAN FILMS RELEASED IN THREE OR MORE COUNTRIES

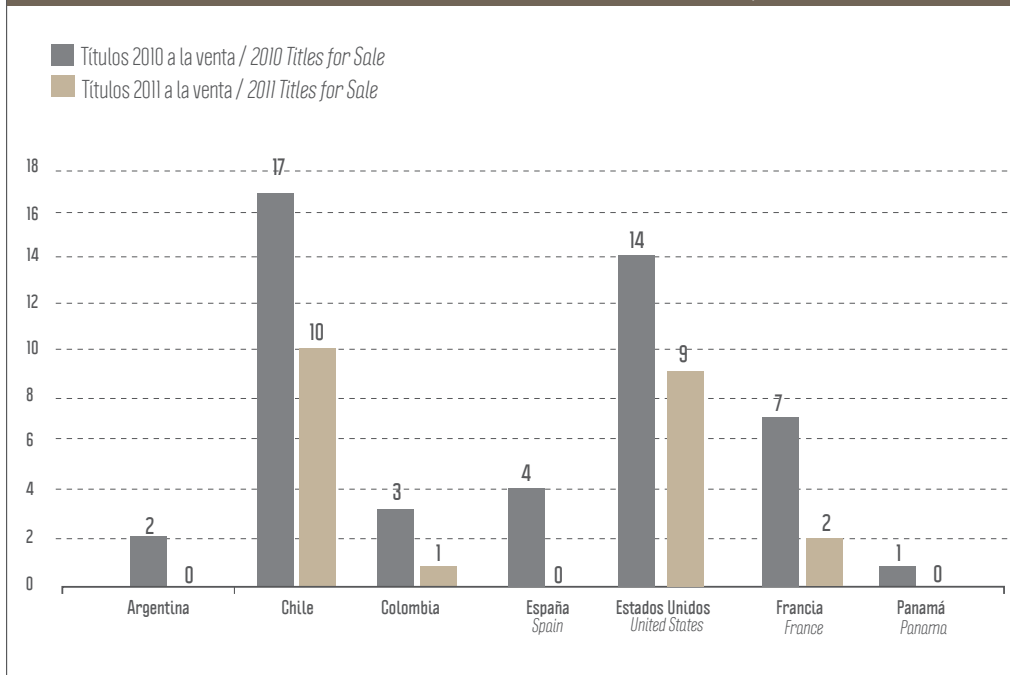
The Mexican films released in three or more countries over the past three years are *Biutiful*, released in five countries in 2010, and in 41 in 2011; followed by *Rudo y Cursi*, which was released in 2009 in 17 countries, and *Sin nombre*, shown in 12 nations that year, and in six in 2010. *Alamar* was released in eight countries in 2010, and six in 2011.

Another revealing indicator is the number of copies with which Mexican films were launched in various parts of the world. According to the data available for the 26 countries registered, we find an average of 17 prints of *Somos lo que hay*; this same film, in Germany and Austria, was released with an average of 14 prints. *Alamar* had two copies in Argentina, Denmark and Finland. *Abel* appeared in three countries, France, Germany and United Kingdom-Ireland, with an average of eight copies. *Año bisiesto* was released with an average of three copies in Spain and the United States. In the two countries from which we have information, Argentina and Brazil, *Don Gato y su pandilla* had an average of 160 prints. *La otra familia* registered nine prints on average in two countries, Bolivia and Colombia and, finally, *El estudiante*, averaged 15 copies in Colombia and Spain.

Películas mexicanas estrenadas en tres o más países 2009-2011					
Mexican Films Released in Three or More Countries 2009-2011					
2009		2010		2011	
Título Title	Países Countries	Título Title	Países Countries	Título Title	Países Countries
<i>Rudo y Cursi</i>	17	<i>Alamar</i>	8	<i>Biutiful</i>	41
<i>Sin nombre</i>	12	<i>La nana</i>	8	<i>Somos lo que hay</i>	7
<i>Lake Tahoe</i>	5	<i>Sin nombre</i>	6	<i>Alamar</i>	6
<i>La nana</i>	4	<i>Biutiful</i>	5	<i>Post Mortem</i>	6
<i>Luz silenciosa</i>	4	<i>Cinco días sin Nora</i>	5	<i>Abel</i>	5
<i>Arráncame la vida</i>	3	<i>Año bisiesto</i>	4	<i>Año bisiesto</i>	4
<i>Marea de arena</i>	3	<i>Rabia</i>	3	<i>Don Gato y su pandilla</i>	4
<i>Parque Vía</i>	3	<i>Rudo y Cursi</i>	3	<i>La otra familia</i>	4
				<i>El estudiante</i>	3

Película / Movie: *El lenguaje de los machetes*

Películas mexicanas estrenadas en 2010-2011 disponibles en establecimientos comerciales de algunos países
Mexican Films Released in 2010 and 2011 Available in Commercial Establishments of Some Countries



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak
 SOURCE: Imcine with data from Rentrak

VENTA DE PELÍCULAS MEXICANAS ESTRENADAS EN 2010-2011 EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DEL EXTRANJERO

En casi todos los países existen tiendas especializadas en la venta de productos audiovisuales o con amplios departamentos que ofrecen este tipo de productos: Blockbuster, Tower Records, Walmart, El Corte Inglés, entre otros. El hecho que dependan de un sistema de distribución global, puede dificultar tanto la amplitud y variedad de su *stock* de ventas como las posibilidades de satisfacer los intereses de sus compradores. En ese ámbito de comercialización, las películas mexicanas tienen una presencia destacada, en países como Chile y Estados Unidos; mientras que en otros, también de habla hispana, no han logrado una posición competitiva.

SALES OF MEXICAN FILMS RELEASED IN 2010-2011 IN COMMERCIAL ESTABLISHMENTS ABROAD

Almost all countries have commercial establishments specializing in the sale of audiovisual products, or with large departments offering this type of merchandise: Blockbuster, Tower Records, Walmart, El Corte Inglés, among others. The fact that they depend on a global distribution system can hinder both the breadth and variety of their sales stock, as well as their capacity for satisfying the interests of their customers. In this marketing sphere, Mexican films have a prominent presence, mainly in countries such as Chile and the United States, while in others, also Spanish speaking, they have not been able to establish a competitive position.



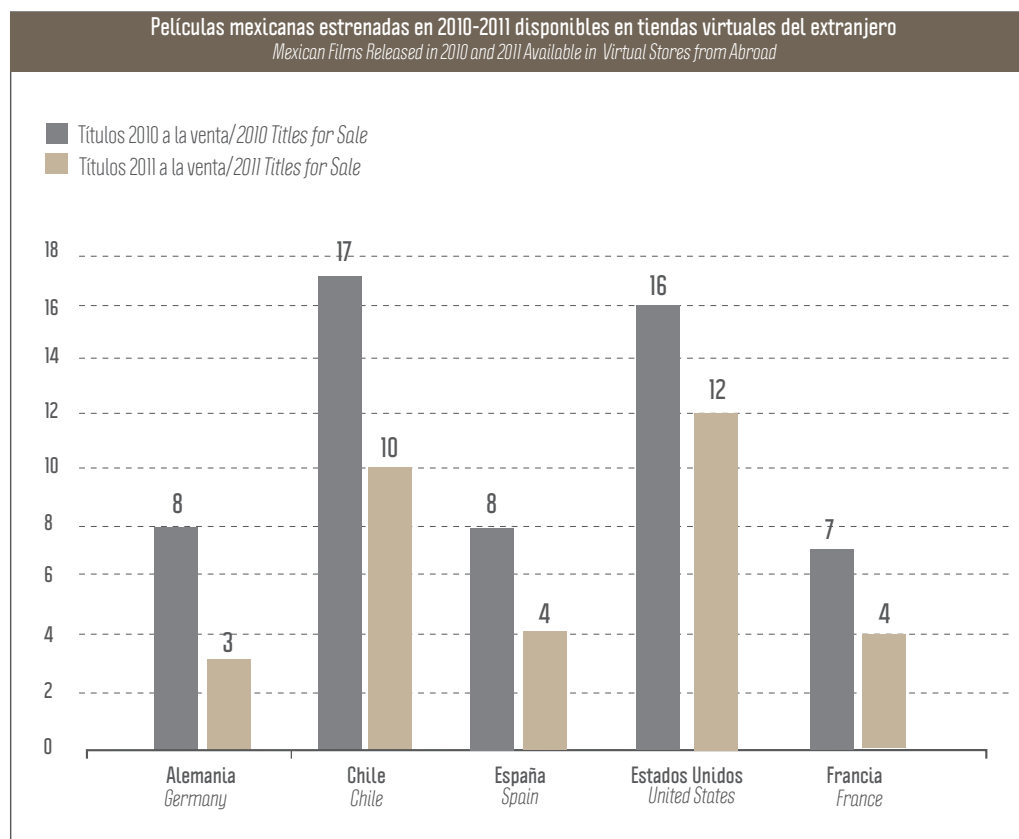
PELÍCULAS MEXICANAS ESTRENADAS EN 2010-2011 EN TIENDAS VIRTUALES DEL EXTRANJERO

En Internet existen espacios de comercialización para distintos productos, los cuales se ofrecen al público mediante catálogo. En ellos se incluyen filmes mexicanos, con lo cual se acrecienta su presencia en el extranjero. Es de destacarse que en Estados Unidos, uno de los principales países en comercialización virtual, las películas mexicanas alcanzan cifras significativas de compra-venta.

MEXICAN FILMS RELEASED IN 2010-2011 IN VIRTUAL STORES ABROAD

On Internet, there are spaces for commercialization of various products offered to the public through a catalogue. These include Mexican films, which increases their presence abroad. We might note that, in the United States, one of the main countries for virtual sales, Mexican films account for a significant number of sales.

PELÍCULA/MOVIE: *Nómadas*

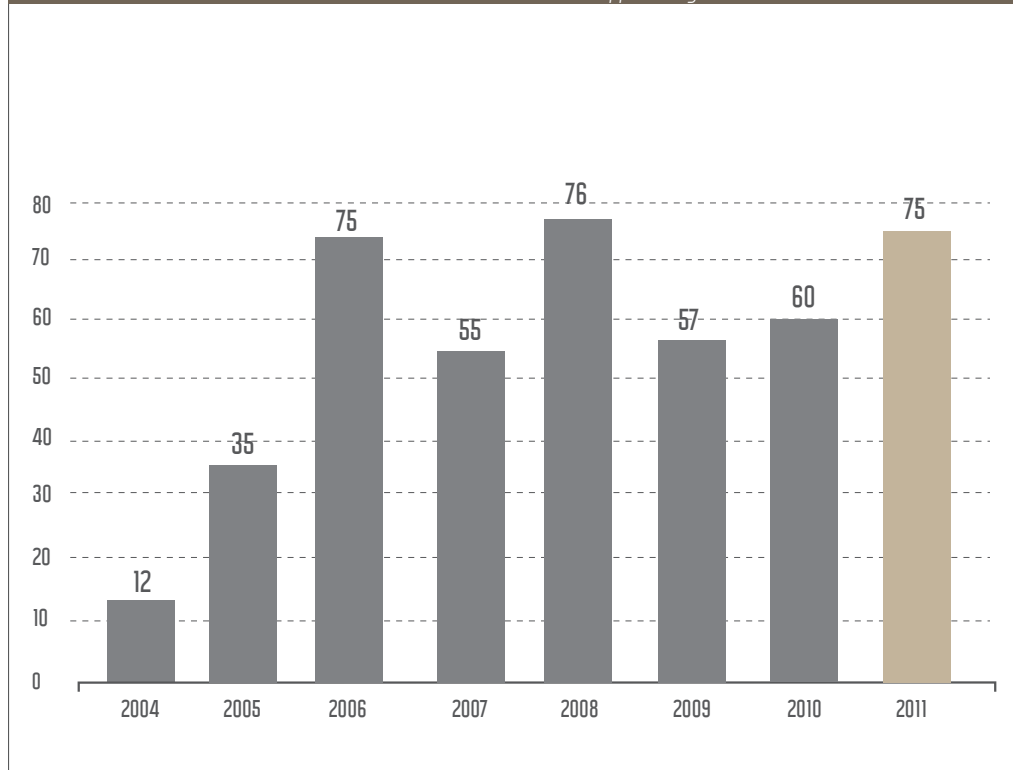


FUENTE: Imcine con datos de Rentrak

SOURCE: Imcine with data from Rentrak



Premios internacionales a películas mexicanas apoyadas por el Estado
International Awards to Mexican Films Supported by the State



FUENTE: Imcine con datos de Rentrak.
 SOURCE: Imcine with data from Rentrak.

PREMIOS INTERNACIONALES
 OTORGADOS A PELÍCULAS MEXICANAS
 CON APOYO ESTATAL

Las películas mexicanas apoyadas por el Estado obtuvieron 75 premios internacionales en 2011, de los niveles más altos registrados desde 2004. En total 324 cintas nacionales apoyadas por el Estado participaron en festivales internacionales, lo cual significa que el cine mexicano tuvo presencia en algunos de los encuentros cinematográficos más importantes del mundo.

INTERNATIONAL AWARDS GIVEN
 TO MEXICAN FILMS WITH STATE SUPPORT

Mexican films supported by the State received 75 international awards in 2011, one of the highest levels registered since 2004. A total of 324 films supported by the State participated in international festivals, which means that Mexican cinema was present at some of the most important film events in the world.

PELÍCULA/MOVIE: *La mitad del mundo*



PELÍCULA/MOVIE: *Nómadas*







PELÍCULA/MOVIE: *Presunto culpable*

CAPÍTULO OCHO

PERFIL DEL ESPECTADOR

En la actualidad, el espectador de cine tiene a su alcance una amplia oferta de películas a las que puede acceder mediante una cada vez mayor variedad de plataformas de exhibición. Es evidente que esto depende de factores como nivel socioeconómico, lugar de residencia, intereses personales, conocimientos, etcétera.

CHAPTER EIGHT / SPECTATOR PROFILE

Currently, spectators have available to them a broad offering of films that can be accessed through an ever greater variety of exhibition platforms. Obviously, this depends on factors such as socioeconomic status, place of residence, personal interests, knowledge, etc.

En la edición anterior del *Anuario* se presentaron cifras relevantes derivadas de la Encuesta Nacional de Consumo y Percepción de Cine Mexicano aplicada en 2010. Para este año, los datos se utilizan para presentar de manera general el perfil del espectador de acuerdo con diversas ventanas de exhibición, lo cual permite ubicar información como edad y nivel socioeconómico del público. Para que el estudio fuera representativo, sólo se consideró a las personas que dijeron haber visto cine cuando menos una vez al mes, por lo tanto, también se incluye a quienes ven películas una vez a la semana y más de una vez a la semana.

Una de las constantes en los resultados es que son los jóvenes los que más suelen ver cine en prácticamente todas las ventanas (salas, televisión abierta y de paga, DVD renta y compra, Internet, piratería, etc.). Por su parte, la población que cuenta con más de 50 años de edad también constituye un grupo relevante en cuanto a consumo de cine; sin embargo, lo hacen de manera diferenciada respecto a los jóvenes, pues prefieren más verlo por televisión, ya sea abierta o de paga, así como rentarlo o comprarlo en DVD más que asistir a las salas. Los grupos de edades intermedias, es decir de 26 a 49 años, suelen tener menos tiempo para ver películas, particularmente los de 42 a 49 años.

Si se observa su práctica de ver cine por ventana, se encuentra cierta uniformidad entre cada una de las modalidades. El nivel socioeconómico es el factor preponderante que determina los patrones de consumo cinematográfico entre la población ubicada en este rango de edad. Por otra parte, si se consideran las nuevas modalidades tecnológicas como *Video On Demand* e Internet, son los jóvenes de niveles socioeconómicos medio y alto los que ven más películas a través de ellas.

A continuación un panorama general sobre las características que definen y dan rostro a quienes de manera cotidiana eligen cómo y cuándo ver cine en el país.

In the previous edition of the Yearbook, some relevant data was presented from the National Survey on the Consumption and Perception of Mexican Films carried out in 2010. This year, we are using that data to present an overview of spectator profiles for various exhibition windows, making it possible to locate information such as age and socioeconomic status of audiences in the country. In order for the study to be representative, only people who said they had seen films at least once a month were considered, therefore, people who see movies once a week or more are included.

One constant among the results is that young people tend to watch more movies in almost all of the windows (movie theaters, Open and Pay TV, DVD rental and purchase, Internet, piracy, etc.). On the other hand, the over 50 population is also a significant group with regard to film consumption; however, they do so differently from the young, preferring to see movies on

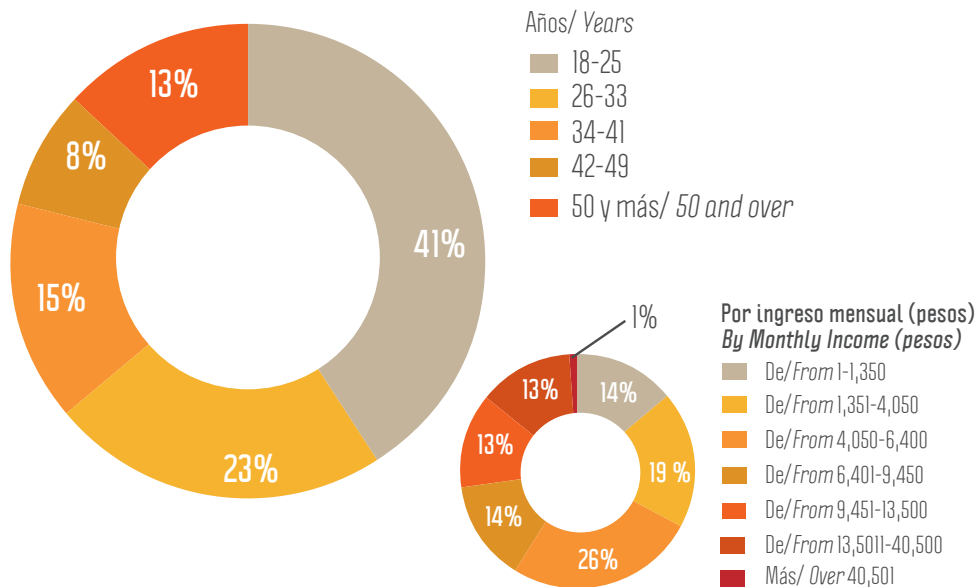
television, be it open or pay, as well as through rental or purchase of DVDs, rather than by attending movie theaters. The intermediate age groups, that is to say, from 26 to 49 years old, tend to have less time to see movies, especially between the ages of 42 and 49. If we observe film viewing practices by window, we find a certain uniformity between each of the modalities. Socioeconomic status is the predominant factor determining film consumption patterns among the population in this age group. On the other hand, if we consider new technological methods, such as Video On Demand and Internet, young people of middle and high socioeconomic levels see the most movies on these.

The following offers a general overview of the characteristics that define and describe the people who, on a daily basis, choose how and when to see films in the country.

PELÍCULA/Movie: Félix, autoficciones de un traficante

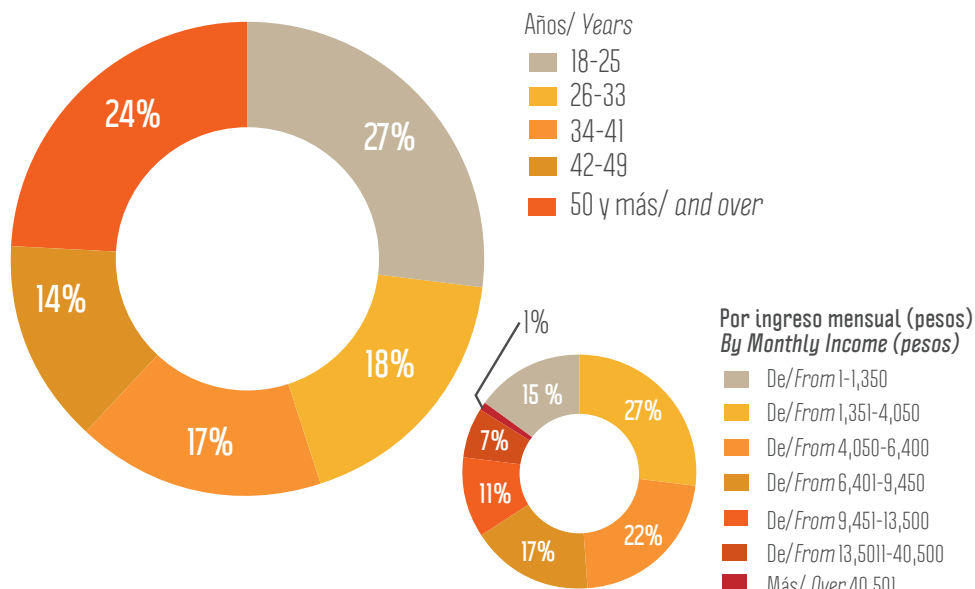


Espectadores en salas cinematográficas por edad e ingresos
Viewers of Films in Movie Theaters by Age and Income



FUENTE: Encuesta Gadaí de México
SOURCE: Gadaí de México survey

Espectadores en TV abierta por edad e ingresos
Viewers of Films on Open TV by Age and Income



FUENTE: Encuesta Gadaí de México
SOURCE: Gadaí de México survey

ESPECTADORES EN SALAS DE CINE

- 64% se encuentran entre 18 y 33 años de edad.
- 67% pertenecen a clases media y media alta.
- El grupo de edad que menos ve cine en salas es el que se encuentra entre 42 y 49 años.

SPECTATORS IN MOVIE THEATERS

- 64% are between 18 and 33 years old.
- 67% belong to the middle or upper middle class.
- The age group that goes to movie theaters least is that between 42 and 49 years old.

ESPECTADORES EN TELEVISIÓN ABIERTA

- Los dos grupos predominantes son jóvenes entre 18 a 25 años y mayores de 50 años de edad, con 27% y 24%, respectivamente.
- El grupo que menos ve cine por televisión abierta es el de 42 a 49 años de edad.
- 65% de quienes ven películas por televisión abierta pertenece a clases baja y media baja.

SPECTATORS OF OPEN TELEVISION

- The two main groups are young people between 18 and 25 years old and people over 50, with 27% and 24%, respectively.
- The group that sees the least movies on open television is that between the ages of 42 and 49.
- 65% of the people who watch movies on open television belong to the lower and lower middle classes.



ESPECTADORES EN TELEVISIÓN DE PAGA

- La distribución del público que ve cine en televisión de paga es similar a la de televisión abierta.
- El grupo que más ve cine en televisión de paga son jóvenes entre 18 y 25 años de edad.
- 68% de las personas que ven películas por televisión de paga pertenecen a niveles socioeconómicos medio y medio alto.

SPECTATORS OF PAY TELEVISION

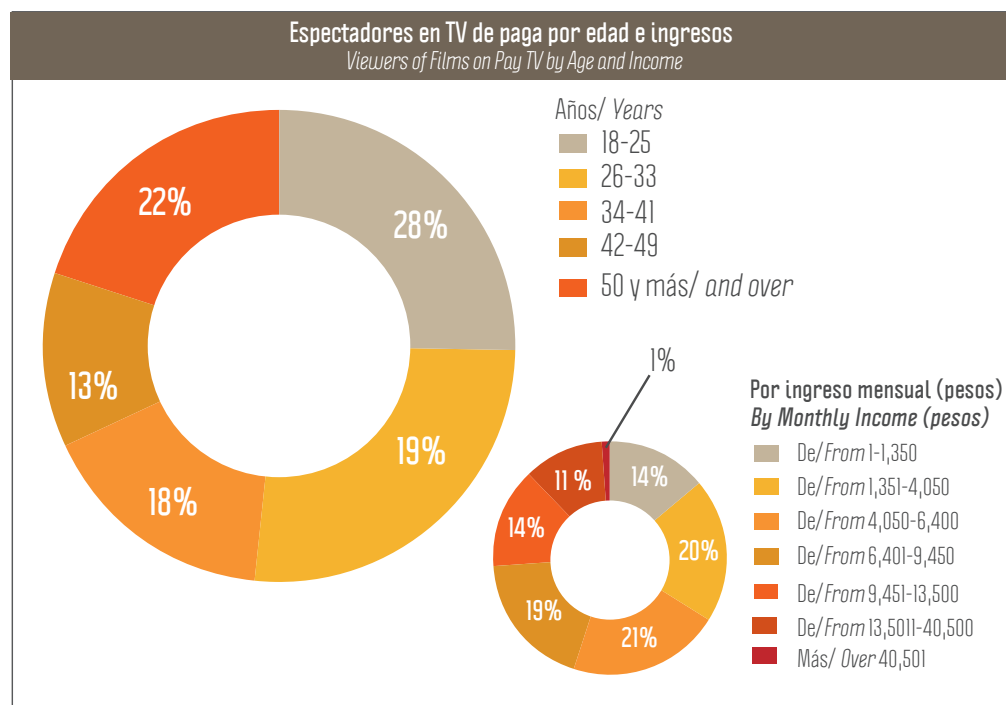
- *The distribution of audiences who watch movies on pay television is similar to that for open television.*
- *The group that watches the most films on pay television is that of young people between 18 and 25 years old.*
- *68% of the people who view films on pay television belong to the middle and upper middle socioeconomic levels.*

ESPECTADORES EN DVD (RENTA)

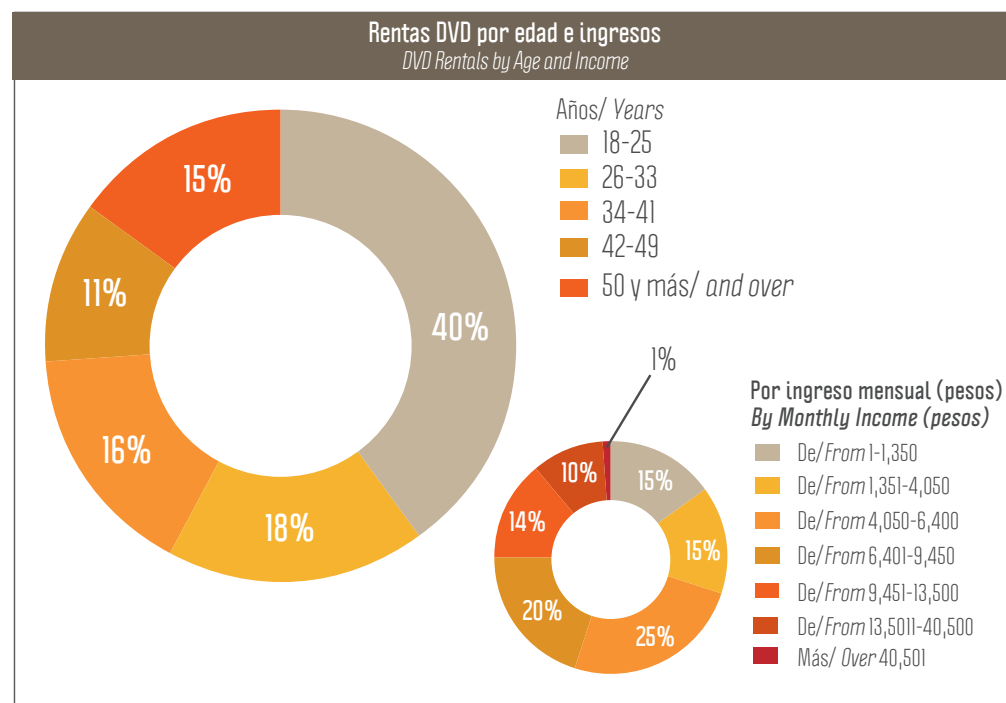
- La renta de DVD se presenta más entre jóvenes de 18 a 25 años de edad (40%).
- El grupo que menos renta es el de 42 a 49 años de edad.
- 60% de la renta la realizan individuos ubicados en niveles socioeconómicos medio y alto.

SPECTATORS OF DVDs (RENTAL)

- *DVD rentals are most common among youths between 18 and 25 years old (40%).*
- *The group that rents DVDs the least is that between the ages of 42 and 49.*
- *60% of rentals are made by people in middle and high socioeconomic levels.*

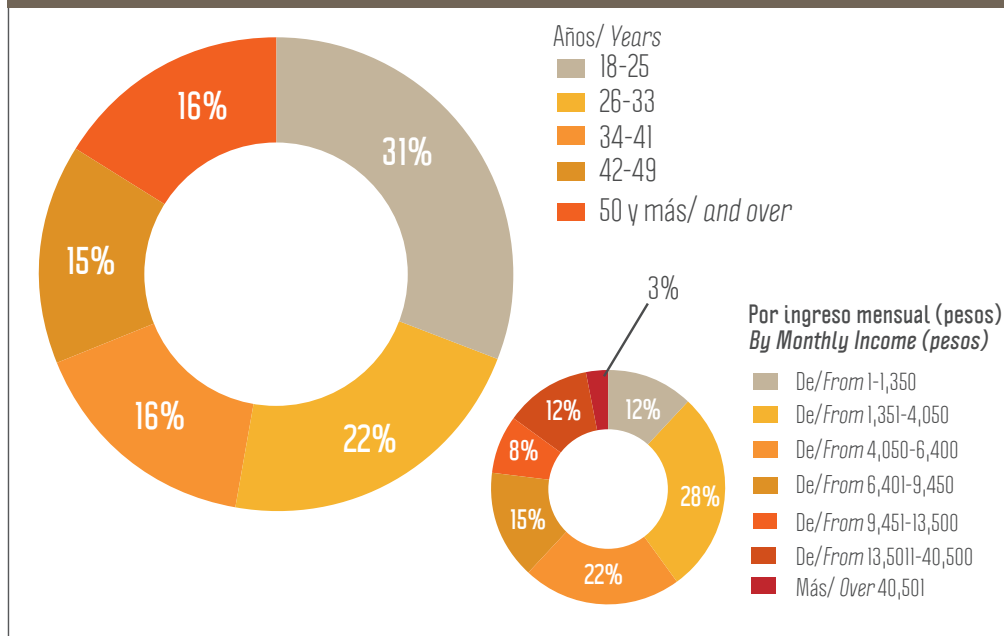


FUENTE: encuesta Gadai de México
Source: Gadai de México survey



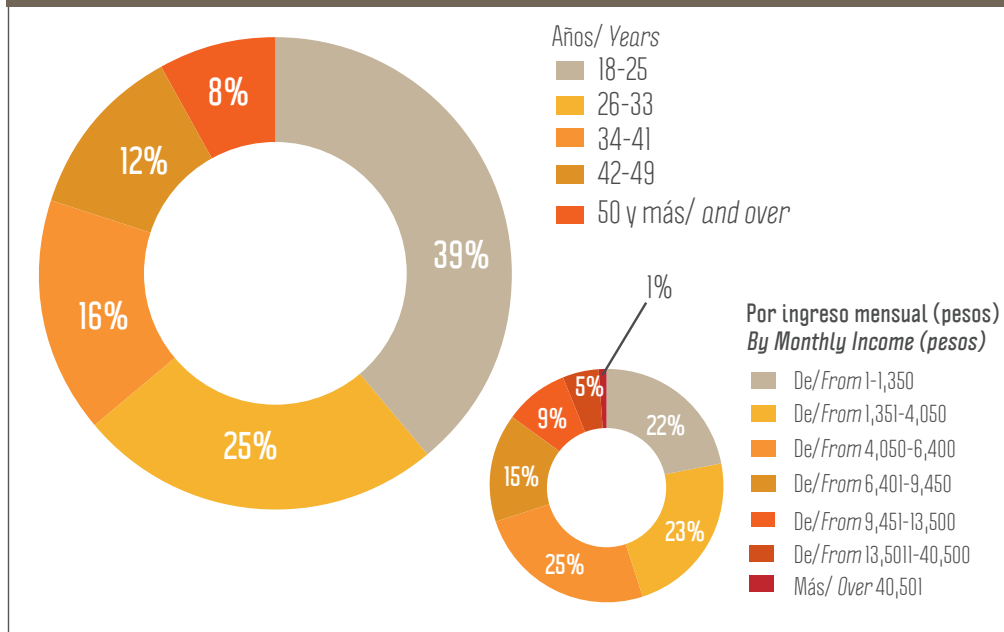
FUENTE: encuesta Gadai de México
Source: Gadai de México survey

Compras DVD original por edad e ingresos
Original DVD Purchases by Age and Income



FUENTE: encuesta Gadai de México
Source: Gadai de México survey

Compras DVD pirata por edad e ingreso
Pirate DVD Purchases by Age and Income



FUENTE: encuesta Gadai de México
Source: Gadai de México survey

ESPECTADORES EN DVD (COMPRA)

- El grupo que más compra películas en DVD originales son jóvenes entre 18 y 33 años de edad (53%).
- 51% pertenece a nivel socioeconómico medio y medio alto.
- Los demás grupos presentan una proporción porcentual semejante que promedia 16% del público que compra DVD original.

SPECTATORS OF DVDs (PURCHASE)

- The group that buys the most movies on original DVDs (53%) are youths between the ages of 18 and 33.
- 51% belong to middle and upper middle socioeconomic levels.
- The rest of the groups are similar in proportion with an average of 16% of the public buying original DVDs.

ESPECTADORES EN DVD PIRATA

- La compra de películas en DVD piratas la llevan a cabo principalmente jóvenes entre 18 y 33 años de edad (64%).
- El grupo que menos adquiere DVD pirata es el de 42 a 49 años de edad.
- 45% de quienes adquieren cine en DVD pirata pertenecen a niveles socioeconómicos bajos y 55% a medios y altos.

SPECTATORS OF PIRATE DVDs

- Pirate DVDs are mainly purchased by youths between 18 and 33 years old (64%).
- The group that purchases the least pirate DVDs is that between 42 and 49 years old.
- 45% of the people who acquire pirate DVDs belong to low socioeconomic levels, and 55% to middle and high ones.



ESPECTADORES EN PAGO POR EVENTO Y VOD

- 76% del público que ve películas a través de estas ventanas tiene entre 18 y 33 años de edad.
- 73% pertenece a niveles socioeconómicos medio y alto.
- Sólo 4% de la población de personas mayores de 50 años de edad consume películas por este medio.

SPECTATORS OF PAY PER VIEW AND VOD

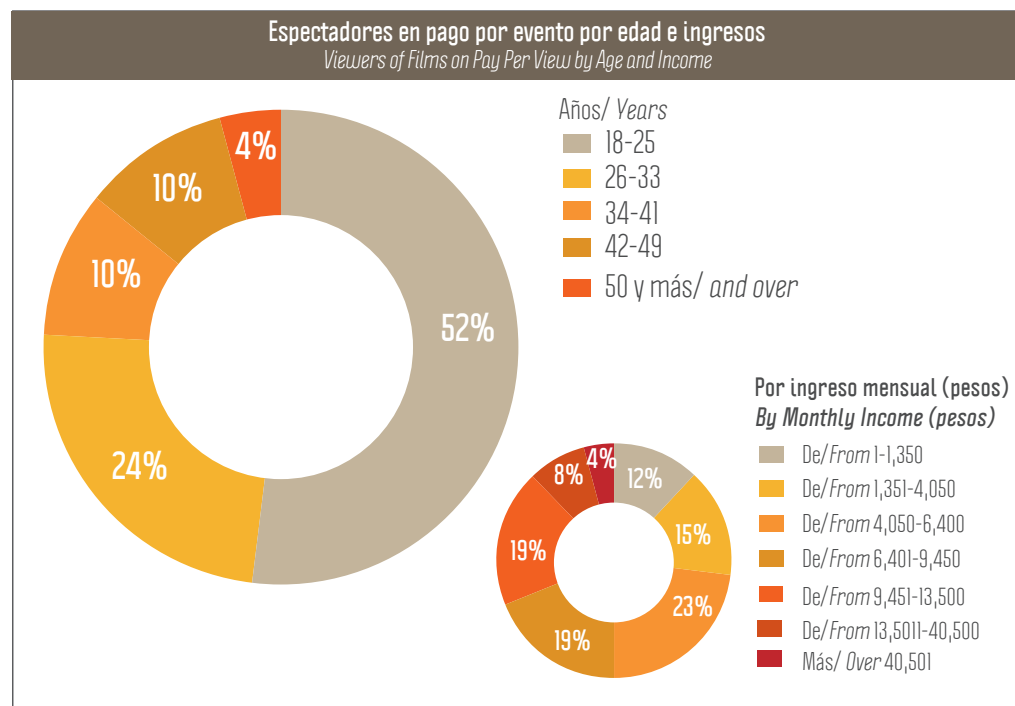
- 76% of the audience that views movies in this type of window is between 18 and 33 years old.
- 73% belong to middle and high socioeconomic levels.
- Only 4% of the population of people over 50 consume films by this means.

ESPECTADORES EN INTERNET

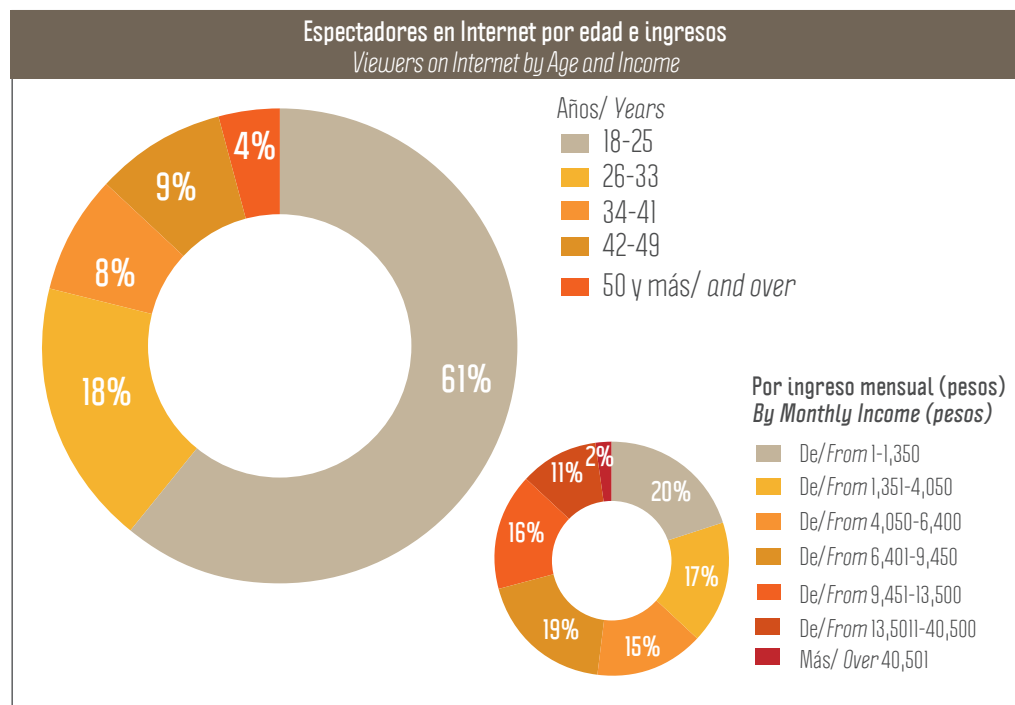
- 79% de los espectadores de cine en Internet tiene entre 18 y 33 años de edad.
- Los grupos de mayor edad prácticamente no ven cine por este medio.
- El consumo de cine por Internet se presenta en los mismos porcentajes en todos los niveles socioeconómicos, esto posiblemente debido a la proliferación de cafés Internet con precios sumamente accesibles.

SPECTATORS ON INTERNET

- 79% of the viewers of film on Internet are between 18 and 33 years old.
- Older age groups practically don't watch movies on this medium.
- Film consumption on Internet registers the same percentages at all socioeconomic levels, possibly due to the proliferation of Internet cafés with very accessible prices.



FUENTE: Encuesta Gadaí de México
Source: Gadaí de México survey



FUENTE: encuesta Gadaí de México
Source: Gadaí de México survey

METODOLOGÍA

Población: ciudades de la República Mexicana con más de 100,000 habitantes.

Muestra: 1,466 entrevistas. 95 % de nivel de confianza +/- 2.9 margen de error.

Marco muestral: personas mayores de 18 años de edad.

Muestreo: la muestra se distribuyó en cuotas proporcionales a la población de cada región geográfica; posteriormente se asignó una cuota proporcional a la población de cada entidad federativa. Aleatoriamente se seleccionaron en cada estado las ciudades con más de 100,000 habitantes y se asignó la cuota respectiva en proporción con su población respecto a la estatal.

Criterios de estudio en campo: entrevista domiciliada, cara a cara con instrumento de llenado por el encuestador; a partir de 256 variables controladas y evocativas.

Encuesta aplicada por Gadai de México

METHODOLOGY

Population: cities in Mexico with over 100,000 inhabitants.

Sample size: 1,466 interviews. 95% confidence interval +/- 2.9 margin of error.

Sample frame: people over 18 years old.

Sample: the sample was distributed in quotas in proportion to each geographical region's population; then a proportional quota was assigned to the population of each state. In each state, cities with over 100,000 inhabitants were randomly chosen and the respective quota was assigned in proportion to its population compared to that of the state.

Criteria for field studies: home interviews with a questionnaire by the survey taker based on 256 controlled and open ended variables.

Survey carried out by Gadai de México

Película / Movie: *La tuna*







PELÍCULA/MOVIE: *Visa al paraíso*

CAPÍTULO NUEVE RECUEENTO ESTADÍSTICO (1910-2011)

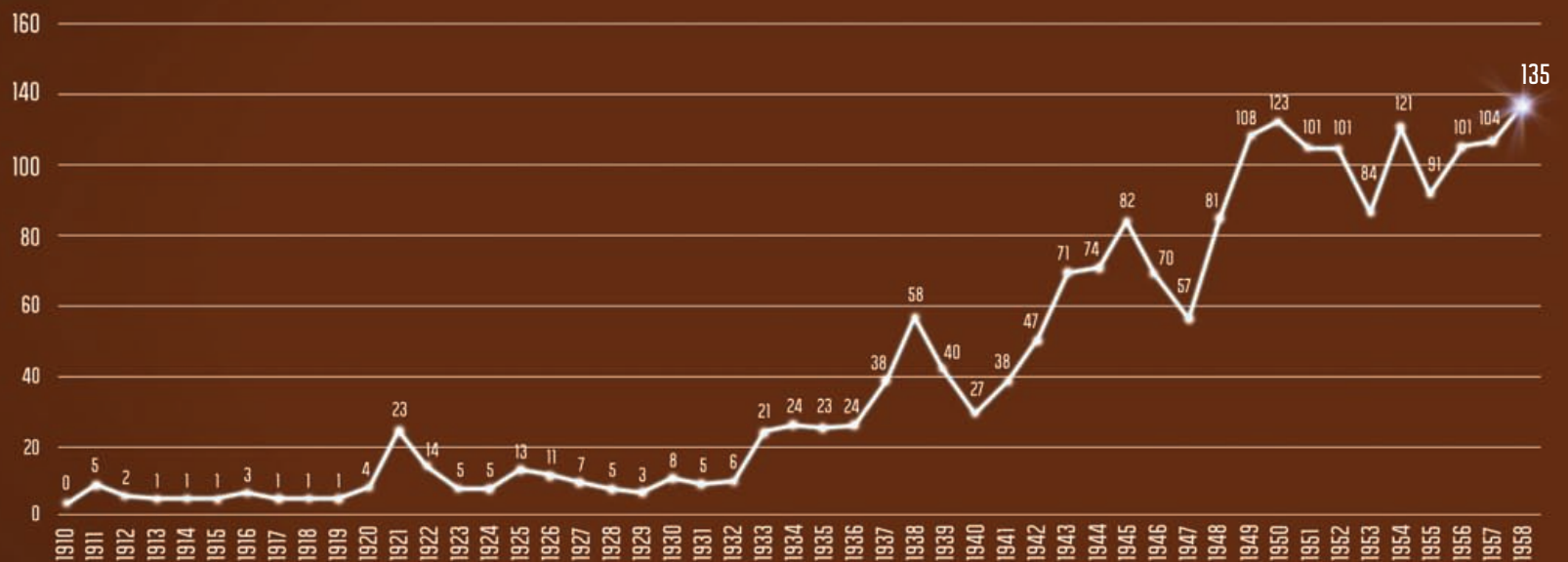
Como un apartado especial, además del recuento de películas mexicanas producidas en este periodo, junto con el de estrenos nacionales y extranjeros, se ofrece un panorama estadístico del cine documental y de animación de largometraje realizado en el país.

CHAPTER NINE / STATISTICAL REVIEW (1910-2011)

As a special section, in addition to the listing of Mexican films produced during this period, and the national and foreign releases, we offer a statistical overview of the feature documentary and animated films made in the country.

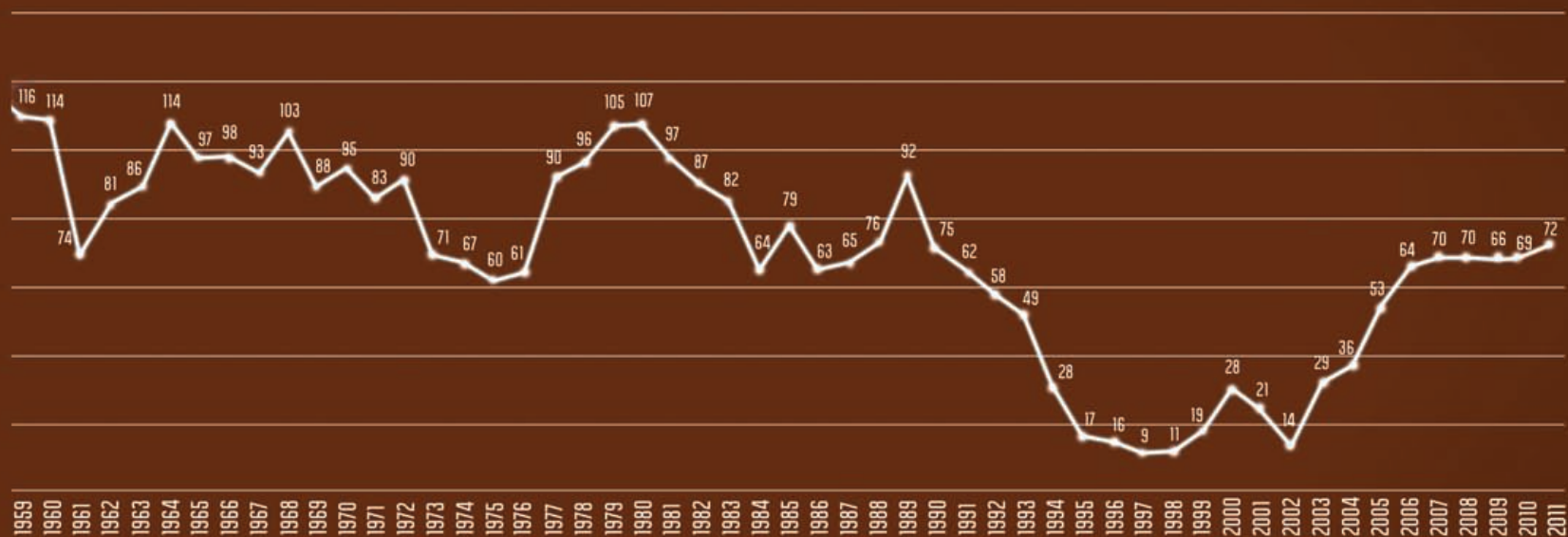
PELÍCULAS MEXICANAS

MEXICAN FILMS



PRODUCIDAS EN 1910-2011

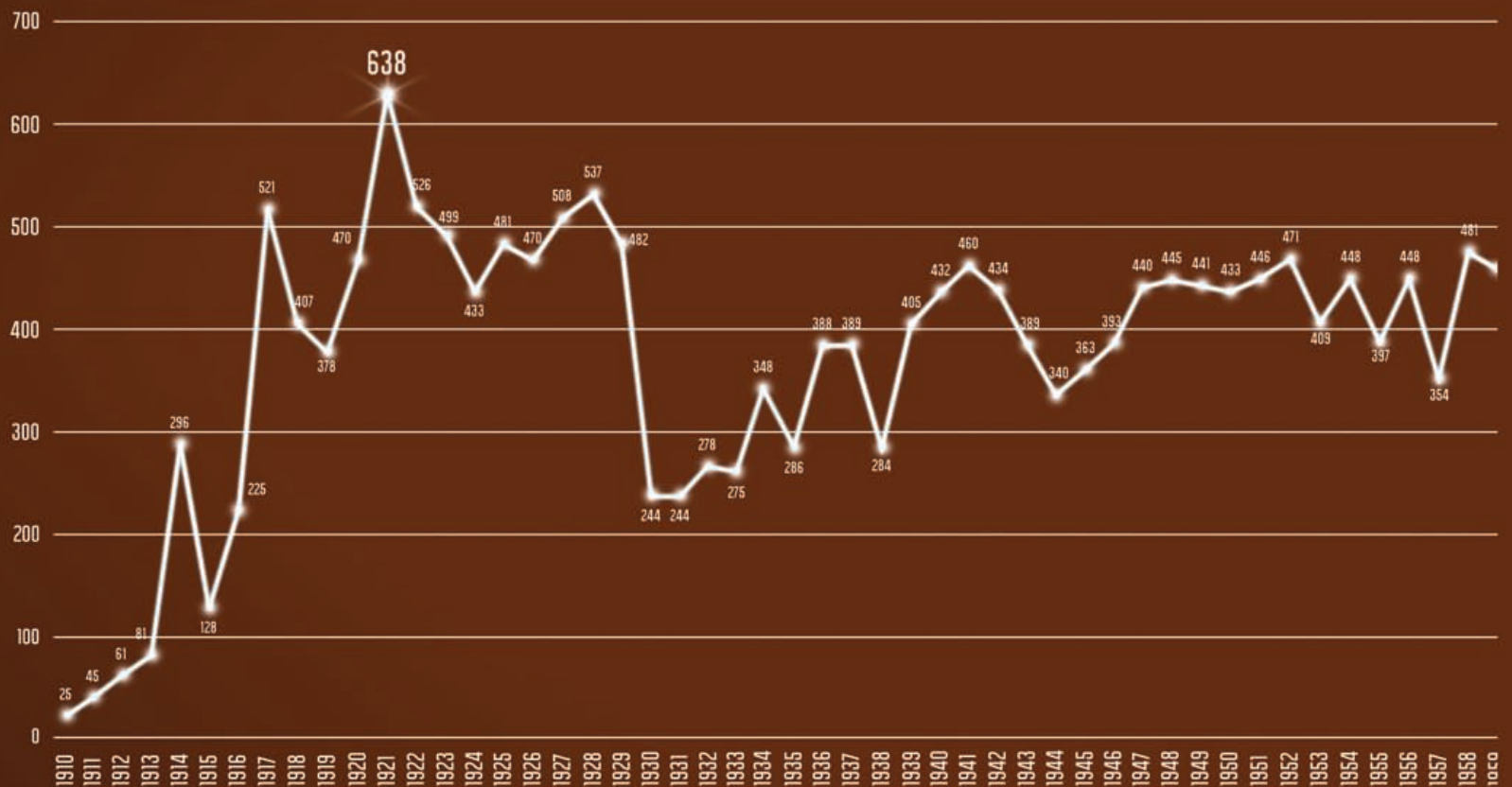
PRODUCED IN 1910-2011



En 1958 se produjeron en México 135 películas.
In 1958, 135 films were produced in Mexico.

PELÍCULAS ESTRENADAS

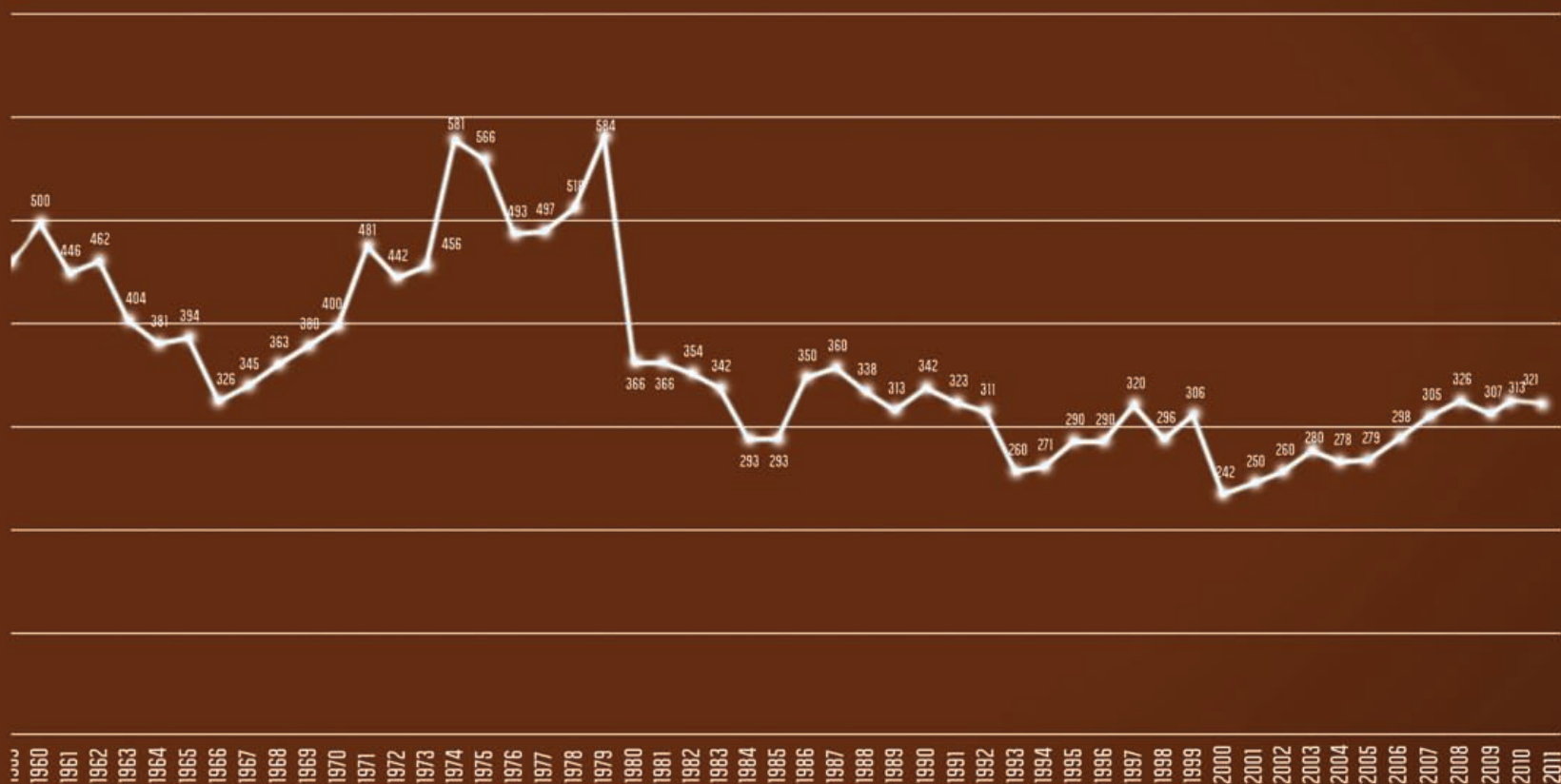
FILMS RELEASED



En 1921 se estrenaron 638 películas.
In 1921, 638 films were released.

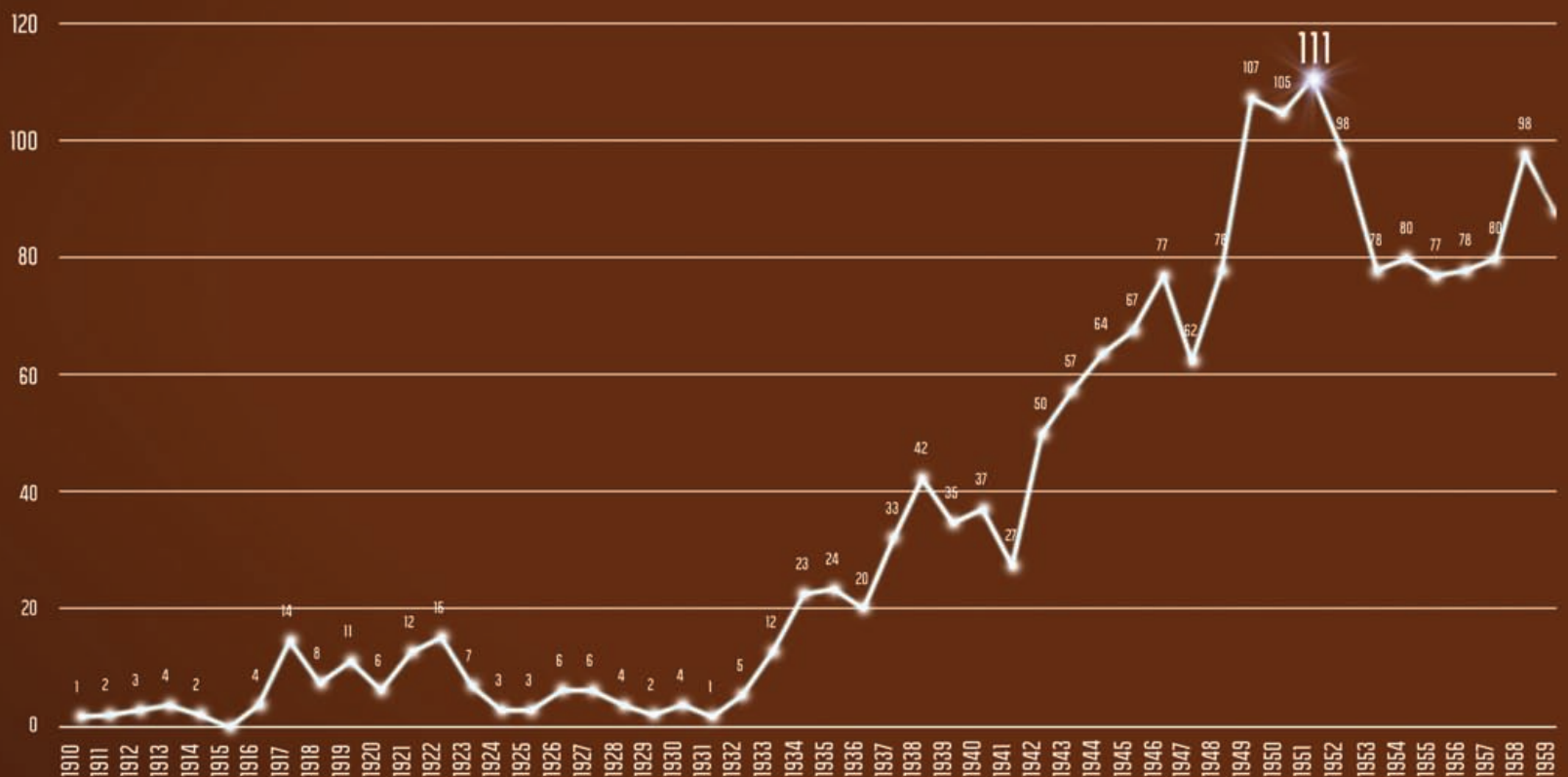
EN 1910-2011

IN 1910-2011



PELÍCULAS MEXICANAS

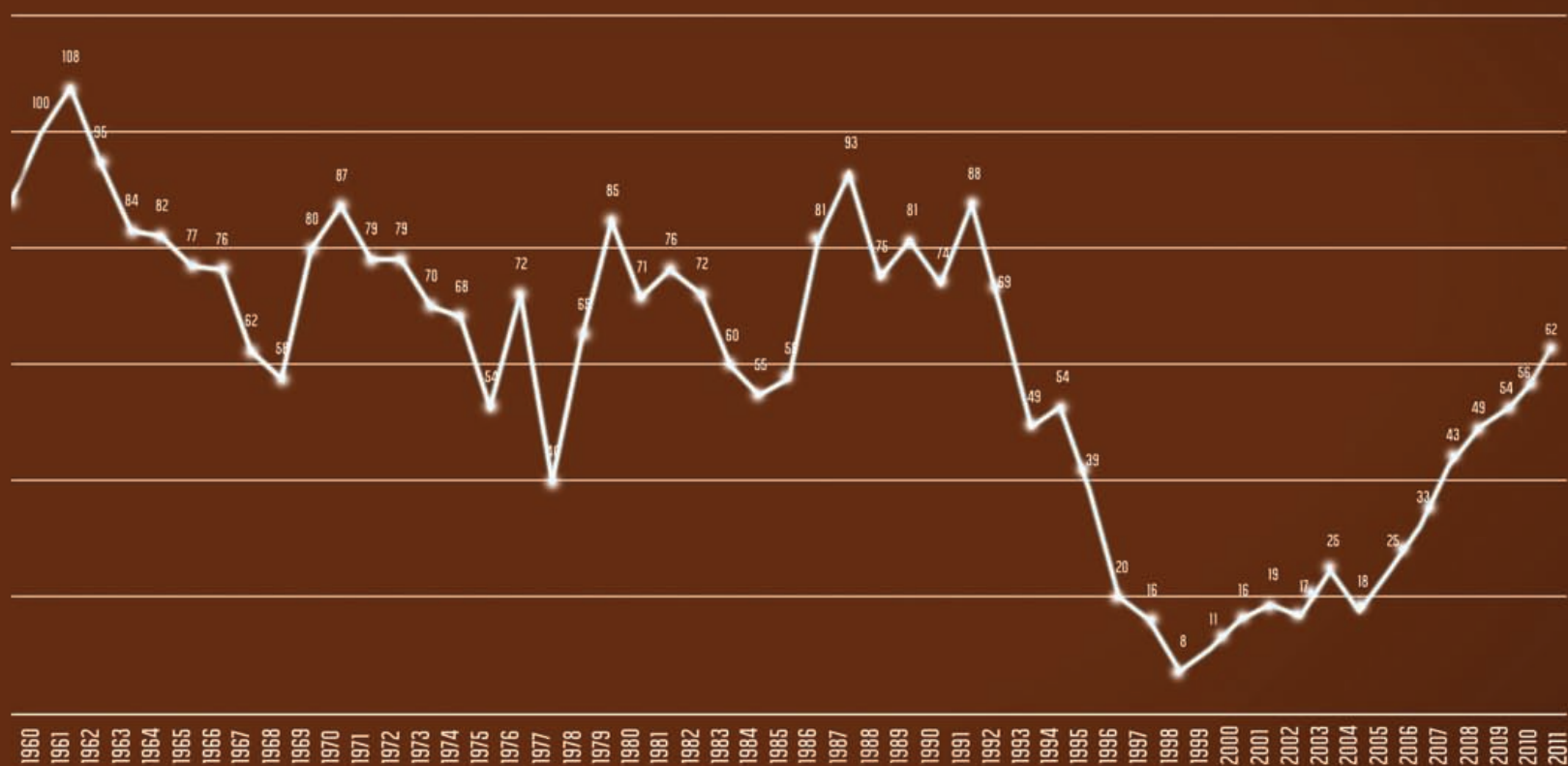
MEXICAN FILMS



[En 1951 se estrenaron 111 películas mexicanas.
In 1951, 111 Mexican films were released.]

ESTRENADAS EN 1910-2011

RELEASED IN 1910-2011



DOCUMENTAL DE LARGOMETRAJE EN MÉXICO

Las imágenes documentales fueron la primera expresión del arte cinematográfico, cuando los espectadores pioneros del cinematógrafo veían como el mundo se les venía encima a través de escenas de la realidad llevadas a la pantalla; por ejemplo, el impacto causado por un tren en marcha en medio de la oscuridad de la sala de proyecciones. Después llegó el descubrimiento, para los incipientes cinéfilos, de paisajes, costumbres y personas de países lejanos, gracias a aquellas vistas logradas por los enviados de los hermanos Lumière.

Con el tiempo, la novedad por conocer otras culturas, otras sociedades e, inclusive, por verse a sí mismo en la pantalla, dio paso al placer de disfrutar de la ficción y con ello la realidad, al parecer, quedó superada por la fantasía. Pero documentar el mundo permaneció como una actividad esencial del arte cinematográfico. Gracias a una cierta marginalidad, este tipo de cine se convirtió en un espacio abierto a la experimentación y a la libre manifestación de las ideas, lo que permitió a los realizadores abordar toda clase de temas y desarrollar un lenguaje estético propio.

Tradicionalmente el documental se ha realizado en la forma de cortometraje, muchas veces con el apoyo de instituciones educativas y de cultura. A lo largo de su historia, estas producciones han utilizado prácticamente todos los adelantos que la tecnología ha ofrecido al campo audiovisual; un largo recorrido desde los formatos de 16 y Súper 8 milímetros hasta el material digital.

México cuenta con una larga tradición en materia de cine documental; por ejemplo, entre 1896 y 1910, de una producción de 238 títulos, solamente 20 fueron de ficción, de acuerdo con los trabajos de investigación de diversos historiadores, entre ellos Moisés Viñas en el *Índice cronológico del cine mexicano 1896-1992*. Como ocurrió en otros países, con el paso del tiempo la producción y exhibición de documentales prácticamente desapareció. Así lo muestra la década de 1920, cuando en la ciudad de México se estrenaron más de 5 mil títulos, de los cuales únicamente 44 eran documentales, según cifras ofrecidas por Jorge Ayala Blanco y María Luisa Amador en su *Cartelera cinematográfica 1920-1929*.

Para los sucesivos gobiernos mexicanos la producción de películas de no ficción ha sido un tema importante, gracias a las múltiples oportunidades de comunicación que representa. En los años treinta del siglo XX se puso en marcha el Departamento Autónomo de Prensa y Publicidad, el cual tenía, entre otras funciones, la encomienda de realizar cintas documentales sobre diversas acciones emprendidas por la administración pública. Con la creación del Instituto Nacional Indigenista, en la siguiente década, se dio

comienzo a toda una producción de cortometrajes documentales sobre la vida y costumbres de los pueblos mesoamericanos; estos materiales fueron fruto de la colaboración entre antropólogos y realizadores cinematográficos.

Años después, en la década de 1970, se creó el Centro de Producción de Cortometraje, el cual enfocó gran parte de sus actividades en la creación de documentales de todo tipo, realizados lo mismo por jóvenes egresados de las escuelas de cine, que por talentos formados dentro de la industria cinematográfica nacional. Con la fundación del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la Universidad Nacional Autónoma de México (en los años sesenta) y el Centro de Capacitación Cinematográfica, se abrió la posibilidad de creación para muchos cortometrajes documentales realizados por estudiantes y maestros. Varios de esos trabajos han obtenido reconocimientos nacionales e internacionales que fomentan el interés por el documental mexicano.

Ganar espacios en las pantallas cinematográficas para el largometraje documental ha sido un proceso complejo, tanto en lo económico como en lo político. Por un lado, las películas documentales, salvo algunas excepciones, tradicionalmente no han sido del interés de los exhibidores debido a su muy baja expectativa de taquilla; por otro, ciertos trabajos no han sido bien vistos por las autoridades en turno, todo lo cual ha hecho que la exhibición comercial de las cintas haya presentado fuertes contrastes. En 1950, por ejemplo, se estrenó *Memorias de un mexicano* (Carmen Toscano) con una buena publicidad; casi 20 años después ocurrió lo mismo con *Olimpiada en México* (Alberto Isaac, 1969); sin embargo, *El grito* (Leobardo López Aretche, 1968), sobre el movimiento estudiantil que tuvo lugar en la ciudad de México en 1968, no se proyectó en salas comerciales.

Con el transcurrir del tiempo, los cambios políticos y culturales coadyuvaron a que las cintas documentales fueran ganando un espacio en las salas comerciales del país y que varios de los temas planteados en ellos se convirtieran en asuntos de interés y de discusión más allá del ámbito cinematográfico. Esta visión diferente sobre el documental se ha visto reflejada en el significativo incremento de su producción y presencia, no solamente en los cines, sino también en otras ventanas de difusión, como la televisión, el Internet y el DVD.

Este tipo de producciones amplía la diversidad de la oferta fílmica del país, a la vez que permite acceder a espacios internacionales con mayor impacto, gracias a los reconocimientos obtenidos por los autores y por las temáticas tratadas. Detrás de muchas de estas realizaciones hay una participación importante de los organismos culturales del Estado, con lo cual se apoya el desarrollo profesional de creadores jóvenes, a la vez que se impulsa la diversidad expresiva de cineastas experimentados.

La conjunción del número de filmes documentales, los apoyos del Estado y el creciente interés del público ha impulsado la puesta en marcha de varios festivales nacionales especializados, como Ambulante y DocsDF, además de que en casi todos los eventos filmicos hay una sección o retrospectiva del género documental.

En la presente edición del *Anuario estadístico de cine mexicano* incluimos un breve recuento sobre el desarrollo de la producción de largometraje documental en nuestro país, desde la década de 1950 a la fecha. Muchos de estos filmes solamente se exhibieron en circuitos culturales y otros lograron acceder a las salas comerciales para su estreno. Se tomó como punto de partida el año de 1950 porque las fuentes consultadas permiten establecer con cierta precisión tanto el periodo de producción como su duración.



FEATURE LENGTH DOCUMENTARIES IN MEXICO

Documentary images were the first expression of film art, when pioneer spectators of the cinematograph saw the world coming right at them in scenes from reality presented on the screen; for example, a moving train in the midst of a dark projection room. Then, incipient filmgoers discovered the landscapes, customs and people of faraway lands, thanks to the views captured by the Lumière brothers.

As time went by, the novelty of getting to know other cultures, other societies and, even themselves on screen, gave way to the pleasure of enjoying fiction, and thus, seemingly, reality was surpassed by fantasy. But documenting the world remained a crucial part of the cinematic art. Thanks to a certain marginalization, this type of film became a space open to experimentation and the free expression of ideas, making it possible for directors to deal with all kinds of subject matter and develop an esthetic discourse of their own.

Traditionally, the documentary has existed in the form of short films, often with the support of educational and cultural institutions. Throughout its history, these productions have used almost all of the advances technology has offered in the audiovisual field; it has been a long journey from the 16 mm and Super 8 formats to digital material.

Mexico has a lengthy tradition of documentary cinema; for example, between 1896 and 1910, of 238 titles produced, only 20 were fiction, according to the research of several historians, including Moisés Viñas in his Índice cronológico del cine mexicano 1896-1992 (Chronological Index of Mexican Film, 1896-1992). As in other countries, over the years, the production and exhibition of documentaries almost disappeared. Let us take the case of the 1920s, when over five thousand titles were released in Mexico City, of which 44 were documentaries, according to figures offered by Jorge Ayala Blanco and María Luisa Amador in their Cartelera cinematográfica 1920-1929 (Movie Theater Listings, 1920-1929).

For subsequent governments, nonfiction production has been an important issue, thanks to the many opportunities it offers for communication. During the 1930s, the Autonomous Press and Publicity Department was created to, among other functions, make documentaries about the various activities of the public administration. With the creation of the National Indigenous Institute, in the following decade, the production of documentary shorts on the life and customs of Mesoamerican peoples began; this material was the fruit of collaboration between anthropologists and film directors.

Years later, in the 1970s, the Center for Short Film Production was created, focusing much of its activity on making all kinds of

documentary films directed by young graduates of the film schools, as well as talents trained in the national film industry. With the founding of the University Center for Film Studies of the National Autonomous University of Mexico (during the 1960s) and the Film Training Center, opportunities arose for the creation of many documentary shorts made by students and teachers. Several of these works have obtained national and international recognition, promoting interest in Mexican documentaries.

Obtaining screen time for feature documentaries has been complicated, both in economic as well as political terms. On the one hand, documentaries, with few exceptions, have traditionally not interested exhibitors due to their low prospects at the box office; and on the other hand, some works have been frowned upon by the powers that be, making their commercial exhibition very uneven. In 1950, for example, *Memorias de un mexicano* (Carmen Toscano) was released with good publicity; almost 20 years later, the same was true for *Olimpiada en México* (Alberto Isaac, 1969); however, *El grito* (Leobardo López Aretche, 1968), about the student movement in Mexico City in 1968, was not shown theatrically.

As time went by, political and cultural changes helped documentary movies gain a space in the commercial theaters in the country, and several of the issues dealt with in them have sparked interest and discussion beyond the sphere of cinema. This different view of documentaries has

been reflected in the significant increase in their production and presence, not only in movie theaters, but also in other windows of dissemination, such as television, Internet and DVD.

Documentaries broaden the cinematic offering of the country, making it possible to gain access to international spaces with greater impact, thanks to the recognition conferred on its authors, and their subject matter. Behind many of these works, there is significant participation on the part of the cultural agencies of the State, supporting the professional development of young people, as well as promoting diversity of expression in experienced filmmakers.

The convergence of a quantity of documentary films, State support and the growing interest of the public, have encouraged the creation of several specialized international festivals, such as *Ambulante* and *DocsDF*, in addition to the fact that almost all major film events have a section or retrospective for the documentary genre.

In this edition of the Statistical Yearbook of Mexican Cinema, we include a brief account of the development of the feature documentary in our country, from the 1950s to date. Many of these films were shown only in cultural circuits, and others managed to be released in commercial theaters. The year of 1950 was taken as a starting date because the sources consulted make it possible to establish the period and duration of production with some precision.

PELICULA/MOVIE: *Salvando al soldado Pérez*



Largometrajes documentales en México <i>Feature Documentaries in Mexico</i>	
Años <i>Years</i>	Largometrajes <i>Features</i>
1950 - 1959	4
1960 - 1969	5
1970 - 1979	23
1980 - 1989	24
1990 - 1999	5
2000 - 2009	64
2010 - 2011	28

FUENTE: Imcine (véase bibliografía)
SOURCE: Imcine (see bibliography)

LARGOMETRAJES NACIONALES EN ANIMACIÓN

En décadas recientes, los largometrajes de animación, sobre todo de manufactura estadounidense, han sido parte fundamental de la cinematografía internacional. Con los avances tecnológicos se ha logrado desarrollar manifestaciones estéticas y narrativas novedosas que han encontrado una amplia aceptación por parte del público. Prueba de ello son las decenas de producciones animadas que se sitúan año con año dentro de las mejores posiciones de los *ranks* de asistencia. Esta bonanza plantea la necesidad de adoptar mecanismos que faciliten la materialización de expresiones locales que resulten competitivas frente a las grandes producciones de alcance global.

México no es la excepción. La producción de largometrajes en animación, que se ha mostrado intermitente, incluso inexistente en varias décadas, ha cobrado relevancia en cuanto a la producción y repercusión en taquilla. La animación nacional ha resurgido y se está convirtiendo en uno de los motores que impulsan la industria cinematográfica mexicana. Lo anterior no se podría explicar sin la inclusión de nuevos talentos, a la vez que ha sido fundamental el intercambio de experiencias con realizadores de otras latitudes, que enriquecen la formación y visión de los artistas locales. Hoy el cine en animación nacional representa un eslabón de relaciones técnicas, estéticas y sociales que, sin duda, seguirá cosechando nuevos públicos.

Largometrajes de animación mexicanos 1970-2011 <i>Mexican Animated Features 1970-2011</i>	
Años <i>Years</i>	Animaciones estrenadas <i>Animations Released</i>
1970-1979	2
1980-1989	3
1990-1999	0
2000-2009	11
2010-2011	6
TOTAL	22

FUENTE: Imcine (véase bibliografía)
SOURCE: Imcine (see bibliography)

MEXICAN ANIMATED FEATURES

In recent decades, animated feature films, especially those made in the United States, have become a basic part of cinematic expression internationally. Through constant technological advances, novel esthetics and narrative styles have been developed which appeal to broad audiences. This is demonstrated by the dozens of animated productions which, year after year, place in the highest ranks of worldwide attendance. This bonanza points to the need to develop mechanisms to facilitate local expressions that are able to compete with the big productions of global scale.

Mexico is no exception. Production of animated features, which for several decades was intermittent, even nonexistent at times, has recently increased both in number of productions and box office revenue. National animation is reviving and is gradually becoming one of the driving forces of the Mexican film industry.

This cannot be explained without the rise of new talents coming from the educational centers that have proliferated in the country and abroad. The interchange of experiences with filmmakers from other latitudes, who enrich the training and vision of local artists, is also a significant factor. Today, national animation represents a link between technical, esthetic and social relations that, no doubt, will continue to draw new audiences, both within and outside our territory.

LARGOMETRAJES DE ANIMACIÓN MEXICANOS 1970-2011

Los años 2010 y 2011 fueron los más fecundos para el desarrollo de largometrajes de animación en México, pues tan sólo en este breve lapso se cubrió casi 60% de las producciones estrenadas en la década de 2000-2009, que ha sido por mucho la más prolífica para este tipo de cintas. En contraste, de 1970 a 1999 se estrenaron únicamente cinco largometrajes de animación nacionales.

ANIMACIONES MEXICANAS CON MAYOR AUDIENCIA 2000-2010

Ha sido tal el impacto de los largometrajes en animación en el público mexicano, que tres producciones de este tipo están dentro de la lista de las películas nacionales con mayor audiencia en salas cinematográficas de los últimos años: *Una película de huevos*, estrenada en 2006 con cuatro millones de espectadores; *Otra película de huevos y un pollo*, de 2009 con 3 millones 100 mil espectadores, y *Don Gato y su pandilla*, estrenada en 2011 con 2 millones 600 mil espectadores (para ilustrar la posición de estas cintas en el Top 10 de espectadores películas nacionales 2000-2011, véase tabla en la página 33). Las cifras de 2011 en este rubro muestran que el éxito de estos filmes será una tendencia en la presente década.



MEXICAN ANIMATED FEATURES 1970-2011

2010 and 2011 were the most fertile years in the development of animation in Mexico, and that brief span accounts for almost 60% of the productions released during the 2000-2009 decade, which has been the most prolific in this type of movie by far. In contrast, between 1970 and 1999, only five Mexican animated features were released.

MEXICAN ANIMATIONS WITH THE LARGEST AUDIENCES 2000-2010

The impact of animated feature films on local audiences has been such that three of these productions are on the list of Mexican movies with the largest attendance at movie theaters in recent years: Una película de huevos, released in 2006, attracted four million spectators; Otra película de huevos y un pollo, in 2009, had three million one hundred thousand spectators, and Don Gato y su pandilla, released in 2011, drew two million six hundred thousand spectators (to illustrate the position of these films in the Top 10 Spectators of Mexican Films, 2000-2011, see the table on page 33). The figures for 2011 indicate that these successes are likely to continue in this decade.

Premios internacionales obtenidos por documentales mexicanos 1938-2011
International Awards Received by Mexican Documentaries 1938-2011

Documentales Documentaries	Premios Awards
49	134

FUENTE: Imcine (véase bibliografía)
Source: Imcine (see bibliography)

PELÍCULA/MOVIE: *Mutatio*



BIBLIOGRAFÍA / BIBLIOGRAPHY

- Amador, María Luis y Jorge Ayala Blanco, *Cartelera cinematográfica, 1912-1919*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2009.
- *Cien años de cine mexicano*, edición en CD ROM, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Mexicano de Cinematografía, 1999.
- Ciuk, Perla, *Diccionario directores*, primera edición en CD ROM, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Cineteca Nacional, 2002.
- *Múltiples rostros. Múltiples miradas. Un imaginario fílmico. 25 años del Instituto Mexicano de Cinematografía*, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Mexicano de Cinematografía, México, 2009.
- *Premios Internacionales del cine mexicano. 1938-2008*, México, Cineteca Nacional, 2008.
- Rodríguez Bermúdez, Manuel, *Animación: una perspectiva desde México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Centro Universitario de Estudios Cinematográficos, 2007.
- Viñas, Moisés, *Índice cronológico del cine mexicano*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Dirección General de Actividades Cinematográficas, 1992.
- —————, *Índice General del Cine Mexicano*, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Mexicano de Cinematografía, 2005.

ANEXO/APPENDIX

LEGISLACIÓN APLICABLE EN MATERIA DE CINEMATOGRAFÍA EN MÉXICO LEGISLATION APPLYING TO FILM IN MEXICO

LEYES Y REGLAMENTOS FEDERALES FEDERAL LAWS AND REGULATIONS

- Ley Federal de Cinematografía / *Federal Film Act*
Reglamento a la Ley Federal de Cinematografía / *Federal Film Act Regulations*
- Ley Federal del Derecho de Autor / *Federal Copyright Act*
Reglamento de la Ley Federal del Derecho de Autor / *Federal Copyright Act Regulations*
- Ley Federal de Radio y Televisión / *Federal Radio and Television Act*
Reglamento de la Ley Federal de Radio y Televisión, en materia de concesiones, permisos y contenido de las transmisiones de Radio y Televisión / *Federal Radio and Television Act Regulations Concerning Concessions, Permissions and Content of the Broadcasts on Radio and Television*
- Ley del Impuesto sobre la Renta (Artículo 226) / *Income Tax Law (Article 226)*
- Ley Federal de Derechos (Artículo 19-C) / *Federal Rights Act (Article 19-C)*

LEYES ESTATALES STATE LAWS

- Ley de Filmaciones del Distrito Federal / *Filming in the Federal District (Mexico City) Act*
Reglamento de la Ley de Filmaciones del Distrito Federal / *Filming in the Federal District Act Regulations*
- Ley de Fomento al Cine Mexicano en el Distrito Federal / *Law to Promote Mexican Cinema in the Federal District*
- Ley para la Promoción, Fomento y Desarrollo de la Industria Cinematográfica y Audiovisual del Estado de Baja California / *Law for the Promotion, Encouragement and Development of the Film and Audiovisual Industry in the State of Baja California*

INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA MEXICAN FILM INSTITUTE

- Decreto por el que se crea el organismo público descentralizado denominado Instituto Mexicano de Cinematografía / *Decree Creating the Decentralized Public Organism Named the Mexican Film Institute*
- Estatuto Orgánico del Instituto Mexicano de Cinematografía / *Organic Statute of the Mexican Film Institute*
- Decreto por el que se reforman los artículos 1º, 3º, 6º, 7º fracción IV y 8º del Decreto por el que se crea el organismo público descentralizado denominado Instituto Mexicano de Cinematografía / *Decree Amending Articles 1st, 3rd, 6th, 7th Fraction IV and 8th of the Decree Creating the Decentralized Public Organism Named the Mexican Film Institute*

REGLAS DE OPERACIÓN DE LOS MECANISMOS DE APOYO A LA PRODUCCIÓN OPERATING RULES OF THE PRODUCTION SUPPORT MECHANISMS

- Reglas de Operación e indicadores de gestión y evaluación del Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad / *Operating Rules and Management and Evaluation Indicators for the Fund for Quality Film Production*
- Reglas de Operación e indicadores de gestión y evaluación del Fondo de Inversión y Estímulos al Cine / *Operating Rules and Management and Evaluation*

Indicators for the Film Investment and Incentive Fund

- Reglas generales para la aplicación del estímulo fiscal a proyectos de inversión en la producción cinematográfica nacional / *General Rules for the Application of the Fiscal Stimulus to Investment in National Film Projects*
- Lineamientos de operación Eficine / *Eficine Operational Guidelines*
- Lineamientos para el otorgamiento de apoyos a proyectos de la industria cinematográfica y audiovisual, Fondo "PROAUDIOVISUAL" / *Guidelines for Granting Support to Projects in the Film and Audiovisual Industry, PROAUDIOVISUAL Fund*

TRATADOS INTERNACIONALES INTERNATIONAL TREATIES

Tratados, convenios y acuerdos en materia cinematográfica / Treaties, Conventions and Agreements Regarding Film

- Acuerdo Administrativo Cinematográfico entre México y Francia / *Administrative Film Agreement between Mexico and France*
- Acuerdo Latinoamericano de Coproducción Cinematográfica / *Latin American Film Coproduction Agreement*
- Convenio de Cooperación y Coproducción Cinematográfica entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Argentina / *Agreement for Cinematic Cooperation and Coproduction between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Argentina*
- Acuerdo de Coproducción Cinematográfica y Audiovisual entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Canadá / *Film and Audiovisual Coproduction Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Canada*
- Convenio de Integración Cinematográfica Iberoamericana / *Ibero-American Cinema Integration Pact*
- Acuerdo de Coproducción Cinematográfica entre los Estados Unidos Mexicanos y el Reino de España / *Film Coproduction Agreement between the United Mexican States and the Kingdom of Spain*
- Acuerdo para la Creación del Mercado Común Cinematográfico Latinoamericano / *Agreement for the Creation of a Common Latin American Film Market*
- Acuerdo de Co-Producción Cinematográfica entre el Gobierno de México y el Gobierno de la República de Senegal / *Film Coproduction Agreement between the Government of Mexico and the Government of the Republic of Senegal*
- Acuerdo Cinematográfico entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos / *Cinema Agreement between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the United Mexican States*

TRATADOS Y CONVENIOS COMERCIALES COMMERCIAL TREATIES AND AGREEMENTS

- Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) / *North American Free Trade Agreement (NAFTA)*
- Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República China / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of China*
- Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Corea / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Korea*
- Acuerdo Comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Francesa / *Trade Agreement between the United Mexican States and the French Republic*
- Tratado de Comercio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de Grecia / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of Greece*
- Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Jamaica / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Jamaica*
- Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de los Países Bajos / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of the Netherlands*
- Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular Federativa de Yugoslavia (Serbia) / *Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the People's Federal Republic of Yugoslavia (Serbia)*

TRATADOS, CONVENIOS Y ACUERDOS PARA LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR

TREATIES, CONVENTIONS AND AGREEMENTS FOR COPYRIGHT PROTECTION

- Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas / *Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works*
- Convención Universal sobre Derecho de Autor / *Universal Copyright Convention*
- Convención Internacional sobre la Protección de los Artistas, Intérpretes o Ejecutantes, los Productores de Fonogramas y los Organismos de Radiodifusión / *International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations*
- Convención sobre propiedad literaria y artística / *Convention on Literary and Artistic Property*
- Convención Interamericana sobre el Derecho de Autor en Obras Literarias, Científicas y Artísticas / *Inter-American Convention on Copyright in Literary, Scientific and Artistic Works*
- Convenio entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Federal de Alemania para la protección de derechos de autor de las obras musicales / *Agreement between the United Mexican States and the Federal Republic of Germany for the Protection of Copyrights for Musical Works*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de Dinamarca para la protección mutua de las obras de sus autores, compositores y artistas / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of Denmark for Mutual Protection of the Works of their Authors, Composers and Artists*
- Convención entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Francesa para la protección de los Derechos de Autor de las obras musicales de sus nacionales / *Convention between the United Mexican States and the French Republic for the Protection of Copyrights of Musical Works by their Citizens*
- Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual / *Convention Establishing the World Intellectual Property Organization*
- Tratado de la OMPI sobre Derecho de Autor / *WIPO Treaty on Copyright*
- Tratado de la OMPI sobre Interpretación o Ejecución y Fonogramas / *WIPO Treaty on Performers and Producers of Phonograms*
- Convención sobre la protección y promoción de la diversidad de las Expresiones Culturales / *Convention on the Protection and Promotion of Diversity in Cultural Expressions*

ACUERDOS GENERALES DE COOPERACIÓN

GENERAL COOPERATION AGREEMENTS

- Acuerdo General de Cooperación entre los Gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, y el Gobierno de Los Estados Unidos Mexicanos / *General Cooperation Agreement between the Governments of Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua, and the Government of the United Mexican States*
- Acuerdo Marco de Cooperación entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Francesa / *Framework Cooperative Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the French Republic*
- Acuerdo General de Cooperación entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Gabonesa / *General Cooperation Agreement between the United Mexican States and the Gabonese Republic*
- Acuerdo General de Cooperación entre los Gobiernos de los Estados Unidos Mexicanos y del Reino de Marruecos / *General Cooperative Agreement between the Government of the United Mexican States and the Kingdom of Morocco*
- Acuerdo General de Cooperación entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Sudáfrica / *General Cooperative Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of South Africa*

TRATADOS Y CONVENIOS CULTURALES Y EDUCATIVOS CULTURAL AND EDUCATIONAL TREATIES AND CONVENTIONS

- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Popular Socialista de Albania / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Socialist Republic of Albania*
- Convenio de Cooperación Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Federal de Alemania / *Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Federal Republic of Germany*
- Organización del Convenio Andrés Bello de Integración Educativa, Científica, Tecnológica y Cultural / *Organization of the Andres Bello Agreement on Educational, Scientific, Technological and Cultural Integration*
- Convenio de Cooperación Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Argelina Democrática y Popular / *Cultural Cooperation agreement between the United Mexican States and the People's Democratic Republic of Algiers*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Armenia / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Armenia*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Austria / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Republic of Austria*
- Convenio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y el Reino Unido de Bélgica / *Cultural Agreement between the United Mexican States and the United Kingdom of Belgium*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y Belice / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and Belize*
- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Bulgaria / *Cultural and Educational Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Bulgaria*
- Convenio Cultural entre el Gobierno de México y el Gobierno de Canadá / *Cultural Agreement between the Government of Mexico and the Government of Canada*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Checa sobre Cooperación Educativa y Cultural / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Czech Republic on Educational and Cultural Cooperation*
- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Chile / *Cultural and Educational Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Chile*
- Convenio de Intercambio Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular China / *Cultural Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of China*
- Acuerdo de Cooperación Cultural, Educativa y Científica entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Chipre / *Cultural, Educational and Scientific Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Cyprus*
- Convenio de Intercambio Cultural y Educativo entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el de la República de Colombia / *Cultural and Educational Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and that of the Republic of Colombia*
- Convenio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Corea / *Cultural Agreement between the United Mexican States and the Republic of Korea*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Costa Rica / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Costa Rica*
- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Cuba / *Cultural and Educational Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Cuba*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Árabe Unida (Egipto) / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the United Arab Republic (Egypt)*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de El Salvador / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of El Salvador*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Socialista Checoslovaca / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Socialist Republic of Czechoslovakia*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Eslovenia / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Slovenia*

- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de España / *Cultural and Educational Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of Spain*
- Convenio de Cooperación Educativa, Cultural y Deportiva entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Estonia / *Educational, Cultural and Sporting Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Estonia*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Filipinas / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Republic of Philippines*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Finlandia / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Republic of Finland*
- Convenio Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Francesa / *Cultural Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the French Republic*
- Acuerdo de Cooperación Cultural, Científica y Técnica entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Gabonesa / *Cultural, Scientific and Technical Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Gabonese Republic*
- Convenio de Intercambio Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno Popular Revolucionario de Granada / *Cultural Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and the People's Revolutionary Government of Granada*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Helénica / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Hellenic Republic*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Guatemala / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Republic of Guatemala*
- Convenio de Cooperación Cultural entre el Gobierno de México y el Gobierno de la República de la India / *Cultural Cooperation Agreement between the Government of Mexico and the Government of the Republic of India*
- Convenio de Intercambio Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Estado de Israel / *Cultural Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the State of Israel*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Indonesia de Cooperación Educativa y Cultural / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Indonesia for Educational and Cultural Cooperation*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Italiana / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Italian Republic*
- Convenio de Cooperación Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Jamaica / *Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Jamaica*
- Convenio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y el Japón / *Cultural Agreement between the United Mexican States and Japan*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Letonia sobre Cooperación en las áreas de Educación, Cultura y Deporte / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Latvia regarding Cooperation in the areas of Education, Culture and Sports*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Libanesa / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Lebanon*
- Convenio de Cooperación en los campos de la Educación, la Cultura, el Arte y el Deporte entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Lituania / *Agreement for Cooperation in the Fields of Education, Culture, Art and Sports between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Lithuania*
- Convenio de Cooperación entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo en los campos de la Educación, la Cultura, la Juventud y el Deporte / *Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg in the Fields of Education, Culture, Youth and Sports*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Moldova / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Moldova*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Popular de Mongolia / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Mongolian People's Republic*
- Convenio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y el Reino de Noruega / *Cultural Agreement between the United Mexican States and the Kingdom of Norway*

- Tratado sobre Relaciones Culturales entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de los Países Bajos / *Treaty on Cultural Relations between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of the Netherlands*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Panamá / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Panama*
- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Peruana / *Cultural and Educational Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Peruvian Republic*
- Convenio de Cooperación en el campo de la Educación y Cultura entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Polonia / *Cooperation Agreement in the Field of Education and Culture between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Poland*
- Convenio Cultural y Científico entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Portuguesa / *Cultural and Scientific Agreement between the United Mexican States and the Portuguese Republic*
- Convenio de Cooperación Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte / *Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United Kingdom and Northern Ireland*
- Convenio de Intercambio Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Dominicana / *Cultural Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Dominican Republic*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Rumania en materia de Educación, Cultura, Juventud y Deporte / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Rumania Regarding Matters of Education, Culture, Youth and Sports*
- Convenio de Cooperación Cultural y Científica entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República del Senegal / *Cultural and Scientific Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Senegal*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Árabe Siria / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Arab Republic of Syria*
- Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno del Reino de Tailandia sobre Cooperación Cultural y Educativa / *Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of Thailand regarding Cultural and Educational Cooperation*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Tunecina / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Tunisian Republic*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Turquía / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Turkey*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Ucrania / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Ukraine*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Oriental del Uruguay / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the Oriental Republic of Uruguay*
- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Venezuela / *Educational and Cultural Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Venezuela*
- Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Popular Federativa de Yugoslavia (Serbia) / *Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and the People's Federal Republic of Yugoslavia (Serbia)*

LEY FEDERAL DE CINEMATOGRAFÍA FEDERAL FILM ACT (NOT TRANSLATED)

GENERALES

Artículo 3.- Se entiende por industria cinematográfica nacional al conjunto de personas físicas o morales cuya actividad habitual o transitoria sea la creación, realización, producción, distribución, exhibición, comercialización, fomento, rescate y preservación de las películas cinematográficas.

Artículo 4.- La industria cinematográfica nacional por su sentido social, es un vehículo de expresión artística y educativa, y constituye una actividad cultural primordial, sin menoscabo del aspecto comercial que le es característico

Artículo 5.- Para los efectos de esta Ley, se entiende por película a la obra cinematográfica que contenga una serie de imágenes asociadas, plasmadas en un material sensible idóneo, con o sin sonorización incorporada, con sensación de movimiento, producto de un guión y de un esfuerzo coordinado de dirección, cuyos fines primarios son de proyección en salas cinematográficas o lugares que hagan sus veces y/o su reproducción para venta o renta.

Artículo 6.- La película cinematográfica y su negativo son una obra cultural y artística, única e irremplazable y, por lo tanto debe ser preservada y rescatada en su forma y concepción originales, independientemente de su nacionalidad y del soporte o formato que se emplee para su exhibición o comercialización.

Artículo 7o.- Para los efectos de esta Ley se consideran de producción nacional, las películas que cumplan con los requisitos siguientes:

- I. Haber sido realizadas por personas físicas o morales mexicanas; o
- II. Haberse realizado en el marco de los acuerdos internacionales o los convenios de coproducción suscritos por el gobierno mexicano, con otros países u organismos internacionales.

Artículo 8o.- Las películas serán exhibidas al público en su versión original y, en su caso, subtítuladas en español, en los términos que establezca el Reglamento. Las clasificadas para público infantil y los documentales educativos podrán exhibirse dobladas al español.

Artículo 9.- Para efectos de esta Ley se entiende como titular de los derechos de explotación de la obra cinematográfica, al productor, o licenciatario debidamente acreditado, sin que ello afecte los derechos de autor irrenunciables que corresponden a los escritores, compositores y directores, así como a los artistas, intérpretes o ejecutantes que hayan participado en ella. En tal virtud, unos u otros, conjunta o separadamente, podrán ejercer acciones ante las autoridades competentes, para la defensa de sus respectivos derechos en los términos de la Ley Federal del Derecho de Autor.

Artículo 10.- Quienes produzcan películas cinematográficas, en cualquier forma, medio conocido o por conocer, deberán comprobar que dichas producciones cumplen fehacientemente con las leyes vigentes en materia laboral, de derechos de autor y derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes, en caso contrario serán sujetos a las sanciones correspondientes.

Artículo 11.- (...)

Los integrantes de la industria cinematográfica se abstendrán de realizar todo acto que impida el libre proceso de competencia y de concurrencia en la producción, procesamiento, distribución, exhibición y comercialización de películas cinematográficas.

La Comisión Federal de Competencia investigará, resolverá y sancionará, de oficio o a petición de parte, toda práctica monopólica o concentración que ocurra dentro de la industria cinematográfica nacional, sin perjuicio de lo que establece esta Ley.

PRODUCCIÓN

Artículo 2o.- Es inviolable la libertad de realizar y producir películas.

Artículo 13.- Para los efectos de esta Ley se entiende por productor a la persona física o moral que tiene la iniciativa, la coordinación y responsabilidad de la realización de una película cinematográfica, y que asume el patrocinio de la misma. En caso de duda se estará a lo dispuesto por la Ley Federal del Derecho de Autor.

Artículo 14.- La producción cinematográfica nacional constituye una actividad de interés social, sin menoscabo de su carácter industrial y comercial, por expresar la cultura mexicana y contribuir a fortalecer los vínculos de identidad nacional entre los diferentes grupos que la conforman. Por tanto, el Estado fomentará su desarrollo para cumplir su función de fortalecer la composición pluricultural de la nación mexicana, mediante los apoyos e incentivos que la Ley señale.

Artículo 15.- Se entenderá por película cinematográfica realizada en coproducción, aquella en cuya producción intervengan dos o más personas físicas o morales.

Se considerará como coproducción internacional la producción que se realice entre una o más personas extranjeras con la intervención de una o varias personas mexicanas, bajo los acuerdos o convenios internacionales que en esta materia estén suscritos por México. (...)

Artículo 8.- Para los efectos de este Reglamento se entenderá por producción cinematográfica el proceso en que se conjugan la creación y realización cinematográficas, así como los recursos humanos, materiales y financieros necesarios para la elaboración de una película.

DISTRIBUCIÓN

Artículo 16.- Se entiende por distribución cinematográfica a la actividad de intermediación cuyo fin es poner a disposición de los exhibidores o comercializadores, las películas cinematográficas producidas en México o en el extranjero, para su proyección, reproducción, exhibición o comercialización, en cualquier forma o medio conocido o por conocer.

Artículo 17.- Los distribuidores no podrán condicionar o restringir el suministro de películas a los exhibidores y comercializadores, sin causa justificada, ni tampoco condicionarlos a la adquisición, venta, arrendamiento o cualquier otra forma de explotación, de una u otras películas de la misma distribuidora o licenciataria. En caso contrario se estará a lo dispuesto por la Ley Federal de Competencia Económica.

Artículo 28.- Se facilitará la importación temporal o definitiva de bienes y servicios necesarios para la producción de películas mexicanas o extranjeras en territorio nacional.

Artículo 29.- El título en español de películas cinematográficas extranjeras, o en su caso la traducción correspondiente, no deberá duplicar al de otra película que haya sido comercializada con anterioridad. En tal caso se estará a lo dispuesto en la Ley de la materia.

Artículo 30.- Las películas importadas que pretendan ser distribuidas, exhibidas y comercializadas en territorio nacional, deberán sujetarse invariablemente a las disposiciones de esta Ley y su Reglamento.

Artículo 24.- Se entiende por distribución a la actividad de intermediación cuyo fin es poner a disposición de los exhibidores o comercializadores, las películas cinematográficas producidas en México o en el extranjero.

La distribución podrá ser de dos tipos:

- I. Distribución a exhibidores, y
- II. Distribución a comercializadores.

EXHIBICIÓN

Artículo 18.- Para los efectos de esta Ley se entiende por explotación mercantil de películas, la acción que reditúa un beneficio económico derivado de:

I.- La exhibición en salas cinematográficas, videosalas, transportes públicos, o cualquier otro lugar abierto o cerrado en que pueda efectuarse la misma, sin importar el soporte, formato o sistema conocido o por conocer, y que la haga accesible al público.

II.- La transmisión o emisión en sistema abierto, cerrado, directo, por hilo o sin hilo, electrónico o digital, efectuada a través de cualquier sistema o medio de comunicación conocido o por conocer, cuya regulación se regirá por las leyes y reglamentos de la materia.

III.- La comercialización mediante reproducción de ejemplares incorporados en videograma, disco compacto o láser, así como cualquier otro sistema de duplicación para su venta o alquiler.

IV.- La que se efectúe a través de medios o mecanismos que permitan capturar la película mediante un dispositivo de vinculación para navegación por el ciberespacio, o cualquier red similar para hacerla accesible en una pantalla de computación, dentro del sistema de interacción, realidad virtual o cualquier otro medio conocido o por conocer, en los términos que establezcan las leyes de la materia.

Artículo 19.- Los exhibidores reservarán el diez por ciento del tiempo total de exhibición, para la proyección de películas nacionales en sus respectivas salas cinematográficas, salvo lo dispuesto en los tratados internacionales en los cuales México no haya hecho reservas de tiempo de pantalla.

Toda película nacional se estrenará en salas por un período no inferior a una semana, dentro de los seis meses siguientes a la fecha en que sea inscrita en el Registro Público correspondiente, siempre que esté disponible en los términos que establezca el Reglamento.

Artículo 20.- Los precios por la exhibición pública serán fijados libremente. Su regulación es de carácter federal.

Artículo 21.- La exhibición pública de una película cinematográfica en salas cinematográficas o lugares que hagan sus veces, y su comercialización, incluida la renta o venta no deberá ser objeto de mutilación, censura o cortes por parte del distribuidor o exhibidor, salvo que medie la previa autorización del titular de los derechos de autor.

Las que se transmitan por televisión se sujetarán a las leyes de la materia.

Artículo 22.- Los servicios técnicos de copiado o reproducción de matrices de obras cinematográficas que se destinen para explotación comercial en el mercado mexicano, deberán procesarse en laboratorios instalados en la República Mexicana con excepción de las películas extranjeras que no excedan de seis copias para su comercialización, salvo las disposiciones contenidas en convenios o tratados internacionales.

Artículo 23.- Con el fin de conservar la identidad lingüística nacional, el doblaje de películas extranjeras se realizará en la República Mexicana, con personal y actores mexicanos o extranjeros residentes en el país, salvo las disposiciones contenidas en convenios o tratados internacionales (...)

Artículo 30.- Para los efectos de este Reglamento se entiende por exhibición pública aquella que se realiza en salas cinematográficas, videosalas, transportes públicos o cualquier otro lugar abierto o cerrado en que pueda efectuarse la misma

CLASIFICACIÓN

Artículo 24.- Previamente a la exhibición, distribución y comercialización de las películas, éstas deberán someterse a la autorización y clasificación correspondiente, ante la autoridad competente, de conformidad a lo que establezca el Reglamento.

Las que se transmitan por televisión o cualquier otro medio conocido o por conocer, se sujetarán a las disposiciones aplicables en la materia.

Artículo 25.- Las películas se clasificarán de la siguiente manera:

I.- "AA": Películas para todo público que tengan además atractivo infantil y sean comprensibles para niños menores de siete años de edad.

II.- "A": Películas para todo público.

III.- "B": Películas para adolescentes de doce años en adelante.

IV.- "C": Películas para adultos de dieciocho años en adelante.

V.- "D": Películas para adultos, con sexo explícito, lenguaje procaz, o alto grado de violencia.

Las clasificaciones "AA", "A" y "B" son de carácter informativo, y sólo las clasificaciones "C" y "D", debido a sus características, son de índole restrictiva, siendo obligación de los exhibidores negar la entrada a quienes no cubran la edad prevista en las fracciones anteriores.

Artículo 26.- La autorización y clasificación que se expida para las películas es de orden federal y su observancia es obligatoria en todo el territorio nacional.

Artículo 27.- La obra cinematográfica deberá exhibirse, comercializarse, comunicarse y distribuirse al público en territorio nacional con el mismo título, salvo que el titular de los derechos autorice su modificación.

FOMENTO

Artículo 31.- Las empresas que promuevan la producción, distribución, exhibición y/o comercialización de películas nacionales o cortometrajes realizados por estudiantes de cinematografía, contarán con estímulos e incentivos fiscales que, en su caso, establezca el Ejecutivo Federal.

Así mismo, las que promuevan la exhibición en cine clubes y circuitos no comerciales de películas extranjeras con valor educativo, artístico o cultural, o las que realicen el copiado, subtítulaje o doblaje en territorio nacional, contarán con los estímulos e incentivos referidos en el párrafo precedente.

Artículo 32.- Los productores que participen, por sí o a través de terceros en festivales cinematográficos internacionales, con una o varias películas, y obtengan premios o reconocimientos, contarán con estímulos que, dentro del marco legal, dicte el Ejecutivo Federal. También podrán obtener estímulos o incentivos fiscales aquellos exhibidores que inviertan en la construcción de nuevas salas cinematográficas o en la rehabilitación de locales que hubiesen dejado de operar como tales, y sean destinadas a la exhibición de cine nacional y que coadyuven a la diversificación de la oferta del material cinematográfico extranjero.

PRESERVACIÓN

Artículo 39.- Para el otorgamiento de las clasificaciones y autorizaciones previstas en el artículo 42 fracción I, los productores o distribuidores nacionales y extranjeros de obras cinematográficas deberán aportar para el acervo de la Cineteca Nacional, una copia nueva de las películas que se requieran, en cualquier formato o modalidad conocido o por conocer, en los términos que señale el Reglamento.

En caso de películas cuya explotación sea con un máximo de seis copias, la Cineteca Nacional podrá optar entre recibir una copia usada o pagar el costo de una copia de calidad. (...)

Artículo 40.- En caso de venta de negativos de películas cinematográficas nacionales al extranjero, el titular de los derechos patrimoniales correspondientes deberá entregar en calidad de depósito un internegativo de ella o ellas a la Cineteca Nacional, con objeto de evitar la pérdida del patrimonio cultural cinematográfico nacional.

REGLAMENTO DE LA LEY FEDERAL DE CINEMATOGRAFÍA

GENERALES

Artículo 94.- Se entiende por obras audiovisuales las expresadas mediante una serie de imágenes asociadas, con o sin sonorización incorporada, que se hacen perceptibles, mediante dispositivos técnicos, produciendo la sensación de movimiento.

PRODUCCIÓN

Artículo 9.- Por el número de minutos que transcurran para su exhibición de principio a fin, las películas se consideran en las modalidades siguientes:

I. Largometraje: aquella cuya duración exceda de 60 minutos;

II. Mediométraje: aquella cuya duración exceda de 30 minutos, pero que no sea superior a 60 minutos, y

III. Cortometraje: aquella cuya duración no exceda de 30 minutos.

EXHIBICIÓN

Artículo 36.- Las películas serán exhibidas públicamente de manera integral y sin interrupciones, en beneficio del público usuario que asiste a las salas. Los exhibidores no podrán efectuar intermedios que atenten contra la continuidad temática de la película. Se podrán exceptuar de lo anterior aquellas películas que tengan un intermedio establecido de origen, o cuya duración sea mayor de 150 minutos.

Artículo 39.- Para los efectos de este Reglamento se entiende por proceso de copiado el servicio que proveen los laboratorios cinematográficos mediante el cual se obtienen copias positivas proyectables de un negativo, duplicado, internegativo o matriz, siendo un proceso fotográfico, mecánico-químico, en el cual se reproduce un negativo, duplicado, internegativo o matriz, fotografiándolo en una máquina impresora y revelándolo en un equipo de proceso o revelado para obtener copias positivas, susceptibles de proyectarse en un equipo idóneo.

El copiado industrial de películas a que se refiere este artículo se deberá realizar en México, salvo lo dispuesto por los tratados internacionales.

Artículo 44.- Los exhibidores reservarán el diez por ciento del tiempo total de exhibición a la proyección de películas nacionales, sin menoscabo de lo dispuesto en los tratados internacionales de los cuales México forme parte.

Tratándose de conjuntos de salas, el tiempo de reserva se calculará respecto del tiempo de pantalla anual del total de las salas que integran el conjunto.

La reserva de tiempo de pantalla a que se refiere este artículo sólo será aplicable para películas con clasificación AA, A, B y C.

Artículo 45.- Para observar la garantía de estreno a que se refiere el segundo párrafo del artículo 19 de la Ley, se entenderá como estreno la primera exhibición al público en al menos una pantalla de cine por exhibidor en cada municipio del territorio nacional, así como en cada delegación del Distrito Federal, programada en sus horarios habituales y por un periodo no inferior a una semana. Dicha garantía será exigible dentro de seis meses, contados a partir de la fecha de autorización de la película.

Los exhibidores que cuenten con hasta cinco pantallas de cine en un municipio, o hasta diez en todo el Distrito Federal, estarán obligados a estrenar un mínimo de cinco películas nacionales por año.

El distribuidor de la película, con el acuerdo del productor, podrá pactar con el exhibidor términos de proyección diversos a los establecidos en los párrafos anteriores, siempre y cuando sea más conveniente para la difusión de la película.

DERECHOS DE AUTOR

Artículo 95.- Sin perjuicio de los derechos de los autores de las obras adaptadas o incluidas en ella, la obra audiovisual, será protegida como obra primigenia.

LEY FEDERAL DEL DERECHO DE AUTOR

GENERALES

Artículo 98.- Es productor de la obra audiovisual la persona física o moral que tiene la iniciativa, la coordinación y la responsabilidad en la realización de una obra, o que la patrocina.

DERECHOS DE AUTOR

Artículo 96.- Los titulares de los derechos patrimoniales podrán disponer de sus respectivas aportaciones a la obra audiovisual para explotarlas en forma aislada, siempre que no se perjudique la normal explotación de dicha obra.

Artículo 97.- Son autores de las obras audiovisuales:

- I. El director realizador;
- II. Los autores del argumento, adaptación, guión o diálogo;
- III. Los autores de las composiciones musicales;
- IV. El fotógrafo, y
- V. Los autores de las caricaturas y de los dibujos animados.

Salvo pacto en contrario, se considera al productor como el titular de los derechos patrimoniales de la obra en su conjunto.

LEY DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

FOMENTO

Artículo 226.- Se otorga un estímulo fiscal a los contribuyentes del impuesto sobre la renta, consistente en aplicar un crédito fiscal equivalente al monto que, en el ejercicio fiscal de que se trate, aporten a proyectos de inversión en la producción cinematográfica nacional, contra el impuesto sobre la renta o el impuesto al activo que tengan a su cargo en el ejercicio en el que se determine el crédito. Este crédito fiscal no será acumulable para efectos del impuesto sobre la renta. En ningún caso, el estímulo podrá exceder del 10% del impuesto sobre la renta a su cargo en el ejercicio inmediato anterior al de su aplicación. (...)

II. El monto total del estímulo a distribuir entre los aspirantes del beneficio, no excederá de 500 millones de pesos por cada ejercicio fiscal ni de 20 millones de pesos por cada contribuyente y proyecto de inversión en la producción cinematográfica nacional.

LEY FEDERAL DE DERECHOS

FOMENTO

Artículo 19-C.-(...) El pago de los derechos previstos en esta fracción, incisos a), b) y c) (por el trámite y estudio de la solicitud y, en su caso, y clasificación de películas destinadas a exhibición pública en cualquier local o para su comercialización, incluidas la renta o venta) se destinará en su totalidad al Fondo de Inversión y Estímulos al Cine, para el fomento y promoción de la industria cinematográfica nacional.

Glosario		Glossary	
Español		English	
asistencia		attendance	
cinematografía		cinema / film	
cinefotógrafo / director de fotografía		cinematographer / director of photography	
clasificación		film rating (classification)	
clon: copia idéntica a un original		clone: a copy identical to the original	
compra-venta		trade / buying and selling	
copia		print / copy	
copias pirata		pirate copies	
cortometraje		short / short film	
cuota de mercado		market share	
descarga		download	
duración		running time	
Eficine: un estímulo fiscal otorgado a los contribuyentes del impuesto sobre la renta, consistente en aplicar un crédito fiscal equivalente al monto que aporten a proyectos de inversión en la producción cinematográfica nacional, contra el impuesto sobre la renta que tengan a su cargo en el ejercicio en el que se determine el crédito.		Eficine: a fiscal stimulus to payers of income tax, which consists of a credit equal to the amount contributed to investment projects of national film production that can be applied to the income tax owed in the period for which the credit is granted	
Encuesta Nacional de Consumo y Percepción del Cine Mexicano		National Survey on the Consumption and Perception of Mexican Films	
en el extranjero		abroad	
entrada		admission	
entretenimiento		entertainment	
espectadores		spectators / viewers	
estreno		release	
estrenada en sala de cine		theatrical release	
Fondo de Inversión y Estímulos al Cine (Fidecine)		Film Investment and Incentive Fund (Fidecine)	
Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad (Foprocine): fideicomiso coordinado por el Imcine		Fund for Quality Film Production (Foprocine): a trust coordinated by Imcine	
gadgets: innovaciones tecnológicas que sirven para mejorar una aplicación o servicios de una computadora o cualquier tipo de interacción a través de Internet		gadgets: technological innovations used to improve an application or services on a computer or any type of internet interaction	
IBOPE: grupo encargado de la métrica y generación de conocimiento sobre audiencias de medios de comunicación en México		IBOPE: group in charge of audience measurement and information regarding the communications media in Mexico – similar to Nielsen ratings in the US	

incidencia	influence
recuento estadístico	statistical summary
Ingresos	revenue
interlock: mecanismo mediante el cual una película se pasa en dos o más proyectores de manera simultánea	interlock: a mechanism by means of which a film can be shown on two or more projectors simultaneously
lanzamiento	launch
largometraje	feature / feature film
master: primera copia digital de un original cinematográfico. En el mercado informal, es la primera copia de una película mediante la cual se reproducen otras no legales para su comercialización	Master: first digital copy of an original film. In the informal market, the first copy of a film from which illegal copies are made for marketing
MPAA (Asociación Cinematográfica de América): clasifica las películas y defiende la libertad y los derechos de propiedad intelectual de los cineastas	MPAA (Motion Picture Association of America): rates films and defends the freedom and intellectual rights of filmmakers
nivel de audiencia (TV)	audience level / rating (TV)
ópera prima	debut film
precio promedio de entrada	average price of admission
procedencia	origin / source
realizador / director	director
Rentrak: empresa de investigación que proporciona la medida de contenidos y servicios de análisis	Rentrack: a research company that measures content and provides analysis services
repetición	rerun
streaming: visualización de contenidos audiovisuales en Internet sin necesidad de descargarlos	Streaming: audiovisual content on Internet that can be viewed without downloading
taquilla	box office
televidentes	television viewers / viewership
televisión abierta	Open TV / Free TV
televisión de paga	Pay TV
tiempo de espera	waiting period
trailer	trailer / preview
transmisión simultánea, presentación de un contenido audiovisual a través de medios electrónicos	broadcast: audiovisual content transmitted by electronic media
trayectoria	career trajectory
TV abierta / TV local	Open TV / Local TV
TV de paga	Pay TV
webcasting: difusión de contenidos digitales de audio y video a través de Internet en vivo	webcasting: live transmission of audio and video digital content through internet



Sofía Soto Lemus para AD/Acosta

Diseño/*Design*

Gordana Segota

Carlos Martínez Gordillo

Amadís Ross González

Corrección / *Proofreading*

Laura Gorham

Traducción al inglés / *English Translation*

Margarita Wynne

Corrección en inglés / *English Proofreading*

Hoy en día, la industria cinematográfica mexicana experimenta transformaciones clave que habrán de orientar su desarrollo en el futuro. Para hacer un análisis sobre las condiciones actuales del sector es necesario tener la mayor información disponible, tarea compleja cuando no se cuenta con fuentes de seguimiento sistemático de los diversos ámbitos que componen y se relacionan con esta importante actividad productiva y creativa.

El Instituto Mexicano de Cinematografía, a través del *Anuario estadístico de cine mexicano 2011*, ofrece en una publicación los diversos indicadores, cifras y datos que coadyuvan a construir un diagnóstico lo más cercano posible a una realidad que cambia dinámicamente. Por segundo año consecutivo, se pone al alcance de profesionales, académicos y estudiosos, así como del público interesado en el tema, un compendio estadístico que, sin ser definitivo, busca contribuir a la discusión y construcción de estrategias que permitan mejorar las condiciones del cine mexicano. Este año se dio seguimiento a variables que no contaban con una referencia estadística y se recopilaron datos acerca de las nuevas vertientes de práctica y consumo cinematográfico.

Para la presente edición se mantuvo la misma estructura temática del año anterior: distribución y exhibición cinematográfica; infraestructura y festivales; producción; TV y cine mexicano; DVD y cine mexicano; Internet, nuevas tecnologías y cine mexicano; cine mexicano en el extranjero; perfil del espectador, y recuento estadístico (1910-2011).

The Mexican film industry is currently undergoing key transformations that will guide its development in the future. Therefore, in order to perform an analysis of the current conditions of the sector, we need all the information available. This is a complex task given the lack of sources for systematic follow up of the various spheres that constitute, and interact with, this important productive and creative activity.

The Mexican Film Institute, through the Statistical Yearbook of Mexican Cinema 2011, offers a publication with the various indicators, figures and data needed to build a diagnosis as accurate as possible for a dynamically changing reality. For the second year in a row, we place in the hands of professionals, academics and students, as well as the public with an interest in the field, a statistical compendium which, while not definitive, attempts to make a contribution to the discussion and drafting of strategies to improve the conditions of Mexican film. This year, an effort has been made to preserve and track variables that were not available as statistical references, as well as to gather data on the new tendencies in film practice and consumption.

For the present edition the same thematic structure as last year has been maintained: Film Distribution and Exhibition, Infrastructure and Festivals, Production, TV and Mexican Cinema, DVD and Mexican Cinema, Internet, New Technologies and Mexican Cinema, Mexican Cinema Abroad, Spectator Profile and Statistical Review (1910-2011).

